L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

95e année — No 104 | QUEBEC, VENDREDI 15 SEPTEMBRE 1961 | PRIX CINQ CENTS

La SCHL prête $810,000 à l'Académie

Résidence pour 200 étudiants

par Gilles Néron

OTTAWA — Un prêt de $810,000 du gouvernement fédéral a été approuvé en faveur de l'Académie de Québec, afin d'aider à construire une résidence pour loger 200 étudiants. L'Académie offre des cours au niveau universitaire et est affiliée à l'université Laval.

Cette nouvelle a été annoncée hier par Robert Lafrenière, député de Québec-Montmorency, au nom de l'honorable David-J. Walker, ministre responsable de l'activité de la Société central d'hypothèques et de logement.

Ce prêt, qui sera fait en vertu de la partie VI-A de la Loi nationale sur l'habitation, a été calculé d'après le coût estimatif du projet, fixé à $900,000. Son remboursement par l'Académie sera réparti sur une période de 50 ans, au taux d'intérêt de 5⅜ p. 100 par an.

Le projet comprendra deux bâtiments, une résidence de sept étages et un cafétéria reliés par un couloir surélevé. Le bâtiment résidentiel contiendra 200 chambres pour une personne et 200 personnes pourront prendre place à un cafétéria.

Il est prévu à la partie VI-A de la Loi nationale sur l'habitation que la Société centrale d'hypothèques et de logement accorde des prêts afin d'aider à construire des projets de logements universitaires. Le montant du prêt peut s'élever jusqu'à 90 p. 100 du coût déterminé par la SCHL.

Prêt de $3,255,000 à Laval

Construction d'une maison d'étudiants

Ottawa (PC) — Le gouvernement vient d'approuver un prêt de $3,255,000 en faveur de l'Université Laval de Québec afin de l'aider à construire une maison d'étudiants.

Le projet de l'institution québecoise prévoit la construction d'un immeuble de six étagges devant contenir 465 chambres pour une personne et un agrandissement à la cafétéria existante.

On doit aussi amenager dans le nouvel immeuble des salles de détente, de récréation, d'étude et une salle de lessivage.

Le prêt, consenti en vertu de la loi nationale sur l'habitation, a été calculé d'après le coût estimatif du projet fixé à $3,625,000. Son remboursement sera réparti sur une période de 50 ans, au taux d'intérêt de 5⅜ pour cent par an.

La loi autorise la société centrale d'hypothèques et de logement à accorder des prêts pour la construction de logements universitaires. Le montant du prêt peut s'élever jusqu'à 90 pour cent du coût déterminé par la société.

A LIRE

Québec se dépeuple — **Page 3**

Un des résultats étonnants du dernier recensement veut que la population de la cité de Québec soit à la baisse, tandis que celle des villes de la périphérie augmente rapidement.

L'enquête de R. Lemire — **Page 4**

Les témoins entendus hier nient avoir vu l'accusé participer aux luttes politiques, mais des ex-agents admettent avoir pris part à des campagnes électorales. Le nom de N. Dorion est mentionné.

Congrès d'instituteurs du Québec — **Page 9**

Le 14e congrès provincial de la Fédération des commissions scolaires catholiques débute dans l'espoir et l'enthousiasme d'en venir à une solution au problème du financement de ces organismes.

Spaak-Khrouchtchev — **Page 11**

L'ancien secrétaire de l'OTAN et le premier ministre soviétique discuteront d'un projet de démilitarisation des deux côtés du rideau de fer.

La G.-B. et le Marché Commun — **Page 12**

Les ministres des Finances des pays du Commonwealth protestent très vivement contre l'entrée éventuelle de Londres au sein du Marché Commun.

L'ONU au Katanga — **Page 17**

En Angleterre, les opinions sont partagées sur l'intervention des forces des Nations unies contre le régime sécessionniste.

M. Robert Elie

ATTACHE CULTUREL A PARIS

Par Henri DUTIL

M. Robert Elie, directeur de l'Ecole des Beaux Arts de Montréal, a été nommé attaché culturel à la délégation générale de la province de Québec à Paris.

Cette nomination a été faite hier midi par le conseil des ministres et l'hon. Georges Lapalme en a fait part à la presse après la séance du cabinet provincial.

Le ministre des Affaires culturelles, qui agit comme premier ministre intérimaire durant l'absence de l'hon. Jean Lesage, a fait savoir que M. Elie entrera en fonctions à Paris le 1er janvier 1962, pour donner le temps au ministre de la Jeunesse, M. Gérin-Lajoie, de lui trouver un successeur au poste important de directeur des Beaux Arts dans la métropole.

M. Lapalme a déclaré que M. Elie accompagnera la délégation parlementaire à l'inauguration officielle de la maison du Québec à Paris, le 5 octobre.

Procès en Turquie

Plusieurs sentences de mort

Istanbul (Reuter) — Un haut fonctionnaire du gouvernement turc a déclaré hier que plusieurs membres du régime de l'ancien premier ministre Adnan Menderes seront condamnés à mort aujourd'hui alors qu'on prononcera officiellement leurs verdicts.

Le directeur du ministère de l'Information à Istanbul, le colonel Turan Chaglar, a dit que les exécutions seront conduites moins de 24 heures après le verdict dans "une quelconque île."

Un tribunal spécial a jugé plus de 600 membres du régime Menderes lors d'assises qui ont duré d'un an, dans l'île de Yassi.

La poursuite demandait des

(Suite à la page 8, 3e col.)

L'ONU perd l'initiative à Elisabethville

Actes de brutalité



LE SECRETAIRE GENERAL DES NATIONS UNIES, Dag Hammarskjold est accueilli par le général Joseph Mobutu à son arrivée à l'aéroport de Léopoldville, Congo. Mobutu est le commandant des forces du Congo. Hier, ces forces ont combattu rageusement pour une seconde journée à Elisabethville, capitale du Katanga, où les troupes des Nations Unies guerroient avec les Katangais déterminés à garder leur riche province indépendante du régime de Léopoldville.

(Dernière heure)

ELISABETHVILLE Reuters — Les troupes katangaises, encadrées d'officiers blancs, ont lancé hier soir une violente contre-offensive dans une tentative pour reprendre le contrôle de la province sécessionniste.

En fin de soirée hier, la situation était précaire pour les "casques bleus" aussi bien que pour les Kantagais.

Par la Presse Canadienne, selon PA et Reuter

LEOPOLDVILLE — La bataille faisait rage hier pour la seconde journée consécutive dans les rues et les jardins d'Elisabethville. D'après des informations en provenance de la capitale katangaise, les troupes des Nations unies ont livré une lutte désespérée aux Noirs décidés à maintenir l'indépendance de leur riche province à l'égard du régime de Léopoldville.

Les troupes indiennes des Nations unies retranchées dans le bureau de poste d'Elisabethville ont ouvert le feu sur une ambulance battant pavillon de la Croix Rouge, blessant gravement un Noir de la Croix Rouge, qui en portait l'uniforme. C'est la seconde fois que le correspondant de l'agence Reuter voit les troupes de l'ONU qui se trouvaient dans le bureau de poste tirer sur une ambulance.

L'ONU a déclaré officiellement hier soir qu'après 48 heures de durs combats, la situation était "bien en main". On rapporte cependant que l'armée katangaise envoie une compagnie de parachutistes à Jadotville, où le chef suprême de la féroce tribu Ayeké a donné l'ordre à 1,000 combattants d'attaquer "sans quartier" les Irlandais qui s'y trouvent.

Par ailleurs, des informations qui sont parvenues à Salisbury, en Rhodésie du Sud, déclarent que les forces katangaises ont lancé une puissante contre-attaque. L'agence Reuter déclare que selon des informations dignes de foi, Elisabethville est dans un "chaos total" et qu'à la suite des événements d'hier il était évident que les Nations unies perdaient l'initiative et que la situation échappait de plus en plus à leur contrôle.

Les troupes de l'ONU reçoivent encore des renforts par voie aérienne. Aucun consul se trouvant au Katanga n'a pu rejoindre M. Connor O'Brien, principal représentant de l'ONU dans cette province du Congo.

"Brutalité barbare"

Un journaliste britannique arrivé à Salisbury, hier, après avoir été blessé dans les combats de rue, mercredi, a accusé les "casques bleus" (soldats de l'ONU) de "brutalité barbare".

Richard Williams, correspondant de la BBC, a câblé de Salisbury à sa société que l'opération des Nations unies était "une terrible erreur de calcul". Il a déclaré que l'intervention de l'ONU a eu pour effet de provoquer une guerre civile.

Un porte-parole de l'ONU a déclaré que le bombardement d'un camp de réfugiés abritant 40,000 hommes de la tribu Baluba" a donné une impression de détresse comme si le bombardement avait fait de nombreux morts et blessés."

L'ONU a ordonné l'évacuation de tous les civils non indispensables d'Elisabethville et on croit que l'organisme international prépare des avions pour les envoyer à Léopoldville ou en Rhodésie du Nord.

SEPT-ILES VIA LA CHAMBRE DE COMMERCE

Etablir une ACIERIE au nord de la province

SEPT-ILES (PC) — La population de Sept-Iles, par l'intermédiaire de l'hebdomadaire de l'endroit, a profité hier de l'arrivée de plus de 350 délégués au congrès annuel de la Chambre de Commerce de la province de Québec pour demander au gouvernement provincial de favoriser l'établissement d'une industrie sidérurgique sur la Côte Nord.

Précisant que l'établissement d'une aciérie à cet endroit permettrait un développement plus "rationnel" et plus "humain" de la province, le périodique "Le Nordet" estime que la réalisation de ce projet serait complètement en accord prônée "dans tous les milieux".

Sept-Iles compte plus de 22,000 habitants et est située à quelque 330 milles au nord-est de Québec.

Par ailleurs, le président de l'organisme provincial, M. Gérard Letendre, ingénieur professionnel de Québec, a déclaré que la province doit compenser le déclin de certaines industries traditionnelles par la mise en route d'activités nouvelles, dont la sidérurgie, la plus importante selon lui.

Même si le thème principal de la réunion porte cette année sur les aspects administratif et financier de l'éducation, il y a lieu de s'attendre en rapport avec l'établissement que de nombreuses résolutions d'un compelxe sidérurgique au Québec seront soumises au cours du congres.

Au sujet des problèmes relatifs à l'éducation, les organisateurs du congrès ont organisé un cycle d'études auquel prendront part cet apresmidi le président du Trust Général du Canada, M. Marcel Faribault, le chef de la rédaction du quotidien "La Presse", M. Gérard Pelletier, ainsi que M. Jacques Parizeau, de Montréal, économiste et professeur à l'Ecole des Haute Etudes Commerciales.

Par ailleurs, les rapports du secrétariat de la Chambre de Commerce de la province, présentés dès l'ouverture du congrès, indiquent qu'au 31 aout dernier, l'organisme comptait 209 Chambres de Commerce locales affiliées, soit 34 de plus qu'à pareille date l'an dernier.

Ainsi, les organisations membres de la Chambre du Québec représenteraient environ 25 pour cent des Chambres de Commerces locales actives au pays.

Le ministre de la Chasse et des Pêcheries, M. Gérard-D Levesque, et le député de Chicoutimi à la Législature, M. Antonio Talbot, n'ont pu se rendre au congres annuel de la Chambre de Commerce de la province de Québec qui a débuté hier à Sept-Iles.



DES REPRESENTANTS DE LA NOUVELLE association internationale des universités de langue française ont rendu visite hier au maire de Québec, M. Wilfrid Hamel. Dans son allocution, le maire a précisé le rôle particulier de Québec comme foyer et château-fort de la culture française en Amérique. Parmi les visiteurs on remarque, M. Paul Imbs, de l'Université de Nancy, en France, le Dr Ali Akbar Siassi, recteur honoraire de l'Université de Téhéran et M. Kwélé, de l'Université de Léopoldville. Le maire Hamel serre ici la main du vice-président de l'association mondiale, M. Marcel Bouchard, recteur de l'Université de Dijon et président des recteurs français.

Le mépris de Tschombé a motivé l'action de l'ONU

NATIONS UNIES (PA) — Le commandement des Nations unies au Congo a déclaré hier qu'il avait décidé de s'emparer d'Elisabethville surtout parce que le président Moise Tschombé avait repoussé avec mépris l'avertissement des Nations unies qui lui demandaient de se débarrasser dans les 48 heures des officiers étrangers de sa police politique.

Le commandement déclare que ce personnel étranger comprend :

1. Des officiers français qui ne peuvent rentrer dans leur pays en raison du rôle qu'ils ont joué lors du soulèvement d'avril en Algérie;

2. Des soldats de fortune et d'autres mercenaires;

3. Des volontaires recrutés parmi les étrangers domiciliés au Congo et qui y sont restés ou y sont retournés après la fin du régime colonial belge il y a un an.

Le rapport parle de plans secrets d'attaques contre les Nations unies avec des bombes au plastic.

C'est M. Sture Linner, de Suede, chef de l'ONU au Congo, qui a signé ce rapport qu'a reçu le bureau de M. Dag Hammarskjold. Ce dernier se trouve actuellement au Congo.

Le document daté d'hier et qui englobe les événements qui se sont passés au Katanga depuis le début des combats mercredi dernier, a été remis aux délégations des Nations unies à New York. L'ONU veut ainsi riposter aux critiques selon lesquelles il se peut que les troupes des Nations unies soient allées trop loin en supprimant par la force le régime de M. Tschombé au Katanga.

Personnel étranger

M. Linner cite la résolution votée le 21 février par le Conseil de sécurité. Cette résolution demandait qu'on prenne des mesures pour le retrait immédiat du personnel militaire étranger et des

(Suite à la page 2, 1ère col.)

TEMPÉRATURE

Généralement nuageux; peu de changement. Min. et max.: 50 et 65.

Voir détails de la météorologie nationale en page 19.

DIXIEME BOMBE SOVIETIQUE

WASHINGTON (PA) — Les Soviétiques ont fait sauter leur dixième bombe thermo-nucléaire hier dans le cadre de la série d'expériences qu'ils ont entreprise depuis deux semaines.

La Commission de l'energie atomique des Etats-Unis a donné cette nouvelle de la façon suivante :

"L'Union soviétique a effectué une autre détonation au début de la journée dans l'atmosphère.

"Cet essai a eu lieu près de Novaya Zemlya; l'engin avait une puissance de plusieurs mégatonnes".

Editorial

Pour accroître l'expansion de nos industries graphiques

Comme moyens d'accroitre le volume de la production nationale des imprimés, le président réélu de l'Association des industries graphiques, le brigadier Guy Gostling, propose une planification hardie et des initiatives énergiques qui permettront d'exploiter avec profit et à des prix concurrentiels un marché domestique déjà impressionnant mais qui doit faire face à une forte concurrence étrangère.

C'est par plus de cent millions de dollars que se chiffrent annuellement les pertes enregistrées par nos établissements d'arts graphiques du seul fait qu'une pyramide de publications sont imprimées à l'étranger, particulièrement aux Etats-Unis, alors que les ateliers canadiens pourraient les produire à des prix équivalents. Les matières imprimées à l'extérieur comportent des enveloppes, cartes géographiques, jeux de cartes, cartes postales, cartes de Noël, menus, dépliants touristiques, brochures, réclames de toutes sortes. On trouve même des feuillets d'information touristique imprimés aux Etats-Unis dans les édifices du parlement fédéral. Un règlement qui rend obligatoire le sceau de la marque d'origine des produits et de l'impression est contourné parce que l'étiquette est à peine visible à l'oeil nu ou parce que l'on n'imprime au Canada que la boite des cartes imprimées à l'étranger. Pour mettre fin à ces tactiques la mise en vigueur de ce règlement devra être plus sévère et plus conforme à son esprit.

Dans tous les domaines, y compris celui de l'imprimerie, il importe d'alerter l'opinion publique et d'orienter les rouages de notre économie dans le sens de la production sur place et de l'achat chez nous. Pour cela, nos dirigeants, nos hommes d'affaires, les fonctionnaires haut placés, les présidents d'universités, des commissions scolaires, représentants de diverses compagnies doivent mettre l'épaule à la roue et chacun doit y aller de sa contribution personnelle. Ce n'est que par une coopération à tous les échelons que l'on pourra protéger notre marché domestique et une augmentation de notre production que l'on pourra conquérir de nouveaux marchés.

BLOC EDITORIAL en page 4

RUBRIQUES

Classées	22
Décès	23
Féminités	6 et 7
Finance	20 et 21
Mots croisés	22
Spectacles	18
Sport	13 à 16
Télévision	4



LE VINGT-NEUVIEME CONGRES de l'Association canadienne des hebdomadaires de langue française a débuté hier soir au Lac Beauport en présence de deux cents délégués environ. Pendant deux jours, les dirigeants des Hebdos français aborderont leurs problèmes à la lumière d'exposés et de rapports. En plus des discussions, plusieurs réceptions sont au programme. L'invité d'honneur est nul autre que M. Bernard Formery, nouvel attaché culturel de France à Québec. De gauche à droite, nous reconnaissons, M. Lucien Fontaine, secrétaire, M. Marc Fortin, président de l'Association et l'hon. Lionel Bertrand, trésorier.

Le mépris de Tschombé a motivé...

(Suite de la première page)

conseillers politiques qui se trouvaient au Congo.

Il ajoute que les Nations unies ont surveillé le poste de Radio-Katanga, le quartier général de la gendarmerie et d'autres points stratégiques d'Elisabethville le 28 avril pour empêcher les dirigeants du Katanga d'attiser "des troubles de la part des civils ou des tribus."

Cette surveillance et les recherches concernant le personnel militaire étranger ont cessé le même jour, après que les consuls belges et ceux d'autres pays eurent accepté de veiller à ce que ce personnel quitte le Congo.

Mais il y a eu des retards; le personnel étranger a poussé les ministres katangais à ne pas s'incliner devant les volontés du gouvernement central, et la police politique du ministre de l'Intérieur, M. Godefroid Munongo, poussa le gouvernement à favoriser des "actes de terrorisme" qui provoquèrent l'envoi de 35,000 réfugiés de la tribu Baluba dans des camps de l'ONU. Ce fait a créé "une situation susceptible d'amener une guerre tribale et civile."

Bombes au plastic

Toujours selon le rapport, certains officiers projetaient de placer des bombes au plastic dans le bureau de l'ONU à Elisabethville, ont organisé des attaques contre le personnel de l'ONU et son équipement et ont commencé à former des guérillas contre l'ONU parmi les gendarmes du Katanga.

Tout le personnel militaire étranger devait se rapporter à une unité de l'ONU samedi pour être évacué, mais au moins 104 personnes s'en sont dispensées. Cependant, 338 autres se sont soumis à ces ordres.

Lundi matin, Michel Tombelaine, de France, adjoint au représentant de l'ONU à Elisabethville, fut arrêté selon les ordres d'un officier non congolais de la sûreté politique.

"Les Nations unies ont donc demandé que tous les officiers non congolais appartenant à la sûreté katangaise soient évacués dans les 48 heures."

Cependant, ajoute le document, les officiers étrangers et des extrémistes du pays ont établi des services de garde dans les édifices publics; environ 300 membres de la tribu Bayaké se joignirent aux forces de la sûreté et des armes furent distribuées à des groupes "qui n'avaient pas reçu une formation suffisante pour savoir s'en servir."

Mardi, M. Evariste Kimba, ministre des Affaires étrangères du Katanga, "annonça que des négociations étaient entamées pour renforcer les unités katangaises avec du personnel et de l'équipement venant de Rhodésie."

Pas d'évacuation

Le même jour, M. Tschombé refusa de permettre l'évacuation des étrangers de la sûreté et de réduire les éléments militaires dans les rues.

Au début de la journée de mercredi, poursuit M. Linner, "les forces de l'ONU prirent donc des mesures de sécurité semblables à celles appliquées le 28 août, mesures estimées nécessaires pour empêcher les émissions incendiaires . . . tandis que l'ONU reprenait la tâche consistant à arrêter et à évacuer le personnel militaire étranger."

Puis, poursuit-il, les troupes de l'ONU se préparaient à éteindre un incendie que quelqu'un avait allumé au garage de l'organisation internationale lorsqu'on leur tira dessus "d'un édifice que l'on savait habité par un certain nombre d'officiers étrangers," allusion manifeste au consulat belge.

"Les troupes de l'ONU essuyèrent des coups de feu alors qu'elles se déployaient vers les points stratégiques ou tandis qu'elles gardaient les installations de la ville. Les soldats de l'ONU ripostèrent.

M. Linner ajoute : "On a vu des officiers non congolais et des mercenaires diriger les attaques et le feu et manier les armes. D'un autre côté, on n'a aucune preuve d'actes spontanés ou à grande échelle entrepris contre l'ONU par le personnel congolais de la gendarmerie . . . Un cessez-le-feu fut publié par M. Tschombé, mais les mercenaires qui prenaient part aux combats n'en ont pas tenu compte."

Deux morts violentes

Deux morts violentes ont été rapportées, hier, au quartier de la PP à Québec. M. Henri Carbonneau, 43 ans, de Ste-Marguerite de Dorchester, a été tué par une explosion de dynamite utilisée pour déraciner une souche et déplacer une roche. L'accident a eu lieu, hier matin, sur la ferme de la victime. M. Lucien Pelletier, 36 ans, de St-Alexandre, a été mortellement blessé par une auto, vers 5 h. 30 mercredi après-midi. Il traversait la route avec un compagnon. Ce dernier a été évité par l'automobiliste.



DES HOMMES TRANSPORTENT UNE JEUNE FILLE à la porte de son appartement à Berlin-Est pour l'amener à Berlin-Ouest. Pour pratiquer une sortie, les Allemands ont défoncé sa porte tenue fermée par la police communiste. Les fenêtres en haut de la photo ont été murées de briques, comme c'est l'habitude pour les fenêtres du premier étage des habitations situées à la frontière de l'Ouest. L'identité de la jeune fille a été tenue cachée par les autorités. (Téléphoto PA)

AJOURNEMENT DU SENAT JUSQU'AU 26 SEPTEMBRE

OTTAWA (PC) — Comme il n'y avait aucun question inscrite à l'ordre du jour, le Sénat a tenu hier une brève séance et a ajourné ses travaux au 26 septembre, après avoir rendu hommage à deux sénateurs disparus au cours de l'intersession.

En proposant l'ajournement, le sénateur Walter Asseltine, leader du gouvernement, a déclaré que la Chambre ne recevra vraisemblablement aucune mesure législative de la part des Communes avant la dernière semaine de septembre.

Cependant, il a ajouté que le Sénat pourrait être rappelé à quelques heures d'avis par le président, M. Mark Drouin, dans l'éventualité d'une situation d'urgence.

Les sénateurs des deux partis ont rendu hommage aux sénateurs libéraux William Euler et Joseph Bradette, tous deux d'Ontario, qui, à eux deux, ont siégé pendant pas moins de 79 ans aux Communes et au Sénat.

Un témoignage identique a été rendu au sénateur Cyrille Vaillancourt, libéral du Québec.



"Je regardais le dernier film lorsque mon appareil de télévision s'est brisé. Puis-je voir la fin avec vous?"

Reprenez quotidiennement contact avec le monde extérieur en consultant L'Evénement-Journal.

INVITATION
POUR VOS ACHATS DE VIANDE
C.-H. Thivierge
965 AVENUE CARTIER — TEL.: 529-2167
SERVICE DE LIVRAISON
Service personnel par boucher d'expérience
Nous sollicitons votre commande

LES COUVRE-PLANCHERS DE LÉVIS Enr.
Spécialiste dans la vente et posage
DE TAPIS, PRELART ET TUILES
ESTIME GRATUIT
102, Côte du Passage, Lévis
JOUR: 837-2202
pour rendez-vous le soir : 837-7654
• PIERRE LABADIE
• ADELARD LABRECQUE
• ROBERT PRUNEAU

RIVE-SUD
NOUVELLES —
PIERRE BELLEAU, 111, Côte du Passage, Lévis, Terminus 7-6086.
ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis TE 7-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon, Terminus 7-1801.
ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, TE 7-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Noël, Alleyn & Rioux
CAMILLE NOEL, C.R.
JACQUES ALLEYN
CLAUDE RIOUX
avocats
Tél.: 529-4941
59 D'Auteuil — Québec

Viande de choix
FRANÇOIS Bédard
BOUCHER
161 St-Laurent
(Coin Candiac)
Tél.: 529-8967

POULET Clos-Joli, cat. 'A', éviscéré, 3 à 4 lbs, la lb	c	29
CHAPON Clos-Joli, cat. 'A', éviscéré, 5 à 7 lbs, la lb		.45
ROSBIF, surlonge, 1ère coupe, la lb		.69
BOEUF haché, 3 lbs pour		.89
CRETONS la lb		.65
SAUCISSE lard et boeuf 3 lbs pour		1.00
TETE FROMAGEE le bol		.25

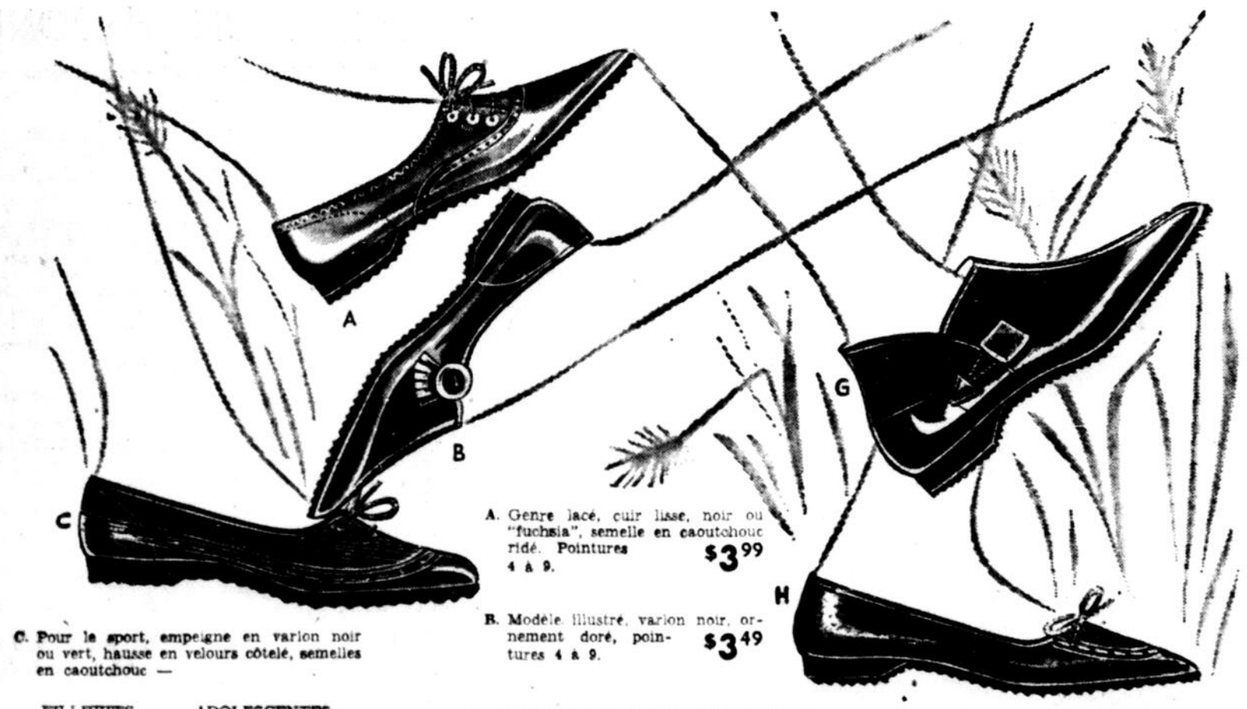
Livraison gratuite par toute la ville et la banlieue.

Carrier & Goulet inc.
345 RUE DU PONT
TEL: LA 2-5291

BEURRE	avec achat de viande	63c
BOEUF		
FILET MIGNON	2 à 3 lbs	95c
ROSBIF	Surlonge désossé	79c
BAS DE COTE	lb	19c
CROUPE	complète lb	29c
STEAK HACHE	3 livres	99c
LANGUE	lb	45c
ROTI HAUT	de côte lb	37c
STEAK RONDE	lb	75c
LARD		
CHOPS	maigre lb	59c
ROTI SOC	et longe lb	48c
LARD SALE	gras par 10 livres	25c
VEAU-LAIT		
CHOPS	lb	49c
DEVANT	lb	28c
AGNEAU		
DEVANT	lb	15c
FESSE	lb	55c
TETE FROMAGEE		25c
VOLAILLES		
POULETS	"A" cuits prêts à manger, environ 3 livres.	45c
POULETS	cat. "A" 6 lbs et plus lb	38c
POULETS	Cat. "A" prêts à cuire 3 à 4 lbs lb	31c
POULES	cat. "A" 5 lbs et plus lb	32c
DINDES	cat. "A" fraiches 12 à 15 lbs lb	34c
JAMBONS		
CUIT HACHE	lb	49c
FESSE	cuite sans couenne lb	69c
SEMI-CUIT	complet environ 10 lbs	75c
FESSE FUMEE	complète lb	55c
EPAULE	lb	37c
COTTAGE ROLL	lb	57c
BELOGNA	4 lbs pour	1.00
SAUCISSE	fraiche 4 lbs pour	1.00
BOUDIN	toujours frais lb	25c

Carrier & Goulet inc.
345 RUE DU PONT
TEL: LA 2-5291

"Chic" par LEFEBVRE
UNE SÉLECTION DE NOS PLUS RÉCENTS MODÈLES D'AUTOMNE POUR ADOLESCENTES
N'achetez pas au hasard ! Confiez-vous à des spécialistes en chaussures, pionniers dans la vente "Super-rabais" qui vous offrent en plus un service courtois et efficace.



A. Genre lacé, cuir lisse, noir ou "fuchsia", semelle en caoutchouc ridé. Pointures 4 à 9. $3.99
B. Modèle illustré, varion noir, ornement doré, pointures 4 à 9. $3.49
C. Pour le sport, empeigne en varion noir ou vert, hausse en velours côtelé, semelles en caoutchouc —
FILLETTES — Pointures 11 à 3. $1.69
ADOLESCENTES — Pointures 4 à 9 $2.49
D. Fabrilite verni noir, talon plat, pointures 4 à 9 $2.99
E. Varion noir ou vert, talon plat, pointures 4 à 9 $2.99
F. Suède noir, tel qu'illustré, — pointures 4 à 9 $4.99
G. Bottillon, cuir lisse, semelles en caoutchouc ridé noir, point. 4 à 9 $3.99
H. Varion noir, 2 oeillets, talon plat, pointures 4 à 9 $2.99
J. Tel qu'illustré, cuir souple, noir ou brun, talon "Cowboy" $3.99
K. Cuir souple, genre "Gore", talon "Cowboy", vert seulement $4.99
M. Cuir lisse ou suède, ornement doré, talon "Cowboy", noir seulement — pointures 4 à 9. $4.99
L. Cuir grenu, noir ou vert, talon "Cowboy", pointures 4 à 9 $4.99

PAS DE COMMANDES POSTALES

J.B. Lefebvre Ltée
175 EST, RUE ST-JOSEPH
EN FACE DE L'EGLISE JACQUES-CARTIER
TELEPHONE : 524-9939

J.-P. BEGIN VIANDE
1588 ch. St-Louis 527-2548
436 Canardière 529-2917
LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

BOEUF DE BOUVILLON	
Rôti haut côte de centre	.45
Boeuf à bouillir, sans os	.29
Steak haché, spécial, 4 lbs pour	1.00
Steak T-Bone, semi-désossé, lb	.95
Rosbif, croupe	.79
Rosbif, croupe, sans os	.85
Rosbif haut de croupe	.99
Rosbif français, tendre, sans perte	1.35
Rosbif spancer français	1.39
JEUNE PORC	
Rôti du filet, un bout ou l'autre	.59
Rôti de la côte, pas trimé, lb	.39
Chops de porc trimées	.69
VOLAILLES PESEES VIDEES	
Gros poulet de 5 à 7 lbs	.43
Petit poulet, 2½ à 3½ lbs	.33
Jambon fesse braisé .99 Tranché	1.40
Petite fesse .65 Braisé	.79

ASSORTIMENT DE POISSON FRAIS

La grève à la Gaspé Copper Mines

Roger Bédard nie un appel à Pittsburgh

Par E.-A. Grenier

M. Roger Bédard, organisateur des Métallurgistes Unis d'Amérique, a juré hier après-midi qu'il n'a jamais appelé aux Etats-Unis (sous-entendons Pittsburgh, siège social des Métallos), les 8 et 10 mars 1957, pour obtenir l'autorisation de déclencher la grève de Murdochville.

Au cours d'un procès historique destiné à établir le bien fondé d'une réclamation en dommages de $5,278,692, la compagnie Gaspé Copper Mines tente de prouver que le Syndicat des Métallurgistes Unis d'Amérique a été l'instigateur de cette grève qui a débuté le 11 mars 1957 et qui lui aurait occasionné des pertes au montant ci-dessus mentionné.

M. Bédard expliqua que le comité exécutif du local 4881, de Murdochville, réuni en assemblée spéciale, dans l'après-midi du 10 mars 1957, avait décidé de recommander à une assemblée générale qui devait suivre de voter en faveur de la grève pour le lendemain matin et avait demandé à M. Bédard, arrivé sur les entrefaites, de faire rapport de cette recommandation à l'assemblée.

"Je ne pouvais faire autrement que de dire: Si vous croyez avoir des raisons sérieuses de déclarer la grève et si c'est votre volonté de faire cette grève, je suis prêt à transmettre votre décision à l'assemblée", a déclaré M. Bédard devant le tribunal.

Arrivé en retard également à l'assemblée générale qui eut lieu durant la soirée de ce même dimanche 10 mars 1957, M. Bédard fut accueilli par "une démonstration comme je n'en ai jamais vue", tout le monde criant: "C'est la grève! C'est la grève!" Et quand le début de la grève fut fixé à minuit, ce mot fut couvert, dit-il, par un tonnerre d'applaudissements.

"Si alors je m'étais opposé à la volonté générale, je me serais fait expulser de la salle", dit le témoin.

L'enthousiasme et l'impatience étaient telles que les discours étaient coupés d'interruptions et que les mineurs ne voulaient plus entendre autre chose que de se rendre aux barrières de la compagnie pour y organiser le piquetage.

"Allons aux barrières!" résonnait de partout comme un cri de guerre, dit-il.

M. Bédard raconta comment le comité exécutif du local 4881 mit sur pied un comité

(Suite à la page 22, 6e col.)

Québec se dépeuple lentement

Exode vers la banlieue

Par Gilles Néron

OTTAWA — Le recensement canadien de 1961 révèle que la ville de Québec se dépeuple lentement. En effet, un rapport préliminaire du Bureau fédéral de la statistique donne à Québec 167,000 habitants alors que la Vieille capitale en comptait 170,703, en 1956.

Sauf la ville de Québec et Montmorency, les autres villes de la région de Québec ont connu des augmentations de leur population.

STE-FOY: HAUSSE-ECLAIR; SILLERY: STATU QUO

La zone métropolitaine de Québec s'est accrue en cinq ans de près de 40,000 personnes pour atteindre le chiffre de 351,448. En 1956 on dénombrait 311,604 personnes.

Ste-Foy est l'une des villes-dortoirs de Québec qui s'est le plus développée. Elle est passée en cinq ans de 14,615 à 29,185 habitants.

On ne remarque pratiquement pas de changement pour Sillery, qui n'a reçu que 800 personnes de plus, soit de 13,154 à 13,918. Mais partout ailleurs dans les alentours de Québec, il y a augmentation. Lévis fait peut-être exception en n'augmentant que d'un millier de personnes. En 1956, Lévis comptait 13,644 habitants, actuellement elle en a 14,871.

Voici les populations pour les autres endroits dans la zone métropolitaine.

	ENDROITS	1961	1956
VILLES :			
	CHARLESBOURG	14,238	8,202
	GIFFARD	10,082	9,964
	LAUZON	11,442	10,255
	STE-THERESE	11,420	8,266
	LORETTEVILLE	6,420	4,957
	MONTMORENCY	5,956	6,077
	ORSAINVILLE	4,216	2,079
	QUEBEC - OUEST	8,681	7,945
VILLAGES :			
	ANGE-GARDIEN	460	387
	BEAUPRE	2,557	2,381
	NOTRE-DAME DE LORETTE	3,956	3,464
	ST-CHARLES	965	946
	BEAUPORT-OUEST	1,290	1,054
	CHARLESBOURG - EST	836	540
	CHARLESBOURG - OUEST	1,032	912
	L'ANCIENNE-LORETTE	3,890	2,971
	STE-HELENE DE BREAKEYVILLE	1,211	1,220
	ST-HENRI DE LAUZON	1,260	1,169
	ST-JOSEPH DE LA POINTE - DE - LEVIS	294	271
	ST-LAMBERT DE LAUZON	1,439	1,317
	ST-LOUIS DE PINTENDRE	1,460	1,460

Ce rapport préliminaire est incomplet. Cela explique qu'il manque des villes et villages de la périphérie de Québec. Il est curieux de constater que durant cinq ans, St-Louis de Pintendre, dans le comté de Lévis n'a pas gagné ni perdu un habitant, du moins en nombre absolu.



M. l'abbé Adrien Verrette, MM. Paul Gouin, Gustave Lanctôt, Mgr P.-E. Gosselin.

L'HISTORIEN LANCTOT REÇOIT LE PRIX CHAMPLAIN DE 1961

L'historien Gustave Lanctôt, d'Ottawa, a reçu hier soir le Prix Champlain 1961, de $500, décerné par le Conseil de la Vie française, à l'occasion de l'ouverture de la 25e session de ce groupement à Québec. Le Prix Champlain est attribué annuellement à un écrivain canadien-français du Québec, ou vivant hors du Québec, pour une oeuvre touchant à l'histoire de notre groupe ethnique.

Les séances d'étude de cette session du Conseil de la Vie française commencent ce matin au siège social du Conseil, 75 rue d'Auteuil, à Québec. Une quarantaine de membres venus des régions françaises du Canada et de la Nouvelle-Angleterre seront en réunion jusqu'à dimanche. Ils entendront les rapports des administrateurs, en particulier ceux du trésorier et du secrétaire: l'honorable juge Yves Bernier et Mgr Paul-Emile Gosselin. Ils prendront ensuite connaissance de nombreux problèmes intéressant les groupes français à travers le Canada et les Etats-Unis.

Le Conseil de la Vie française a été fondé le 1er juillet 1937. Il célèbrera ses noces d'argent l'an prochain. Il est possible que cet anniversaire donne lieu à un congrès d'étude. Le Conseil a tenu des assises de ce genre en 1952 et en 1957. Il est formé en bonne partie de représentants des groupes français hors du Québec, tant au Canada qu'aux Etats-Unis. Il porte une attention particulière à ces groupes. Aussi cette année, les membres prendront connaissance de rapports sur la vie française dans l'Ile du Prince-Edouard, en Nouvelle-Ecosse, au Manitoba, en Colombie.

Au cours de l'année écoulée, le Conseil de la Vie française a présenté au Gouvernement canadien des mémoires sur les sujets suivants: Les Canadiens français dans le fonctionnarisme fédéral; Le bilinguisme des édifices fédéraux; Le bilinguisme dans la marine canadienne; Le recensement fédéral; La toponymie du Nouveau-Québec. Il tourne maintenant son attention vers la situation économique des nôtres hors du Québec. Ceux-ci dépassent le million dans les neuf provinces canadiennes (Québec exclu) et deux millions en Nouvelle-Angleterre. Le moment semble venu d'intensifier les relations économiques entre ces compatriotes et le Québec. Déjà certaines entreprises canadiennes-françaises se sont engagées dans cette voie et y accomplissent un travail effectif.

L'allocution de M. Gustave Lanctôt

"C'est à Québec que j'ai fait mon premier apprentissage d'historien. Fraichement sorti d'Oxford et de la Sorbonne, mes recherches me conduisirent aux archives du Séminaire de Québec. Et c'est ainsi, dans cette ambiance, que je me suis fait une âme historique et québecoise.

"C'est là une résultante toute naturelle; car il convient de le noter, les mots d'histoire et de Québec représentent des termes jumelés, inséparables mêmes. Par le soc et par l'outil, défendus par l'épée ou par le verbe, c'est Québec qui a edifié notre passé. Devant l'esprit, ce passé se dresse magnifique dans sa rétrospective, quand on se rappelle qu'il est sorti d'un petit groupe de dix mille colons de France, qui ont exploré la moitié du continent semé en route l'Evangile et la civilisation, et finalement créé un peuple de cinq millions d'âmes catholiques et françaises, résolument en marche vers l'avenir.

"De cette étonnante réalisation de nos ancêtres, qui commande notre fierté d'aujourd'hui, nos historiens nous ont donné de précieuses rédactions plutôt philosophiques et défensives avec Garneau, chaleureuses et romantiques avec Casgrain, animatrices et panoramiques avec Groulx. Prenant la suite des ainés, voici que se lève dans nos rangs une nouvelle equipe d'historiens. Accordée aux plus recentes disciplines, elle s'applique à une production plus strictement documentaire que celle des prédecesseurs. Surtout elle vise à mettre, à côté de la guerre, de la politique et des missions, en plus efficace relief les essentiels facteurs sociologiques de notre passé."

Félicitations

L'échevin Paul-H. Lafond, maire-suppléant a félicité S. H. le maire pour son élection comme ze vice-président de l'Union des municipalités de la province lors du dernier congrès tenu à Pointe-au-Pic. Il a aussi félicité l'échevin Henri Gagnon, directeur de l'organisme depuis nombre d'années.

M. Roger Bruneau, président de la galerie de la presse, a quitté le poste de chroniqueur municipal après 10 ans d'activités. En reconnaissance, il se vit remettre par S. H. le maire les armoiries de la ville. Les membres du conseil se sont joints au premier magistrat pour lui souhaiter franc succès comme représentant de l'Action Catholique au parlement.

FAITS DIVERS

Par Lucien Latulippe

Vol de $1,000

Un vol estimé à $1,000 a été commis à la Coopérative de St-Nazaire, comté du Lac-St-Jean. Les cambrioleurs ont emporté huit armes à feu de différent calibre, des cartouches appropriées, des cigarettes et divers autres objets. Le vol a été signalé à la Sûreté provinciale, hier matin.

Bagarre rue St-Jean

Une bagarre a éclaté dans un restaurant de la rue St-Jean, hier soir, entre deux militaires et un civil. Ce dernier a été blessé d'un coup de couteau à un bras. Les constables Falardeau et Trudel l'ont conduit à l'Hôtel-Dieu tandis que les soldats regagnaient leur caserne en attendant que l'enquête soit complétée.

Trois récidivistes appréhendés

Trois récidivistes étaient échoués aux cellules municipales. Lun d'eux était même recherché pour trois mandats. Hier soir, le groupe aurait causé du desordre dans un restaurant de la rue Lacroix. Un client de cet établissement s'est fait casser son dentier. Vu leur passé, l'un s'est vu refuser tout cautionnement. Les deux autres ont été obligés de fournir, chacun, $500 pour recouvrer leur liberté provisoire. Le 117 hebergeait de plus hier soir neuf autres prisonniers, soit pour ivresse simple, soit pour désordre en se battant dans la rue.

Noyé retrouvé à St-Vallier

Le corps de Jean-Louis Gagné a été trouvé, hier matin, sur la grève du St-Laurent à St-Vallier de Bellechasse. Agé de 29 ans, le jeune homme demeurait au 466 rue St-Joseph, Lauzon.

M. Gagné s'était noyé, dimanche dernier, au quai de St-Michel alors qu'il y arrivait pour prendre part à un concours de pêche. C'est passant d'une chaloupe à une autre qu'il est tombé à l'eau. On croit qu'il s'est assommé en tombant.

Le noyé a été recueilli par l'entreprise funéraire Goupil, de St-Vallier. Le Dr Alexandre Nadeau, de St-Charles, a ouvert son enquête de coroner et a remis le corps à la famille. La séance sera complétée dès que la Sûreté provinciale aura établi les circonstances de la noyade.

Jean-Louis Gagné était l'époux de Dame Colette Fleury et le père d'un enfant en bas âge. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gilbert et Turgeon, 203 rue St-Joseph, Lauzon.

A l'Hôtel de Ville

Refonte du système administratif!

L'échevin Isidore Deschênes, appuyé par l'échevin Henri Beaupré, leader du conseil a présenté un avis de motion à l'effet qu'un comité spécial composé de S. H. le maire, président ex-officio, de deux échevins, de deux officiers municipaux et de deux représentants de corps public, soit formé en vue d'étudier et de soumettre au conseil des recommandations sur la réforme de la structure administrative de la cité de Québec. La motion si elle est acceptée par les administrateurs municipaux, sera soumise à l'étude la semaine prochaine.

Une plainte

L'échevin Ulderic Bédard a porté plainte devant le comité administratif de la lenteur des ingénieurs à se prononcer sur le projet d'un édifice à bureaux près de l'ascenseur Gosselin, à l'angle de la Couronne et de la Côte d'Abraham. La commission municipale d'urbanisme qui a pris connaissance des plans, préfère attendre la décision des ingénieurs de la cité à ce sujet. S. H. le maire a révélé qu'un rapport serait émis à ce sujet.

Lenteur des travaux

La lenteur des travaux présentement en cours sur la rue de l'église a été rapporté au maire par l'échevin Jos. Matte. Après trois mois d'activité a déclaré l'échevin, il semble y avoir un manque de coordination.

Pour sa part, l'échevin David Burns a abondé dans le même sens pour ce qui est de son quartier. Il réclame une couche d'asphalte sur la rue St-Jean avant la venue de l'hiver. L'argent a été voté l'automne dernier, depuis ce temps, rien n'a encore été fait. Les ingénieurs avaient pourtant promis que le tout serait exécuté après la période de l'exposition . . .

L'échevin Ulderic Bédard, du quartier St - Jean - Baptiste a préconisé la réfection de la chaussée de la rue Lockwell, entre Salaberry et Turnbull. Ce travail qui aurait dû être fait depuis longtemps n'a pas encore été entrepris . . .

Les trottoirs

L'échevin Henri Beaupré s'est plaint du fait que les trottoirs de son quartier sont lamentablement négligés. Non protégés par une chaine ou une bande métallique, l'eau s'infiltre au point de miner la base de ces trottoirs.

S. H. le maire Wilfrid Hamel a rétorqué qu'un rapport serait soumis aux ingénieurs afin

(Suite à la page 8, 3e col.)



M. RAYMOND CANTIN, marchand, de Québec, a été nommé membre de la Commission des écoles catholiques de Québec par le gouvernement du Québec. Il remplace à ce poste important M. Henri Giguère qui a démissionné, le 7 septembre, pour raisons de santé. M. Giguère avait été nommé en 1959 comme l'un des trois membres de la commissions dont la nomination est de la compétence du gouvernement provincial. Son terme finissait en 1962. Le nouveau membre de la commission des écoles catholiques de Québec est le fils du chevalier J.-W. Cantin, de Québec, et il est membre de la Chambre de Commerce de Québec, président de l'Association des marchands détaillants de Québec et directeur provincial de l'Ordre des Forestiers catholiques. C'est un homme d'affaires en vue de la Vieille Capitale.

DERNIERS TERRAINS à Québec

22ième Rue, Mont Thabor, près Boul. Henri Bourassa. Aussi rue Le Breton, Ste-Foy, 10,000 p.c

TEL. : 522-2532

INSTITUTRICE DEMANDÉE

POUR ENSEIGNER A UNE DEUXIEME ANNEE; ECOLE CENTRALE

Echelle de salaires.

1ere année d'enseignement	$2,200.
2ieme année d'enseignement	$2,350.
3ième année d'enseignement	$2,500.
4ieme année d'enseignement	$2,650.
5ième année d'enseignement	$2,800.
6ième année d'enseignement	$2,950.

Bonis s'il y a lieu, $100. pour chaque classes double, $100 pour brevet "B", 8 jours de maladie, payés à $10.00 par jour si non employés à la fin de l'année. Pour plus amples détails adressez à M. Guy Prud'homme, secrétaire-trésorier, 149 rue St-Eustache, Ville St-Eustache, Co. Deux Montagnes, C.P. 128. Tél.: GR 3-2452 ou à M. P.-H. Blondeau GR 3-7576.

PREPOSE A L'ENTRETIEN GENERAL

SPECIALITE EN MECANIQUE, PLOMBERIE, ELECTRICITE ET CHAUFFAGE — EXPERIENCE REQUISE — NOTIONS DE MENUISERIE — MARIE — REFERENCES ECRITES — POUR ENTREPRISE DE COMMERCE A QUEBEC — PLAN DE SECURITE SOCIALE — VACANCES PAYEES — TRAVAIL A L'ANNEE.

Maller application à

DEPT 3017 LE SOLEIL

St-Ambroise désire un changement du tracé de la ligne de transmission

La corporation de la paroisse de St-Ambroise de la Jeune Lorette vient de demander à la Commission hydroélectrique de Québec de reconsidérer le tracé de la nouvelle ligne de transmission qui, de la Côte Nord, conduira l'électricité vers le Bas St-Laurent en passant par Québec.

L'organisme municipal déclare que le tracé passe au voisinage d'un secteur de la Jeune Lorette en plein expansion et que cette partie du territoire est déjà affectée par deux servitudes majeures.

La Jeune Lorette a déjà engagé des sommes considérables pour l'étude de l'expansion des services municipaux et de son développement en général. Elle croit que le tracé actuel excessivement préjudiciable à la mise en valeur de ce plan et qu'il peut en affecter l'économie générale. La structure actuelle du territoire se trouve d'ailleurs dangereusement compromise par ces coupures inorganiques.

La municipalité reconnait que ces servitudes sur son territoire sont essentielles et n'entend pas y faire obstacle mais une révision du tracé actuel en tenant compte des développements actuels en cours serait sans doute possible, permettant une utilisation plus rationnelle du sol et assurant l'équilibre économique de ce secteur.

Cette ligne de transmission doit également traverser la cité de Ste-Foy dans les environs du boulevard Charest, du boulevard Pie XII pour ensuite traverser le St-Laurent en amont du pont de Québec.

Délégué officiel

Me Pierre Vallée, avocat greffier de la Cour municipale a été délégué comme représentant officiel de la cité de Québec à l'ouverture de la maison canadienne à Paris, le 5 octobre prochain. S. H. le maire Wilfrid Hamel lui a remis les armoiries de la ville qui prendront place sur les murs de la maison québécoise.

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne B.A., L.L.L. — J.-P. Drolet B.A., L.L.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

Jacques Philippon
AVOCAT
771 St-Joseph est — 524-5225
Vendredi soir à Loretteville :
144 Racine Ouest — 842-2771

Maison Fondée en 1826

CHEMINEAUD

BRANDY

Super-Fin

★★★★



"On ne peut aimer la vie sans aimer le brandy." Quels que soient vos goûts ou vos préférences, le velouté insurpassable du **Brandy Cinq Etoiles Cheminеaud** vous convaincra que c'est le meilleur brandy que vous ayez jamais dégusté. La fabrication et le mélange de ce Brandy se sont effectués sous la surveillance directe de

CHEMINEAUD FRÈRES
PARIS, FRANCE
par
MAISON CHEMINEAUD LTÉE, MONTRÉAL, QUÉBEC



SON EXC. MGR MAURICE ROY, archevêque de Québec, a quitté la Vieille capitale, hier soir, à destination de Rome via Montréal, où il doit assister à une réunion du Concile oecuménique. Il retrouvera Mgr Audet, évêque auxiliaire de Québec, qui est à Rome présentement. Il s'agit d'un voyage de trois semaines. Sur la photo on peut voir Mgr Roy, accompagné de Mgr Charles-Omer Garant et d'autres membres du clergé.

OFFRE D'EMPLOI

SURVEILLANT COMPTABLE

Licence ou maitrise en science commerciale. Quelques années d'expérience, de préférence en vérification. Bilinguisme.

Travail de surveillance et de vérification comptable, à **Rimouski.**

ASSISTANT ACHETEUR

Cours commercial, l'équivalent ou davantage. Quelques années d'expérience, de préférence dans les pièces d'avions. Bilinguisme.

Travail de collaboration avec l'acheteur, à **Montréal.**

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir une demande écrite, indiquant leur compétence, expérience, âge, statut marital et le salaire désiré à :

Directeur du Personnel
Dossier SP-70, Quebecair
Rimouski, P.Q.

bloc éditorial

NOTRE OPINION...

Attention à Malinovsky!

Rien comme une guerre pour donner aux militaires de tous les pays le sentiment de leur importance. A l'ère des fusées téléguidées et des bombes nucléaires, on peut s'imaginer quelle proportion prend cette attitude. Certains en éprouvent, semble-t-il, un plaisir particulièrement sensible. Tel le maréchal Malinovsky, qui après le maréchal Moskalenko, vient de faire état de la puissance des armements soviétiques et des scènes apocalyptiques qu'ils sont en mesure de tracer dans le paysage de l'univers.

Qui est ce Malinovsky? Quel rôle exact joue-t-il en U.R.S.S.? On sait que le maréchal est le militaire le plus influent de l'Union soviétique. Quant au rôle qu'il assume, c'est difficile de le délimiter avec précision. Tout au plus pense-t-on que son ombre, là où elle passe, ne laisse présager rien de bon.

Par exemple, que faisait le fameux maréchal soviétique à la conférence au sommet de Paris, en mai 1960? On n'a pas encore trouvé les raisons qui ont pu amener brusquement le premier ministre Khrouchtchev à saboter soudainement la réunion au sommet, qui avait été précédée d'une détente dans les relations Est-Ouest. Le prétexte du vol d'un avion U-2 au-dessus du territoire soviétique n'a convaincu personne. Les véritables raisons du revirement soviétique étaient ailleurs. Aussi, dès mai 1960, les Occidentaux ont commencé à redouter l'influence silencieuse de Malinovsky aux côtés de Khrouchtchev.

Or, à l'heure actuelle on se demande si les manoeuvres d'intimidation de Khrouchtchev au sujet de Berlin ne visent pas à satisfaire les éléments "durs" de l'U.R.S.S. qui ne croient pas à la coexistence pacifique avec les Occidentaux. Malinovsky ne serait-il pas, précisément, à la tête de ces mécontents? Il n'y a là rien d'impossible. Dans les deux camps, ce sont les militaires qui manifestent le plus d'intransigeance et qui se lanceraient volontiers dans une aventure. Attention à Malinovsky!

ET CELLES DES AUTRES:

Le "Sun" de Vancouver considère utopique toute idée d'équilibrer la puissance des deux blocs mondiaux par les neutres tant que les adhérents au neutralisme se retrouveront parmi les peuples sous-développés ou économiquement peu évolués.

Parlant de la dernière conférence de Belgrade, le quotidien de Vancouver fait observer que jusqu'ici, la thèse neutraliste a semblé rallier des pays peu puissants. Aussi longtemps qu'il en sera ainsi, note-t-on, il ne faut pas espérer mettre à la raison les deux Grands.

L'attitude du bloc neutraliste

Le Droit scrute l'attitude du bloc neutraliste de 25 pays devant les deux camps idéologiques:

"L'erreur des pays non engagés, neutres ou neutralistes, c'est de s'imaginer qu'en faisant bande à part ils exerceront une influence plus considérable en faveur de la paix du monde et qu'ils échapperont aux conséquences du conflit qui divise aujourd'hui l'Est et l'Ouest. Ce qui se passe aujourd'hui au sujet de la crise de Berlin et de la reprise, par Moscou, des expériences nucléaires, leur démontre qu'il ne saurait en être ainsi."

Eviter de tomber dans le piège

Après avoir forcé les grandes puissances occidentales à conclure une entente de son choix au sujet de Berlin, Khrouchtchev s'empresserait de signer un traité de paix avec l'Allemagne de l'Est. Ce pays ne changerait guère de statut et l'Allemagne resterait indéfiniment divisée.

En acceptant cette éventualité, l'Ouest reconnaitrait son impuissance à rien changer, du moins avant longtemps, au statut des pays situés derrière le Rideau de fer, dit le "London Free Press".

Pour éviter de tomber dans le piège, les Occidentaux devraient être capables de soumettre à l'URSS une solution qui lui enlève la phobie de la renaissance militaire allemande, sans pour autant sacrifier l'avenir ni de l'Allemagne occidentale ni de Berlin-Ouest.

DEMI-ANNIVERSAIRE A QUEBEC!

La direction de la Corporation de Développement du Lac Des Pins remercie chaleureusement la population de Québec, et tout spécialement les 233 clients qui se sont procuré emplacements et chalets à notre centre de villégiature été-hiver.

Nous exprimons notre gratitude à la municipalité de la paroisse de St-Raymond pour le magnifique travail accompli sur la route reliant St-Raymond à notre centre.

Pour célébrer cette réussite merveilleuse, nous offrons 3 chalets aux conditions de paiement suivantes: $100 comptant et la balance payable $30 par mois durant 5 ans.

Larue et Larue Notaires

Nous remercions tous les clients du Développement du Lac des Pins pour la coopération manifestée lors de la passation des contrats de vente. Nous leur souhaitons tous beaucoup de bonheur dans ce développement merveilleux. Nos félicitations à la compagnie pour le succès obtenu et nous leur en souhaitons autant au cours des prochains six mois.



Nos félicitations pour ce demi-anniversaire. Nous souhaitons que le même succès et le même bon travail se poursuivent à l'avenir.

Le maire et les conseillers de la paroisse de St-Raymond.

Grâce à l'ouverture d'une route accommodant une nouvelle section de 250 emplacements, nous offrons 17 emplacements à bas prix et sans versement comptant. Vous les obtiendrez à aussi peu que $10 par mois et pourrez profiter d'un délai de 36 mois pour payer le tout. Privilèges d'utilisation de la plage, piscine, hôtel et monte-pente.

Corporation de Développement du Lac Des Pins

580 EST, GRANDE-ALLEE CHAMBRE 300

Messieurs : Je suis intéressé par vos emplacements.

NOM .....

Adresse .....

Téléphone .....

Ce coupon est valide jusqu'au 17 septembre 1961.

Heures de bureau: de 9 A.M. à 9 P.M. Tél.: 529-9734

(Service téléphonique de 24 heures par jour)

A l'enquête de Rosario Lemire

Agents forcés par Côté de faire la campagne électorale de Matane en 52

par Marcel Bourassa

Jugement a être rendu le 20 octobre concernant la requête en mépris de Cour contre "La Réforme"; participation directe d'agents de la police des Liqueurs, sous la houlette de feu Wellie Côté, à l'élection provinciale de Matane, en 52; dénégation formelle de la part de tous les témoins interrogés à ce sujet, d'avoir vu M. Rosario Lemire prendre part personnellement et directement à certaines luttes politiques; un ex-agent de cette police des Liqueurs rappelant en termes acidulés le "crois ou meurs" d'un supérieur (Côté) devant lequel il dû s'incliner, et la protestation formelle tout autant que soutenue de deux anciens députés de l'Union Naitionale concernant une certaine lettre de remerciements.

Voilà ce qui ressort de l'ensemble des témoignages rendus, hier, par treize personnes lors de l'enquête préliminaire portant sur le 3ème des 5 chefs d'accusation dont doit répondre l'ex-directeur général de la défunte police des Liqueurs, M. Lemire. De ceux qui défilèrent dans la boite aux témoins, signalons la présence des anciens députés Alphée Poirier (Bellechasse); Albert Samson (Lévis); Georges-Octave Poulin (Beauce) et Rosaire Chalifour (Portneuf). Témoignèrent également les ex-agents René Mercier, 1084 Drummond, Montréal; Léopold Perreault, 2629 Biencourt, Ste-Foy; Léo Therrien, Turnbull, Québec; Lactance Janelle, St-G... oise (Nicolet); Ovila Gagnon, 43 Ste-Hélène, Breakyville; Henri Bourgoin, J. Nap. Bailargeon, place Iberville, Charlesbourg et Philippe B. Martineau, 1944 du Mont Thabor. M. Edouard Laurent, 175, 54ème rue ouest, Charlesbourg et ex-secrétaire particulier de l'hon. Onésime Gagnon a également comparu en fin de journée.

Présidée par le juge Achille Pettigrew, cette enquête se poursuivra ce matin et porte spécifiquement sur un chef d'accusation ainsi libellé: "d'avoir permis et toléré que plusieurs de ses subalternes participent à différentes campagnes électorales, provinciales et fédérales, et fassent des comptes de dépenses fictifs et faux pour se rémunérer".

Le cas de "La Réforme"

Dans sa requête concernant conjointement la "Cie de Publications La Reforme Ltée", son directeur-général, M. Guy Gagnon et Mme Lucette L. St-Amant, Me René Letarte de déclarer que ces trois intimés devraient être condamnés pour mépris de Cour. Référant à l'édition 21 du volume 7 de cet hebdomadaire montréalais, en date du 19 août dernier, le procureur de M. Lemire de plaider que par la composition, la disposition et la juxtaposition de titres en page frontispice, ainsi que par les commentaires exprimés en éditorial, Mme St-Amant et M. Gagnon s'étaient substitués aux tribunaux et présumaient déjà de la culpabilité de MM. Lemire-Laforest-Perreault dès l'instant de leur arrestation. Tour à tour, mordant et sarcartique, il a relevé certaines expressions de l'éditorial. Et il conclut: "Dans un but de partisannerie politique, honteuse et veule, on a piétiné le droit des gens par des commentaires faux, injustes et déloyaux".

Objection

Une concession de la part de Me Guy DesRivières, procureurs des intimés, à savoir que les articles visés furent réellement publiés par "La Reforme" et en collaboration par M. Gagnon et Mme St-Amant. Il admet le fait de la publication, du texte mais se refuse à admettre le bien-fondé de la plainte.

Il a fait tout d'abord une objection es droit, plaidant qu'il s'agissait d'un prétendu délit en mépris de Cour commis en dehors du Tribunal et reposant sur les dispositions de l'article 9 du code criminel. A ce point de vue, il s'est interrogé sur l'ampleur des pouvoirs du président du tribunal à agir comme juge d'une véritable cour de juridiction criminelle.

"De plus, a-t-il ajouté, il faut que le tribunal soit certain que par l'écrit mentionné, l'une des parties en cause ne puisse par la suite obtenir pleine et entière justice. La requête doit donc être rejetée car dans l'édition citée, nous ne voyons aucune indication qui puisse être interprétée comme mépris de Cour".

La parole au président du Tribunal

Avant de manifester son intention de prendre le tout en délibéré, et de rendre jugement sur cette requête le 20 octobre, le juge Achille Pettigrew a référé Me Des Rivières a l'article 8 du code criminel et de ses provisions tout comme il disposa rapidement de l'objection pouvant être née du doute, dans l'esprit du procureur des intimés, à l'effet qu'il n'aurait pas juridiction pour juger de ce cas, dans les circonstances présentes.

Tous vers la victoire

A l'interrogatoire de Me Jean Bienvenue, procureur qui

(Suite à la page 8 3e col.)

R. Mercier aurait travaillé pour N. Dorion en 1958

QUEBEC (PC) — Un ancien officier de la Police des Liqueurs du Québec a admis hier qu'il avait travaillé comme organisateur politique durant deux mois dans la circonscription électorale du secrétaire d'Etat M. Noël Dorion au cours de l'élection fédérale de 1958.

René Mercier, âgé de 45 ans, témoignait à l'enquête préliminaire de Rosario Lemire, ancien chef de la Police des Liqueurs du district de Québec, et l'un des trois hommes accusés d'avoir fraudé le gouvernement provincial et le public d'une somme de plus de $500,000.

Il a déclaré qu'il avait fait du "travail d'élection" dans le comté de Bellechasse sous les ordres de feu Willie Côté, alors l'assistant de Lemire. Il a ajouté qu'il avait été payé au moyen de comptes fictifs de dépenses.

Quatre anciens députés de l'Union nationale ont également témoigné relativement à l'activité des agents de la Police des Liqueurs dans leur comté durant les élections provinciales de 1952, 1956 et 1960.



À LA TÉLÉVISION CE SOIR!

JEAN-JACQUES BERTRAND

CANDIDAT À LA DIRECTION DE L'U.N.

A CFCM-TV

CANAL 4

De 7:00 hres à 7:15 hres

L'ORGANISATION JEAN-JACQUES BERTRAND

CONSCIENTS DE LEUR RESPONSABILITÉ ET DE LEUR RÔLE DANS LA COMMUNAUTÉ MODERNE,

les hommes d'affaires et l'entreprise privée

Partageons

FONT LEUR PART.

À DATE ILS ONT SOUSCRIT

$225,242.00

POUR LA CAMPAGNE ANNUELLE DE LA FÉDÉRATION DES OEUVRES

Les milliers de miséreux, les membres des 44 oeuvres de la Fédération, la Fédération elle-même les remercient du fond du coeur d'avoir compris leur appel.

Bien que la campagne des noms réservés ne se termine que le 1er octobre prochain, les hommes d'affaires et entreprises privées dont les noms suivent ont déja souscrit $1,000.00 et plus.

LISTE DES COMPAGNIES QUI RECEVRONT UN DRAPEAU

Accessoires de Cuisine Limitée
Anglo Canadian Pulp & Paper Mills Ltd.
Employees Benevolent Appeals Funds (Anglo Pulp)
Archevêché de Québec
Fonds de charité (Armée) secteur de l'Est du Québec
Asbestos Corporation Ltd.
Autobus Fournier Limitée
Automobiles Inc.
Albert G. Baker Ltée
Banque Canadienne Nationale
Banque d'Economie de Québec
Banque de Montréal
Banque Provinciale du Canada
Banque Royale du Canada
Baribeau & Fils Inc.
Barnabé & Fils Ltée
J.-L. Beaudet
Bell Telephone Co. of Canada
Besmetal Industries Corp.
Brasserie Dow
Canadian General Electric Co.
Canadian Import Co. Ltd.
Canadian Tire Company Ltd.
Carrier & Goulet Ltée
Chanteclere Limitée
E.-J. Chartier, Ltée
Château Frontenac
Cire Sucrée Ltée
Cité de Lauzon
Cie de Marbre & Tuile de Québec Ltée
Cité de Lévis
Cité de Québec
Claire Fontaine Limitée
Club Athlétique Champlain Ltée
Champlain Footwear Inc.
Compagnie Chinic
Concrete Repairs & Waterproofing Co. Ltd.
Coopérative Fédérée de Québec (Legrade)
Corporation de Prêt & Revenu
Demers, J.-L. Ltée
Dominion Corset Co. Ltd.
Donnacona Paper Co. Ltd.
Donohue Brothers Limited
Dumais Limitée
Edifice du Boulevard
Eastern Canada Steel & Iron Works
Caisse Centrale Desjardins de Lévis
Faber Shoe Inc.
Fonds Social des Employés de R. Houde & Grothé
L.-P. Gagnon, Limitée
R. Houde & Grothé (Imperial Tobacco Sales)
Industrielle, Cie d'Assurance-Vie
Industrial Acceptance Corp.
Kerhuin Ltée
Kome Construction Ltée
L'Action Catholique
Laiterie Arctic Ltée
Laiterie Laval Enr.
La Solidarité, Cie d'Assurance-Vie
La Laurentienne, Cie d'Assurance-Vie
Laurentide Automobile Inc.
Wilfrid Légaré Inc.
Lesage & Proteau Ltée
Le Soleil Ltée
Les Prévoyants du Canada
Montcalm Automobile Inc.
J.-B. Laliberté Ltée
Motel Laurentide
MacDonald Tobacco
Pain Simard Ltée
La Cie Paquet Ltée
Peinture Sico Ltée
Piette, Audy, Lepinay et Bertrand, ing.
Maurice Pollack Ltée
Fondation Maurice Pollack
Price Brothers & Co. Ltd
Compagnie Québec Power
Québec Ready-Mix
Emilien Rochette & Fils Ltée
Rock City Tobacco Company
St-Laurence Cement Ltd.
Ste-Anne Paper Co.
Saillant Inc.
Séminaire de Québec
Edmond Sylvain Ltée
Syndicat de Québec Ltée
R. Tanguay Automobiles Inc.
Télévision de Québec Ltée
Terreau & Racine Ltée
H. Thivierge (Le Costumier)
Philippe Trottier Inc.
J.-A. Vachon & Fils Ltée
Ets. Verreault Ltée
Union des Carrières & Parages Ltée

Grâce à leur élan de générosité et à leur compréhension, l'objectif de $750,000.00 de la campagne de la Fédération 1961 sera sûrement atteint.

Service rapide jour et nuit



T.-V. - HI FI - STÉRÉO - ENREGISTREURS

Ouvrage garanti — Techniciens compétents

Pour un meilleur service demandez les premiers à Québec!

MAGUIRE ELECTRIC 681-4127

1330 Maguire, Sillery



A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - VENDREDI

2.00 Mire
3.00 Mire et musique
4.00 Sahara, an quatre
4.[illegible] caravane
5.[illegible] Guillaume Tell
6.00 [illegible]s nouvelles
6.15 La météo
6.20 Musique
6.30 Cinéfeuilleton
6.45 TéléDisque
6.50 Sports
7.00 Panorama
7.30 La science et la vie
7.45 Quinze métiers
8.00 A vous Paris
8.30 Une étoile m'a dit
9.00 Cinéma International "French Cancan", avec J. Gabin, F. Arnoul et M. Félix
10.45 Revers de la médaille
11.00 Téléjournal
11.14 La météo
11.19 Bulletin sportif
11.26 Commentaire
11.33 La boite aux images
1.00 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - SAMEDI

12.00 Mire
1.00 Mire et musique
2.00 L'univers des sports "Baseball"
4.30 Long métrage
6.00 Les nouvelles
6.15 La météo
6.20 Les nouvelles sportives
6.30 Cinéfeuilleton
6.45 Film
8.30 Court métrage
7.00 Parade des animaux
7.15 Entre vous et moi
7.30 Adam ou Eve
8.00 Chasse au crime
8.30 Billet de faveur "Ma petite folie", comédie
10.00 Rythme de danse
10.30 Joyaux de l'Ecran
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Cinéma du samedi soir "Je cherche le criminel"
1.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - VENDREDI

4.00 Test Pattern (with music)
4.24 Opening
4.30 Caravan
5.30 Mack Sennet
5.45 Noddy
6.00 Government Agents vs Phantom Legion
6.15 Believe it or not
6.20 Dateline Quebec
6.50 Cartoons
7.01 7 0 1
7.30 Jefferson Drum
8.00 Red River Jamboree
8.30 Car 54
9.00 Perry Mason
10.00 Have Gun Will Travel
10.30 The Burns and Allen Show
11.00 CBC-TV News
11.14 Movies at Midnight "The Dressmaker", avec Fernandel
12.47 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - SAMEDI

1.30 Test Pattern (with music)
1.58 Opening
2.00 World of Sport Baseball Game of the Week
4.30 Test Pattern (with music)
4.58 Opening
5.00 Caribou Mystery
5.30 Bugs Bunny
6.01 Country Time
6.30 Ed McCurdy
6.45 News & Sports
7.00 Dennis the Menace
7.30 Natural Gas Goes East
8.00 T. V. Hour of Stars
8.30 News Pictorial
9.00 Great Movies "Woman of the Year", avec K. Hepburn et S. Tracy
11.00 CBC-TV News
11.09 Sports score Highlights
11.10 Movies at Midnight "36 Hours To Kill"
12.15 SIGN OFF

CHLT-TV Canal 7 - VENDREDI

12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.35 CBC News
12.45 Première édition
1.00 Pot Pourri d'été
2.00 Matinee Theatre "Frontier Badman"
3.30 Choses et Autres
4.00 Théâtre des Petits
4.15 Be My Guest
4.30 Caravane
5.30 Poney Express
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Le Courrier de
7.30 La vie dans nos forêts
7.45 Quinze métiers
8.00 A vous Paris!
8.30 Une étoile m'a dit
9.00 Cinéma international
10.45 Promenoir des poètes
11.00 Téléjournal
11.16 News Round-Up
11.30 Théâtre d'été "Impasse tragique"
1.00 Sign Off — Fermeture

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Votre patron, Madame

par

Anne Adams

4925

Madame, confectionnez aussi à votre fillette une robe de style chemisier qui lui ira si bien. Elle a deux petites poches et vous pouvez faire les manches courtes ou trois-quarts.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 2, 4, 6, 8, 10. La grandeur 6 requiert 2 verges d'un tissu de 45 pouces.



4925
SIZES
2—10

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, 2, (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

Au sujet du Commonwealth

DES CRIS D'ANGOISSE A ACCRA !

Par DAVE OANCIA
de la Presse Canadienne

La conférence des ministres des Finances du Commonwealth, qui se déroule actuellement à Accra, s'est transformée, comme on s'y attendait, en forum dans lequel les cris d'angoisse sur la prochaine entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun s'expriment violemment.

Les dirigeants de Londres ont considéré les vigoureux discours de MM. Fleming et Hees comme étant essentiellement de nouvelles affirmations de la position du gouvernement canadien.

M. Fleming a exprimé la crainte que la Grande-Bretagne ne se trouve actuellement sur une pente glissante et qu'il n'y ait pas de possibilité de retrait pour elle dans ses négociations avec l'Europe des Six.

Pour sa part, M. Hees a affirmé que les liens du Commonwealth seraient affaiblis par tout acte britannique qui modifierait dans le mauvais sens le commerce du Commonwealth, même si la Grande-Bretagne en profitait. Il a instamment demandé que les avantages dont jouit le Canada sur le marché britannique ne soient pas modifiés.

Curiosité justifiée

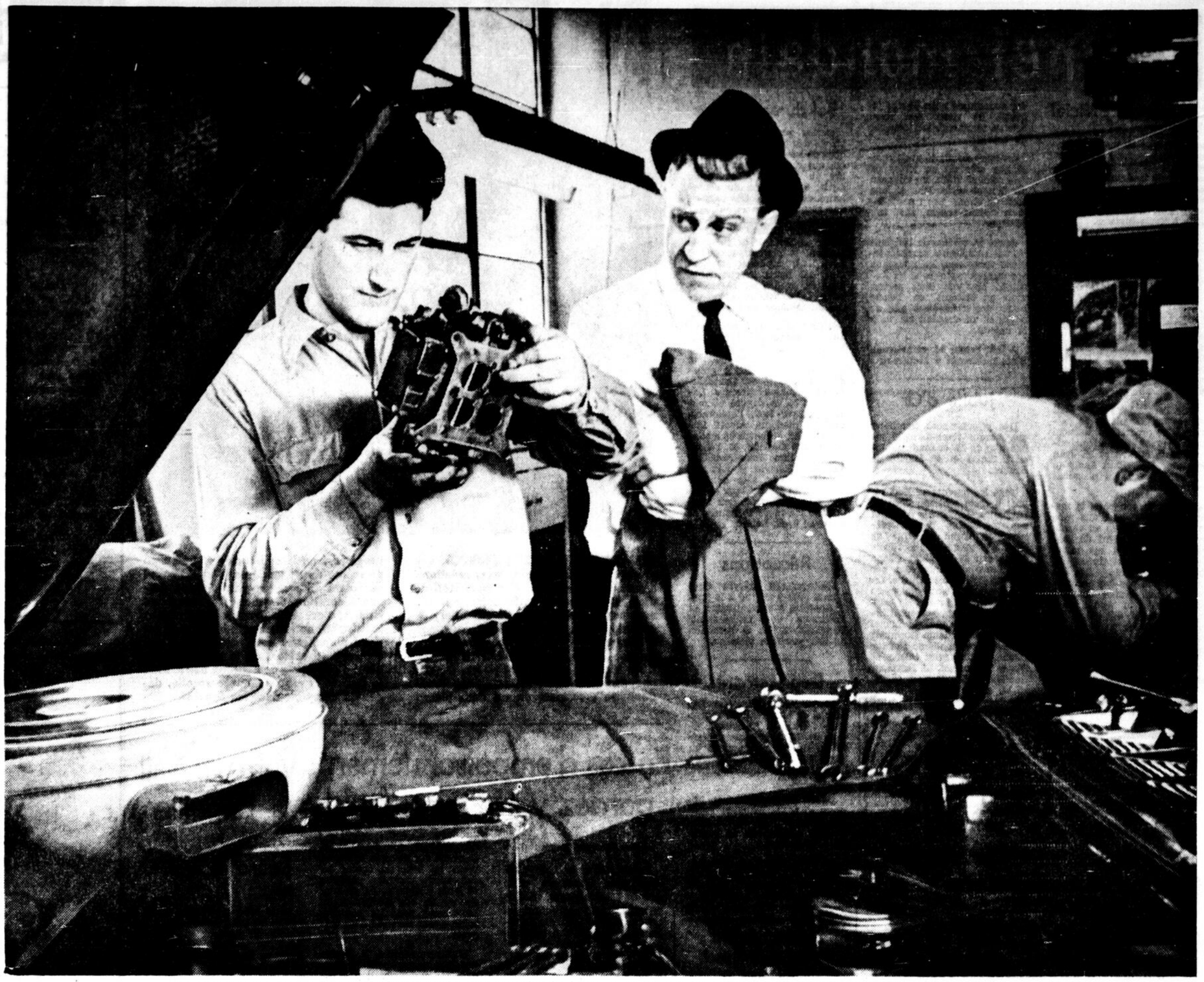
Ces discours laissent présager que les entretiens qu'entamera à la fin du mois la Grande-Bretagne avec le Marché commun seront suivis de très près.

On a déclaré à Londres: "Les ministres des Finances voulaient manifestement remonter le moral de la Grande-Bretagne. Ils voulaient montrer nettement que, si leurs intérêts sont menacés par cette participation éventuelle, ils crieront qu'on les assassine."

Il est peu probable que les inquiétudes exprimées à Accra réussiront à modifier les projets de la Grande-Bretagne.

M. Selwyn Lloyd, chancelier de l'Echiquier, a tenté de convaincre les ministres du Commonwealth qu'il n'y a aucune incompatibilité entre l'appartenance de la Grande-Bretagne au Marché commun et le maintien de son rôle à la tête du Commonwealth.

Pour rassurer davantage les ministres, M. Lloyd a même envisagé une conférence des premiers ministres du Commonwealth avant la conclusion des négociations de la Grande-Bretagne avec l'Europe des Six.



Si jamais gomme se formait dans votre carburateur, voici ce qui en résulterait: de coûteuses réparations. Un des 9 ingrédients de Super Shell élimine la gomme, vous garantit des performances exceptionnelles.

GOMME:

Jadis la gomme de l'essence vous coûtait cher en réparations. Aujourd'hui un des 9 ingrédients de Super Shell fait échec à la gomme: économies et performances exceptionnelles

L'anti-gomme incorporé à Super Shell est tellement puissant qu'un millième d'once suffit à traiter un gallon d'essence. Voici l'explication détaillée de ce que fait cet "agent de la police chimique" pour éliminer les problèmes d'encrassement.

LE MÉCANICIEN que montre notre photo s'apprête à réparer un carburateur encrassé. Travail coûteux.

Mais en ce qui concerne les techniciens de Shell, cette affaire de gomme encrassant un carburateur est de l'histoire ancienne. Il en est de même de toutes les difficultés dont la gomme était la cause. Telles que soupapes d'admission gluantes, auto-starters obstrués.

Comment Super Shell fait échec à la gomme:

Le programme anti-gomme de Shell commence à la raffinerie. Un procédé de raffinage perfectionné réduit au minimum la quantité de particules susceptibles d'entrainer la formation de gomme.

Mais les techniciens de Shell savent qu'au bout d'un certain temps l'essence la plus pure provoque la formation de gomme. Et c'est pourquoi ils ajoutent un anti-gomme puissant à la formule 9 ingrédients de Super Shell.

La "police chimique" à l'oeuvre

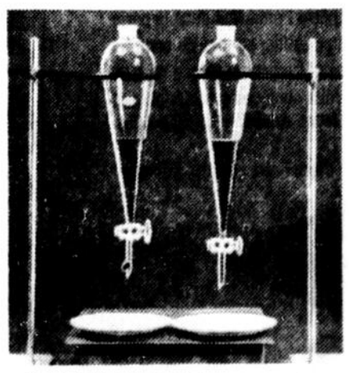
L'anti-gomme de Super Shell est tellement puissant qu'un millième d'once suffit à traiter un gallon d'essence.

C'est ainsi que cet ingrédient remarquable a mérité le surnom de policier chimique. Il empêche les éléments instables de l'essence de se rassembler—à la façon dont le bon policier évite les bagarres en empêchant les foules de se former.

Mélange hiver

Désormais vous savez comment l'un des neuf ingrédients de Super Shell contribue aux performances exceptionnelles de votre voiture. Un bref résumé de ce que font les huit autres ingrédients se trouve dans le cadre à droite.

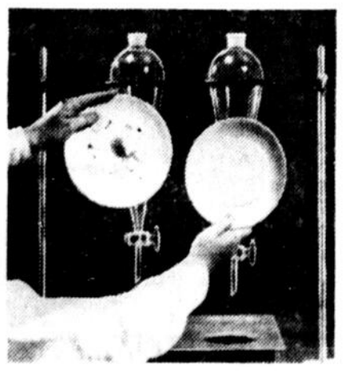
A mesure que la température baisse d'un bout à l'autre du Canada, deux



Le test du compte-gouttes vous montre comment Shell empêche la formation de gomme. L'ampoule de gauche contient de l'essence brute, non-traitée et *sans* anti-gomme; l'ampoule de droite contient de l'essence traitée, avec de l'anti-gomme Shell. Les deux essences tombent goutte à goutte dans une assiette chauffée et s'évaporent, reproduisant ainsi les conditions d'un séjour prolongé en réservoir.

des neufs ingrédients de Super Shell subissent un ajustement qui leur permet de vous garantir des performances exceptionnelles par temps froid.

1. On ajoute un composé chimique spécial qui réduit le risque de calage entrainé par le givrage du carburateur quand le temps est froid et humide.
2. Le mélange-hiver de Super Shell contient plus de butane—cet ingrédient "enthousiaste" qui s'évapore même lorsque la température est sous zéro et vous assure des démarrages rapides par les grands froids matinaux.



Résultat: L'essence non-traitée et *sans* anti-gomme laisse des résidus gommeux sur l'assiette (photo de gauche). Alors que l'essence Super Shell *avec* anti-gomme ne laisse pratiquement aucune trace de gomme (photo de droite). Pas de gomme, pas de problèmes. C'est là une des raisons qui nous permet de vous promettre des *performances exceptionnelles* grace à Super Shell

Les 9 ingrédients de Super Shell signifient performances exceptionnelles

1. TCP*: puissance, économie, durée accrue des bougies.
2. essence craquée par catalyse: gain de puissance.
3. mélange anti-cognement: réduit le risque de cognement.
4. alcanes lourds: réduisent le cognement qu'entrainent les vitesses élevées.
5. butane: démarrages rapides.
6. mélanges de pentanes: réchauffage rapide du moteur.
7. anti-givre: ajouté *seulement quand il fait froid.*
8. anti-gomme: nettoie l'intérieur du carburateur.
9. Plattormate: économie d'essence.

*MARQUE DE FABRIQUE IDENTIFIANT CET ADDITIF UNIQUE INCORPORÉ À L'ESSENCE, PRODUIT DES LABORATOIRES SHELL BREVETÉ EN 1955.

SHELL

SHELL 4061 BF

Carnet mondain

Le monde officiel

Leurs excellences le gouverneur général et madame Vanier, accompagnées de madame Louis Berger, dame d'honneur, et du lieutenant R. de C. Nantel, aide de camp de service, sont revenues à Québec jeudi soir, d'une visite officielle à Trois-Rivières.

Mariage Bernier-Blais

Samedi le 9 septembre, à midi, en l'église des Sts-Martyrs Canadiens, M. le curé Jacques Gervais a béni le mariage de mademoiselle Andrée Bernier, fille de M. et madame Georges Bernier, à M. Gérard Blais, fils de M. et madame Emile Blais.

Pour l'occasion, l'église était décorée de glaïeuls et de palmiers. Le programme musical fut interprété par mademoiselle Patricia Poitras et M. Jean Gagnon. MM. Paul Lapointe et Victor Desrosiers plaçaient les invités.

Au bras de son père, la mariée apparut vêtue d'une robe de faille blanc givre au corsage entièrement garni de guipure d'Alençon et aux manches longues terminées en pointe sur la main. Des volants retenus par des roses et formant une traine chapelle rehaussaient la volumineuse jupe parsemée de fleurs de guipure. Un bonnet Ducal incrusté de guipure retenait un court voile de tulle illusion.

La mère de la mariée portait une robe en blin-blin bleu fabiola, un chapeau de plumes, des accessoires noirs et une jaquette de vison. Des roses bronze formaient son bouquet de corsage.

La mère du marié avait choisi une création en jersey de soie couleur vison, un chapeau en plumes d'autruche et une étole de vison. Des roses talisman étaient posées sur son corsage.

Après la cérémonie religieuse, une réception a réuni les invités, après quoi les nouveaux époux sont partis pour les Antilles. Madame Blais portait alors un costume en bouclé beige, des accessoires tête de nègre et un chapeau assorti à la toilette.

A leur retour M. et madame Blais résideront à Montréal.

Jubilé d'Or

Des réjouissances familiales ont marqué récemment le jubilé d'or de M. et madame Joseph Cliche de St-Martin de Beauce.

Tous les parents se sont réunis à cette occasion chez M. Hormidas Cliche, fils de M. et madame Cliche. Il y eut présentation d'une corbeille de roses par mademoiselle Nicole Thibodeau et M. Marc Cliche et lecture d'une adresse par mademoiselle Anita Cliche. Les jubilaires reçurent également de nombreux cadeaux de leurs enfants qui sont respectivement : M. et madame Lionel Paré, M. et madame Hormidas Cliche, M. et madame Patrick Cliche, M. Bertrand Cliche, M. Blaise Thibodeau, M. Raymond Boulanger, M. Roland Cliche et M. Alcide Cliche.

Bal du centenaire

Quinze personnes représenteront des personnages historiques de Lévis au Bal de l'Epoque qui aura lieu le 22 septembre au Manège Militaire de Lévis, à l'occasion du centenaire de la cité. Ces personnes accompagnées seront présentées à Son Excellence le gouverneur général. Le Chevalier de Lévis, le Seigneur de Lauzon, le premier maire de Lévis, M. Alphonse Desjardins, M. Louis Fréchette, et d'autres, évolueront ce soir-là parmi les invités et seront vêtus du costume de l'époque.

Seront présents : Son honneur le maire et madame C.-M. Thivierge, M. le président du club des Lions et madame Charles Fortier, M. le président du comité du Centenaire et madame Georges Laflamme, M. le député et madame Roger Roy, l'honorable juge et madame Albert Dumontier, M. l'échevin et madame Robert Gagnon, M. l'échevin et madame Jean-Paul Gagné, M. l'échevin et madame Jean-Paul Roy, Son honneur le maire de Montmagny et madame Louis-O. Roy, Son honneur le maire de Pintendre et madame J.-H. Labrie.

Réceptions

Mademoiselle Maryse Groleau a reçu à un thé à la Porte St-Jean, samedi dernier, en l'honneur de mademoiselle Henrietta Byrne à l'occasion de son prochain mariage.

Déplacements

Mademoiselle Pierrette Lapierre, de Montréal, M. et madame Gaétan Tanguay, de Granby, M. Dieudonné Lapierre de Sherbrooke, étaient en visite en fin de semaine chez M. et madame Louis Lapierre, de St-Ludger.

M. et madame Benoit Lacroix et M. et madame Aurélien Lacroix, de Sherbrooke, étaient récemment de passage à St-Ludger.

M. et madame Adalbert Rodrigue, de Sherbrooke, étaient en visite récemment chez M. et madame Léon Lemieux.

ANNONCE

Comment arrêter les signes précoces de l'âge

Le maquillage le plus soigné ne peut dissimuler les joues flétries, les pattes d'oie et les petites rides. Mais une fois que vous avez réalisé que ces signes prématurés de l'âge sont causés par un manque d'humidité naturelle de l'épiderme, vous pouvez agir! Employez la DRY SKIN CREAM POND'S. Cette crème réputée contient de l'allantoïne — une substance remarquable qui commence à revitaliser l'épiderme déshydraté en 10 minutes! L'allantoïne disperse les cellules mortes et aide l'épiderme à s'imprégner de la lanoline richement hydratée qui agit en profondeur. Presque en une nuit, votre teint devient plus doux, plus velouté; il a l'éclat de la jeunesse! Procurez-vous la DRY SKIN CREAM POND'S — employez-la régulièrement. En pots ou en tubes, partout où l'on vend des cosmétiques.



QUATRE COUTURIERS QUEBECOIS ont présenté hier après-midi leurs créations d'automne et d'hiver, lors d'un festival de la Haute Couture québécoise, sous les auspices des Clubs Kiwanis de Sillery et de Sainte-Foy. Des robes et costumes originaux ont été exposés par MM. Végus, Lucien Hudon, Robert Morin et Gino Moralès. Sur cette photo, à gauche, une création de Végus, signée "Londonnaise", consiste en un deux-pièces rouge rosé en laine bouclée et une cape de même tissu; une frange et un collet en pointe à l'avant constituent son unique décoration. A gauche; "Pavane" de Hudon: c'est un fourreau classique pour le soir; fait de grosse soie blanche, il est garni d'un boléro rose madère et d'une ceinture de velours de la même teinte, garni d'appliqués de dentelle noire. Sous le boléro, la robe à corsage corolle, découvre complètement les épaules.

La vie féminine

Elégance ou déguisement ?

Comme il est désagréable, de rencontrer une adolescente, presque femme déjà, attiffée à la façon d'une fillette. Et quel désastre pour l'oeil, cette vision d'une toute jeune fille, vêtue d'atours sophistiqués, qui ne conviendraient réellement, qu'à une dame de trente ans et plus !

On a l'impression que la première est sotte, et la seconde nous offre l'image d'un "singe savant."

Sans être des adultes, elles ont conscience de n'être plus des enfants. Un tel déséquilibre vestimentaire, en les rendant gauches, timides, sans charme, risque de briser leur type, leur personnalité, et de leur créer des complexes.

La mode aujourd'hui offre tant de lignes et de teintes pouvant leur convenir, qu'il faut vraiment faire des prodiges, pour arriver à un tel manque de goût.

Les principes d'une élégance sobre ne doivent jamais être faussés chez une jeune fille. Ceci a souvent beaucoup plus d'importance qu'on ne le croit.

Combien de femmes seraient plus heureuses, si l'on était toujours parti de ce principe, qu'il faut habiller les adolescentes, et non les déguiser.

Jocelyne LAPOINTE

En cas d'empoisonnement, gardez votre sang-froid

(Par Jocelyne Lapointe)

Poison ! Que ce mot laisse soupçonner d'horreurs et de drames ! Entre autres, celui de la mère devant son enfant qui n'a pu résister à l'envie d'avaler le contenu d'une bouteille colorée, qui sentait si bon ! Les malchances de ce genre sont beaucoup plus fréquentes qu'on ne le croit.

Ainsi, dans la région de Québec, 70% des cas accidentels d'intoxication sont relevés chez des enfants, pour la plupart âgés d'un an et demi à deux ans.

L'absortion de fortes doses de médicaments est la cause la plus fréquente de ces empoisonnements, soit un pourcentage de 57%. Les autres sont dus à des produits domestiques, comme l'eau de javel, le poli à meubles, les désinfectants, quelques détergents, et certains cosmétiques.

Heureusement, les parents, en général, s'empressent d'avertir leur médecin. On comprend l'ampleur maligne que peut acquérir en quelques heures, une intoxication d'apparence bénigne à prime abord.

Aux Etats-Unis, il existe un peu partout, des Services de Contrôle des Poisons. Ayant en main la liste de toutes les substances toxiques possibles et leurs antidotes, ils peuvent donner en cas d'urgence, les indications pour les premiers soins, avant l'arrivée d'un médecin.

Malheureusement, la femme canadienne ne peut profiter d'un tel avantage. Il y a cependant chez-nous quantité de services publics tels que la Croix Rouge, les services provincial et municipaux de santé et plus de cliniques d'urgence dans chaque hôpital important de la ville. Il serait à conseiller de garder à portée de la main une liste de numéros de téléphones "d'urgence". Mais il importe surtout de garder son sang-froid.

Avant l'arrivée du médecin, il est bon de faire ingurgiter du lait à l'enfant malade. Ce liquide étant considéré comme un contre-poison quasi universel.

Bien entendu, mieux vaut prévenir que guérir. Ceci est avant tout une question d'ordre et de prudence. Inutile de dire que les produits pharmaceutiques doivent être placés hors de la portée des jeunes menottes. L'armoire basse ou vous entreposez divers liquides d'usages domestiques, constitue pour l'enfant dont la curiosité s'éveille, une véritable chambre aux trésors. Si cela devient nécessaire, faites poser un petit verrou de sûreté sur la porte.

Vos cosmétiques facinent la fillette chez qui la coquetterie est encore à l'état primitif, mais existe vraiment. Attention ! Elle peut très bien s'aviser de boire l'une de vos lotions !

Les médecins ont remarqué qu'en général un enfant ne touche pas à un remède qu'on ne lui a pas déjà donné, sauf si sa couleur trop vive ou son arôme délicieux l'attirent.

On voit à Paris

Les manteaux de Crahay d'une coupe très nouvelle bougent et dansent dans la marche. Leur ampleur rappelle l'enroulement des capes.

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

681

Votre bébé sautera de joie à la vue de ce petit ourson qui a neuf pouces de hauteur et que vous ferez au crochet. Choisissez le blanc ou les teintes pastelles pour ce jouet.



681

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, 2, (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

COSETTE

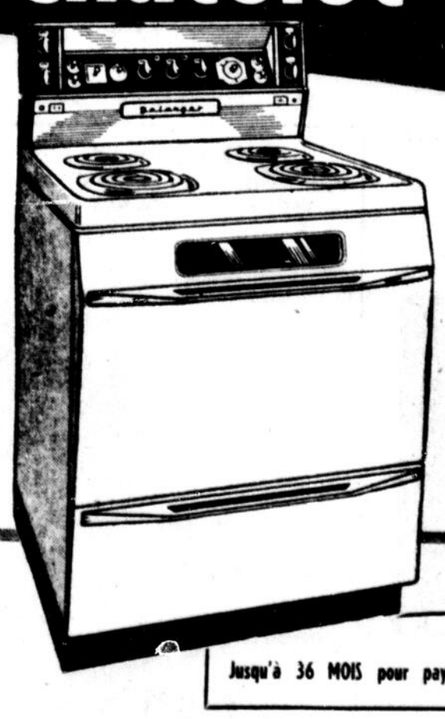
Si c'est pour votre femme, achetez-le, il ne parle pas, mais c'est un auditeur merveilleux.



Adrienne La Rue
Salon de chapeaux pour dames
785, ST-JOSEPH EST — 523-7115
Entre du Pont et Mgr Gauvreau

Croyez-vous pouvoir économiser $10., $25., $50., ou $100. ?
Cette économie vous sera possible si vous achetez votre mobilier de
• Chambre • Salon • Cuisine
• Poêle • Réfrigérateur • Tapis
et Tentures chez
SAVARD & PAULIN INC.
GRAND SPECIAL DU MOIS !
MOBILIER DE CUISINE
comprenant :
1 table et 6 chaises
1 set de vaisselle de 20 mcx
1 coutellerie de 24 mcx
Le tout pour seulement $89.95
Si vous avez des problèmes pour l'agencement de vos tissus et tentures . . . venez consulter sans tarder notre experte en la matière,
MLLE SAVARD
SAVARD & PAULIN INC.
108, rue St-Cyrille Ouest
"Qualité et Bas Prix"

LA CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE
Châtelet IV
met en relief vos talents culinaires



La cuisinière électrique CHATELET IV est munie d'instruments de précision qui vous permettent de faire une réussite de toute recette. Et c'est dans une atmosphère de beauté que vous travaillez, car la cuisinière CHATELET IV, appareil de construction solide et soignée, est un bijou de bon goût.

Rôtissoire rotative; fenêtre Perma-Vue dans la porte du four; dessus avec rebord en saillie; horloge de contrôle Telechron; nouveau thermomètre pour la viande relié au tableau de contrôle illuminé: voilà quelques caractéristiques de cette merveilleuse cuisinière de 30 pouces.

En vente chez votre dépositaire autorisé Bélanger.

A BELANGER LIMITÉE MONTMAGNY QUE

Jusqu'à 36 MOIS pour payer

PRIX A PARTIR DE $219.00

TURCOTTE & LETOURNEAU LTÉE
330 DE LA COURONNE — TÉL.: 681-6071



Soyez Chics cet Automne



Le chic de nos créations est incontestable . . . matériel chaud et doux tel que blin blin, cachemire, mohair, etc. . . Ces manteaux sont garnis de collet en fourrure telle que: mouton de Perse noir, brun et gris, vison ou castor. Une splendide collection aux styles des plus ravissants vous est présentée afin que vous soyez confortable et bien mise dès les premiers frimas.

52.00 à 219.00

Ouvert vendredi jusqu'à 9.30 h. P.M. et samedi toute la journée.

UN LEGER ACOMPTE RESERVERA VOTRE MARCHANDISE POUR L'HIVER OU L'AUTOMNE

LOUSON
275 Est, ST-JOSEPH — 522-8007
PROFITEZ DE NOTRE PLAN MISE DE COTE

La France séduit surtout par son raffinement et sa gaieté

(Par Anne-Marie Voisard)

"On aime la France non pas seulement pour l'harmonie d'un paysage, le pétillement d'un champagne ou le sourire d'un beau garçon mais encore plus pour cette atmosphère d'enthousiasme généreux, de culture raffinée ou de libérale joie de vivre" Telle est l'impression que conserve mademoiselle Cécile Prévost, institutrice au couvent Notre-Dame de Grâce à Québec, après un séjour d'études à l'Institut Catholique de Paris.

Mademoiselle Prévost accompagnait un groupe de quarante-cinq professeurs d'écoles Normales ou Inspecteurs d'écoles au cours de ce voyage de deux mois organisé par l'Association Etapes et Rencontres Internationales dont M. l'abbé Ohouyoux, un prêtre belge appartenant au clergé français, est le directeur. Le séjour se partageait en deux parties, dont l'une était consacrée à l'étude et l'autre à la visite de différents pays, tels la France, la Suisse, l'Italie, l'Angleterre, l'Allemagne et l'Autriche.

Les cours portaient sur la culture et l'évolution de la civilisation française, sans oublier le rôle joué par la France avec les pays étrangers. Des classes de philosophie, de littérature, d'art et de géographie étaient également inscrites au programme. Fait intéressant à noter: les élèves avaient l'opportunité de vérifier l'enseignement reçu à son lieu d'origine même. Ainsi les leçons d'histoire de l'Eglise étaient suivies d'une visite dans les cathédrales ou autres lieux historiques; les cours d'art s'accompagnaient de promenades dans les musées... Mademoiselle Prévost garde un souvenir inoubliable de ces journées d'études intenses au berceau de notre civilisation. "L'Institut catholique de Paris, dit-elle, est à la fois un foyer de pensées catholiques et un reliquaire de l'histoire de l'Eglise et de la France".

Ce voyage d'études ne pouvait toutefois se terminer sans une visite, même brève, dans les pays comme l'Italie, la Suisse ou l'Autriche. Mademoiselle Prévost a séjourné près de trois semaines à travers l'Italie. Elle a été frappée surtout par l'ingéniosité des Italiens. Malgré la sécheresse et le manque de terre arable, ils réussissent à cultiver la vigne à même le flanc des montagnes. Les Italiens ont aussi le culte du beau. On rencontre du marbre dans toutes les maisons. Mademoiselle Prévost se souvient d'avoir visité un logis d'une pièce avec plancher de terre et pourtant les fenêtres étaient entourées de marbre. Elle comprend également que les Italiens ferment leurs boutiques de midi à 4 hres lorsque le thermomètre marque 105 degrés. "Nous en ferions autant à leur place."

La Suisse est un pays très riche par sa nature et ses constructions; "c'est un vrai paradis sur terre, nous confie mademoiselle Prévost, mal-



Mademoiselle Cécile Prévost communique à ses élèves des connaissances qu'elle a acquises au cours de son voyage d'études à Paris durant les vacances.

heureusement nous n'y sommes demeurés que quelques jours." L'Angleterre, l'Allemagne et l'Autriche auraient gagné à être visitées plus longuement. Dans tous ces pays, même dans les villages pauvres ou les campagnes, la femme se distingue par sa fierté et sa noblesse; elle est toujours bien mise et sait paraître à son avantage. Il est étonnant aussi de constater comment les pays frappés par la guerre ont su se relever rapidement de leurs malheurs. On ne rencontre pratiquement plus de ruines.

Il semble bien toutefois que la France soit le pays de prédilection de tous les Canadiens. Mademoiselle Prévost avoue avoir été émue par l'atmosphère chaleureuse et sympathique des villes françaises qui fait qu'on se sent chez soi. "Un voyage en France, dit-elle, suffit à nous donner le goût de l'étude et de la culture, à cause de ce climat intellectuel qui rejaillit sur nous. Les Français ont du vocabulaire et savent employer le mot juste; c'est peut-être la raison pour laquelle on n'entend jamais sacrer ou blasphémer."

De toutes façons mademoiselle Prévost se déclare enchantée de son voyage au pays de nos ancêtres. "Un séjour en France, dit-elle, est un stimulant intellectuel qui ne devrait pas être considéré comme un luxe mais comme une nécessité." Elle termine en souhaitant que la Commission des Ecoles Catholiques de Québec organise, pour tous les instituteurs, ces voyages d'études afin qu'ils soient en mesure de donner davantage à la jeunesse.

On voit à Paris

Des robes longues ou enroulements et repliements sont savamment traités.

Horoscope

VENDREDI, 15 SEPTEMBRE

21 mars au 20 avril (Bélier) Le mouvement planétaire stimulera votre activité mentale et vous incitera à faire des transactions monétaires heureuses cette semaine. Vous serez d'un commerce agréable.

21 avril au 21 mai (Taureau) Ne craignez pas l'avenir. L'enseignement, le journalisme, la médecine et les sports sont favorisés par la marche des planètes.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) Journée progressive pour la plupart des natifs de ce signe. Vos générosités seront payées de retour. Ne vous engagez pas par des promesses que vous ne pourrez pas tenir.

22 juin au 23 juillet (Cancer) On abuse de votre patience. Vous manifestez plus d'habileté pour les travaux domestiques que vous en aviez l'habitude. Ne négligez pas vos talents artistiques.

24 juillet au 23 août (Lion) Vous trouvez un moyen ingénieux pour améliorer votre travail. La concurrence sera très forte au cours des prochains jours.

24 août au 23 septembre (Vierge) La compagnie des personnes ambitieuses sera un excellent stimulant pour les natifs de ce signe enclins à la paresse. N'éparpillez pas votre argent sans discernement.

24 septembre au 23 octobre (Balance) Votre situation financière s'améliore, mais par contre vous connaissez des inquiétudes sur le plan sentimental. Journée qui sort de l'ordinaire.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) Une bonne journée pour mettre la dernière main aux travaux en marche. Vous préparez une bonne surprise à vos collaborateurs.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) Ne soyez pas ambitieux au-delà de vos possibilités. Vous faites des achats profitables pour vous et vos dépendants. Rayons planétaires mixtes.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) Le commerce et l'industrie entrent dans un cycle progressif. Vous aurez de la difficulté à vous concentrer au travail et serez assailli de distractions.

21 janvier au 19 février (Verseau) Les besognes routinières vous sembleront totalement dépourvues d'intérêt. Vous imaginerez un nouveau passe-temps pour stimuler votre enthousiasme.

20 février au 20 mars (Poissons) Soyez serein, confiant et déterminé et tout ira pour le mieux. Les arts, les sciences et les travaux délicats sont favorisés par le mouvement planétaire.

L'enfant né aujourd'hui sera doué d'une intelligence lucide, d'une sensibilité vive, sa volonté sera influençable et il sera parfois enclin au pessimisme. Bon et dévoué, il sera toujours prêt à rendre service. Habile, ingénieux et apte au travail intellectuel, il éprouvera une soif de s'instruire; sa conversation sera brillante. On pourra lui reprocher une certaine susceptibilité, de la prétention et une humeur instable dus à sa grande émotivité.



Si vous donnez une réception pour remettre toutes les politesses que vous devez, n'allez surtout pas le dire à tout le monde.

Rien ne déçoit plus les invités que de savoir qu'ils sont reçus pour alléger la conscience sociale de leur hôte.

Dr MARTHE PELLAND
Maladies nerveuses
Heures de consultations: 2 h. à 4 h. 30 p.m. et sur rendez-vous.
935 rue St-Jean, Tél.: 522-5598

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne — 663-7881

OUVERT TOUS LES SOIRS

Claude Sioui MEUBLES

SEULEMENT
$399
POUR CE MAGNIFIQUE APPAREIL G.E. '62

Echangez maintenant votre TELEVISEUR pour un "DAYLIGHT BLUE" Ultra-Vision '62

Obtenez $100.00 et plus pour votre téléviseur actuel

"LA PREUVE EST DANS L'IMAGE"



L'image la plus claire, la mieux détaillée en TV avec le célèbre Glarejector.

Bénéficiez des caractéristiques avancées G-E

- Syntonisation à puissance électronique — procure les canaux pré-choisis ou individuels au simple toucher du doigt.
- Image "DAYLIGHT BLUE" — plus claire, plus réelle, d'un coin à l'autre de l'écran.
- GLAREJECTOR "ULTRA-VISION" — Verre de sûreté filtreur incliné dirigeant les réflexions et l'éclat nuisibles vers le bas de l'écran éloignés de l'image
- Haut-parleur dynapuissant — sonorité haute-fidélité
- Puissant châssis —
- Indicateur-fenêtre de canaux éclairé —

Claude Sioui MEUBLES
Style Moderne et Traditionnel
et Appareils Electriques

Village Huron, Loretteville – Tél.: 842-4824 842-3761

COMMENÇANT DEMAIN MATIN
LIQUIDATION AUTOMNALE

150 ROBES de coton foncé
style automnal, réduites à
9.95
Val. jusqu'à $39.95



Très joli lot de ROBES TRICOT
Modèles et coloris assortis. réduites à 12.95
Val. jusqu'à $39.95

COSTUMES d'automne de $70 à 100. réduits à 49.95

Créations Suzanne
Aucune altération — toute vente finale.
879, RUE ST-JEAN

Mr. Ben
44 de la Fabrique
Nouveaux arrivages d'importations
DIFFERENTS! AUDACIEUX! CONCEPTION NOUVELLE!

d'Italie

A - Un soulier si souple que vous aurez vraiment l'impression d'aller pieds nus. Doublure de cuir; talons de cuir superposé. Pointures 5 à 9, AAA, AA et B. $21.95





B - Le soulier de sport idéal! Cuir très souple, de fini chic et on ne peut plus original. Jolie lanière de cuir cousue main tout le long de la semelle, solidité à toute épreuve. Teinte naturelle aisément appareillante. Pointures 5 à 9, AAA, AA et B $16.95

d'Angleterre



D - La jeune fille à la recherche de confort et chaleur sera ravie de porter cette superbe petite botte de suède brun, et de véritable ocelot d'Afrique, fermée par une boucle de lacet de cuir, qui ajoute à son originalité. Doublée de mouton. Solides semelles sport en caoutchouc. Pointures 5 à 9, AA et B. $21.95

Également disponible en suède et loup marin.



C - Joli bottillon pour le début de la saison Vraie coqueluche des capitales européennes. Fini partie suède, et partie helenca élastique pour une meilleure adhérence. Semelles striées antiglissantes. Talons hauts. Joliment réhaussé de boutons de fantaisie sur le côté. Noir seulement. Pointures 5 à 9, A A et B. $21.95



E - Pour la balade sur les boulevards et à la campagne, par ces jours froids d'automne... Nous vous présentons ici, un suède noir avec, sur le devant, cinq petites langues de cuir rouge formant contraste très original. Doublé de véritable mouton. Pointures 5 à 9, A A et B $18.95

du Canada



F - D'inspiration européenne, mais adapté en tout point aux exigences canadiennes, ce joli soulier de Patina fini antique à la main. Talon continental et bout carré pour un équilibre complémentaire. Joli détail tailleur aux couleurs suivantes: Otter, Cobbler tan, burgandy rouge vin. Pointures 5 à 9½, AAAA, AAA, AA, et B. $21.95



3 modèles de sacs appareillants $14.95 - $21.95

G - Le secret est sorti de Paris... Les nouvelles collections de modes insistent sur le gris, le gris et encore le gris, et Mr Ben s'en est pourvu à profusion! Talons hauts ou moyens. Pointures 5 à 9 AAAA, AAA, AA et B. $16.95

2 modèles de sacs pour en rehausser l'éclat $14.95 - $19.95

SYSTEME DE MISE-DE-COTE PREVALEZ-VOUS DE NOTRE

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES

44 de la Fabrique
ou chez Norman
685 e, rue St-Joseph

Mr. Ben



L'hôtesse du

Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents

Les hôtesses sont :

Mme Noella Tremblay
Tél. : 681-1505
Mme Lucille Tremblay
Tél. : 524-1867
Mme B. Doherty Tél. : 653-3902
Mme Rolande Nadeau
Tél. : 527-1581
Mme Rolande Cloutier
Tél. : 661-5959
Mme Denise Demers
Lévis — 839-9575



MAIRE SUPPLEANT : — M. Marcel Laroche, representant des locataires du quartier St-Sauveur-Est, a été élu, hier après-midi, maire suppléant de la cité de Québec pour le prochain trimestre. Il succède à M. Paul-Henri Lafond, échevin de Limoilou-Est.

Né à 15,000 pieds d'altitude

MARSEILLE, France (Reuter) — Une femme de 29 ans, épouse d'un médecin français, a donné naissance à un garçon, alors qu'elle se trouvait à bord d'un avion à 15,000 pieds au-dessus de la Méditerranée entre Marseille et Tunis.

A l'enquête de Rosario Lemire . . .

(Suite de la page 4)

occupa seul pour la Couronne aux deux audiences d'hier, cinq ex-agents de la police des Liqueurs ont admis sans ambages avoir pris part à la campagne électorale provinciale de Matane, en 1952. Ce furent René Mercier, Lactance Janelle, Léopold Perreault, Leo Therrien et Avila Gagnon. Ils l'ont fait au palier d'organisateurs d'élections d'après l'ordre en ce sens qui leur venait de Wellie Côté, leur supérieur immédiat et assistant-directeur de leur département.

Qui un véritible organisateur supervisant à la fois trois paroisses; qui un garde-corps et chauffeur privé; qui un messager remettant en argent sonnant le nerf de la guerre aux organisateurs locaux de la part de Wellie Côté, qui un cabaleur affaire, tous ont admis également avoir fait, sur ses ordres, des comptes fictifs pour justifier la dépense habituelle de $6.00 en plus du "millage" comme dans le cas d'enquête véritable au service de la police. On baptisait le compte "Re; enquete spéciale" qui était par la suite approuvé et payé par Côté. Le jour de l'élection on s'occupait au "charroyage" de voteurs.

"Mon hobby"

Meme processus pour les agents Henri Bourgoin, dans Bellechasse; J. Nap. Baillargeon et Philippe B. Martineau, dans Lévis, à l'élection de 56 et pour l'agent Janelle, dans les élections de Nicolet en 56 et 60 en plus d'une election fédérale au meme endroit. Janelle, devenu depuis vendeur d'automobiles, était attaché au poste de Nicolet en 1960. C'était après la mort de Côté. M. Lemire lui dépecha alors Perreault pour l'avertir de ne pas travailler aux élections. Janelle de répondre à l'envoye spécial: "J'aime travailler aux élections, c'est mon hobby. Si vous n'êtes pas satisfaits, prenez ma badge. "C'est mon hobby, d'ajouter le témoin, en Cour, et ce le sera à la prochaine . . ."

To be or not to be

Tout comme les autres ex-agents qui le précédèrent dans la boite aux témoins, Janelle de déclarer catégoriquement qu'il n'a jamais rencontré M. Lemire à quelque campagne électorale que ce soit, qu'il ne lui a jamais envoyé de comptes de dépenses et qu'il n'a jamais reçu d'ordre de lui, avant la mort de Côté. "Côté était le boss, dit-il, et je marchais à coups de ch . . . (comme dans chrysantheme) et de calv . . . (comme dans calvados). Il me fallait plier, car autrement c'était la porte et j'avais besoin de gagner. Il m'avait meme défendu de mettre les pieds chez Lemire.

Remarque du Tribunal

Avant de faire allusion au témoignage de M. Edouard Laurent, ex-secrétaire particulier de l'hon. Onésime Gagnon, au temps de cette élection de Matane de 1952, disons que la Couronne était à interroger Leopold Perreault qui venait de dire qu'il avait rencontre tout bonnement M. Laurent à Matane, quand le président du Tribunal M. le juge Pettigrew intervint pour demander s'il entrait dans les intentions de la Couronne de faire objection à ce qu'un secrétaire accompagnât son ministre durant une campagne électorale. Me Bienvenue de répondre immediatement qu'il abondait complètement dans le sens de cette remarque. Quant à son temoignage. Me Laurent d'expliquer sans réticence aucune qu'à titre de secrétaire particulier du ministre Gagnon, il avait passe trois semaines au bureau de ce dernier, au Palais de Justice de Matane; qu'il n'a jamais travaillé ni de près ni de loin à l'organisation purement électorale, et que certains soirs, il accompagnait son ministre là où ce dernier devait adresser la parole. Et le Tribunal de souligner ici, à nouveau, que le tout lui paraissait bien normal, logique et dans l'ordre. Et M. Laurent de terminer son temoignage en disant que d'après son impression personnelle, Côté lui avait paru là-bas, comme un genre d'officier de liaison. D'ailleurs, après l'élection de 52, on lui aurait demande de ne pas se meler de politique, à cause de certaines frictions que ses méthodes ou sa présence aurait créées dans le comté.

Souvenirs d'élections

DR ALPHEE POIRIER, Ste-Germaine de Dorchester: "Je n'ai jamais reçu l'aide de la police des Liqueurs. J'en ai eu mais c'est l'organisation générale qui décida. Côté m'avait offert deux voitures avec chauffeurs. Effectivement Mercier et Bourgoin sont venus. Je ne leur ai jamais donne une cent et j'ignore meme s'ils ont été payés pour cela."

ALBERT SAMSON, Lévis : Therrien m'avait été envoyé par Côté. Je ne lui ai jamais donné une cent. Il faisait de très rarissimes rapports. Lemire n'a rien eu affaire ladedans.

GEORGES - OCTAVE POULIN, St-Martin de Beauce: "Je n'ai jamais demande qui que ce soit de la police des Liqueurs pour venir travailler dans mon comté. Je n'ai jamais eu connaissance qu'il en soit venu, pas plus de Côte que d'un autre. On lui exhibe une carte de l'Assemblée Législative et portant des remerciements à tout le personnel de cette police des Liqueurs pour félicitations reçues et coopération et dévouement passés. M. Poulin jure qu'en aucun moment il a écrit cette carte et ne se souvient pas d'avoir reçu des félicitations de la police après son élection.

ROSAIRE CHALIFOUR, Cap Santé: "Je n'ai jamais demandé, et il ne m'a pas été offert des agents de la police des Liqueurs pour travailler à pour M. Poulin on lui exhibe une carte de remerciements. Le témoin jure que jamais, au grand jamais il n'a envoyé pareils remerciements, même s'il croit reconnaitre sa signature. Il ne se souvient pas avoir déjà reçu une lettre ou carte de félicitations de Côté au nom du personnel de la police des Liqueurs.

Conseil des Arts

SUBVENTIONS AU TOTAL DE $1,266,255

OTTAWA (PC) — Le Conseil des arts du Canada a annoncé, hier, qu'il vient d'approuver des subventions d'une valeur totale de $1,266,255 destinées à 10 institutions canadiennes de haut savoir.

La plus forte subvention, soit la somme de $80,775, ira à l'Université de Montréal afin de l'aider à terminer la construction de l'aile ouest de l'édifice central.

Le Collège de St-Jérôme recevra une subvention de $46,833 pour une résidence destinée aux étudiants et un édifice de salles de cours.

Les huit autres subventions sont accordées à des institutions de l'Ontario, de la Saskatchewan, de la Colombie-Britannique, de la Nouvelle-Ecosse et du Manitoba.

Ces subventions proviennent de la caisse de subventions de capital aux universités établie en 1957 aux fins d'aider les institutions de haut savoir à construire les immeubles requis par suite du développement de l'enseignement des arts, des humanités et des sciences sociales.

Elles peuvent s'élever jusqu'à la moitié du coût total de tels immeubles.

Depuis l'établissement de cette caisse de $50,000,000, on a déjà versé $30,000,000 en subventions.

Procès en . . .

(Suite de la première page)

sentences de mort pour Menderes, l'ancien président Celal Bayar, et une centaine d'autres accusés. Les accusations levées contre eux allaient de la violation de la constitution à des projets d'assassinat de chefs de l'opposition, en passant par la malversation de biens de l'Etat et la destruction d'un journal oppositionniste.

Un tribunal de huit juges civils et militaires, appuyé de six juges" de réserve", a mis plus d'un mois à décider des sentences.

L'avocat en charge de la poursuite, Omar Altay Egesel, a dit que tous les verdicts seront prononcés aujourd'hui en unee seule session. Les autorités ont ajouté que toutes les mesures nécessaires avaient été prises pour maintenir l'ordre et prévenir des incidents.

La plupart des accusés ont été détenus dans un bâtiment fort bien gardé sur une petite ile non loin d'Istanbul, depuis l'accession au pouvoir de Cemal Gursel, le 27 mai 1960.

A l'hôtel de ville . . .

(Suite de la page 3)

de connaitre le coût de ces chaines ou bandes métalliques pour remédier à cette situation.

Parlant du stationnement des véhicules - moteurs sur les trottoirs, l'échevin Gérard Moisan du quartier St-Roch a vertement, critiqué cet état de chose. Il a soumis que le département de la circulation aménage un plus grand nombre de zones de débarcadères pour parer à cette éventualité.

ANNONCE

Maman aide son enfant maussade

L'irritabilité des enfants est souvent un signe de constipation, qui dérange aussi l'estomac. Donnez alors des Tablettes Children's Own. Faites pour les enfants de plus de 3 ans, elles ont une action laxative et adoucissante. Données au coucher, elles agissent doucement et soulagent le lendemain matin. Achetez des Tablettes Children's Own aujourd'hui. Chez les pharmaciens.

Le plus vaste magasin de meubles de la région

Claude Sioui MEUBLES

Spécialité : MEUBLES DE STYLE

MEUBLES et APPAREILS ELECTRIQUES

Village Huron, Loretteville — Tél.: 842-4824 842-3761

OUVERT TOUS LES SOIRS

COURS DU JOUR - SOIR

DESSIN COMMERCIAL

Qui s'instruit s'enrichit... en effet, si vous aimez dessiner, une carrière en Art Commercial peut être pour vous l'occasion exceptionnelle d'obtenir un diplôme de grande valeur qui pourra vous permettre d'améliorer votre situation et d'augmenter considérablement votre salaire.

RESUME DU COURS

- DESSIN A VUE
- ELEMENTS DE DESSIN COMMERCIAL
- LETTRAGE - TYPOGRAPHIE - IMPRIMERIE
- DESSIN TECHNIQUE
- COMPOSITION ET DISPOSITION DES ANNONCES
- RENDU

studio 437

437, rue CARON, Québec

TEL.: 529-4961

"Ecole détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles professionnelles privées"

VENTE 1er ANNIVERSAIRE



10% d'escompte sur toute notre marchandise

HABITS DE NEIGE, lavables à la machine, "Futurama" et autres.

Invitation particulière à tous nos clients. Profitez de notre grande variété de marchandises.

SERVICE DE LIVRAISON — PLAN MISE DE COTE

LE PETIT BOUT D'CHOU

Spécialité pour enfants

258 OUEST ST-VALLIER — TEL.: 524-4519 — QUE. 8

Serge Gagnon, prop.

PARADIS MUSICAL SHERMAN

vous offre cette

nouvelle Valeur Sensationnelle !

RCA VICTOR'S

"60 YEARS"

OF MUSIC AMERICA LOVES BEST – VOL. 3

sur 2 DISQUES LONG JEU 12" distincts

CHACUN SEULEMENT $1.98

Populaire — Rég. $3.98 "Red Seal" "Classique" — Rég. $4.98

VOLUME III

RCA VICTOR

60 YEARS

OF

MUSIC AMERICA LOVES BEST

12 ENREGISTREMENTS EXCLUSIFS pour les COLLECTIONNEURS dans CHACUN de ces ALBUMS qui FERONT EPOQUE

LOP-1509
POPULAIRE

HARRY BELAFONTE — Scarlet Ribbons
FRANK SINATRA — Night and Day
BENNY GOODMAN, ELLA FITZGERALD — Goodnight my Love
GLENN MILLER — Chattanooga Choo Choo
ARTIE SHAW — Frenesi
TOMMY DORSEY — Marie
BUNNY BERIGAN — I Can't Get Started
TED WEEMS — Heartaches
HAL KEMP — Got a date with an Angel
BING CROSBY — Just a Gigolo
HARRY LAUDER — A Wee Deoch an' Doris
VERNON DALHART — The Prisoner's Song

LM-2574
"RED SEAL" "CLASSIQUE"

MARIAN ANDERSON — Go Down Moses
JOHN BARRYMORE — Soliloquy from Hamlet
JUSSI BJOERLING — Che Gelida Manina from "La Bohème"
ENRICO CARUSO — La Donna E Mobile from "Rigoletto"
ARTHUR FIEDLER — Boston Pops — A song Fest
KIRSTEN FLAGSTAD — Ho-Yo-To-Ho ! — From "Die Walküre"
VLADIMIR HOROWITZ — Moonlight Sonata - First Movement
SERGE KOUSSEVITZKY — Waltz — "From Serenade for Strings"
FRITZ KREISLER — Caprice Viennois
EZIO PINZA — Serenade — "Don Giovanni"
LILY PONS — Caro Nome "Rigoletto"
ARTURO TOSCANINI — Dance of the Hours

PROCUREZ-VOUS CETTE VALEUR DÈS AUJOURD'HUI CHEZ SHERMAN

EN SPECIAL AUJOURD'HUI ET DEMAIN SEULEMENT!

Nouveau "GALA" RCA DISQUES LONG JEU 12" Rég. 1.98 à seulement **$1.58**

FAITES VOTRE CHOIX PARMI CES SELECTIONS

- JEAN ROGER — SOUVENIRS
- LES SUCCES D'ALYS ROBI
- PAUL BRUNELLE — MON CHEVAL ET MOI
- OMER DUMAS et ses Ménestrels
- TI-BLANC RICHARD et ses Joyeux Copains
- ISIDORE SOUCY et son ensemble

EPARGNEZ $60.00 !

Stéréo automatique

Portatif à 4 vitesses

L'aubaine de l'année ! 4 puissants haut-parleurs — Couvercle de haut-parleur amovible — Contrôles de volume et tonalité distincts — Changeur Collaro

$79.95

Se vendait $139.95 MAINTENANT

ENTIEREMENT GARANTI

Nombreuses autres valeurs sensationnelles !

PARADIS MUSICAL SHERMAN

813 Est, rue St-Joseph (coin Mgr Gauvreau)

Magasins à Ottawa, Montreal, Hamilton, Hull et Québec.



'close up' les longs colliers

c'est souvent ce "petit quelque chose" qui vous fait remarquer pour votre élégance . . . comme ce collier "à l'orientale", illustré à gauche, aux grains dorés ($5.) et ces boucles d'oreilles appropriées ($3.50), ou encore, à droite, cet autre collier, simili-perles, style foulard ($9.) que vous vous êtes procures chez . . .

Simons

PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE



'close up' le costume promenade

L'automne et ses couleurs vous appellent au dehors . . . pour des randonnées magnifiques . . . dans ce costume de promenade en mohair, à double boutonnage que vous pouvez porter avec un foulard approprié . . . son dessin simple en fait un costume idéal pour toutes vos sorties . . . qui seront nombreuses et réussies . . . $110.

Simons

PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

Les Commissions scolaires catholiques du Québec

Début du 14e congres provincial

MONTREAL (PC) — Le 14ème congrès provincial de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec a débuté hier à Montréal dans une atmosphère qui n'est pas étrangère à l'enthousiasme et à l'espoir de renouveau suscités dans le milieu par la nouvelle législation scolaire que le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie, qualifiait, il y a quelques mois, de Grande Charte de l'éducation pour le Québec.

Le congrès porte sur le sujet crucial du financement des commissions scolaires.

M. Bhérer

Chargé d'exposer le thème du congrès, Me Wilbrod Bhérer, C.R., de Québec, a insisté sur la nécessité de repenser et refondre les structures des commissions scolaires en fonction des conditions nouvelles.

Nous devons nous dissocier des structures du passé, qui ont été conçues dans un cadre qui n'existe plus à cause des modifications sociales et industrielles survenues depuis lors, a-t-il dit.

Selon lui, les commissions scolaires devraient être moins nombreuses et plus fortes. Il a expliqué que seul le regroupement des forces, au niveau de comté par exemple, permettra aux Commissions scolaires de mettre au point une formule qui réponde aux besoins actuels et futurs. Comment une commision scolaire du fond de la campagne peut-elle fournir un enseignement adéquat aux jeunes? Elle n'en a ni les moyens ni les compétences nécessaires, a-t-il affirmé, et le seul moyen d'arriver à la democratisation de l'enseignement est d'élargir ainsi les bases des commissions.

M. Normandeau

établissant les responsabilités des commisions scolaires en 1961, M. Yves Normandeau, c.a., contrôleur à la Commission des écoles catholiques de Québec, a d'abord posé le principe que tous les enfants de la province ont les mêmes droits:

"L'enfant d'une zone rurale a droit aux mêmes avantages qu'un de ses concitoyens de la ville, a-t-il dit, et l'avenir d'un enfant de la region la moins populeuse est aussi important que celui de l'enfant de la métropole du Canada".

Il a fait etat des chiffres fournis par une enquête récente qui démontrent que le coût de l'éducation donnée dans les écoles publiques catholiques peut varier de $75 à $300 par élève. Il a noté que les commissaires ne devraient pas se réjouir du coût minime de la scolarité, la qualité de l'instruction en souffrant de façon lamentable.

Selon lui, le cout moyen pour instruire un enfant de la 1ère à la 7e année serait normalement d'environ $300, et de $550 pour un enfant de la 8e à la 11e année.

Il prévoit que les budgets totaux auxquels les Commissions scolaires catholiques auront à faire face en 1964-65 et 1969-70 seront de l'ordre de $414,000,000 et $500,000,000. Le budget pour 1958-59 était de $174,000,000.

Il a également fait remarquer que les faits sont complètement changés en ce qui concerne la taxe foncière, la propriété foncière n'ayant plus aucune relation avec la richesse ou la puissance financière d'un individu ou d'une entreprise.

D'un point de vue pédagogique, il a suggéré qu'il n'y aurait aucun inconvénient à ce que les commissions scolaires fussent composées de commissaires représentant les parents, le gouvernement et l'Eglise. Il a expliqué que cette composition différente des commissions serait plus conforme aux principes énoncés dans les documents pontificaux, selon lesquels la responsabilité de l'éducation incombe à l'Eglise, à la famille et à l'Etat.

L'impôt foncier

M. Jean-Louis Dugal, c.a., vérificateur et conseiller financier, a déclaré, dans la dernière conférence de la journée, qu'il importe de redonner à l'impôt foncier toute sa signifcation et toute son importance. Il venait de souligner que l'évaluation foncière est sans relation avec la valeur réelle des biens-fonds, qu'elle est arbitraire et donne lieu à des inégalités et des injustices criantes.

Il a ajouté que cette situation a engendré un affaiblissement du pouvoir d'emprunt, une concurrence inéquitable entre municipalités, une disparité de situation financière entre municipalités, enfin, une incompréhension totale, de la part des contribuables, sur le véritable rôle financier et économique de la taxe foncière et du rôle d'évaluation.

Elections

Immédiatement avant l'ouverture du congrès avait eu lieu l'élection de l'exécutif, dont voici la composition.

Président général: M. Paul Desrochers, de Rosemère. Président et vice-présidents de la section urbaine: MM. Camille Lavoie, d'Alma, Lac St-Jean, Dr Albert Ouellet, Charlesbourg, et Jean Leduc, Forestville, Haute-Rive. Président et vice-président de la section rurale: MM. Henri Lapointe, Shawinigan-Sud, Bernard Beaupré, Richelieu, et François Groulx, Hull.

Seagram's ★★★ Three Star
CANADIAN RYE WHISKY
JOSEPH E. SEAGRAM & SONS LTD. MONTREAL, QUEBEC

★ QUALITÉ SEAGRAM
★ SAVEUR SEAGRAM
★ VALEUR SEAGRAM

UN EXCELLENT RYE DE Seagram À UN PRIX POPULAIRE

J.-M. Léger secrétaire de l'AUPELF

MONTREAL (PC) — M. Jean-Marc Léger, journaliste montréalais, a été nommé secrétaire général de l'Association des universités entièrement ou partiellement de langue française AUPELF.

Aux petites heures, hier matin, à l'issue du congrès de formation de l'association universitaire, le nouveau conseil d'administration, présidé par Mgr Irénée Lussier, recteur de l'Université de Montréal, a demandé à M. Léger, initiateur du groupement, d'accepter le poste de secrétaire général.

Os de monstre trouvés

BULAWAYO (PA) — Des os d'un monstre amphibie à trois yeux, le dinocéphale, qui habitait la Rhodésie il y a environ 200,000,000 d'années, ont été trouvés près du banc sud du lac Kariba par un zoologiste de l'Université de Londres, le Dr John Attridge, en visite dans cette région.

Tremblement de terre au Japon

TOKYO (PA) — Un leger tremblement de terre a secoué le centre du Japon pendant la nuit de dimanche dernier. L'Agence météorologique centrale a annoncé que les plus fortes secousses ont eu lieu à 60 milles au nord-ouest de Tokyo. Aucune perte matérielle et aucun accident n'ont été signalés.

Campagne de terreur

ALGER (PA) — Une nouvelle campagne de terreur a été déclenchée par des Européens et des rebelles nationalistes en Algérie. Vendredi dernier, cinq personnes ont été tuées et cinq autres blessées quand elles ont été attaquées de tous côtés. La journée précédente, 24 bombes avaient été lancées blessant deux personnes. Les rebelles avaient effectué d'autres attaques le jeudi. Ils ont tué sept individus et en ont blessé treize.

PAS DE VERSEMENT COMPTANT — EPARGNEZ MAINTENANT — PAYEZ PLUS TARD !

LA PLUS GRANDE VENTE

42e ANNIVERSAIRE

NOTRE MODE DE PAIEMENT EST PLUS FACILE — PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

Venez au magasin ! Téléphonez ! ou postez ce coupon !
Vous serez ravis au-delà de toute espérance durant cette vente.
POSTEZ DES MAINTENANT

Découpez simplement l'illustration de l'article désiré et postez à :
Peoples Credit Jewellers
334 Est, rue St-Joseph, Québec
Nom en lettres moulées
Adresse
Bureau de Poste, Ville, Province
Nous expédions port payé — Nous garantissons satisfaction !

entreprend sa deuxième SEMAINE avec un nouvel approvisionnement de valeurs imbattables, trop alléchantes pour les manquer ! TOUT LAISSE PRESAGER QUE LA DEMANDE POUR CES VALEURS ULTRA-SPECIALES EXCEDERA DE BEAUCOUP NOTRE STOCK.
Suivez notre conseil ! Si vous ne possédez pas encore de compte chez nous, venez en ouvrir un DES MAINTENANT !
Si vous demeurez à l'extérieur de la ville, postez le coupon imprimé au haut de la page pour votre commodité.
Vous serez émerveillés des valeurs sensationnelles offertes au cours de cette vente !



Idéal pour le four et le service de table

PYREX moderne des fabricants de Corning*ware

Service de 28 pièces $19.95 — 50c PAR SEMAINE
Pas de versement comptant

★ CUISEZ . . . SERVEZ . . . CONGELEZ . . . dans le même plat
★ N'affecte pas la saveur des aliments — ils se lavent facilement
★ Vous permet de surveiller la cuisson

Nouveau Pyrex moderne qui vaut beaucoup plus ! Si chaudement recommandé pour les viandes, légumes, plats en casseroles, ragoûts, tartes, gâteaux, pains de viande, etc. Ce Pyrex moderne vous permet de préparer et servir les repas les plus succulents en moitié moins de temps.

Service de 28 pièces dans lesquelles vous pouvez congeler, cuire et servir : rôtissoire de 3 pintes allant au four, avec couvercles; 3 cocottes avec couvercle, d'une contenance de 2 pintes, 1½ pinte et 1 pinte; ensemble de 3 bols; 2 assiettes à tartes; 1 plat rond pour gâteaux; 1 plat carré pour gâteaux; 1 plat d'utilité; 1 plat profond pour pains de viande; 6 coupes à cossetarde; 4 plats profonds pour tartes; tasse à mesurer de 8 onces.

Ne le manquez pas ! Venez au magasin, écrivez ou téléphonez, mais assurez-vous de placer votre commande au plus tôt !

LA PLUS GRANDE VENTE D'APPAREILS ELECTRIQUES



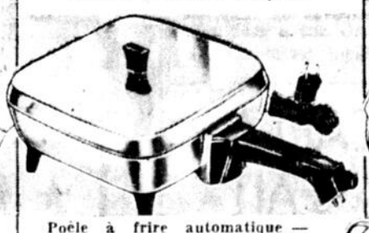
Percolateur électrique "Filtro" — Entièrement automatique et muni d'un signal lumineux — Infuse de 2 à 9 tasses de café à l'arôme savoureux. Modèle ravissant en aluminium au poli brillant, filtre en acier inoxydable; récipient anodisé. Fil de raccord inclus. $14.95 50c par semaine.



Séchoir domestique pour cheveux — Bonnet conçu pour accommoder tout genre de coiffure. Jet concentré d'air chaud ou frais assurant un séchage rapide. Le boyau est amovible afin de faciliter le séchage de la lingerie, du poil à ongles, des petits animaux domestiques ou autres besoins domestiques. $14.95 50c par semaine.

* PERCOLATEUR * CASSEROLE A FRITURE * MALAXEUR D'ALIMENTS * POELE A FRIRE * SECHOIRS A CHEVEUX

Au choix, chacun $14.95 — 50c PAR SEMAINE
Pas de versement comptant



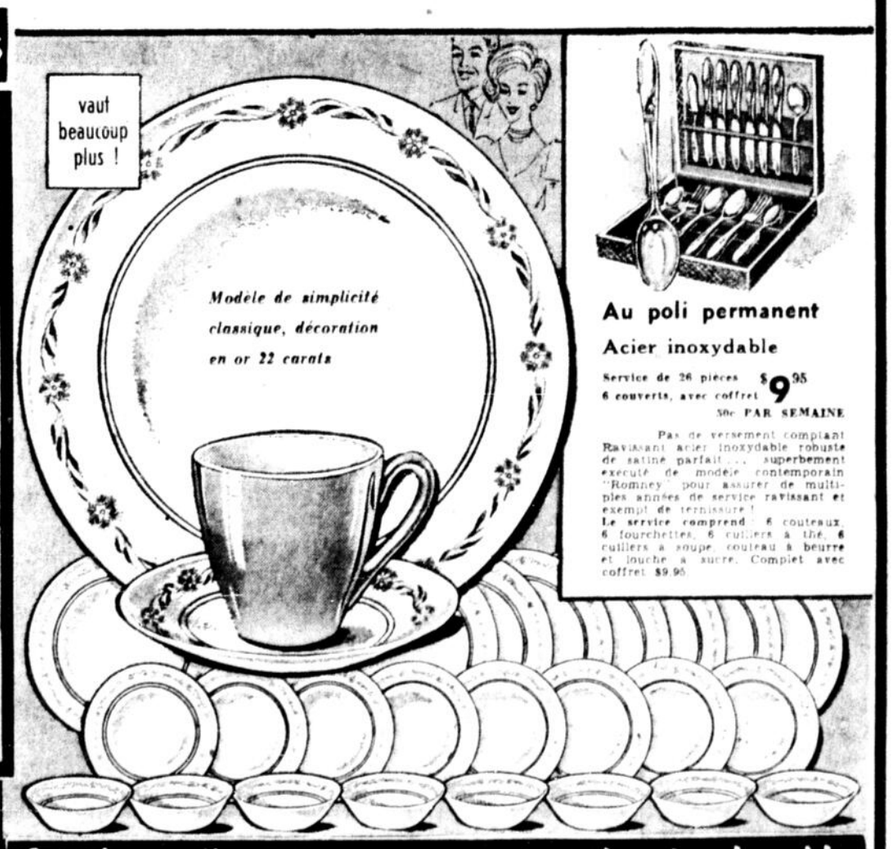
Poêle à frire automatique — Format familial de 4½ pintes, assure la perfection de toute friture — Chaleur contrôlée de précision assurant des résultats parfaits à chaque essai, peu importe la nourriture ou la recette expérimentée. Complète avec couvercle et fil de raccord. $14.95 50c par semaine.



Casserole automatique à friture profonde — Service à friture — Format familial de 4 pintes. Confection superbe en chrome et acier inoxydable fournissant une chaleur contrôlée pour la friture profonde, les rôtis, le service, la cuisson à l'étuvée, pour réchauffer les plats, blanchir, cuire, confectionner des friandises, etc. Complète avec fil de raccord. $14.95 50c par semaine.



Malaxeur portatif "IONA" — L'appareil le plus commode dans une cuisine. A 3 vitesses et batteurs grand format. Dégagement à portée du doigt. Toute marmite ou plat peut servir de bol à mélanger. $14.95 50c par semaine



Au poli permanent
Acier inoxydable
Service de 26 pièces 6 couverts, avec coffret $9.95
50c PAR SEMAINE
Pas de versement comptant
Ravissant acier inoxydable robuste de satine parfait . . . superbement exécuté de modèle contemporain "Romney" pour assurer de multiples années de service ravissant et exempt de ternissure !
Le service comprend : 6 couteaux, 6 fourchettes, 6 cuillers à thé, 6 cuillers à soupe, couteau à beurre et louche à sucre. Complet avec coffret $9.95



Service de 9 pièces de couteaux à bifteck et à découper — Comprenant découpoir entièrement forgé en acier inoxydable, fourchette à dépecer, tranche-jambon et 6 couteaux à bifteck. Manches lisses de teinte ébène et coffret doublé de velours de modèle ravissant. $11.95
50c PAR SEMAINE
Pas de versement comptant



Sunbeam Malaxeur Mixmaster $34.95
$1.00 PAR SEM.
Pas de versement comptant
SUNBEAM. De fabrication insurpassable ! Moteur puissant fournissant 12 vitesses distinctes. Guide de mélange constamment à portée du doigt. Batteurs puissants et de grand format assurant un mélange uniforme. Dégagement des batteurs par boutons-poussoir à portée du doigt. Complet avec support robuste et 2 bols à mélanger réfractaires à la chaleur. EPARGNEZ DES MAINTENANT — Payez plus tard $1.00 par semaine !



Gril de luxe conçu en vue d'améliorer la cuisson sur table. Muni de deux jeux de grilles interchangeables . . . plates pour rôtir, griller, frire . . . en aluminium pour la cuisson des gaufres. Fini plaque chrome étincelant. $12.95
50c PAR SEMAINE
Pas de versement comptant

Service à dîner STAFFORDSHIRE des plus durables



40 pièces "Starlight"
Service complet pour 8 . . . $11.95
50c PAR SEMAINE
Pas de versement comptant
FABRIQUE EN ANGLETERRE ! Ce ravissant service de 40 pièces des poteries du Staffordshire, accomodant 8 convives, vaut plusieurs dollars de plus ! Modèle ravissant qui s'harmonisera à tout arrangement de table du déjeuner au souper et à l'année longue. Le service comprend 8 de chaque: assiettes à viande de 9 pouces - assiettes à pain et beurre - assiettes à soupe - tasses - soucoupes.
Venez au magasin ! Ecrivez ou téléphonez à 529-2169 DES MAINTENANT ! Notre approvisionnement est restreint !

NOTRE MODE DE PAIEMENT EST PLUS FACILE — PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

★ UN SEUL MAGASIN A QUEBEC

334 Est rue St-Joseph, Québec

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M. — LE VENDREDI JUSQU'A 9 H. 30 P.M. Téléphone: 529-2169

U.N.: un mode de scrutin spécial pour élire le chef

Un mode de scrutin spécial sera suivi lors du vote des membres du congrès de l'Union nationale pour le choix d'un chef de ce parti, et M. Maurice Custeau, membre du comité directeur, a fait part, hier après-midi, dans une communication écrite, du procédé qui sera mis alors en action, pour éviter toute erreur et accélérer le scrutin.

Le comité directeur a retenu les services de cinq avocats dont aucun n'est engagé dans la lutte en faveur de l'un ou l'autre des candidats. Parmi ces avocats, l'un d'eux sera désigné comme le président du scrutin. Les quatre autres l'assisteront dans son travail. Un groupe de dix officiers-rapporteurs, assistés de dix adjoints, tous assermentés, sera chargé de présider au déroulement du scrutin.

Chaque candidat à la direction du parti de l'Union Nationale aura droit à un représentant auprès de chacun des 10 bureaux de scrutin.

Tous les comtés seront divisés en section et chaque section votera à son pôle respectif. Le Président d'élection remettra à chaque officier-rapporteur responsable d'un bureau de scrutin, un nombre de bulletin correspondant au nombre des voteurs possédant une lettre de créance dans sa section.

Il y aura 10 bureaux de scrutin, soit 10 sections de 200 voteurs. Ces voteurs se répartissent comme suit: 1,900 délégués de comté, 40 députés de l'Union Nationale, 17 Conseillers Législatifs, 30 représentants des étudiants universitaires, soit 5 par université de la Province. Si un comté n'a pas au congrès le nombre de délégués auquel il a droit, seuls les délégués présents pourront voter. Chaque délégation de comté appelée à se présenter à son bureau de scrutin, devra faire vérifier sa lettre de créance par l'Officier-rapporteur et recevra ensuite son bulletin de vote qui sera immédiatement initialé par l'Officier-rapporteur. Le délégué votera au même endroit sur un pupitre spécialement installé à cet effet et remettra son bulletin afin qu'il soit déposé dans l'urne selon les règles habituelles admises aux élections fédérales et provinciales. Le bulletin de vote sera déposé dans l'urne selon les règles habituelles admises aux élections fédérales et provinciales. Le bulletin de vote sera déposé dans une boite en plastique transparente et visible aux 10,000 spectateurs présents à ce moment-là, au Colisée. Toute possibilité d'erreur est systématiquement éliminée puisqu'il s'agit d'un vote à 100% des délégués présents.

L'Officier-rapporteur, sitôt le vote terminé, fera son décompte des bulletins en présence des représentants des candidats et remettra son rapport avec sa boite scellée au Président d'élection.

M. Maurice Custeau nous a également informé que chaque candidat à la direction de l'Union Nationale disposera d'une période de 20 minutes, à 2 hres dans l'après-midi, au grand Colisée, pour exposer son programme aux délégués. Chaque candidat sera appelé par ordre alphabétique.

Le vote débutera vers 7 hres 30, samedi le 23 septembre.



AF-12



N'allez pas à la chasse à
L'AVEUGLETTE
Renseignez-vous sur
TOUS LES SECRETS DE LA CHASSE
à $1.00
seulement
En vente partout, ou à
L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE
1130, Est, rue Lagauchetière, Montréal — Tél.: LA 3-1182

L'Union interparlementaire

Des mots aigres-doux entre l'Est et l'Ouest

BRUXELLES. (Reuter) — Des échanges violents entre les délégués de l'Est et de l'Ouest ont marqué la première journée de la conférence de l'Union interparlementaire qui se tient en ce moment dans la capitale belge.

Le délégué soviétique a accusé l'OTAN de supporter le "militarisme et l'impérialisme allemand". Un délégué britannique interrompit le représentant russe en disant qu'il avait largement dépassé les dix minutes qui lui avaient été allouées. Le parlementaire soviétique termina alors son exposé et son collègue anglais prit la parole pour dire sa désapprobation des expériences nucléaires soviétiques et s'étonner de ce que le peuple Russe ne soit pas au courant de la reprise des explosions nucléaires par ses dirigeants.

Le délégué australien vint corroborer la déclaration du député anglais en déclarant que la conférence ne pouvait ignorer la tension que l'Union soviétique avait fait monter en provoquant la crise au sujet de Berlin et la reprise au sujet de Berlin et la reprise des expériences atomiques.

Audience papale

CASTEL GANDOLFO (PA) — S.S. le Pape Jean XXIII a reçu l'épouse du président congolais Joseph Kasavubu en audience privée lundi à sa résidence d'été près de Rome.



L'ECONOMIQUE
CHAUFFAGE A L'HUILE LOURDE
Pour nouvelle installation ou pour moderniser les anciennes. Consultez nos experts pour estimés gratuits. Il y a un brûleur "RAY" pour tous genres de constructions.
J.A.Y. BOUCHARD INC.
765 CÔTE D'ABRAHAM-QUÉBEC
TEL. : 529-3351
Vente — Installation — Service — Réparation



PHILIPPE BEGIN, briqueleur, exerce son métier dans sa ville natale. Né à Ste Foy, Philippe a vu naitre le centre d'achat Ste Foy et l'a vu progresser. Aujourd'hui il participe à la construction du nouveau magasin Simons' (prêt vers le 1er novembre) et il sait que la clientèle y jouira du même service que les Québécois depuis 1840.
Simons
PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE
bientôt un nouveau magasin!

CROYEZ-LE ou NON par RIPLEY



Dans une ville de 42,000 habitants, cinq pour cent sont unijambistes et la moitié des autres marchent nu-pieds. Quel est le nombre de chaussures portées par toute la population ? (Voir la réponse demain).

CATALPA poussant sur le cadre d'une fenêtre du deuxième étage, Winchester, Va.

LE PREMIER MARCHE d'un million dans l'histoire. Aron le tyran achete le trône de Moldavie (actuellement Roumanie) du sultan de Turquie en 1591. TRANSACTION DE 1,000,000 de THALERS.



UN OEUF ouvert par Judy Porino contenait un dix sous. Mechanicville N.Y.

Au Katanga

Intervention de l'ONU: une cause d'inquiétude

Par JOSEPH MACSWEEN

NATIONS UNIES (PC) — On appris hier que la brutale manifestation des Nations unies contre le Katanga a inquiété certains diplomates occidentaux.

Des interviews au siège social de l'ONU à New York ont révélé que l'action, militaire de l'ONU contre le régime de Moise Tschombé a pris les diplomates par surprise alors qu'ils pensaient que les affaires congolaises commençaient à avoir un peu de sens et à s'engager sur une voie pacifique.

Les ambassadeurs, qui semblent compter surtout sur les informations normales pour se tenir au courant, ont été ennuyés par le moment choisi pour l'attaque en raison de l'ouverture, mardi, de l'Assemblée générale de l'ONU.

Rien ne les préparait à l'explication fournie par M. Conor O'Brien, d'Irlande, chef des forces de l'ONU au Congo. Il a déclaré qu'une intervention militaire était nécessaire pour empêcher la guerre civile entre les soldats du Katanga et l'armée congolaise qui se trouve sous le commandement du gouvernement central à Léopoldville.

Guerre civile

Bien que la force de l'ONU au Congo ait pour mission d'empêcher la guerre civile, son travail n'a jamais été déterminé en termes concrets, surtout parce que les grandes puissances ont été en désaccord au sujet de cette ancienne colonie belge indépendante depuis le 30 juin 1960.

On s'attendait généralement à New York à ce que l'ONU n'ait recours à la force que si des groupes rivaux s'attaquaient au Congo. Si tel est le cas prévu, les ambassadeurs dont les pays possèdent des troupes dans la force de l'ONU au Congo n'en savaient rien.

Les observateurs pensent que la décision prise par l'ONU au Congo pourrait alimenter la campagne de l'Union soviétique contre M. Dag Hammarskjold que les communistes ont fréquemment accusé d'abuser de ses pouvoirs.

Un aspect intéressant de cette affaire est le rôle de premier plan qu'ont joué les troupes indiennes.

L'URSS a à plusieurs reprises condamné Tschombé comme instrument de l'impérialisme mais elle a tout aussi bien critiqué constamment la force de l'ONU et son commandement.

CARLA A FAIT 36 MORTS

Galveston, Texas (PC)- Le nombre des morts attribuées à l'ouragan Carla s'est élevé à 36 hier.

A Freeport, au Texas, neuf membres d'une même famille ont péri dans l'ouragan, et trois autres membres de cette famille manquent encore à l'appel.

En fin de soirée, le bilan était le suivant: Texas, 25 morts; Kansas, 5; Louisiane, 5; et Missouri 1.

Les autorités n'ont pas encore établi l'estimation totale des pertes subies dans le secteur où les vents et les eaux ont causé les plus lourds dégâts. Le juge du comté de Galveston, Pete Lavelle, a calculé que les dommages dans son seul comté s'élevaient à plus de $111,200,000

Le Concile Mondial

GENEVE (PA) — Le Concile Mondial des Eglises, qui groupe 176 Eglises protestantes et orthodoxes de toutes les parties du monde, vient d'exprimer „son "inquiétude et sa consternation profondes" devant la reprise des essais nucléaires de la Russie.

Willis Québec

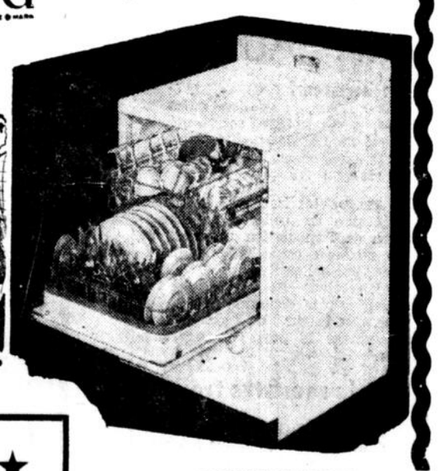


Pour que votre fillette puisse apprendre le piano il est certainement plus avantageux d'avoir un magnifique piano à la maison.

LOUEZ un splendide PIANO
NEUF — MODELE CONSOLE de votre choix
Si vous désirez acheter ce piano l'argent déboursé vous sera crédité sur le coût d'achat.
WILLIS & CO. LIMITED
1095 rue St-Jean - Québec - Tél.: 524-3573

INNOVATION !
Les 13 - 14 et 15 septembre
de 10h. am à 10h. pm
GRANDE DÉMONSTRATION
des magnifiques
LAVEUSES de VAISSELLE
KitchenAid
The Finest Made by Hobart





★ GRATIS ★



Avec l'achat d'une laveuse de vaisselle "KitchenAid", une MIXETTE "KitchenAid" vous sera donnée gratuitement

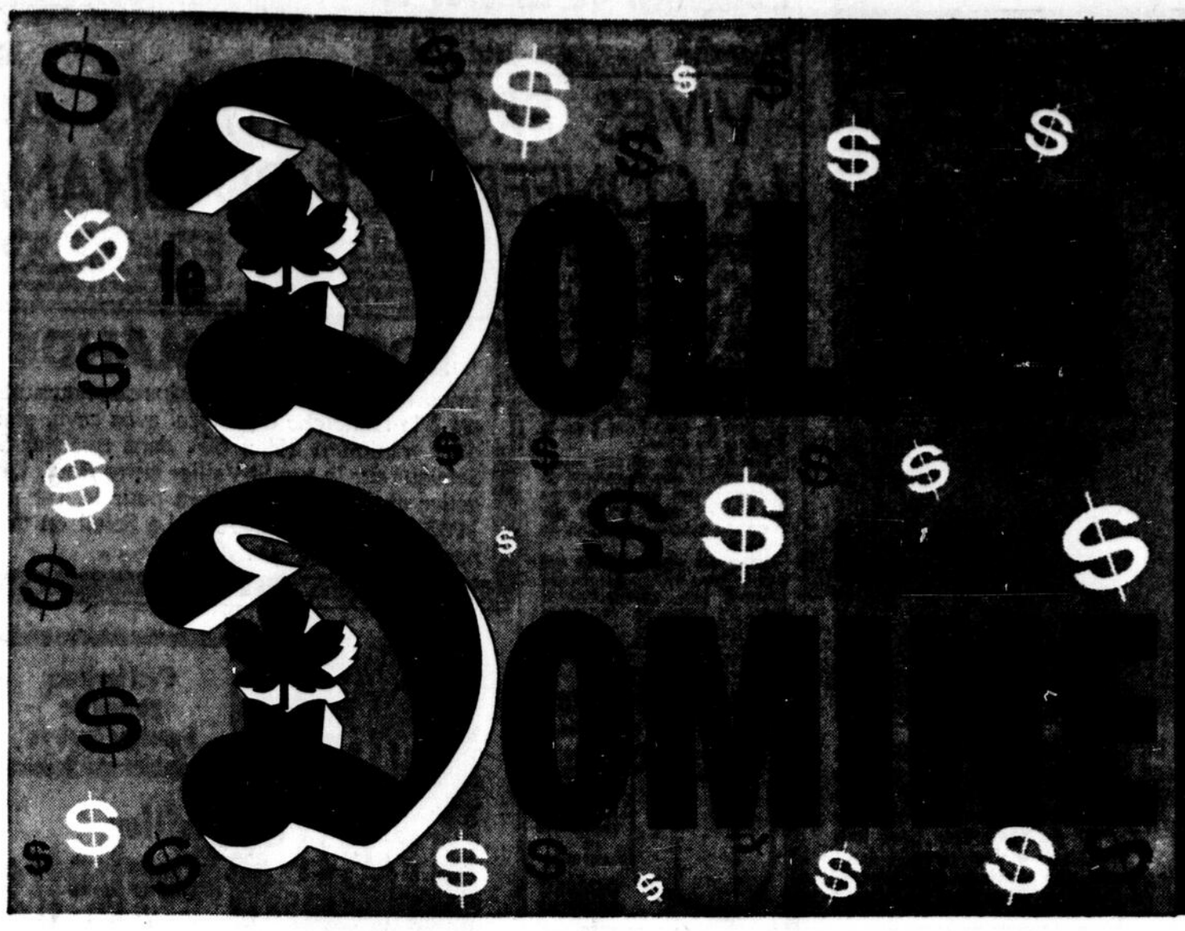


Chaque dame qui assistera à une démonstration recevra UNE ROSE.

IMPORTANT
Tout visiteur aura la chance DE GAGNER une magnifique LAVEUSE de VAISSELLE "KitchenAid" attribuée demain le 15 sept. à 10h. p.m.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H. — LE SAMEDI JUSQU'A 5 H. 30

Meubles et accessoires électriques
MAGUIRE ELECTRIC LTEE
Conditions faciles de paiement
1330, Ave Maguire, Sillery — 681-4124



au DOMINION

L'UNE OU L'AUTRE — 3 POUR $1

Mélange à gâteaux Pqts 20 oz
"BETTY CROCKER" ASSORTIS

Chocolats "BUDS" Sacs 7½ oz
"DOMINION" ASSORTIS

CATSUP HEINZ Bout. 15 oz
AUX TOMATES — PRIX SPECIAL

CORNICHONS DILLS
CORONATION QUICKLES — POT 32 OZ

AUTRES ÉCONOMIES

FEVES AU LARD Btes 15 oz — 5 POUR $1
"LIBBY'S" AVEC SAUCE TOMATES

TOMATES de choix Btes 28 oz — 5 POUR $1
"DOMINO" PRIX SPECIAL !

FRAISES DOMINO Btes 15 oz — 3 POUR $1
CONGELEES — TRANCHEES

FRAISES tranchées Btes 15 oz — 3 POUR $1
"VALLEY-HI" CONGELEES

FRAMBOISES Btes 15 oz — 3 POUR $1
"DOMINO" CONGELEES

DOMINION STORES LIMITED

POIS VERTS Btes 12 oz — 6 POUR $1
"YORK" CONGELES

MARINADES AYLMER
ASSORTIES — DE CHOIX — (VOUS EPARGNEZ .16)
Pots 12 oz. — 4 POUR $1

CONFITURES assorties
"ST. WILLIAMS" ASSORTIMENT OU MELANGE — (VOUS EPARGNEZ .15)
Pots 9 oz — 5 POUR $1

JUS DE TOMATES
"LIBBY'S" SURCHOIX — (VOUS EPARGNEZ .09)
Boites 20 oz — 7 POUR $1

PECHES EN MOITIE
MAJESTIC — POUR UN DESSERT VITE PREPARE
Boites 28 oz — 3 POUR $1

VIANDES DE QUALITÉ!

CANADA DE CHOIX — FRAIS DU PRINTEMPS

GIGOTS d'AGNEAU
COMPLET OU MOITIE
SERVEZ AVEC UNE DELICIEUSE SAUCE A LA MENTHE
lb. 69c

SURPLUS DE GRAS ENLEVE
COTELETTES d'agneau 79c LB.

LA BELLE FERMIERE
SAUCISSES DE PORC PUR lb 65c

POUR UN REPAS ECONOMIQUE
AGNEAU en panier
EXCELLENT POUR BOUILLIR, FRIRE OU ROTIR — LES MORCEAUX DE VOTRE CHOIX
lb. 39c

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES !

FRUITS ET LÉGUMES DE QUALITÉ!

DES VERGERS DU QUEBEC
POMMES MELBA
DELICIEUSES A MANGER, BONNES A CUIRE
Panier 6 pintes — 79c

MURES — JUTEUSES —
POIRES BARTLETT 89c
QUALITE NO 1 — IMPORTEES — PANIER 6 PINTES

DU QUEBEC — QUALITE CANADA NO 1
PATATES SAC 25 LBS POUR 69c
SERVEZ — BOUILLI — EN PUREE OU FRITES

POUR UNE DELICIEUSE SALADE
CHOUX VERTS ch. 09c
FRAIS — FERME

MAINTENANT RENOVÉ !

MAGASIN DOMINION RUE ST-VALLIER

- NOUVEAUX COMPTOIRS REFRIGERES
- PLANCHER DE TUILE VINYL
- PEINTURE MODERNE TEINTE PASTELLE
- PLUS GRANDE VARIETE
- PLUS DE FACILITE POUR MAGASINER

TOUT EST GARANTI!

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 16 septembre 1961 aux : Centre D'Achats Canardière — 850 Rue St-Jean — 500, 3ième Avenue — 435 Rue St-Vallier — 977 Avenue Cartier — 955 St-Cyrille, Sillery — 46 Rue St-Louis, Lévis — 1455 Chemin Ste-Foy — 800 de la Canardière — 94 Rue St-Jean-Baptiste, Montmagny.

DOMINION

EPICERIE EN VEDETTE !

POIS DEL MONTE 2 BTES 10 OZ 33c
SURCHOIX — NON CLASSES (4-15 OZ 79c)

GRUAU RAPIDE POT 48 OZ 47c
OU INSTANT 44 OZ "ROBIN HOOD"

PAPIER de TOILETTE 8 ROUL. REG. 69c
"VOGUE" — DANS SAC POLY.

BLE D'INDE ENTIER 2 BTES 14 OZ 39c
"NIBLETS"

PRODUITS COLGATE PALMOLIVE !

NETTOYEUR AJAX 2 BTES GEANTES 49c
NOUVEAU — SUPER — 5c DE RABAIS

DETERGENT FAB FORMAT FAMILIAL 1.13
SANS PRIME — 35c DE RABAIS

SAVON VERT 5 PAINS 47c
OU ROSE "PALMOLIVE" — 12c DE RABAIS

PATE DENTIFRICE FORMAT GEANT 55c
"COLGATE" — 10c DE RABAIS

AU DOMINION SEULEMENT !

CAFE RICHMELLO POT 6 OZ 89c
INSTANT

BEURRE BRAESIDE LB 69c
PREMIERE CATEGORIE — DE CREMERIE PASTEURISEE

BEURRE D'ARACHIDE POT 16 OZ 39c
"RICHMELLO"

PAIN TRANCHE PAIN 32 OZ 28c
BLANC — "RICHMELLO" — FRAIS TOUS LES JOURS

Sur la côte de Beaupré

CONSTRUCTION PROBABLE D'UNE USINE D'EPURATION

par Jean-Marie TREMBLAY

A la suite de la création d'une Régie provinciale d'épuration des eaux, il apparait plus que probable qu'une usine devra être construite à cette fin sur la côte de Beaupré. Désormais, il ne sera plus possible de déverser les eaux usées dans le fleuve St-Laurent afin de mettre un terme à la pollution des eaux. Il s'en suit que 34 municipalités de la région de Québec devront reviser leurs systèmes d'écoulement des eaux conformément aux directives de la Régie.

Certaines d'entre elles, Courville par exemple, s'intéresse au plus haut point à ce problème et pour ce faire, elle songe à s'adresser aux municipalités environnantes. Tout indique que ces dernières auront avantage à se grouper en vue de la construction d'une usine d'épuration adéquate. Pour l'instant, on ignore le coût de cette installation mais les démarches préliminaires devraient s'engager dans un avenir rapproché. En effet, la Régie a clairement laissé savoir que le problème de la pollution des eaux doit être résolu assez rapidement.

Dans le cas de Courville, le conseil est maintenant dans l'obligation de revoir les plans déjà élaborés, plans qui prévoyaient un drainage combiné des eaux de surface et des eaux usées. Il lui faudra maintenant avoir deux systèmes distincts. Aucun inconvénient se pose, en ce qui concerne les eaux de surface. Elles peuvent très bien être rejetées dans le fleuve St-Laurent au contraire des eaux usées qui devront être épurées au préalable.

Pour l'instant, la municipalité de Courville ne peut augmenter davantage le débit des eaux usées ou de surface ce qui a pour résultat de retarder l'exécution de travaux de pavage dans certains quartiers. Cette semaine même, le conseil a reçu une délégation formée d'une quarantaine de propriétaires ayant à leur tête M. J.-Eugène Villeneuve, ingénieur civil. Ils réclamaient précisément le pavage des rues et la construction de trottoirs dans leur nouveau quartier. La requête a été prise en bonne part par les membres du conseil qui ont promis de prendre les mesures nécessaires dans le plus bref délai possible. Auparavant, il sera toutefois nécessaire de préparer un autre projet d'écoulement des eaux, tant usées que de surface.

Elections à Bonn

Politique étrangère inchangée

BONN (PA) — Quel que soit le vainqueur aux prochaines élections de la République fédérale allemande, la politique étrangère de ce pays semble devoir se poursuivre dans une direction rigoureusement pro-occidentale.

Il n'y a, en effet, aucune différence majeure dans la tendance des deux adversaires qui s'affronteront dimanche devant le tribunal populaire.

Le chancelier Conrad Adenauer, chef du parti chrétien démocrate, et le maire de Berlin, leader du parti socialiste, estiment tous deux que la crise au sujet de Berlin peut être réglée par la voix des négociations Est-Ouest sans, pour autant, que l'Occident doive faire des concessions susceptibles d'entraver d'une quelconque façon la liberté de la population de Berlin-ouest.

Les deux chefs politiques pensent que l'avenir de Berlin doit être considéré dans l'optique plus large de l'avenir de toute l'Allemagne. De ce fait, ils considèrent que rien ne peut venir changer le statut de l'ancienne capitale sans que les deux Allemagnes soient réunifiés grâce à des élections.

En résumé, la politique des deux partis semble la même, bien qu'elle diffère légèrement quant aux moyens.

L'un comme l'autre ont l'intention de maintenir les relations étroites avec l'Occident, mais le maire Brandt y met une nuance, celle de ne pas aliéner pour autant l'indépendance des pays. Quoiqu'il en soit, socialistes comme démocrates-chrétiens sont d'avis de continuer d'appartenir à l'OTAN.

Espions emprisonnés

AMMAN (PA) — Trois jordaniens ont été reconnus coupables d'avoir espionné pour le compte d'Israël. Taher Mohammad Issa a reçu une peine d'emprisonnement à vie, tandis que Fairs Ounyat et Ali Abdul Azziz devront servir respectivement 10 ans et sept ans de pénitencier.



UN CHAMPION DE LA GROSSEUR d'un ballon de plage ! M. Raymond Malgrant de Lotbinière a eu la surprise de voir pousser dans son jardin un champignon d'une proportion inusitée (2'6" de diamètre). M. Malgrant, qui est voyageur de commerce pour une grosse compagnie de Montréal, a déclaré qu'il avait décidé de le cueillir parce que plusieurs compagnies étaient désireuses de l'obtenir pour leur publicité !

PANMUNJON, Corée (PA) — La Corée du Nord a accusé deux Sabre F - 86 des Nations unies d'avoir pénétré à plus de 70 milles à l'intérieur de son espace aérien, entrant ainsi en violation avec les accords de l'armistice.

L'adhésion de Londres au Marché commun européen

VIVES PROTESTATIONS A LA CONFERENCE DU GHANA

ACCRA, Ghana (Reuter) — Les ministres des Finances de tous les pays du Commonwealth ont exprimé hier soir leur vive crainte au sujet de l'entrée de la Grande-Bretagne au sein du Marché Commun européen.

Les ministres ont pris cette position dans un communiqué conjoint émis à l'issue de leur réunion de trois jours dans la capitale du Ghana.

Les ministres ont fait savoir leur crainte que l'adhésion de la Grande-Bretagne à l'Europe des Six ait une influence néfaste sur le marché anglais de leurs pays.

Ceux des représentants qui ont le plus systématiquement marqué leur désapprobation sont les ministres canadiens des Finances et du Commerce, MM. Fleming et Hees.

Dans les coulisses de la conférence on considère généralement le communiqué conjoint comme la plus vive protestation jamais exprimé au sujet de l'entrée de la Grande-Bretagne au Marché Commun.

LOCAL DEMANDÉ

Importante chaine de magasins de chaussures, est à la recherche d'un local avec cave, grandeur minimum 25' x 60', dans quartier St-Sauveur sur la rue St-Vallier entre Boul. Langelier et des Oblats. Libre pour le 1er mai 1962. Ecrire à Dépt 3010 Le Soleil en donnant tous les détails.

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques



BENDIX
CONNOR
INGLIS
FHOR, etc
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE
de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest
529-8479

LINOLEUM
TUILES
TAPIS
ER A FILS LIMITÉE
550 Est. St-Vallier

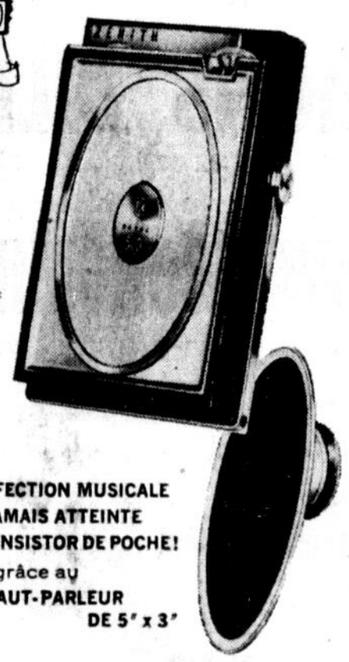
C'est toujours payant de transiger avec de véritables spécialistes!
Emilien Rochette et Fils Ltée
QUÉBEC

En exclusivité...
UN NOUVEAU HAUT-PARLEUR RÉVOLUTIONNE LA QUALITÉ DU SON DES RADIOS DE POCHE!

Équipe le meilleur récepteur du monde
TOUT NOUVEAU
ENTIÈREMENT TRANSISTORISÉ ZENITH
RADIO DE POCHE
ROYAL 500 DELUXE



UN VRAI BIJOU!
Boîtier très élégant avec cadre enjoliveur couleur or. Choix de trois coloris attrayants.
$79.95* sans piles



UNE PERFECTION MUSICALE ENCORE JAMAIS ATTEINTE PAR UN TRANSISTOR DE POCHE!
grâce au GRAND HAUT-PARLEUR DE 5" x 3"

VOUS ENTENDREZ DES ÉMISSIONS PLUS RICHEMENT NUANCÉES EN GRAVES ET AIGUS
Doté d'un aimant en céramique hautement fonctionnel, le nouveau Haut-Parleur Zenith à Gamme Étendue est peu encombrant, mais extrêmement puissant . . . voilà le secret de sa forme EXTRA-PLATE parfaitement adaptée aux petits récepteurs.

VOYEZ! ÉCOUTEZ CES SUPERBES NOUVEAUX
TRANSISTORS DE QUALITÉ ZENITH
les plus beaux et les meilleurs du monde

Très avantageux et d'une musicalité à peine croyable...



Ce nouveau transistor est d'une tonalité richement nuancée grâce au Haut-Parleur à Gamme Étendue. Énorme volume sonore. Fonctionne avec 4 piles miniatures. Boîtier robuste en polystyrène. Choix de quatre coloris. Royal 400
Seulement $59.95* sans piles

un nouveau transistor de poche de qualité mondialement renommée



Entièrement transistorisé. Tonalité extraordinaire. Fonctionne avec 2 piles miniatures en vente partout — aucun assortiment coûteux à acheter. Boîtier incassable. Choix de 5 coloris. Royal 50H
Seulement $36.95* sans piles

ZENITH

Zenith Radio Corporation of Canada Ltd., 1470 The Queensway, Toronto 18, Ontario. La Royauté de la télévision, des appareils à haute fidélité stéréophonique, des tourne-disques, radios et des appareils acoustiques. *Prix de vente suggéré. Les prix et les caractéristiques sont modifiables sans préavis.

Voyez les appareils de Qualité Zenith chez le dépositaire Zenith

Vendu par

MAGUIRE ELECTRIC
1330 AVENUE MAGUIRE
Sillery — Tél.: 681-4124

ZENITH
GEO.-M. LA TOUR
1540, 3e Avenue, Québec
Téléphone : 524-2491

ZENITH
LAVIGUEUR & HUTCHISON LTEE
1085 rue St-Jean
Tél.: 524-4603

ZENITH
BOURQUE ELECTRIQUE LIMITEE
764 rue ST-JEAN
Tél.: 522-2759

CROBITAILLE
200 Est, St-Joseph
Téléphone : 529-2141

ZENITH
WILLIS & Co., Ltd.
1095 rue St-Jean
Téléphone : 524-3573

ZENITH
J.-ROMEO CROTEAU
179 St-Joseph Est
Téléphone : 522-3928

ZENITH
QUEBEC ELECTRONIQUE ENR.
621 rue ST-JEAN
Téléphone : 524-4237

ZENITH
CLAUDE SIOUI ENR.
Meubles et Appareils Electriques
Village Huron, Loretteville
Tél.: 842-4824

BULLETIN SPECIAL!

C'est le TEMPS MAINTENANT



d'assurer votre automobile pour vous conformer à la loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile en vigueur le 1er octobre.

L'ENDROIT c'est Wawanesa



la première au Québec à vous offrir un service jour et nuit.

EPARGNE SUBSTANTIELLE



en plus d'une protection indiscutable pour tous les genres de risques.

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC Wawanesa

ACTIF: $34,000,000

2070 CHEMIN DE LA CANARDIERE
Téléphone 661-3764

CENTRE D'ACHATS STE-FOY
Téléphone 653-9391

184 EST, RUE JACQUES-CARTIER, CHICOUTIMI
Téléphone : 418-543-7791

OUVERT LE JOUR ET LE SOIR

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Québec, vendredi 15 septembre 1961

Les White Sox font subir deux défaites aux Yankees

Chicago gagne 8-3 dans la première joute du programme double, et 4-3 dans la deuxième. — Maris et Mantle sont tenus en respect. — Kemerer et Herbert crédités des deux victoires des White Sox. — Al Smith fait compter le point victorieux pour les White Sox dans la deuxième joute.

Chicago (UPI) Roger Maris et Mickel Mantle n'ont pas réussi à devancer le record de circuits de Babe Ruth hier, alors que les White Sox de Chicago ont triomphé des Yankees de New York 8-3 et 4-3 dans un programme double.

Les White Sox, tirant de l'arrière 3-1 avant d'entrer dans la neuvième manche, ont fait subir au lanceur de relève Luis Arroyo sa quatrième défaite de la saison lorsque Al Smith a frappé le quatrième des quatre simples des White Sox pour permettre à Minnie Minoso de compter le point victorieux dans la deuxième partie.

Maris, qui n'a pas réussis à cogner un circuit dans les cinq dernières parties, a encore 56 circuits à son actif et n'en a plus besoin que quatre pour égaler le record de 60 établi par Ruth. Il a encore sept parties pour atteindre le record en dedans de la limite de 154 parties fixée par le commissaire du baseball Ford Frick. Maris ne détient plus qu'une avance de deux joutes sur l'allure de Ruth.

Mantle, qui n'a pas obtenu un seul coup sûr dans les deux joutes, a 53 circuits à son crédit et est maintenant à quatre parties derrière Ruth.

Une foule de 18,120 spectateurs a assisté aux deux joutes par une température froide qui s'est maintenue dans les 58 degrés avec des vents de 25 milles à l'heure. Elston Howard a cogné un circuit bon pour deux points dans la septième manche et Cletis Boyer a fait compter Bill Skowron avec un ballon-sacrifice pour produire les trois seuls points des Yankees. Le coup d'Howard, qui est survenu après que Mantle eut obtenu un but sur balles, était son 19e de la saison et est passé par-dessus le gant du voltigeur Floyd Robinson et est tombé dans la première rangée des estrades du champ droit.

Russ Kemerer, le troisième lanceur des White Sox, fut crédité de la victoire des White Sox dans la deuxième partie. Il est venu en relève à la huitième manche pour tenir les Yanks en respect durant la balance de la joute.

Arroyo avait relevé le débutant Jim Coates, qui n'a pas accordé un seul point aux White Sox jusqu'à la huitième manche, alors qu'un simple, un but sur balles et le double de Jim Landis ont fait compter un point. Arroyo a accordé un simple au premier frappeur à lui faire face, Camilo Carreon, dans la neuvième, et a retiré les deux frapepurs suivants dans l'ordre. Mais un but sur balles à Robinson et des simples successifs de Minnie Minoso et du frapeur de relève Sherm Lollar ont égalé le compte 3-3 et ont pavé la voie au point décisif de la partie avec le simple de Smith dans le champ gauche.

Les White Sox ont volé le "spectacle des circuits" dans la première partie en chassant du monticule le débutant des Yanks Rollie Sheldon, dans la première manche, alors que la recrue Robinson a frappé un circuit de deux points et Landis a produit trois points de plus avec son vingtième circuit de la saison.

Ni Maris ni Mantle n'ont pu profiter d'un fort vent de 21 milles à l'heure, qui soufflait vers les estrades du champ droit, à une distance de 352 pieds du marbre. En quatre apparitions au bâton, Maris a cogné deux simles et a fait produire un point pour les Yankees. Mantle, qui a également fait quatre voyages au bâton, a frappé un roulnt pour un retrait forcé, fut retiré sur un long ballon au champ centre et fut retiré deux fois au bâton.

Herbert, qui avait déjà servi 2 balles "accoustiques" à Maris, n'a eu aucun trouble avec les Yankees jusqu'à la huitième manche alors qu'il a accordé des buts sur balles aux deux premiers frappeurs à lui faire face. Le gaucher Billy Pierce est venu en relève et a retiré Bobby Richardson au bâton pour le premier retrait. Tony Kubek fut sauf en forçant un coureur et Maris a frappé un simple dans le champ opposé, dans la gauche, pour faire compter Boyer. Mantle fut ensuite retiré au bâton pour terminer cette manche.

C'était la dixième victoire d'Herbert cette saison, portant ainsi son record à 2-2 contre les Yankees. Sheldon a subi sa cinquième défaite contre neuf victoires.

Première joute

NEW YORK 3, CHICAGO 8

NEW YORK (A)	AB	P	CS	PP
Richardson, 2b	5	0	0	0
Kubek, ac	4	1	2	0
Maris, cd	4	0	2	1
Mantle, cc	4	0	0	1
Berra, cg	3	0	0	0
Blanchard, rec	4	1	1	0
Skowron, 1b	4	0	1	0
Boyer, 3b	2	1	0	1
Sheldon, lanc.	0	0	0	0
Reniff, lanc.	2	0	0	0
A-Lopez	0	0	0	0
Turley, lanc.	0	0	0	0
B-Howard	1	0	1	0
TOTAUX	33	3	7	3

CHICAGO	AB	P	CS	PP
Aparicio, ac	2	2	0	0
Robinson, cd	2	2	1	2
Minoso, cg	5	1	2	1
Sievers, 1b	4	0	0	0
Martin, 1b	1	0	1	2
Smith, 3b	3	1	1	0
Landis, cc	2	1	2	3

(Suite à la page 14, 1ère col.)



L'INSTRUCTEUR STEVE O'FARRELL des Tigres de Québec de la Conférence de Football Intermédiaire était le conférencier au dîner du club Kiwanis hier midi. De gauche à droite, on voit Bill Noonan, le président des Tigres, Steve O'Farrell, le Dr Alexandre Bédard, président du Kiwanis et Tom White, capitaine des Tigres.

Steve O'Farrell parle des qualités à rechercher chez un joueur de football

par Léonce JACQUES

"Par ordre d'importance, les quatre principales qualités que l'on doit rechercher chez un joueur de football sont le désir de gagner, l'habileté, l'intelligence et l'expérience".

Voilà ce qu'a déclare hier Steve O'Farrell, l'instructeur des Tigres de Québec de la Conférence de Football Intermédiaire, qui était le conférencier au dîner hebdomadaire du club Kiwanis présidé par le Dr Alexandre Bédard. Présenté par le Dr Gérard Houle et remercié par Jean Rouillard, O'Farrell, après avoir fait brièvement l'histoire du football dans le monde et parler de sa popularité toujours grandissante, particulièrement à Québec, expliqua le rôle d'un instructeur consiste non seulement à diriger ses hommes sur le terrain mais aussi à leur inculquer le désir de remporter la victoire. "Il faut que chaque joueur de l'équipe pense qu'il va gagner. C'est ce que les Tigres pensent avant chacune de leur partie et c'est là l'une des principales raisons des succès qu'ils ont décrochés depuis le début de la saison".

Après avoir signale que les Tigres de Québec sont considérés comme de sérieux aspirants au championnat de la ligue, même s'ils en sont seulement à leur première saison dans le circuit, le conférencier a précisé qu'un joueur de football doit aussi avoir l'habileté de courir, de plaquer un adversaire, de faire ou recevoir une passe. O'Farrell ajouta qu'un joueur de football doit également être doué d'une intelligence audessus de la normale. "Un joueur de football doit être capable de se rappeler parfaitement une centaine de jeux différents et il suffit qu'un seul joueur se trompe pour annuler les efforts de toute une équipe. De plus, son intelligence doit le rendre capable de faire face à n'importe quelle situation et il ne faut donc pas se surprendre de voir que la grande majorité des joueurs professionnelles, tant aux Etats-Unis qu'au Canada, sont des types qui ont reçu une éducation universitaire".

Parlant de l'expérience, l'instructeur des Tigres s'est contenté de dire que c'est un atout qui ne peut être remplacé par rien. O'Farrell a également souligné l'importance pour un club de football de pouvoir compter sur le meilleur équipement possible, c'est-à-dire sur un équipement qui non seulement protégera les joueurs contre les blessures mais leur donnera confiance sur le terrain.

D'ajouter O'Farrell, qui porta les couleurs du club St-Patrick, de l'Université St-François-Xavier et des Redmen de McGill avant de devenir instructeur du club R.C.A.M.A. de Kingston, le football à Québec a connu ses bas et ses hauts "mais je crois que ce sport est maintenant installé à Québec pour y rester". Le conférencier signala aussi le peu de différence qui existe aujourd'hui entre le football canadien et le football américain.

"Il y a 15 ans, nous étions vingt ans en arrière des Etats-Unis en autant que le football est concerné, mais aujourd'hui, cet écart a été réduit à 10 ans et dans quelques années, je suis convaincu que tous les collèges et universités au Canada seront en mesure de fournir des joueurs à tous les clubs professionnels canadiens et américains. D'ici cinq ans, il est probable que les bourses universitaires aux joueurs de football seront une affaire courante au Canada".

En terminant, O'Farrell ne manqua pas d'inviter tous les membres du club Kiwanis et la population en générale à aller voir son club à l'oeuvre demain soir au stade, alors que les visiteurs seront les Hurricanes de Laval-Ouest.

Hodge serait envoyé aux As

MONTREAL (PC) — Le gardien de buts Charlie Hodge a signé un contrat de hockey pour la saison 1961-62, selon ce qu'ont annoncé hier les Canadiens de Montréal.

Hodge, qui se rendra en avion au camp d'entrainement des Canadiens à Victoria demain, commençera probablement la saison avec les As de Québec de la ligue Américaine de hockey.

Les Canadiens, champions de la ligue Nationale, ont une entente avec le club québéquois.

Hodge a été dans les filets pour 30 des 70 parties régulières des Canadiens la saison dernière. Il a alloué 76 buts pour une moyenne de 2.53 buts contre lui par partie et a enregistré quatre blanchissages.

Tournoi remis aux Employés Civils

Tous les joueurs qui participent au tournoi de tennis pour les championnats en double mixte du club des Employés Civils sont priés de prendre note que le tournoi est contremandé pour la fin de semaine et ne reprendra que lundi le 18 septembre.

Les matches de lundi seront ceux qui devaient être joués mercredi de cette semaine.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Kansas City 5, Detroit 2
New York 3, Chicago 8
New York 3, Chicago 4
Los Angeles 5, Minnesota 1
Los Angeles 1, Minnesota 3

Ligue Nationale
Philadelphie 4, San Francisco 3
Pittsburgh à Los Angeles (soir)
Chicago 7, St-Louis 8
Chicago à St-Louis

Ligue Internationale
(Semi-finales 4 de 7)
Charleston à Buffalo (pluie)
(Buffalo en avant 2-0)
Rochester à Columbus (pluie)
(Chances égales 1-1)

AUJOURD'HUI

Ligues Américaine
Baltimore à Boston (soir)
Kansas City à Washington (soir)
Minnesota à Cleveland (soir)
Los Angeles à Chicago (soir)
New York à Detroit (2, soir)

Ligue Nationale
Milwaukee à Los Angeles (soir)
Chicago à San Francisco (soir)

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	Diff.
New York	100	47	680	
Detroit	86	57	610	10½
Baltimore	87	61	588	13½
Chicago	80	68	541	20½
Cleveland	72	74	493	27½
Boston	71	68	477	30
Los Angeles	64	82	438	35½
Minnesota	61	82	434	36
Kansas City	54	92	370	46½
Washington	54	93	367	46

Les Postes gagnent 9-4 et égalisent les chances 3-3

Les joueurs des employés des Postes ont surpris encore une fois les joueurs de l'Anglo Canadian en infligeant une défaite de 9 à 4 aux champions de la cédule régulière hier soir au parc Ferland pour égaliser la série finale 3 à 3, la septième et décisive rencontre étant cédulée pour mardi soir prochain au même endroit.

L'Anglo prit l'avantage 1 à 0 dès la première manche lorsque René Thibault reçut un but sur balles pour passer au troisième but grâce à une erreur de l'adversaire sur le coup de Jack Andrews pour ensuite croiser le marbre sur un simple de Yvon Lachance.

A la deuxième manche les Employés des Postes enfilèrent quatre points en profitant de cinq buts sur balles, une erreur dans le champ centre, un mauvais lancer et un but volé.

Les vainqueurs comptèrent leurs cinq autres points à la sixième manche avec des simples de Marcel Jacob, Lucien Parent, Roland Pouliot et un coup de trois buts de Clément Roy et de trois erreurs des joueurs de l'Anglo Canadians.

Raymond Trudel fut crédité de la victoire, espaçant huit coups sûrs dont un à chacun des cinq premières manches, ne donnant que quatre buts sur balles et retirant cinq frappeurs sur des prises. Ken Edwards fut chargé de la défaite bien qu'il n'ait accordé aucun coup sûr mais gratifia ses adversaires de sept buts sur balles durant une manche et tiers.

Pour les vainqueurs, Raymond Trudel, Roland Pouliot et Clément Roy furent les principales vedettes tandis que pour l'Anglo Canadian, en quatre apparitions chacun furent les meilleurs à l'offensive.

Anglo Canadian 101 000 200 4 8 4
Empl. des Ptes 040 005 00x 9 7 2

Ken Edwards, Bob Moran (2) et Yvon Lachance. Raymond Trudel et Marcel Jacob.

McKinley est prêt à aller jouer en Inde mais ne pourra jouer en Italie

San Antonio, Texas. (UPI) — Chuck McKinley, le meilleur espoir des Etats-Unis, a déclaré hier qu'il a l'intention de jouer sur l'équipe des Etats-Unis contre l'Inde plus tard ce mois-ci, mais ne pourra jouer à Rome contre l'Italie deux semaines plus tard.

McKinley, qui étudie à l'Université Trinity ici, a déclaré que David Freed, le capitaine de l'équipe américaine, lui avait demandé de jouer deux simples et dans un match de doubles contre l'Inde à Nouvelle-Delhi à partir du 29 septembre et d'aller à Rome aussi si les Etats-Unis triomphent.

"L'université devra me donner plus de temps libre ou je devrai manquer tous les matches après être revenu de l'Inde", de dire McKinley.

Dates probables de la Série Mondiale choisies par Frick

Chicago, (UPI) — Le commissaire du baseball Ford Frick a déclaré hier que la Série Mondiale 1961 débutera dans un parc de la ligue Américaine, mais la date de la première partie dépendra du club qui gagnera le championnat de la ligue Nationale.

Si les Reds de Cincinnati, actuellement en tête, gagnant le titre, de dire Frick, la première joute de la série sera disputée le 4 octobre. La deuxième partie sera également jouée dans le parc de l'Américaine le 5 octobre, il y aura ensuite une journée libre pour le voyage, et la série se poursuivra à Cincinnati le 7 octobre.

Si trois parties à Cincinnati ne peuvent décider du championnat, de dire Frick, il y aura un autre jour libre de voyage avant que la série ne se continue sur le terrain de la ligue Américaine.

Frick a ajouté que si les Dodgers de Los Angeles "causent une forte surprise" et déclassent Cincinnati, la série ne commencera pas avant le 5 octobre.

Le commissaire n'a pas expliqué pourquoi un championnat des Dodgers changerait le début des séries. Toutefois, la série retardée ferait du 7 octobre une journée de voyage. Une pratie de football télévisée à travers le pays entre l'Iowa et le Southern California aura lieu le 7 octobre au Colisée de Los Angeles.

Cincinnati et les Yankees de New York ont déjà été autorisés à faire imprimer des billets pour la Série, de dire Frick à une conférence de presse. Les prix seront les mêmes que l'an dernier. . . $10 pour un siège de loge, $7 pour la grande estrade $4 pour une place debout et $2 pour un siège dans les "millionnaires".

Frick a conclu que la méthode de distribution des billets et la liste des joueurs éligibles pour les séries seront annoncés plus tard.

Les Sabourinades SPORTIVES



avec roland sabourin

ROGER ET MICKEY SUBISSENT UN RECUL

Les cogneurs Roger Maris et Mickey Mantle perdent sensiblement de terrain dans leur lutte pour dépasser le record de Babe Ruth, en dedans de la limite de 154 parties imposée par le commissaire Ford Frick. Toutefois, il y a lieu de croire que l'un d'eux reussira à dépasser le chiffre magique dans les huit joutes supplementaires que leur accorde le nouveau calendrier du circuit dirigé par Joe Cronin.

Nous reconnaissons que M. Frick représente l'autorité dans le baseball, mais il n'est pas assuré que le grand public est d'accord avec lui. Après tout, si jamais un ou l'autre des voltigeurs des Yankees frappe 61 circuits, il est certain qu'il sera reconnu comme un grand héros et que l'on oubliera momentanément le nom de Ruth. Nous vivons en 1961, et non en 1927, et il n'y a aucun doute que la jeune génération n'est pas intéressée au célèbre Bambino.

Joe Cronin, président de la ligue Américaine, a fait savoir que son circuit reconnaîtra le record s'il est brisé en plus de 154 parties. Comme Ruth a établi son exploit alors qu'il jouait dans le même circuit, il est du privilège du président de décider ce que l'on fera dans le cas d'un nouveau record.

Nous avons bien aimé les commentaires faits par Henk Greenberg, lui-même un ancien joueur qui a cogné 58 circuits et qui a connu toutes les émotions que traversent actuellement les deux joueurs des Yankees. Il est plus qualifié sur le sujet que M. Frick. Record ou non, le nom de Babe Ruth ne mourra jamais. Même dans 34 ans d'ici, il est probable que l'on se rappellera encore plus de Ruth que Maris ou Mantle. Laissons ces deux athletes jouir quelque peu du privilège qui leur échoit à l'heure actuelle. La gloire est si éphémère dans le monde du sport.

CHARLIE HODGE EST-IL SI MALHEUREUX?

Nous ne sommes pas surpris d'apprendre que Charlie Hodge sera le gardien de buts des As de Québec pour la prochaine saison de hockey. Dès les premières heures de l'entente avec les Canadiens, plus particulièrement au cours de l'assemblée générale annuelle des magnats du hockey, le pilote Floyd Curry nous avait laissé entendre que Charley viendrait à Québec.

Il fut également question de Cesare Maniago, repêché par les Canadiens, mais nous avons eu l'impression que Curry préférait Hodge. C'est un joueur qu'il connait mieux pour l'avoir eu avec lui dans le temps du Royal, et il semble y avoir plus confiance qu'en Maniago.

Franchement, nous sommes très heureux de voir que Hodge sera envoyé ici. Toutefois, nous n'avons pas aimé la remarque qu'il a faite hier à un confrere montréalais. Après avoir expliqué qu'il était heureux d'avoir fait affaire avec Frank Selke pour signer son contrat et qu'il avait confiance que tout tournerait en sa faveur, Hodge déclara: "Malheureusement, je devrai commencer la saison avec les As de Québec, tel qu'entendu avec M. Selke".

Pour une première des choses, nous croyons que Hodge devra travailler fort pour devenir le cerbere régulier des As. Il y aura ici un certain Claude "Baba" Dufour qui entend bien devenir régulier du club. Lui ne trouve rien de malheureux à jouer pour les As de Québec. Au contraire, il croit que c'est le meilleur club au monde.

Quant à M. Hodge, il changera probablement d'idée une fois qu'il sera arrivé parmi nous. Et si jamais il ne pouvait se mériter le poste, il sera malheureux d'aller se ramasser à Hull, Pittsburgh ou un club de la Ligue Américaine. Tout ce que nous voulons ce sont des joueurs heureux d'être à Québec et prêts à donner leur meilleur pour les meilleurs amateurs de hockey au monde.

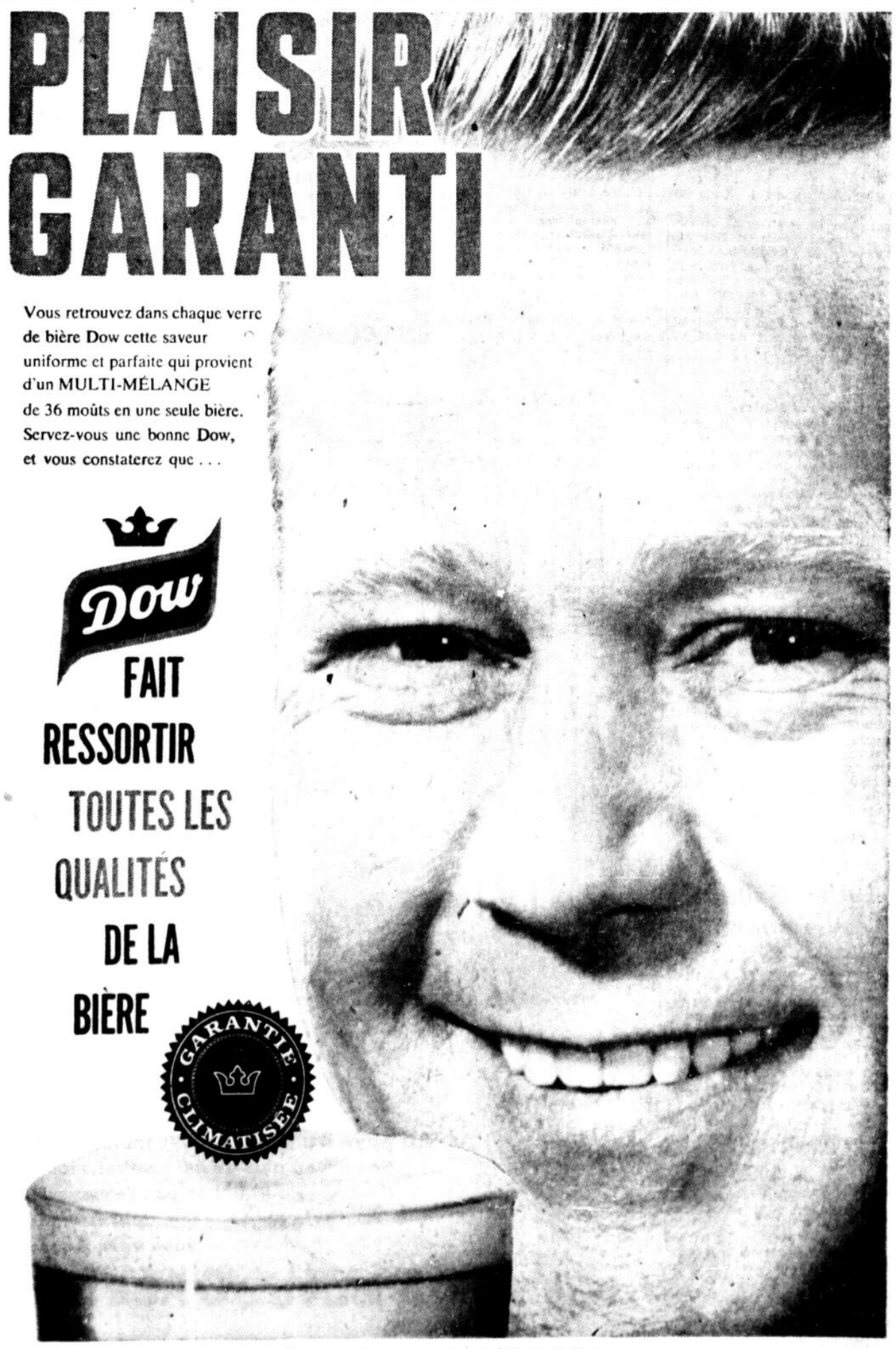
BOUILLABAISSE DU VENDREDI MATIN . . .

Le tournoi annuel de golf de la Galerie Sportive a été contremandé, hier, il a été decide de le remettre à lundi prochain, au club Lorette . . . Cette fois, l'evenement aura lieu beau temps, mauvais temps . . . Tous les amis et invités sont priés de prendre note du changement . . . Ils pourront commencer à jouer dès les 10 heures a.m. . . .

Joe Gorman, le fils du célèbre regretté Tommy Gorman, était un visiteur à la piste locale, hier soir . . . Intéressé dans la piste Connaught, Joe a été renversé des améliorations faites à l'hippodrome local et il a tenu à en féliciter M. Donat Simard, président du Club de Courses Jacques-Cartier . . . Nous avons profité de cette rencontre avec Joe pour resasser plusieurs anciens souvenirs du temps des Sénateurs d'Ottawa, dans la vieille Ligue Senior du Québec . . .

André St-Amour et Meddy Goguen, deux des conducteurs suspendus à la suite du programme de courses de mardi soir, ont décidé d'en appeler de la décision des juges . . . Ils ont rempli les formules nécessaire et fait leur dépot de $50.00, hier matin . . . Tous deux soutiennent qu'ils n'ont trempé en rien dans les manigances qui auraient entouré cette épreuve . . . Disons que Goguen et St-Amour conduisaient les chevaux qui finirent sur une égalité pour la première position . . .

Steve O'Farrell s'est avéré un excellent conférencier au dîner du Club Kiwanis, hier midi . . . Même si la température n'a pas été très encourageante au cours des deux derniers jours, le pilote des Tigres n'a donné aucun répit à ses protégés en préparation pour la joute de demain soir, au stade municipal . . . Après tout, cette rencontre pourrait bien s'avérer celle qui décidera de la première position dans le classement final . . .



Grand tournoi des membres du club Cap-Rouge, demain

Demain aura lieu au club de golf Cap-Rouge le tournoi annuel Président vs Vice-président pour le championnat du club. "Medal Play" pour la coupe du Président chez les messieurs et du Vice-président chez les dames.

Ce tournoi qui jouit d'une grande popularité chez les membres du club consiste en une compétition de 18 trous pour les hommes et de 9 trous chez les dames.

L'an passé la coupe du Président avait été gagnée par le capitaine du club Daniel Noël et la coupe du Vice-président par Mme Amyot Jolicoeur. Ces derniers seront présents encore cette année et travailleront pour conserver leur championnat.

Voici la liste des départs:

CLASSE "A"

Heure
9.00—Cecil Commerford, Raymond Pofford, Jack Quart, André Tessier
9.07—Jean Robitaille, Dr Paul W. Desruisseaux, Roland Dubeau, Daniel Noël
9.14—Roger Vézina, Clermont Vézina, Charles Tessier, Léopold Fortin
9.21—Jean Duchaine, Roger Guimont, Pierre Méthot
9.28—Léo Bourgault, Dr Maurice Royer, Robert Després, Alfred Muth

CLASSE "B"

Heure
9.35—Dr Gérad Labrie, Jean-Paul Bégard, Raymond Côté
9.42—Guy Chenail, André Jolicoeur, Dr Gédéon Douville, Dr Robert Naud
9.49—Michel Coulombe, Roger Migneault, J. B. Delage, Jean Boiteau
9.56—Yvan Pouliot, Marcel Lafortune, Claude Beaudoin, Rudy Lessard
10.03—Edgar Gilbert, Maurice Marcotte, Jean-Paul Guimont, Laurent Poirè
10.10—Jean M. Migneault, Dr Parrot, Lucien Mainguy, Alph. Guimont
10.17—Louis N. Lachance, Georges Giroux, Claude Giguère, Jean-Marc Lagacé

CLASSE "C"

Heure
10.24—J. L. Godbout, Dr Prime Duchesne, Dr Jean Leclerc, Dr Louis Pouliot
10.31—Raymond De Rosa, Donat Vézina, Donald Fortier, Gilles Trépanier
10.38—Claude Laliberté, Marc Lehoux, J. R. Piamondon, Pierre Lefebvre

TEMPS DU STARTER

10.52—Jean-Guy Bart, Lucien Verret, Paul Amyot, Hugh Bignell
10.59—Pierre Delage, Raymond Gauthier, André Regny, Laurent Bouchard
11.06—Jean M. Vézina, Ray. Martin, Jean M. Thivierge, Laval Emond
11.13—Claude Gendron, Gérard Renaud, René Coulombe, Sévère Thèberge
11.20—Geo, Eug. Lachance, Frs. Pouliot, Ted Angers, Lt. Geo. Huot
11.27—Dr Gustave Ratté, Jean-Charles Cantin, Dr Léo Robert
11.34—Paul E. Douville, Yvon Doibec, Georges St-Pierre, Pierre Désy
11.41—Roger Rousseau, Pierre Bergeron, Camille Jalbert, Roland Lessard
11.48—Langis Gauthier, John Martin, Rodolphe Bergeron, Jos. Giguere
12.02—Albert Julien, André Couet, Guy Labrie, Pierre Greco
12.09—Simon Royer, Jean Thivierge, Dr Jean Francoeur, Dr Léo Gauvreau
12.16—Dr Paul Jean, Dr Robert Darveau, Pierre Amyot, Dr Jacques Dufour
12.23—Fernad Mercier, Olivier Bolteau, Jean-Luc Lessard, Clermont Cloutier
12.30—Pierre Macdonald, C. A. Thivierge, Roger Fortier, André Bilodeau

DAMES

Heure
2.30—Mme Yvonne Douville, Mme Fleurette Ruelland, Mme Maurice Royer
2.37—Mme Cécile Fortin, Mme Madeleine Guimont, Mlle Suzanne Audet
2.44—Mme Gaby Thérien, Mme Lisette Gilbert, Mme Jean M. Migneault
2.51—Mme Thérèse Picard, Mme Pierre Greco, Mme Marcelle Vézina
2.58—Mme Claude Beaudoin, Mme Claire Marcoux
3.05—Mme Madeleine Noel, Mme Suzanne Couture, Mme Jean Duchaine
3.12—Mme Denyse Méthot, Mme Robert Samson, Mme Paul Jean
3.20—Mme Henriette Coulombe, Mme Rudy Lessard, Mme Raymond Gauthier
3.35—Mme J. P Bedard, Mme Lucie Robitaille, Mme Pierre Amyot
3.42—Mme Georges St-Pierre, Mme Emily Martin, Mme J. R. Piamondon
3.50—Mme C. A. Thivierge, Mme Léo Robert, Mme Roland Lessard
3.58—Mme Albert Julien, Mme Pauline Verret, Mme G. Douville
4.06—Mlle Cora Côté, Mme Denyse Migneault, Mme Jeannine Chenail
4.07—Mme Thérèse Rousseau, Mme Marcel Lafortune, Mme J. B. Delage

Les White Sox...

(Suite de la page 13)

Fox, 2b	3	0	0	0
Lollar, rc	3	0	0	0
Herbert, lanc.,	3	1	2	0
Pierce, lanc.,	1	0	0	0
Hacker, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	31	8	9	8

A—But sur balles pour Reniff à la 8e.
B—Frappe un simple pour Turley à la 9e

NEW YORK	110	000	610—3
CHICAGO	510	000	02x—8

Erreur: Reniff. Retraits-assists: New York 24-10, Chicago 27-5. Double-jeu: Skowron et Kubek. Laissés sur les buts: New York 7, Chicago 9.
2b: Blanchard, Kubek, Martin. Circuits: Robinson, Landis. Sacrifice: Fox. Ballon-sacrifice: Boyer.

	ML	OS	P	PM	BB	RB
Sheldon (P., 9-5)	1-3	4	5	5	1	0
Reniff,	6 2-3	4	1	1	6	0
Turley	1	1	2	2	1	1
Herbert (G., 10-12)	7	4	2	2	2	4
Pierce,	1 1-3	2	1	1	1	2
Hacker	2-3	1	0	0	0	0

(Herbert lança à 2 frappeurs à la 8e)

Mauvais lancer: Reniff. Arbitres: McKinley, Chylak, Smith, Soar. Durée: 2.47.

Deuxième joute

NEW YORK 2, CHICAGO 4

NEW YORK	AB	P	CS	PP
Richardson, 2b,	4	0	0	0
Kubek, ac,	4	0	1	0
Maris, cd,	4	0	1	0
Mantle cc,	3	1	0	0
Howard, rc,	4	1	1	2
Skowron, 1b,	4	1	1	0
Lopez,	4	0	2	0
Boyer, 3b,	1	0	0	0
Coates, lanc.,	2	0	0	0
Arroyo, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	30	3	6	3

CHICAGO	AB	P	CS	PP
Aparicio, ac,	5	0	1	0
Robinson, cd,	4	1	2	0
Minoso, cg,	5	2	2	1
Martin, 1b,	3	0	1	0
D-Lollar,	1	0	1	1
Smith, 3b,	5	0	2	1
Landis, cc,	4	0	2	1
Fox, 2b	3	0	1	0
B-Sievers,	1	0	0	0
Esposito, 2b,	0	0	0	0
Carreon, rc,	3	1	1	0
Pizarro, lanc.,	2	0	0	0
Lown, lanc.,	0	0	0	0
A-Goodman,	1	0	0	0
E-Pilarcik,	0	0	0	0
Kemmerer, lanc.,	0	0	0	0
C-Carey,	1	0	0	0
TOTAUX	38	4	13	4

A—Frappe un roulant dans un jeu forcé pour Lown à la 7e.
B—Retiré sur un roulant pour Fox à la 8e.
C—Retiré au bâton pour Kemmerer à la 9e.
D—Frappe un simple pour Martin à la 9e.
E—Frappe dans un double-jeu pour Aparicio à la 8e.

Erreurs: Kubek, Boyer. Retraits-assists: New York 26-14, Chicago 27-11. Doubles-jeux: Kubek et Skowron; Pizarro et Aparicio; Kubek, Richardson et Skowron. Laissés sur les buts: New York 5, Chicago 11.
2b: Robinson, Landis. Circuit: Howard. Sacrifice: Coates. Ballon-sacrifice: Boyer.

	ML	OS	P	PM	BB	RB
Coates	7 1-3	8	1	1	2	2
Arroyo (P. 14-4)	1 2-3	3	3	3	1	1
Pizarro,	6	5	3	3	2	5
Lown	1	0	0	0	0	0
Kemmerer (G., 3-3)	2	1	0	0	0	1

(Pizarro lancé à 4 frappeurs à la 7e)

Mauvais lancer: Pizarro. Arbitres: Chylak, Smith, Soar, McKinley. Durée: 2.51. Assistance: 18,120.

Coup d'oeil sur le fil

Minneapolis-St-Paul (UPI) — Les Twins de Minnesota ont annoncé hier l'acquisition du deuxième but Jim Snyder du club Indianopolis de l'Association Américaine. Snyder, qui a joué avec Indianapolis ces trois dernières saisons, a frappé jusqu'ici pour une moyenne de .251. Il rejoindra les Twins aujourd'hui à Cleveland. Le montant du prix d'achat n'a pas été dévoilé.

-o-o-o-o-o-o-o-

Monza, Italie (UPI) — Le bilan des victimes de la pire tragédie survenue dans une course d'automobiles en Italie depuis trente-trois ans, a été porté à seize par suite de la mort d'un des septateurs blessés hier soir à l'hôpital de Monza. Les médecins ont dit que la majorité des vingt-cinq personnes blessées avaient quitté l'hôpital, dont Gerald Ashmore de Bretagne, un conducteur qui a subi des blessures mineures lorsqu'il a dévié de la piste lors de la classique de Monza dimanche dernier.

-o-o-o-o-o-o-o-

Bangkok (PA) — Les gérants du champion poids-plume mondial, Pone Kingpetch de Thaïlande et de l'aspirant Kyo Noguchi du Japon en sont venus à une entente hier pour un combat de championnat mondial à Tokyo. Tous les détails ont été bâclés à l'exception de la date du match.

-o-o-o-o-o-o-o-

Paris (UPI) — Le diminutif Luis Ayala du Chili a causé une grande surprise hier aux championnats de tennis professionnel chez les hommes lorsqu'il a défait Lew Hoad d'Australie, 6-3, 6-2, 4-6, 6-2 pour avancer en ronde quart de finale. Dans un autre match, l'Australien Ken Rosewall a défait Robert Haillet de France, 6-1, 6-4, 6-3.

Lucien Gauthier est le gagnant

Un pointage de 40 pour neuf trous sur le parcours du club de golf Lévis a permis hier à Lucien "Minou" Gauthier de décrocher les honneurs du tournoi annuel de golf de l'Association des Assureurs-Vie. En triomphant de P. Johnson et de Claude Côté par la marge d'un coup, Gauthier s'est mérité le trophée "Association des gérants d'Assureurs-Vie".

Après un tirage au sort entre Johnson et Côté qui jouèrent tous deux une ronde de 41, Johnson fut crédité de la deuxième position, suivi de Côté. Le trophée "Paul Audet" pour le joueur enregistrant le meilleur résultat net fut remporté par G. Robitaille avec une carte de 34. Ce dernier l'emporta dans un tirage au sort sur R. Vincent qui joua également 34, suivi de L. Loupret et de Pierre Méthot avec 35, de Paul Morin et de P. Levesque avec 36 chacun et de A. Falardeau avec 37. Une soixantaine de concurrents participèrent à ce tournoi.



LE TOURNOI DE GOLF des Assureurs-Vie avait lieu hier après-midi sur le parcours du club Lévis et sur cette photo, on voit dans l'ordre habituel André Falardeau et J. Lucien Morency, vice-président de l'Association des Assureurs-Vie.

Tous les clubs profitent de la lutte Mantle - Maris

NEW YORK (PA) — Le duel amical que se livrent Mickey Mantle et Roger Maris, pour abaisser le record de 60 circuits en une saison établi en 1927 par Babe Ruth, rapporte des milliers de dollars dans les coffres des Yankees et des clubs qu'ils affrontent. C'est d'ailleurs ce qui explique que l'affluence de spectateurs aux joutes de la Ligue Américaine a été plus considérable cette année que par le passé.

Les stattistiques démontrent que les Yanks surclassent les neuf autres clubs dans la proportion de 2 1-2 à 1 et que l'affluence des spectateurs au Stadium des Yankees est le plus élevé depuis 1951.

La télévision rapporte également des profits alléchants aux Yankees. L'intérêt a atteint un tel point d'effervescence que les commanditaires ont décidé de téléviser toutes les parties, même celles disputées ailleurs que dans la métropole américaine, contrairement à ce qui avait d'abord été prévu.

Les quatre séries de trois joutes que les Yanks ont joué à l'extérieur est un exemple frappant de ce que le duel Mantle-Maris a fait pour les autres clubs.

Au cours de ce périple de 12 jours qui a pris fin le 31 août, les New-Yorkais ont attiré pas moins de 389,295 clients soit une moyenne de 32,441, abaissant les records d'affluence à Kansas City, Los Angeles et Minnesota. Ils ont également établi un nouveau record d'assistance de 56,037 au vaste stadium de Cleveland.

Au cours de leurs 49 joutes à l'extérieur, les Yankees ont évolué devant 1,177,620 clients, soit une moyenne de 24,033. Les autres clubs ont attiré une moyenne de 12,601 spectateurs.

Résultats de la boxe, mercredi

Par la Presse Associée

Miami Beach, Floride — Luis Rodriguez, 148 1-4, de Cuba, a défait par k.o. technique Guy Sumlin, 146, de Mobile, Alabama, en 5 rounds.

Little Rock, Arkansas — Herman Carroll, 162, de Little Rock, a défait Bill Kerr, 160, de Memphis, Tennessee, en 10 rounds.

Calendrier sportif

BALLE-MOLLE

Ligue senior St-Malo: A 8.00 p.m., cinquième joute de la série semi-finale "A" Laflamme-Charland au Parc Dollard.

ECUSSONS

Attention particulière aux Quilleurs.

CP INC.

15 ans d'expérience
PRIX DEFIANTS
TOUTE COMPETITION
CREATIONS PUBLICITAIRES
376, ave Proulx
Tél.: 527-7928

LOCAL A LOUER

Idéal pour marchand de fourrures. Voûte de 50 x 75 pieds pour l'entreposage ainsi qu'un atelier de 20 x 30.

Pour informations:

ECRIRE A DEPT 3013 LE SOLEIL

Carr, Nicklaus, Wysong et Methvin en semi-finale du tournoi américain

PEBBLE BEACH, Californie (UPI) Joe Carr, le souriant Irlandais, et Jack Nicklaus, le choix des experts avant le tournoi, sont passés à la ronde semi-finale du 61ème tournoi amateur de golf des Etats-Unis, hier, avec deux joueurs peu connus.

Avec eux aujourd'hui on verra Bud Wysong, un type de 22 ans de McKinney, Texas, et Marion C. Methvin, de Little Roc, Arkansas.

Dans la rencontre de 36 trous, Wysong jouera contre Carr et Methvin contre Nicklaus.

Dans la ronde quart-de-finale de l'élimination double, hier, Carr a disposé du jeune Gene Francis, 1 au-dessus; Wysong a éliminé Dick Norvill, 6 et 5; Methvin a défait Charley Smith, 5 et 4, et Nicklaus a battu Sam Carmichael, 4 et 3.

Dans la ronde des 16, au cours de la matinée, Carr avait eu raison de Charles Courtny, 20 ans, de La Jolla, Californie, 2 et 1, et Nicklaus avait dû venir de l'arrière pour éliminer le gros John Humm, de Baldwin, N. Y., 3 et 1.

Trou d'un coup de $10,000 joué par Barber à Seattle

SEATTLE (UPI) — Un trou d'un coup qui vaut $10,000 à Miller Barber, un golfeur professionnel de 29 ans qui n'a recueilli que de rares montants d'argent en bourses cette année, a été le point culminant hier dans la ronde initiale du tournoi de golf omnium du Grand Seattle pour des bourses de $25,000.

Tandis que le pro de El Dorado, Arkansas, réussissait son exploit, Bill Collins de Miami, enregistrant cinq "birdies" et quatre "pars" sur le dernier neuf, terminait avec une ronde de 33-31—64, soit six coups sous la normale, pour prendre une avance de deux coups en tête sur ses plus proches rivaux.

Al Balding, de Toronto, Ontario, a été le premier à dominer en jouant le premier 66 de la journée mais il a été rejoint peu après par Jackie Cupit, de Longview, Texas, et Dave Hill, 25 ans qui a joué de façon remarquable la semaine dernière dans sa propre ville pour gagner l'omnium de Denver de $25,000.

Barber a gagné plus avec son seul coup de fer 2 sur le 7e trou de 237 verges, que les $3,115 qu'il a amassés durant l'année dans environ 20 tournois.

Barber partagera le prix de $10,000, une récompense spéciale offerte par le Town and Country Club de Seattle, avec le bureau du revenu seulement, à la condition qu'aucun autre trou d'un coup ne soit réussi sur ce 7e trou jusqu'à la fin du tournoi de 72 trous. Si un ou plusieurs autres pros enregistrent le même exploit, réussi deux fois seulement en 20 ans sur ce trou, Barber devra partager le magot.

Bill Collins,	33-31—64
Al Balding,	32-34—66
Jacky Cupit,	33-33—66
Dave Hill,	32-34—66
Gordon Jones,	33-34—67
Marty Furgol,	36-31—67
Dave Marr,	32-35—67
Tony Lema,	34-33—67
Doug Sanders,	31-36—67
Charles Sifford,	34-44—67
Miller Barber,	34-33—67
Jay Hebert,	33-35—68
Stan Leonard,	34-34—68
Phil Rodgers,	35-33—68
Dan Sikes,	32-36—68
Jack Fleck,	33-35—68
Bob Roseburg,	34-34—68
Chico Miartus,	34-34—68
Bob Goetsz,	36-33—69
Don Bies,	34-35—69
Bob Duden,	34-35—69
Jerry Barber,	34-35—69
Monte Sanders,	34-35—69
Rod Funseth,	33-36—69
Gay Brewer Jr.,	34-35—69
Gary Player,	34-35—69
Bruce Crampton,	33-36—69
Moon Mullins,	34-35—69

Le gérant Lopez serait réengagé

CHICAGO (PA) — Le gérant Al Lopez des White Sox de Chicago restera avec le club puisqu'il signera un nouveau contrat à la fin de la présente saison et aura les mêmes pouvoirs, a appris hier la Presse Associée.

Lopez qui est passé avec les White Sox en 1957 après avoir rempli le poste de gérant pendant six ans avec les Indians de Cleveland, a déclaré qu'il avait eu des offres cette année pour gérer d'autres clubs dans les majeures, mais qu'il les avait refusées.

SPÉCIAL!

3,000 vg. c. de PRELART 41c vg. c.

2,000 vg. c. de PRELART 58c vg. c.

TUILES INCRUSTEES 'Jaspé' 'Harticraft' 'Marboléum' 09c ch.

Aussi distributeur pour la région de Québec des Produits C-I-L

M. & A. COUVRE-PLANCHER LTEE

326 Boul. Wilfrid Hamel (coin Boul. Bertrand)
Québec-Ouest — Tél.: 527-7648

OUVERT LE VENDREDI SOIR

Un tournoi de badminton pour les jeunes, demain

La saison 1961-62 dans le domaine du badminton se mettra en marche dans notre ville au cours de la fin de semaine alors que la première compétition de la saison prendra place sur les courts du Centre St-François d'Assise à partir de 1 heure, demain.

Ce sont les jeunes joueurs juniors et juvéniles qui prendront la vedette en prenant part au tournoi Guy Massicotte Québec-District en simple masculin et simple féminin, double masculin et féminin. C'est la première fois que ce concours est lancé et il a pour but d'aider au développement des jeunes qui pratiquent ce sport.

Les meilleurs prospects locaux seront vus à l'oeuvre pour la circonstance. Huit titres seront présentés. On verra une pléiade de champions avec Nicole Morin et Monique Clavet, championnes juniors, Fernand Grenier et Michel Laprise, champions en double masculin, Richard Blouin et Jacques Doré, champions juvéniles de la province. De plus, il faudra surveiller Nicole Lemieux et Jean Masson, du lac St-Augustin.

Toutes les grandes finales seront présentées dimanche soir à compter de 7 heures. Au cours de ces finales, une exhibition en double masculin sera donnée par le vétéran Marc Tessier et Raymond Corbin qui seront opposés aux champions de la ville, Jean-Claude et Paul-Henri Laprise.

Voici la cédule de la première ronde.

1.00 HEURE

M. Gagnon vs R. Gobeil
P. Lemieux vs D. Auger

1.30 HEURE

A. Lamothe vs P. Lapointe
L. Robitaille vs Y. Ratté

2.0 HEURES

G. Laprise vs R. Blouin
N. Morin vs L. Goulet

2.30 HEURES

M. Boucher vs L. Filteau
N. Lemieux vs L. Lachance

3.00 HEURES

A. Lessard vs M. Clavet
F. Grenier vs gagnant Robitaille-Ratté

3.30 HEURES

L. Lachance et L. Goulet vs N. Lemieux et L. Filteau
J. Masson vs gagnant Gagnon-Lemieux

4.00 HEURES

J. Gagnon vs P. Méthot
J. Doré vs M. Lemieux

4.30 HEURES

M. Laprise vs gagnant Gagnon-Méthot
J. Doré vs R. Lessard

5.00 HEURES

R. Blouin vs gagnant Gobeil-Gagnon
M. Filteau vs gagnant Lamothe-Lapointe

5.30 HEURES

M. Lemieux et L. Robitaille vs J. Doré et R. Blouin
P. Lapointe et D. Auger vs R. Lessard et M. Filteau
R. Gobeil et J. Masson vs A. Lamothe et P. Lemieux

GENIEVRE GIN



VEUVE SEVERY

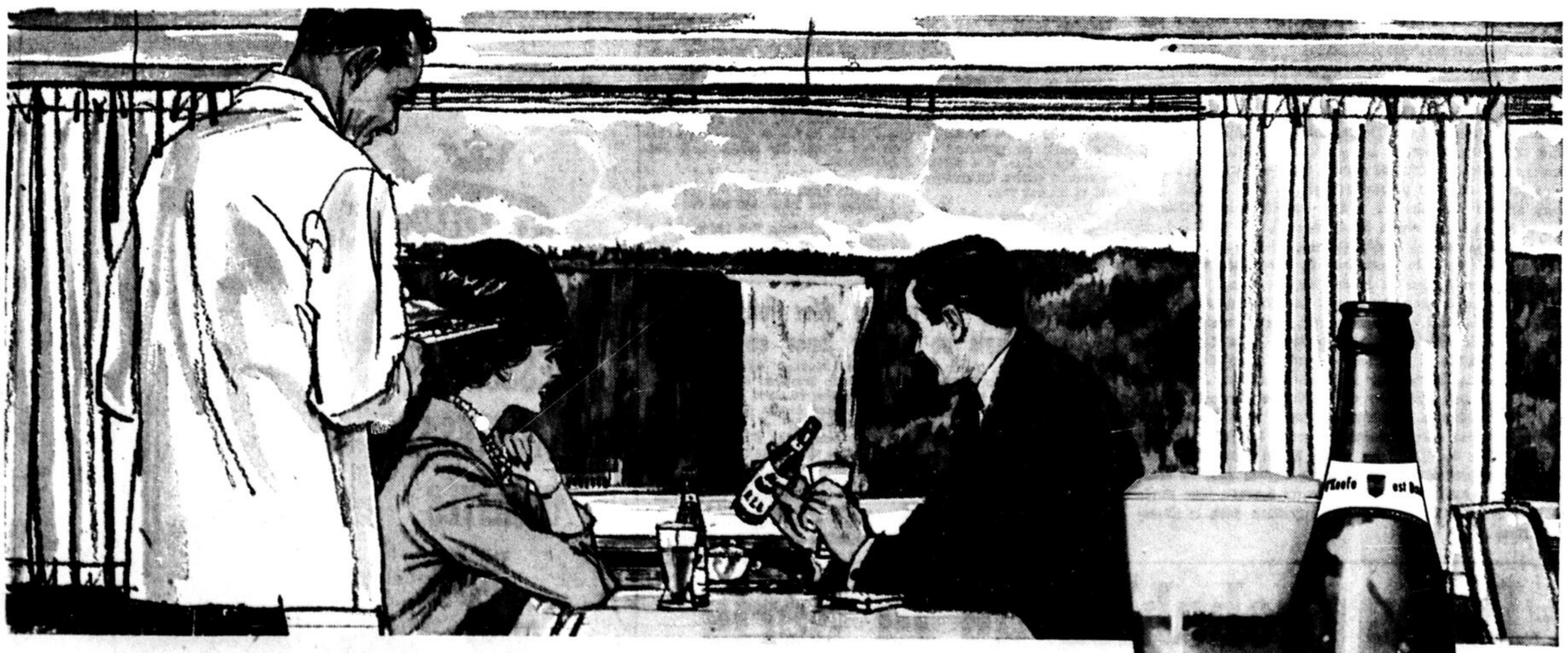
Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy
HERDT & CHARTON INC.
MONTREAL

ON NE FILTRE PAS UN SI BON TABAC



pas de barrière entre vous et le tabac

5F10-61



'O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!'

Au pays du Québec, devant les chutes Montmorency comme partout ailleurs, de plus en plus de gens se rafraîchissent avec O'Keefe, la bière douce. Pourquoi ne pas l'essayer! Brassée avec le houblon sans graines, O'Keefe possède une douceur naturelle. Adoptez O'Keefe... et vous verrez comme il fait bon se la couler douce.

Buvez O'Keefe...la bière Douce!

61-379

Dernière chance pour Spahn de triompher à Los Angeles

LOS ANGELES (UPI) Le livre des records du baseball majeur est rempli d'exploits accomplis par le lanceur gaucher Warren Spahn ; mais quand les Braves de Milwaukee entreprendront ce soir leur dernière série de la saison à Los Angeles contre les Dodgers, il s'agira pour le brillant lanceur des Braves de sa dernière cette année pour tenter de mettre à la guigne qui s'est toujours attachée à lui à Los Angeles.

Spahn, qui a 40 ans, a acuellement à son crédit une série de dix victoires consécutives et il ne lui manque plus qu'un seul gain pour atteindre le total de 20 victoires en une saison pour une douzième fois et une marque de 307 victoires depuis le début de sa carrière dans les majeures.

Mais Spahn n'a pas réussi à vaincre les Dodgers chez eux depuis le 21 août 1958, alors qu'il avait décroché un gain de 2-1 à Brooklyn, au terrain d'Ebbets Field. Spahn a été désigné pour lancer contre les Dodgers ce soir.

Le mois dernier, selon la rotation régulière des lanceurs des Braves, Spahn devait commencer une partie contre les Dodgers à Los Angeles mais il fut remplacé par un autre lanceur pour qu'il ait la chance de tenter de remporter la 300e victoire de sa carrière à Milwaukee. Et il avait atteint son but en disposant des Cubs de Chicago par 2-1.

Depuis le début de la saison, Spahn a triomphé des Dodgers à trois reprises mais ce furent trois victoires remportées au County Stadium de Milwaukee. Le 2 septembre dernier, il blanchissait les Dodgers 4-0 et c'était la première fois qu'il blanchissait les visiteurs depuis 1949.

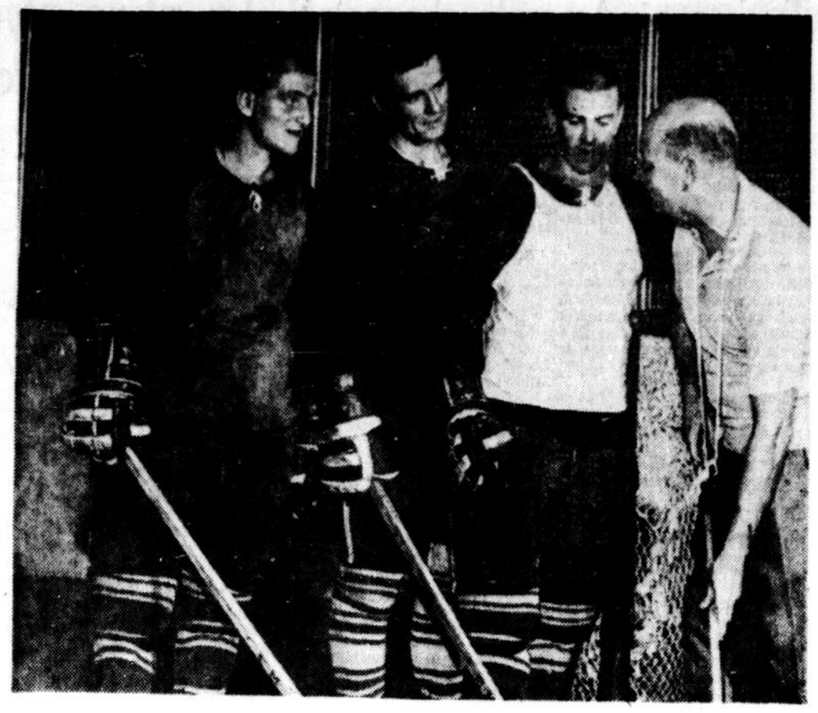
Le 28 juillet dernier, le record de Spahn était de 9-12 et nombreux sont ceux qui pensèrent alors qu'il était un gars fini. Mais, depuis cette date, il a lancé dix parties complètes pour remporter dix victoires.

Quand Spahn remportera sa vingtième victoire, il égalera le record de Walter Johnson pour le plus grand nombre de saisons avec 20 victoires ou plus. Il ne sera plus dépassé dans ce domaine que par Christy Mathewson, qui connut treize saisons de vingt victoires et par Cy Young, qui réussit l'exploit à seize reprises différentes.

Spahn avait 25 ans quand il remporta sa première victoire dans les majeures mais il prouva qu'il n'était qu'au début de sa carrière en remportant vingt victoires en 1957, la première année qu'il a atteint ce total.

Au cours des cinq dernières saisons, Spahn a remporté 20 victoires et plus chaque année, pour prouver qu'il est l'un des meilleurs gauchers dans l'histoire du baseball. Aucun autre lanceur gaucher n'a jamais remporté 307 victoires. Son rival le plus proche fut Ed Plank, qui remporta 305 victoires sur une période de 16 ans.

A quelqu'un qui lui demandait dernièrement le secret de son succès, Spahn répondit : "Il faut que les frappeurs ne frappent que les lancers de votre choix. Si vous êtes capable de garder la balle à l'intérieur du terrain, vous serez capable de gagner."



L'INSTRUCTEUR GEORGE "PUNCH" IMLACH des Maple Leafs de Toronto à droite, donne quelques instructions à trois joueurs qui sont au camp d'entraînement des Leafs à Peterborough, Ontario. Les trois joueurs sur cette photo sont de gauche à droite: Larry Keenan et Les Kozak, qui jouaient l'an passé avec le club St. Miackel's de l'Association de hockey junior d'Ontario et Dave Keon, qui a déjà joué dans la ligue Nationale. (Téléphoto PC)

Fangio croit qu'il y a eu de l'imprudence à Monza

MILAN, Italie (UPI) L'ancien champion conducteur d'autos de course, Juan Manuel Fangio, a déclaré hier que l'on peut blâmer seulement la "malchance" dans la tragédie de la course d'autos de Monza qui a causé la mort de seize personnes, dont l'as-conducteur allemand Wolfgang von Trips.

"Naturellement, quelqu'un a été imprudent dans cette course", de dire Fangio, "mais je pense que la piste de Monza est encore une des plus rapides au monde. Le problème, c'est qu'en Italie comme partout ailleurs, les spectateurs ont tendance à se rapprocher trop près du parcours, ils courent des risques, parce qu'ils choisissent les endroits les plus dangereux."

"Au cours de mes vingt ans comme conducteur, j'ai vu partout de nombreux spectateurs qui veulent voir de plus près et c'est réellement dangereux."

Fangio et son gérant, Marcello Giambertone, ont appuyé la décision de poursuivre la course après l'accident.

"En 1958, huit spectateurs furent tués dans un accident au cours du grand prix de Cuba et les organisateurs ont arrêté la course", de dire Giambertone. "Comme résultat, la foule s'est ruée sur la scène de la tragédie et les ambulances furent incapables de s'approcher de l'endroit où gisaient plusieurs blessés."

Le gérant de la piste de Monza, Gianni Restelli, a déclaré que la piste avait été soigneusement inspectée par un comité d'état de l'état, dont l'assistant-préfet de Milan, l'assistant-chef de police, l'officier en charge de la brigade de feu, le médecin de la province et d'autres officiels vendredi dernier, peu avant le début des essais.

"Ils ont donné l'autorisation que la course ait lieu après s'être rendu compte que toutes les mesures de sécurité avaient été prises", de dire Restelli.

Si vous avez quelque chose à vendre, faites-le par l'entremise des annonces classées de l'Evénement-Journal.

Qualité TAPIS Supérieur
Fashionable
150 couleurs différentes de tapis LAINE et ACRILAN
CORLON — VINYL — LINOLEUM
QUEBEC CARPET
2101, 1ère Avenue, Québec — Tél.: 529-8175

Nouvelles de hockey

Guelph, Ontario, (UPI) — Larry Cahan, joueur de défense tout-étoile avec le Vancouver de la ligue de hockey de l'Ouest la saison dernière, a attiré la curiosité hier du nouveau joueur-instructeur Doug Harvey des Rangers de New York.

Cahan, 27 ans et pesant 200 livres, a joué pour les Rangers à certaines occasions durant trois saisons de la ligue Nationale et a évolué avec Vancouver au cours des deux dernières saisons. Les observateurs des Rangers ont déclaré que Cahan avait montré beaucoup d'amélioration.

-o-o-o-o-o-o-

Detroit, (UPI) — Les Red Wings de Detroit ont annoncé hier que trois joueurs de plus avaient accepté les termes du club pour la saison 1961-62 dans la ligue Nationale.

Les trois, qui ont signé leurs contrats durant une pratique hier, sont le vétéran à l'aile gauche Vic Stasiuk, qui en sera à sa 11ème année dans la ligue, et les ailiers droits Al Johnson, 26 ans, et John Mc Kenzie, 23 ans.

-o-o-o-o-o-

St-Catharines, Ontario, (UPI) — Le joueur de défense Bob Turner et le centre Jerry Melnyk ont signé leurs premiers contrats hier avec les Black Hawks de Chicago.

Ils ont en plus du joueur régulier Eric Nesterenko, porté à sept le nombre de joueurs signés par le gérant-général du Chicago Tommy Ivan au camp d'entraînement ici.

Turner a été envoyé aux Black Hawks par les Canadiens de Montréal tandis que Melnyk a joué la saison dernière avec les Red Wings de Detroit.

Bobby Hull, Red Hay, Glenn Hall et Pierre Pilote ont signé leurs contrats pour 1961-62 mercredi.

Autry Erikson, acquis des Bruins de Boston à la séance de repêchage, a manqué la pratique d'avant-hier à cause d'un muscle forcé à une jambe. Toutefois le joueur de défense était de retour pour les exercices d'hier.

Elmer Vasko se fait soigner pour une blessure à l'aine, mais le gros joueur de défense manquera une autre pratique.

Alfie Pike, ancien pilote des Rangers de New York qui dirige maintenant les Stampeders de Calgary de la ligue de l'Ouest, est arrivé hier pour assister au camp.

Les Stampeders ont une entente avec Chicago et Pike espère choisir des joueurs au camp des Black Hawks à St-Catharines et à celui des Bisons de Buffalo de la ligue Américaine près de Welland Ontario. Calgary ouvre son camp lundi prochain à Calgary.

-o-o-o-o-o-

Peterborough, (UPI) — Les recrues Dave Keon et Bob Nevin se sont signalées hier alors que les Maple Leafs de Toronto de la ligue Nationale ont tenu des pratiques entre les Blancs et les Bleus ici.

Keon, recrue de l'année de la LNH la saison passée, a réussi le premier tour du chapeau de la saison alors que les Bleus ont défait les Blancs 4-3 dans une partie. Formant un trio avec Ed Shack et l'ancien Red Wing de Detroit Bill Dineen, Keon a aussi participé au quatrième but compté par Dineen.

Larry Hillman, George Armstrong et la recrue Les Calder, qui vient des Millionnaires de Melville de la ligue Junior A de l'Ouest, ont réussi les buts des perdants.

Dans une autre partie, Nevin a compté deux fois alors que les Bleus ont défait les Blancs 6-5. Jim Curry, une recrue des Marlboros de Toronto, a aussi compté deux fois tandis que Frank Mahovlich et Johnny MacMillan ont marqué les autres. Les Bleus ont dû venir de l'arrière pour gagner en comblant un déficit de 4-0.

Le seul accident de la journée a été subi par André Boucher de Shawinigan Falls et sa blessure au-dessus du nez a nécessité 10 points de suture.

Le pilote-gérant Punch Imlach a annoncé que Art Faulkner, la recrue de Terre-Neuve, a si bien joué qu'il obtiendra un essai avec le grand club. Faulkner, un habile joueur de centre sera en uniforme pour la partie hors-concours de ce soir contre les Bruins de Boston à Niagara Falls, Ontario.


rien ne procure autant de satisfaction qu'un
OLD PORT
le cigare ultra-doux au goût ultra-fin
11¢
Prix suggéré.

Un "field day" au golf Lévis

Le calendrier de la P.Q.G.A. pour le district de Québec, saison 1961, se clôturera demain alors que sera joué au club Lévis le "field day" provincial pour les joueurs ayant des handicaps de 17 à 32. Voici les heures de départs:

9.00—G. Delisle, I.O.; R. Julien, R.Q.; P. Labrecque, Lor. M.Boisclair, Lévis
9.07—Y. Pouliot, I.O.; R. Leblanc, R.Q.; C. McQuade, I.O.; P. Bourbonnière, Lor.
9.14—G. Breton, I.O.; O.McGlynn, Lévis; R. Despres, I.O.; A. Audet, Lévis
9.21—G. Fréchette, R.Q.; G. Gonthier, Lévis; R. Cloutier, I.O.; R. Couture, Lévis
9.28—L. Laliberté, Lor.; L. Letourneau, Lévis; J. Jodoin, I.O.; A. Roy, Lévis
9.35—R. Côté, Lor.; J. Sweet, Lévis; C. Couture, I.O.; F. Rinfret, Lévis
9.42—E. Mongrain, I.O.; P. Charette, Lévis; M. Potvin, I.O.; Y. Brochu, Lévis
9.49—P. Bouchard, I.O.; R. Nadeau, Lévis; L. O'Connell, I.O.; J. MacAulay, Lévis
9.56—R. Marcoux, R.Q.; J. Samson, Lévis, C. Thibault, I.O.; G. Picard, R.Q.
10.03—R. Mailloux, I.O.; P. Tousignant, Lor.; R. Gagnon, I.O.; R. Branion, Lévis
10.10—E. Blouin, I.O.; L. Guay, Lévis; R. Fortier, Lor., H. Lachance, Lévis
10.17—V. Dumais, R.Q.; E. Carrier, Lévis; Y. Ouellette, Lor., R. Bédard, I.O.
10.24—R. Dodier, R.Q.; M. Potvin, I.O.; P. E. Noreau, Lor.; G. Dempsey, Lévis
10.31—N. Normand, Lor.; G. Ramsay, Lévis; G. Poitras, R.Q.; J. G. Saillant, I.O.
10.38—A. Paquet, Lévis; H. Grenier, R.Q.; P. Lemieux, Lévis
10.45—B. Gagnon, Lor.; R. Roberge, Lévis; M. Carrier, I.O.; J. Saillant, R.Q.

Les lanceurs pour aujourd'hui

Ligue Américaine

Baltimore à Boston (soir) — Hall (7-5) ou Fisher (9-12) vs Conley (10-12).

Kansas City à Washington (soir) — Bass (8-10) vs Donovan (9-9).

Minnesota à Cleveland (soir) — Schroll (2-3) vs Grant (14-8).

Los Angeles à Chicago (soir) — GRBA (9-11) vs McLish (10-12) ou Horlen (1-1).

New York à Detroit (2, soir) — Ford (23-3) et Daley (11-16) ou Stafford (13-7) vs Mossi (14-6) et Kline (6-8).

Ligue Nationale

Milwaukee à Los Angeles (soir) — Spahn (19-12) vs Podres (18-5).

Chicago à San Francisco (soir) — Brewer (1-7) vs Sanford (13-8).

Merci au public!


JEAN-GUY BOILARD
propriétaire

Depuis l'ouverture de notre magasin, nous sommes très satisfait de l'encouragement reçu et qui se continue aujourd'hui.

Invitation à venir voir l'agrandissement de notre magasin pour vous donner un meilleur service et un choix plus varié pour toute marchandise d'automne et d'hiver.

Bel assortiment de
COMPLETS TOUT FAITS OU SUR MESURES
PALETOTS D'AUTOMNE et D'HIVER
aussi
MERCERIE
tel que :
CHEMISE — BAS — CRAVATE
CHAUSSURES — GILETS
FOULARD — GANTS — etc.
LOCATION
D'HABIT DE CEREMONIE
CARTES DE CREDIT HONORÉES ICI Service de CREDIT POPULAIRE


RENE BOILARD
vendeur

JEAN GUY Boilard
601, 3e AVENUE (coin 6e rue et Canardière)
Tél.: 529-2287
GRANDES FACILITES DE STATIONNEMENT
TOUT ACHAT VOUS DONNE DROIT AU TIRAGE D'UNE AUTO PAR MOIS

COURS DU JOUR ET DU SOIR EN
décoration intérieure
LE DIRECTEUR DU STUDIO 437, annonce l'ouverture de la session d'automne des cours en décoration intérieure.
LE COURS D'INITIATION et le COURS COMPLET peuvent être entrepris le jour et le soir en français ou en anglais.
LE COURS D'INITIATION a été spécialement conçu pour ceux et celles qui désirent ajouter une touche professionnelle à la décoration de leur foyer, préciser leur goût et augmenter leurs connaissances artistiques.
LE COURS COMPLET vous prépare au diplôme de décorateur intérieur et vous permet non seulement d'accéder à cette carrière des plus intéressantes, mais vous permettra d'avoir une plus grande satisfaction dans votre travail, car vous pratiquerez une profession que vous aimerez.
RESUME DES COURS
• Dessins de meubles • Eléments d'architecture • Composition de la pièce • Perspective • Dessin d'intérieur • Recherche • Céramique • Draperies • Rembourrage
• Histoire de l'art • Illustration • Plans • Harmonie des couleurs • Tissus • Eclairage • Sculpture • Effets • Administration • Estimation
• Styles classiques • Styles modernes • Arrangement des fenêtres • Couvre-plancher • Accessoires • Disposition décorative • Esquisses • Visites d'étalage, musées, etc.
Pour renseignements, téléphonez, écrivez ou, encore mieux, rendez-nous visite
Ouvert tous les jours, le soir et le samedi
studio 437
437, rue CARON, Québec
TEL. : 529-4961
"Ecole détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles Profes. Privées"

Spéciaux de notre
VENTE STOCK DE FAILLITE
provenant de la Faillite de Langlois Sport-O-Rama de Montréal.
JEU DE QUILLES CHEMISES

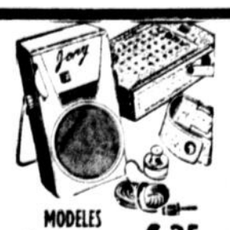
EQUIPEMENT COMPLET
pour jeu de quilles Hommes et Dames
EQUIPES DE QUILLEURS donnez-nous votre commande immédiatement ! Choix de 15 couleurs.
VAL. $5.00 2.95
SOULIERS DE QUILLES
Couleurs assorties
DAMES Val. jusqu'à $7.00 3.99 HOMMES Val. $7.50 4.59
EQUIPEMENT PROFESSIONNEL DE CAMPING
Le plus grand choix au Canada !
LIT DE CAMP val. $9. 5.69

Modèle français en toile égyptienne
Modèle américain des plus réputés
Tentes canadiennes familiales de tous modèles
A PRIX SPECIAUX
MODELE TOILE IMPERMEABLE 7 x 7 VAL. $24.00 11.99
MODELE TOILE IMPERMEABLE 9 x 9 avec plancher VAL. $43.00 28.80
TENTE EN TOILE dimensions 9' x 12' VAL. $85. 56.95
CARABINES ENFIELD "303" remises à neuf, et canon coupé 16.99

En mains . . . Choix complet de modèles des plus modernes, tels que : WINCHESTER, SAVAGE, BROWNING, BRNO, REMINGTON, NOBLE, etc.
FUSILS 'COOEY' calibre 12, 12, 20, 410 avec 23.95
GRATIS!

Boite 25 CARTOUCHES Val. de $3.50
Couteaux de chasse 1.59
FOOTBALL

CASQUE avec protecteur de figure VAL. $10 5.99
BALLON Spécial de notre vente 2.49


MODELES 2 Transistors VAL. $12.00 6.25
LUNETTES D'APPROCHE VAL. $35 17.50
NAP. CÔTÉ
874-878 Est, ST-JOSEPH

Covington aide les Giants à battre les Phillies 4-2

SAN FRANCISCO (PA) — Wes Covington a été incontestablement le héros de la victoire des Phillies qui ont vaincu les Giants de San Francisco 4 à 3 dans une joute de 10 manches hier soir.

L'artisan de la victoire y est allé de deux circuits dont celui qui scella la joute à la 10e manche, aux dépens du lanceur n'avait jusque-là accordé un seul coup sûr après avoir succédé à Billy Loes au monticule à la 3e manche.

John Buzhardt a lancé les 10 manches pour les vainqueurs obtenant ainsi sa 6e victoire de la saison contre 16 défaites.

PHILADELPHIE 4, SAN FRANCISCO 3

PHILADELPHIE (N)	AB	P	CS	PP
Malkmus, 2b,	5	0	1	0
Callison, cf,	5	1	1	0
Gongalez, cc,	3	1	1	2
Covington, cd,	5	2	3	2
Walters, cg,	0	0	0	0
Demeter, 1b	4	0	1	0
Dalrymple, rec,	4	0	0	0
Smith, 3b,	4	0	0	0
Amaro, ac,	4	0	1	0
Buzhardt, lanc,	4	0	0	0
TOTAUX	38	4	8	4

SAN FRANCISCO	AB	P	CS	PP
Hiller, 2b,	5	0	0	0
O Alou, cd,	4	1	1	0
Mays, cc,	4	1	1	2
Farley, cg,	3	1	0	0
F Alou, cg,	0	0	0	0
Cepeda, 1b,	4	0	1	0
Bailey, rec	3	0	0	0
Davenport, 3b,	4	0	0	0
Pagan, ac,	3	0	1	1
B-Kuenn,	1	0	1	0
C-Bowman,	0	0	0	0
Loes, lanc,	0	0	0	0
A-McCovey,	1	0	0	0
Lemay, lanc,	2	0	0	0
D-Landrith,	1	0	0	0
TOTAUX	35	3	5	3

A—Retiré au bâton pour Loes à la 2e.
B—Frappe un simple pour Pagan à la 10e
C—Court pour Kuenn à la 10e.
D—Retiré sur un ballon pour Lemay à la 10e.

PHILADELPHIE 300 000 000 1—4
SAN FRANCISCO 010 002 000 0—3

Erreurs: Davenport, Hiller. Retraits-assists: Philadelphie 30-6, San Francisco 10-15. Doubles-jeux: Cepeda (seul); Lemay et Hiller. Laissés sur les buts: Philadelphie 9, San Francisco 4. 2b: Pagan, Demeter. Circuits: Gonzalez, Covington 2, Mays. But volé: Gonzalez.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Buzhardt (G 6-16)	10	5	3	3	2	8
Loes (P 3-6)	2	3	3	3	0	1
Lemay (P 3-6)	8	5	1	1	4	3

Balk: Lemay. Balle passée: Bailey. Arbitres: Landes, Forman, Gorman, Boggess. Durée: 2:25. Assistance: 4,326.

Si vous avez quelque chose à vendre, faites-le par l'entremise des annonces classées de l'Evénement-Journal.

Twins et Angels divisent un double à Minneapolis

MINNEAPOLIS — Les Twins de Minneapolis et les Angels de Los Angeles se sont partagés un programme double hier. Les Angels ont gagné la première joute 5 à 1 puis les Twins ont remporté la seconde 3 à 1.

Le lanceur Jim Kaat, des Twins, a retiré 28 frappeurs d'affilée après la première manche soit jusqu'à ce qu'il accorde un but sur balles à Yost et un simple à Koppe dans la 9e manche de la seconde joute.

— Les Angels de Los Angeles ont écrasé les Twins de Minnesota 5 à 1 dans la première partie du programme double.

Ted Bowsfield — 10-6 — a été crédité de la victoire tandis que Don Lee — 3-6 — a été débité de son 6e revers.

Première joute

Los Angeles	210	000	002	5	9	2
Minnesota	000	001	000	1	5	2

Bowsfield, Donohue 9 et Rodgers; Lee, Schroll 9 Pleis 9 et Battey.

G-Bowsfield 10-6. P-Lee 3-6.

Deuxième joute

Los Angeles	100	000	000	1	3	2
Minnesota	000	002	10x	3	5	0

McBride, Fowler 7 Spring7 Duren 8 et Sadowski; Kaat et Battey.

G-Kaat 8-15. P-McBride 12-13.

Golf chez les chiros

Chaque année, le Club Social Chiropratique de Québec, organise un tournoi de golf ouvert à tous les chiropraticiens de la région de Québec. Cette année, c'était au club de golf Lorette que se tenait cet événement sportif.

Dès le début du match, Robert L. Gagné D.C., de Québec, prit les devants en accomplissant un "eagle" au trou no 1, qui est de 494 verges. Son deuxième coup devait amener sa balle à 1½ pied de son objectif. Par la suite, il continua à s'affirmer pour décrocher finalement la première place qui lui vaut le titre de champion du district avec un score de 78. C'est pour une quatrième année qu'il se mérite ce titre.

Il est à souligner que l'an 1958 fut particulièrement heureux pour M. Gagné. En effet, cette année là, il remporta le championnat du club de golf de Loretteville en plus des deux titres de champion chez les chiros (district et provincial).

La victoire qu'il vient de se mériter lui permettra de mesurer ses forces au champion du district de Montréal afin de décider du championnat provincial.

Espérons que Robert-L. Gagné fera rejaillir sur lui et ses confrères de Québec, les honneurs de la victoire. Nous lui souhaitons bonne chance.

D'autres bons scores ont été enregistrés par André Gagné, Charles-E. Charland, Alphonse Charland, Jacques Verreault et Yvon Ferland.

La pluie retarde le tournoi à Toronto où Ann Haydon passe en quart de finale

Par ALAN WALKER

TORONTO (PC) — La pluie a saturé les courts du Toronto Lawn Tennis Club hier avec le résultat que seulement trois des 22 matches au programme de la journée ont été terminés.

Après avoir consulté les météorologues, le président Denis Kirsten a pris des mesures pour terminer le tournoi avant la fin de la semaine.

S'il pleut de nouveau aujourd'hui, les matches de moindre importance seront disputés au Boulevard Club et au Badminton and Racquet Club. Les principaux matches de simples seront néanmoins joués au Toronto Club.

Simples féminins

Avant que la pluie ne vienne interrompre le tournoi, à 1 heure, hier après-midi, Mlle Ann Haydon, âgée de 22 ans, de Birmingham, Angleterre, classée première dans les simples féminins, a facilement disposé de Vicki Berner, âgée de 16 ans, 6-1, 6-2, pour passer en quart de finale. Les deux jeunes femmes ont été handicapées par un fort vent qui a précédé la pluie.

Mlle Berner, de Vancouver, qui, la veille, avait vaincu Hilda Doleschell, de Toronto, classée 8e, 6-4, 7-5, sera peut-être classée parmi les seniors par suite de sa victoire sur Mlle Doleschell.

La Torontoise Louise Brown, non classée dans ce tournoi, a causé une légère surprise en éliminant Shirley Harit, de Montréal, 6-3, 6-3, pour ainsi passer en semi-finale.

Mme Brown est classée troisième sur le plan national et Mme Harit, 4e. Toutefois, le classement du tournoi a préséance sur celui du pays.

Simples masculins

Whitney Reed, de Alameda, Californie, classé 3e dans les simples masculins, a rencontré une vive opposition dans son match contre Mike Carpenter, de Montréal, mais le match a été interrompu par la pluie et remis à aujourd'hui.

Dans la première ronde des doubles féminins, Janice Tingl et Irene Borecky de Toronto, ont défait Denise Hunnius, de Montréal, et Barbara Hughes, de Halifax, 6-2.

RESULTATS de QUEBEC



HIER SOIR

COURSE No 1

Royal Brook Can, Adrien Bedard, $6.00, 3.60, 2.70; Bob Teller, Gérard Beauchemin, 10.20, 4.90; True Majesty, Yvon Pelchat 3.80

Ont aussi couru: Star Voloworth, Mr T A, Earlton Adios, Miss Brading, Sir Royal Silver

Temps: 2:18.2

COURSE No 2

Lynntown, Wilfrid Lépine, $4.40, 4.30, 3.00; King's Cadet, Roland Bruyere, 12.30, 6.70; Aberdeen Express, Robert Pagé, 6.40

Ont aussi couru: Superfort, Sandy Volo, Pabio Colby, Volo Colby, Edie M.

Temps: 2:15.3

Pari-double: 3-2, Royal Brook Can et Lynntown, $12.10

COURSE No 3

Shadydale Judy, Alfred McClean, $17.60, 7.40, 4.40; Sir Royal Louis, Lionel Roy, 5.40, 4.60; Heavenly Rose, Phylis English, 3.40

Ont aussi couru: Easter Cadet, Our Allen, Miss Scott Brook, Gusta Bel, Adios Light.

Temps: 2:20.

COURSE No 4

Al Third, Joseph Lemay, $8.80, 4.30, 2.90; Monty Hanover, J-A Verret, 9.60, 5.00; Thistle Hill Don, Bruno Ferron, 2.60

Ont aussi couru: Tip Top, True Key, Samadelle, Fancy Guy, Bravaway.

Temps: 2:16.2

COURSE No 5

Flip Morris, Adrien Bedard, $25.50, 8.80, 4.60; Legal Direct, Claude St-Jacques, 7.40, 5.40; Miss Chantal, Edouard Bradette, 4.40

Ont aussi couru: D J Herbert, Key Command, Guy Up, Halden Hanover. Pas terminé: Success Orpha.

Temps: 2:13.4

Quinella: 8-5, Flip Morris et Legal Direct, $61.90

COURSE No 6

Deana King, C Wannamaker, $8.30, 4.80, 3.30; Mighty Frosty, Jean Charbonneau, 8.60, 6.00; Sunday Punch, Bruno Ferron, 6.80

Ont aussi couru: Mighty Abbe, Battle Baker, Pocahontas Boy, Red Ember.

Temps: 2:17.

COURSE No 7

Atmore Grattan, Maurice Carpentier, $5.60, 3.80, 2.80; Slick Wick, Lionel Roy, 5.70, 5.40; Logust Song, Gilles Lachance, 3.50

Ont aussi couru: Ethel Jean Hanover, Ensign Mite, Rudy Tass, Foxy Frisco, Red Wing.

Temps: 2:13.4

Quinella: 7-1, Atmore Grattan et Slick Wick, $12.90

COURSE No 8

Cal Regent, Yvon Gamache, $10.20, 4.60, 3.10; Benny Volo, Joseph Guenette, 15.20, 5.80; Sunset Lee, Tom Horton, 8.60

Ont aussi couru: Smiling Boy, Countess Hoot, Calumet Rosecroft, Private Duty.

Temps: 2:13.2

COURSE No 9

Thunder Ray, Lionel Roy, $23.60, 11.20, 5.00; Sir Royal Best, Jean-Louis Demers, 5.70, 3.60; Glo On, L. Pettigrew, 3.10

Ont aussi couru: Red Honor, Flying Easy, Lord Spencer, Miss Corky, Janet's Pride.

Temps: 2:14.3

COURSE No 10

Keyko, Yvan Gamache, $4.00, 3.20, 3.30; Kokomo Joe, Edouard Bradette, 7.70, 4.70; Irish Bud, Pem Caldwell, 7.40

Ont aussi couru: Rilma Byrd, Buckeye Pick, King Express C, Janet's Song.

Temps: 2:14.2

Quinella: 1-7, Keyko et Kokomo Joe, $9.40

Financez votre NOUVELLE AUTO grâce à COMMERCIAL CREDIT seulement 6% d'intérêt par année

Service rapide, amical et pratique nombreuses années d'expérience en financement de millions d'autos et camions roulottes, embarcations et appareils ménagers. Arrêtez nous voir ou téléphonez-nous.

COMMERCIAL CREDIT PLAN LIMITED
350 Est, Boulevard Charest
Téléphone : 529-2901

Un Scotch renommé!
FINEST SCOTCH WHISKY
VAT 69
DISTILLED, BLENDED AND BOTTLED IN SCOTLAND

PLUS GRAND CHOIX — AU "PLUS BAS" PRIX

COUPE-VENT pour hommes 17.50



Tissu Jersey Nylon avec envers en Curon. Marchandise légère, confortable, chaude, sans pesanteur, tout en procurant le confort requis. Collet garni à moitié en tricot de même que chaque côté des bras et aux poignets. Doublure piquée. Poches de biais. Olive, noir ou vieil or. Gr. 36 à 44. Valeur $22.50.



CAR COATS pour hommes 17.95

Imitation de cuir, envers en curon. Très léger, souple et résistant tout en procurant le confort désiré. Garniture en tricot de laine par la moitié du collet, de même que sur poitrine pour meilleure apparence. Vert, beige, noir. Doublure piquée. Gr. 34 à 44. Valeur $24.00.

PALETOTS d'automne 24.50



Chics paletots tout laine. Carreautés de distinction dans le vert, gris, brun, charcoal, etc. Nouvelle coupe avec épaules droites en avant et raglan en arrière. Très belle valeur. Gr. 34 à 44.

Grand assortiment dans les manteaux, robes, jupes, blouses et pantalons pour dames.

La Cie ASSH Enrg.
842 EST, RUE ST-JOSEPH
Tél. : 522-6458 Québec



CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI ou FILTRE



FOOTBALL de la LIGUE NATIONALE DE FOOTBALL des E.U. à "L'UNIVERS DES SPORTS"

une présentation de

CARLING

RED CAP Ale



chaque dimanche après-midi
au réseau français de TV de Radio-Canada

17 septembre	St. Louis à New York	2.00 p.m.
24 septembre	Detroit à Baltimore	2.00 p.m.
1 octobre	St. Louis à Philadelphie	1.30 p.m.
8 octobre	New York à St. Louis	2.00 p.m.

Voyez Sam Etcheverry avec les Cardinaux de St-Louis

DIMANCHE, à 2 h. 00 p.m.
JOUTE DE LA LIGUE NATIONALE DE FOOTBALL
CARDINALS DE ST-LOUIS
VS
GIANTS DE NEW-YORK
LA BRASSERIE CARLING RED CAP

Jean Talon: rapport de l'enquête royale remis au 15 décembre

Le conseil des ministres a décidé, hier, de prolonger jusqu'au 15 décembre 1961, le délai précédemment accordé à la commission royale d'enquête sur l'hôpital Jean Talon pour produire son rapport au gouvernement provincial.

La commission devait faire rapport le 30 septembre mais le Dr Henri Charbonneau est malade, le Dr Gustave Auger est en Europe, et le juge Victor Chabot, qui présidait l'enquête, a été obligé de consacrer quelques semaines à ses devoirs de juge de la Cour supérieure.

Des reproches à l'Angleterre

SALISBURY, Rhodésie du Sud (Reuter) — Le premier ministre de la fédération des Rhodésies, sir Roy Welensky, a exprimé, hier, sa vive réprobation à l'endroit de la décision du gouvernement britannique de reviser la constitution de la Rhodésie du Nord.



"J'ai réalisé tout d'un coup que j'aurais plus de plaisir à raconter à Mlle Ginette, tous mes tracas plutôt que de les raconter à un commis de bar."

ANNONCE

CORS

Avec FREEZONE liquide, les cors s'enlèvent facilement et sûrement. FREEZONE soulage vite en formant un coussin protecteur sur le cor. Les cors s'enlèvent en quelques jours, sans l'usage douloureux du couteau ni pansements encombrants. Achetez FREEZONE aujourd'hui.



LES OFFICIERS SUPERIEURS DE L'ARMEE américaine, accompagnés du brigadier Dollard Ménard et de quelques officiers de l'Armée canadienne assistent à un déploiement des effectifs de la Citadelle.

Katanga: défense et dénonciation

PROTESTATIONS EN G.-B. CONTRE L'INTERVENTION ARMEE DE L'ONU

LONDRES (PC) — L'utilisation de la force armée par les Nations unies pour renverser le gouvernement sécessionniste de la riche province du Katanga a soulevé en Grande-Bretagne une tempête de protestations.

L'action des Nations unies a été à la fois défendue et dénoncée en Afrique et soutenue par l'Inde.

La plupart des gouvernements ont adopté une attitude expectante en ce qui concerne l'action militaire des Nations unies.

Le Département d'Etat américain a exprimé ses regrets quant aux pertes de vie tout en déclarant que "l'unité de la nation est essentielle à son progrès et à sa stabilité économique." La mission principale des Nations unies au Congo, a-t-il ajouté, était d'empêcher la menace d'une guerre civile de se matérialiser.

On a entendu en Grande-Bretagne des requêtes afin que le Parlement soit rappelé dans le but de retirer le soutien financier aux opérations militaires de l'ONU au Congo. Il semblait cependant peu probable que le parlement s'assemble dans un tel but.

Le Foreign Office a exprimé très nettement son inquiétude mais a évité le mot de "protestation" en commentant l'action de l'ONU contre les forces katangaises.

De plein droit

Mais aux Indes, qui est une nation dominante parmi les pays neutres, le ministère des Affaires étrangères a déclaré que les Nations unies agissaient de plein droit et ne faisaient que suivre les directives d'une résolution passée en février leur permettant d'utiliser la force afin d'empêcher la guerre civile au Congo.

Les événements au Katanga pourraient avoir de lourdes implications en ce qui concerne les intérêts britanniques en Afrique. Au sud du Katanga se trouve la Fédération centrale africaine de la Rhodésie du Nord et du Sud ainsi que le Nyassaland, lesquels forment le dernier grand bastion territoriale britannique en Afrique.

A Blantyre, la capitale du Nyassaland, le Dr Hastings Banda, chef nationaliste, a salué la reprise en main du Katanga par les forces des Nations unies. Il a également traité le président Moise Tschombé de "traitre et de Quisling".

A Marseille, où il se trouve en visite, le premier ministre du Sénégal, M. Mamadou Dia, a qualifié l'action de l'ONU de "scandaleuse et d'effarante". "Les Nations unies, a-t-il déclaré, n'ont pas à prendre d'ordres du gouvernement central congolais."

Tous les journaux belges ont condamné cette action de l'ONU.

Capsule d'un satellite récupérée

LOS ANGELES (PA) — Un avion de l'aviation des Etats-Unis a réussi à s'emparer de la capsule du Discoverer XXX alors qu'elle descendait hier avec un parachute dans l'océan Pacifique près des îles Hawaii après avoir fait 33 fois le tour de la terre.



M. Tschombé

Discussion des problèmes mondiaux

Quinze officiers de l'Armée américaine, à la Citadelle

par Lucien QUINTY

Quinze officiers supérieurs de l'Armée américaine, dont les grades vont de lieutenant-colonel à major-général, avaient mis hier la Citadelle sur l'itinéraire de leur tournée canadienne, qu'ils ont entreprise pour rencontrer des collègues et discuter des problèmes causés par la tournure la plus récente des événements mondiaux.

Trois majors-généraux, neuf colonels et trois lieutenant-colonels ont assisté hier soir, à six heures, à un défilé des effectifs militaires de la Citadelle, à la relève de la Garde et ont ensuite été reçus à dîner par les autorités des forces armées du secteur de l'Est, dont le brigadier Dollard Ménard est le commandant.

Cette manifestation a mis un point final à la journée qu'ils avaient passée dans la vieille capitale, à discuter avec leurs collègues canadiens.

Ces officiers, venus des quartiers-généraux de Washington D.C. et Fort Monroe, Virginie, devaient aussi faire une visite des installations, des projets militaires et en général, du centre de CARDE, avant de reprendre l'avion ce soir pour les Etats-Unis.

Les trois hauts officiers sont les majors généraux L.-W. Truman, G.-B. Coverdale et L.-J. Lincoln. Aussi, trois lieutenant-colonels: C.-P. Venable, E.-C. Murphy et W.-J. Winder.

DEMILITARISER LES DEUX CÔTES DU RIDEAU DE FER

MOSCOU (PA) — Des représentants de l'ambassade belge ont déclaré hier qu'ils s'attendent que les entretiens qu'auront le ministre des Affaires étrangères de Belgique, M. Paul-Henri Spaak, et le premier ministre soviétique Nikita Khrouchtchev, la semaine prochaine, porteront sur un projet de zone démilitarisée des deux côtés du rideau de fer en Europe.

Le ministère des Affaires étrangères de Belgique annonçait, mercredi, que M. Spaak, ancien secrétaire-général de l'OTAN, arriverait à Moscou, lundi, pour des entretiens qui dureront deux jours.

Les représentants belges ont souligné que M. Spaak a préconisé, cette semaine, une tentative Est-Ouest de mettre sur pied un projet expérimental de désarmement sur une échelle limitée.

Parlant à Bruxelles, lundi, probablement après avoir reçu l'invitation soviétique, M. Spaak a déclaré:

"Maintenant que la situation a totalement évolué, pourquoi ne pas parler d'une expérience limitée qui consisterait dans la création dans le monde d'une zone... où nous pourrions faire une tentative de désarmement... au moins une tentative contrôlée..."

On dit que le ministre des Affaires étrangères de Belgique a aussi mentionné la possibilité d'une zone démilitarisée s'étendant de l'Elbe à la Vistule dans laquelle seraient comprises les deux Allemagnes, la Pologne et la Tchecoslovaquie.

Le plan de M. Spaak semble similaire au plan proposé en vaine, en 1958, par le ministre des Affaires étrangères de Pologne, M. Adam Rapacki.

Si vous avez quelque chose à vendre, faites-le par l'entremise des annonces classées de l'Evénement-Journal.

ANNONCE

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. sor

ANNONCE

Le Martini-Master de Seagram prépare des rafraîchissements merveilleux!

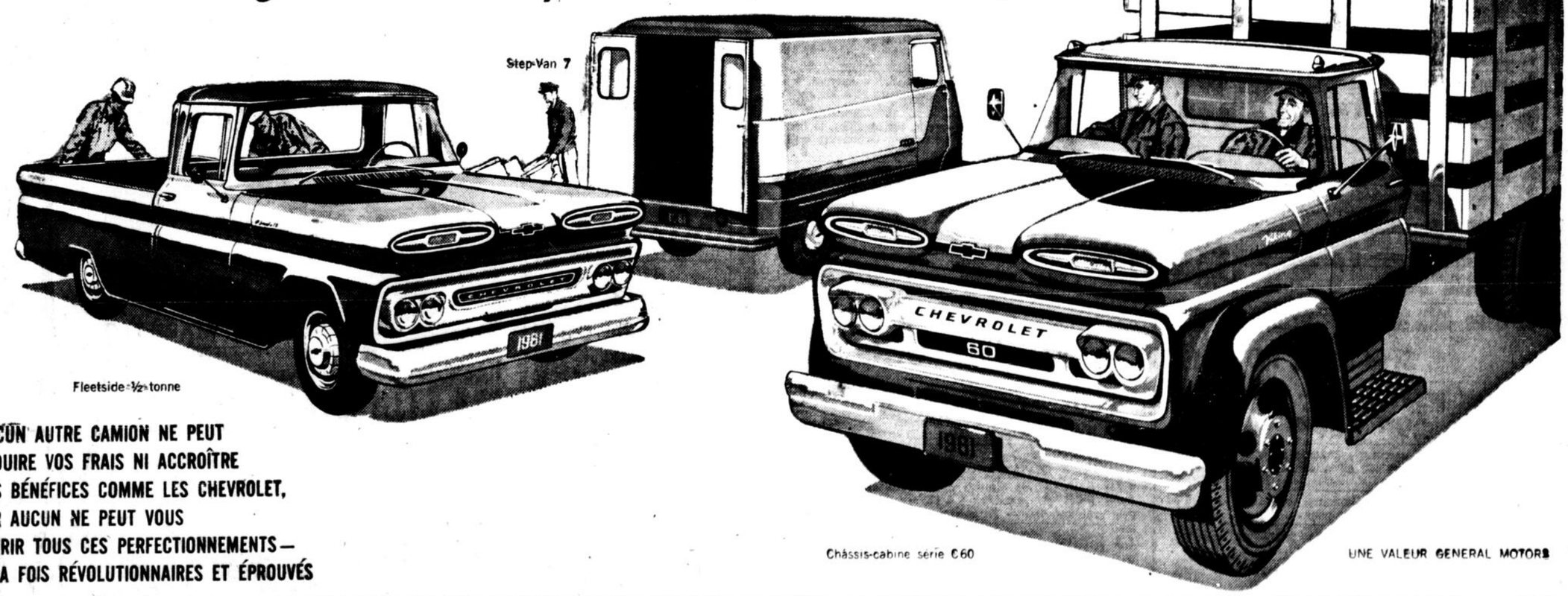
Québec — Vous voulez combattre les rayons accablants du soleil? Faites alors appel au Gin Seagram ultra-sec dans vos cocktails glacés et vos rafraîchissements. Vous obtiendrez des préparations fraîches, corsées et merveilleusement désaltérantes — car vous vous serez servi du gin le plus fin et le plus sec qui fut jamais distillé.

Et voyez quelle aubaine! Le Martini-Master, le contenant ingénieux dans lequel est vendu le Gin Seagram, peut devenir un shaker pour la préparation de tous vos cocktails et rafraîchissements. Employez-le pour mélanger les jus de fruits, ou pour conserver le thé ou le café glacé. On le range facilement dans le réfrigérateur et vos rafraîchissements sont prêts à servir dès que vous en avez besoin. Procurez-vous-en plusieurs — vous trouverez que c'est un auxiliaire précieux pour l'été.

Dès la prochaine occasion, exigez le Gin Seagram dans l'ingénieux Martini-Master. Entre nous, c'est une pure merveille!

Propriétaires de camions!

Les Chevrolet augmenteront vos profits dans tous les transports

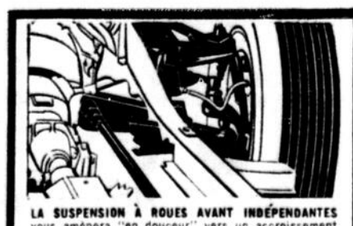


Châssis-cabine série C60

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

AUCUN AUTRE CAMION NE PEUT RÉDUIRE VOS FRAIS NI ACCROÎTRE VOS BÉNÉFICES COMME LES CHEVROLET, CAR AUCUN NE PEUT VOUS OFFRIR TOUS CES PERFECTIONNEMENTS — À LA FOIS RÉVOLUTIONNAIRES ET ÉPROUVÉS

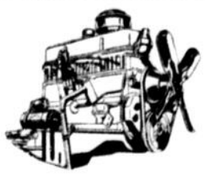
Les Chevrolet, champions du transport, font preuve d'aptitudes routières et d'une puissance de freinage inbattable. Leur confort et leurs performances sont remarquables. Et c'est pourquoi, ils permettent de retirer plus de bénéfices de chaque transport. Vérifiez vous-même tous les avantages et vous achèterez un Chevrolet.



LA SUSPENSION À ROUES AVANT INDÉPENDANTES vous amènera "en douceur" vers un accroissement de revenus. Dans la suspension Chevrolet à barres de torsion, les roues avant sont indépendantes l'une de l'autre. Les chocs, les secousses sont absorbés avant d'atteindre la cabine, le chauffeur ou le chargement.



LES FREINS. Grâce au fameux dispositif autoserreur Torque-Action de Chevrolet, qui utilise la rotation des roues pour intensifier le freinage, la marge de sécurité est très large. Le freinage est sûr, sans déportement du camion, avec le minimum de pression sur la pédale.



LES DIVERS MOTEURS des camions Chevrolet vous permettent de choisir celui qui convient le mieux à vos besoins. L'économique 6-cyl. Chevrolet permet d'effectuer le maximum de millage au gallon. Le V-8 ultra-puissant est à la hauteur des tâches les plus ardues.



LES CABINES CHEVROLET répondent à toutes les exigences car leurs caractéristiques supérieures de confort, de sécurité et de commodité accroissent l'efficacité du chauffeur, permettent de réaliser de plus grands bénéfices, quel que soit le camion Chevrolet.

CHOISISSEZ LE CAMION CHEVROLET QUI VOUS CONVIENT...
PICK-UP
FOURGONS
CABINE AVANCÉE
CHÂSSIS ET CABINE
CABINE BASCULANTE
ET TANDEMS

CAMIONS ÉPROUVÉS À L'USAGE CHEVROLET

CT-1961-AF

Vendeurs autorisés des "CAMIONS CHEVROLET" à Québec

ALBERT BARRÉ AUTOMOBILES LTÉE
1095 de la Canardière — Québec — Tél.: 529-3331

LAPORTE AUTOMOBILES LTÉE
250 est Boulevard Charest — Québec — Tél.: 529-4561

CINEMA PARIS

DERNIER JOUR

Georges MISTRAL
Elina COLOMER
Le testament de Monte-Cristo

SPECIALEMENT A L'AFFICHE

Abbe LANE
Xavier CUGAT
et son orchestre
Cha-Cha-Cha
EN COULEURS

COMMENÇANT DEMAIN
2 GRANDS FILMS

Auberge du Domaine
STE-THERESE DE LISIEUX
située Route Laval
DANSE avec ORCHESTRE TOUS LES SOIRS sauf lundi
VENDREDI : Soirée d'amateurs
RES.: 663-7771

PRINCESSE
Un film amusant sur le thème de la "jeunesse" et "l'âge mûr".
"LA VIE A BELLES DENTS"
CLARK GABLE, CAROLL BAKER, LILI PALMER
EN COULEURS :
"LE PROSCRIT"
ANTHONY DEXTER & JODY LAWRENCE

IMPERIAL
Il fait bon s'amuser, avec ces rois du rire !
"TU TREMBLES CARCASSE"
JERRY LEWIS, DEAN MARTIN, LIZABETH SCOTT
Elle faisait croire à l'amour et on l'appelait . . .
"UNE ESPECE DE GARCE"
SOPHIA LOREN & TAB HUNTER

Théâtre CAPITOL
CE SOIR 8 hrs 30
2 hrs 30 DEMAIN 8 hrs 30
location complète pour
LE CHOEUR DE L'ARMEE ROUGE
Dimanche, concert au Colisée de Chicoutimi
Location : $3. — $4. — $5.

AU COLISEE Dimanche
après-midi (17 sept.) à 2 h.
GRAND GALA
'GYMNIQUE et MUSICAL'
• 11 PATROS • 1000 FIGURANTS
• 500 MUSICIENS • ACROBATIE
• GYMNASTIQUE RYTHMEE
Au programme 'La Clique St-Vincent' (champion Prov. 1961)
Billets en vente dans tous les Patros et au guichet du Colisée Loges et mezz. $1.25 — Gén.: $1.00 Enfants : 50c

LAURIER mat. 35c soir et dim 60c
Le plus épouvantable cataclysme de tous les temps.
STEVE (Hercule) REEVES
"LES DERNIERS JOURS DE POMPEI"
CinémaScope — Technicolor
Clark Gable, Ava Gardner
"L'ETOILE DU DESTIN"
Demain, samedi, à 10 h.
MATINEE SPECIALE PR ENFANTS de 10 ans et plus 25c
Victor Mature, Red Buttons
"LE CIRQUE FANTASTIQUE"
CinémaScope — Technicolor

RIALTO Jusqu'à jeudi soir
"LES BIJOUTIERS DU CLAIR DE LUNE"
CinémaScope et Couleurs
avec BRIGITTE BARDOT
AUSSI
"ODONGO"
version française
en CinémaScope et Couleurs !
Rhonda Fleming
MacDonald Carey

"CLUB" La Fayette
587 est, Blvd Charest, Québec
EN 3e SEMAINE :
Grande Production avec les formidables
"THE FOUR DENIS DANCERS"
Directement du "Bellevue Casino"
En vedette
CECE MONET
formidable chanteuse
et
MARCEL DELAGE
DANSE CONTINUELLE
DIMANCHE : OUVERTURE de 5 hres p.m. à minuit.
DEUX SPECTACLES
SALLE A DINER
Notre Salle à Dîner sera ouverte le dimanche dès 11 h. 30 a.m.
Air climatisé
RES.: 522-2053

SILLERY Jusqu'à jeudi soir
Air Climatisé
Elizabeth Taylor et Vittorio Gassman dans
"RHAPSODIE" Couleurs
Aussi
Rock Hudson, Dana Wynter
"Le CARNAVAL des DIEUX"
Prenez le temps de vivre
Venez voir deux magnifiques films.

VEN. SAM. 9 H. P.M.
ciné art neuve-france
SALLE MARQUETTE RUE JOFFRE
LA PASSE DU DIABLE
de J. DUPONT


L'incomparable
★ SONNY RAY
DOLORES GUAY chanteuse
AU LOUIS XIV
"atmosphère du vieux Québec"
36 rue Notre-Dame
CHANTEUR et DANSEUR imitateur de Jimmy Durante, Billy Eckstein, Johnny Ray, Jerry Lewis, Maurice Chevalier, etc. Un spectacle à lui seul.
★ HEDY RUSSELL aguichante danseuse
Musique Jean-Yves Hamel
RES.: 529-3721



"En tant que père, il est de mon devoir de connaître les besoins de ma famille."



Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus)

A — ADULTES Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Ce soir à 8.30 et samedi à 2.30 et 8.30 hrs. Le Choeur de l'Armée Rouge.

CARTIER :— Les Fiancés de la Mort (A) : 1.00, 4.25, 7.55 hrs. La Danseuse et le Bon Dieu (AA) : 2.35, 6.05, 9.30 hrs. Nouvelles : 4.15, 7.45 hrs. Fin : 11.15 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Le Testament de Monte-Cristo (A) : 12.40, 3.45, 6.35, 9.50 hres. Cha Cha Cha, (AR) : 2.00, 5.10, 8.25 hres. Actualités: 3.35, 8.15 hrs.

CLASSIC :— La Police Fédérale enquête (AA) (couleurs) : 1.15, 5.00, 9.00 hrs. Le Courrier de l'Or (AA) couleurs: 3.50, 7.40 hrs. Continuel de 1.15 à 11.30 hres.

EMPIRE : — Nouvelles et sujet court: 1.00, 3.30, 6.00, 8.35 hrs. Fanny (A): 1.30, 3.50, 6.20, 8.55 hrs. Continu de 1.00 à 11.05 hrs.

IMPERIAL : — Sujet : 1.00, 4.28, 7.56 hrs Une Espère de Garce (AR) : 1.10, 4.28, 7.56 hrs. Tu Trembles Carcasse (AA) vistavision : 2.41, 6.09, 9.30 hrs.

LAURIER : — L'Etoile du Destin : 1.00, 4.30, 7.55 hrs. Nouvelles : 2.30, 6.00, 9.20 hrs. Les derniers jours de Pompéi, (A) CinémaScope, Technicolor : 2.55, 6.20, 9.45 hrs. Fin : 11.20 hrs.

LAIRET : — Les Fiancés de la Mort (A) : 1.00, 4.25, 7.55 hrs. La Danseuse et le Bon Dieu (AA) : 2.35, 6.05, 9.30 hrs. Nouvelles : 4.15, 7.46 hrs. Fin : 11.15 hrs.

PIGALLE : — Premier film à 12.10 3.35, 6.37, 10.00 hrs. Deuxième film à 1.49, 5.14, 8.39 hrs. Actualités : 3.25, 8.29 hrs.

RIALTO : — Les Bijoutiers du Clair de Lune (AR) : 12.50, 3.50, 6.40, 9.45 hrs. Nouvelles: 2.10, 8.05 hrs. hrs. Odongo (A): 2.20, 5.15, 8.15 hrs. Fin: 11.10 hrs.

PRINCESSE : — Sujet : 1.00, 4.27, 7.54 hrs. Le Proscrit (A) : 1.13, 4.40, 7.57 hrs. La Vie à Belles Dents (AR) : vistavision : 2.46, 6.13, 9.30 hrs.

VICTORIA:—La Police Fédérale enquête (AA) (couleurs) : 1.15, 5.00, 9.00 hrs. Le Courrier de l'Or (AA): couleurs: 3.50, 7.40 hrs. Continuel de 1.15 à 11.30 hrs.

SILLERY : — Rhapsodie (AR): couleurs: 6.05, 9.25 hrs. Le Carnaval des Dieux (A): 7.40 hrs. Fin : 11.15 hrs.

CINEMA DE LEVIS: — Premier Film à 7.15 hrs. Actualités: 8.45 hrs. Duel dans la Sierra (AA) couleurs: cinémascope: 9.00 hres.

BIENVILLE : — Le Cirque Fantastique, (AA), cinémascope, technicolor, 6.00, 9.55 hrs. Nouvelles: 7.40 hrs. Je veux vivre (AR): 7.55 hrs. Fin : 11.45 hrs.

ETCHEMIN : — Les Paras attaquent (A) 7.30 hrs. Les Racines du Ciel (A) cinémascope, couleurs : 8.50 hrs. de 1h. à 11h. "The Honeymoon Machine" (AA) : (100 min.). CinémaScope, couleurs à 2h.35, 6h., 9h.25 Deuxième film à 1h. 4h.20, 7h.45.

Nombreux prix à Michelangelo Antonioni

Michelangelo Antonioni qui tourne actuellement "L'Eclisse" (L'Eclipse"), dont la protagoniste est Monica Vitti, se voit attribuer de nombreux prix : à Taormina, le "David de Donatello" d'or; à Vancouver, le prix de la critique pour le meilleur film, décerné à "L'Aventura" ("L'Aventure"), tandis que lui parviennent les échos du succès, remporté, dans le monde entier, pour "La Notte" ("La Nuit"), dont la première est prévue à New York pour le mois de novembre prochain.

Cadeau

Hollywood — Ronny Howard, garçon de sept ans qui joue le personnage de Winthrop dans "The Music Man" de Meredith Willson, pour la Warner Brothers, a reçu le cornet d'or avec lequel il joue dans le film. C'était un geste de reconnaissance envers le garçonnet, qui a dû prendre des leçons de cornet pour pouvoir jouer le rôle.

9e et POSITIVEMENT DERNIERE SEMAINE !
une production de JOSHUA LOGAN
Fanny
en vedette
LESLIE CARON · MAURICE CHEVALIER
CHARLES BOY · HORST BUCHHOLZ
TECHNICOLOR de WARNER BROS.
Toutes les histoires d'amour du monde réunies dans une seule !
à 1.20, 3.50, 6.20 et 8.55. Dernier spectacle complet à 8h.35 p.m.
Mats : 65c — Soirs : 90c
EMPIRE
AIR CLIMATISE

En vedette à la salle de spectacles du
MONACO
911, RUE ST-JEAN — TEL.: 523-8040
★ GUY LEPAGE
artiste de grande réputation
★ Andrée d'AMOURS
très jolie chanteuse des plus populaires
ORCHESTRE SOUS LA DIRECTION DE CHARLES DUMAS
Il nous reste quelques dates disponibles pour BANQUETS, NOCES, REUNIONS de tous genres
Essayez le fameux POULET AU PANIER et STEAK AU POIVRE

Jamais ON A TANT RI avec Toute la troupe de
Chez Gérard
Rés. : 524-0549

'PIQUE ATOUT'
avec
— PAUL BERVAL — OLIVIER GUIMOND — GILLES PELLERIN — DENIS DROUIN dans
'OCTAVE' le mort vivant
aussi Arnette LECLERC et Nicole Danis

D'UNE INTERPRÉTATION SANS PAREILLE UNE GRANDE ÉTOILE EST NÉE!
Dès AUJOURD'HUI
IL VOUS FERA RIRE ET PLEURER MAIS SURTOUT L'AIMER, JUSQU'À L'ADORER...
Jamais un film aussi touchant n'a été présenté à nos écrans..
La main de Dieu guide le destin d'un petit orphelin

Le petit MARIETTO
LA DANSEUSE ET LE BON DIEU
LE FILM QUI FERA SENSATION EN 1961
EN GRANDE PRIMEUR MONDIALE FRANCAISE
Aussi a l'affiche!
EN SUPERBES COULEURS
TOTALSCOPE
LES FIANCÉS de la MORT
LA-5-9340
AIR CLIMATISÉ
CARTIER et LAIRET

PIGALLE
Commençant samedi
MICHELE MORGAN
HENRI VIDAL
CLAUDE DAUPHIN
FRANCIS BLANCHE
et d'autres
dans
Pourquoi viens-tu si tard...

Aussi à l'affiche
Un autre grand film en couleurs.

SPÉCIAUX DE MI-SEPTEMBRE

SPECIAUX POUR DAMES ET JEUNES FILLES

50 Manteaux demi-saison pour dames, tissu tout laine, grandeurs 10 à 20 et 38 à 44. Aussi un lot de manteaux juniors et fillettes, grandeurs 7 à 12 et 10 à 16 ans. Valeurs 24.50 à 39.95 — En spécial 10.00

2e groupe valeur 59.00 pour 19.95

3e groupe valeur jusqu'à 89.00 pour 29.95

35 Manteaux d'automne, avec ou sans fourrure, grandeurs 10 à 20 et 38 à 44. Valeur 49.95 pour 19.95

1er groupe de manteaux garnis de collet d'imitation de castor. Grandeurs 8 à 18. Valeur 59.00 pour 39.95

Etole de rat musqué teint vison. Valeur 99.00 pour 49.00

Etole de vison chinois. Valeur 195.00 pour 100.00

Jaquette de rat musqué teint vison. Valeur 189.00 pour 99.00

1 lot de robes, tricot de lainage. Valeur 19.95 pour 9.95

50 Robes (tuniques) pour fillettes, gris, grandeurs 4, 5, 6 et 6x. Valeur 5.95 pour 2.99

Gilets (pull-over) ou cardigan, manches longues, tricot de laine importée, grandeurs 12 à 20. Valeur 6.95 pour 3.99

500 paires de bas mycro-mesh, 400 aiguilles, le haut de la jambe en banlon. Grandeurs 8½ à 11. En spécial à 2 paires pour 1.00

Blouses blanches pour écolières, manches longues, coton sanforisé. Grandeurs 6 à 16. Valeur 2.95 pour 1.49

1er lot de costumes tailleurs ou toilette pour dames, désassortis. Valeur 39.95 pour 10.00

2e lot Valeur 59.00 pour 29.95

Pyjamas pour dames, en flanellette, grandeurs: petite, moyenne et grande. Valeur 2.95 pour 1.99

SPECIAUX POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Complets pour hommes et jeunes gens, grandeurs 34 à 52. Valeurs 49.00 à 89.00, en spécial à 19.95 29.95 39.95 49.95

Complets pour garçons, grandeurs 24 à 34, 2 pantalons. Couleur olive, modèle continental. Valeur 24.50 pour 14.95

Paletot réversible pour hommes, grandeurs 34 à 44. Valeur 29.95 pour 16.95

Paletot réversible pour garçons, grandeurs 24 à 36. Valeur 22.50 pour 12.95

Blazers pour garçons, grandeurs 24 à 34. Tout laine. Boutons dorés. Valeur 11.95 pour 6.95

Pantalons gris d'étudiants, worsted, grandeurs 4 à 6x. Valeur 2.99, pour 1.99

Pantalons gris d'étudiants, worsted et nylon, grandeurs 24 à 34. Valeur 4.95 pour 2.99

300 Gilets pour garçons, laine et coton, en V, avec ou sans boutons, grandeurs 6 à 16. Valeur 1.99 — En spécial 1.00

Chemises T-Shirt, manches longues, coton pesant. Couleurs assorties. Grandeurs 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14 et 16. Valeur 1.99 pour 1.00

Pyjamas en flanellette, pour enfants, fillettes et garçonnets. Grandeurs 2 à 6x. Valeur 2.49 pour 1.00

Pyjamas en flanellette pour garçons, grandeurs 6 à 16 Dessins à rayures. Valeur 2.99 pour 1.99

Chemises en flanellette pour hommes, grandeurs 14 à 17. Valeur 2.49 pour 1.39

Chemises en flanellette pour garçons, grandeurs 2 à 6 et 8 à 16. Val. 1.98 pr 1.00

Chemises blanches pour garçons, grandeurs 11 à 14½. Valeur 2.95 pour 1.49

Chemises blanches pour hommes, sanforisées, grandeurs 14 à 17. Valeur 3.49 pour 1.99

150 paires de souliers pour hommes, noir ou brun, grandeurs 6 à 11. Prix ordinaire 7.95 — En spécial 3.99

25 paires de souliers pour garçons, couleur noire. Grandeurs 10 à 13. Valeur 4.95 pour 2.99

75 paires de souliers noirs pour garçons, grandeurs 1 à 6. Valeur 5.95 pour 3.99

Pantalons velours cordé pour garçons, taille élastique. Grandeurs 3 à 6x. Couleurs olive, brun et gris. Valeur 3.95 pour 1.99

Pantalons velours cordé, pour garçons. Grandeurs 6 à 16. Couleurs olive, gris et brun. Valeur 6.95 pour 2.99

Camisoles et caleçons pour hommes, Thermal, blanc. Grandeurs: petit, moyen et grand. Valeur 2.98 pour 1.99

Camisoles et caleçons pour garçons, Thermal. Grandeurs 8 à 16 ans. Valeur 2.49 pour 1.49

Bas de laine de travail, laine et nylon. Valeur 1.00 — En spécial à 2 paires pour 1.00

Radios transistor "8", deux couleurs, ivoire et noir, avec antenne. Valeur 59.95 — En spécial pour 39.95

1 lot de trenchs beiges en popeline de soie, à l'épreuve de l'eau. Grandeurs 34 à 44. En spécial 10.00

TERMES FACILES JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER
Nous faisons aussi la location de robes de mariée, d'étoles de vison ou de rat musqué, à des prix populaires.

JOS LAHOUD INC
297 DE LA COURONNE, QUEBEC - TEL.: 522-6053
CARTE DE CREDIT POPULAIRE ACCEPTEE


Elle nous apporte tout le charme du Mexique
Une voix captivante que vous avez aimée... est de retour ANITA DE PALMA
LE PROGRAMME EST PRESENTE PAR FRANCE PERRIER
Danses continuelles avec DEUX ORCHESTRES
Spectacles : 10 hres et minuit.
Réservations : 872-2821
CHATEAU NANCY
AUBERGE DES 4 CHEMINS

Les appels interurbains

REVISION DES TARIFS PERMISE PAR OTTAWA

OTTAWA (PC)- Le Bell Telephone Company of Canada a obtenu hier l'autorisation de la Commission des transports de procéder à une revision importante des tarifs des appels interurbains en Ontario et dans le Québec.

Ce nouveau plan, destiné à tirer le maximum du service interurbain automatique de poste à poste de la compagnie Bell, comporte des augmentations et des réductions.

Ces augmentations et ces réductions doivent s'annuler, ce qui fait que les revenus bruts que la compagnie tire des appels interurbains ne seront pas augmentés pour autant.

En approuvant cette revision des tarifs, le Bureau des commissaires de transport a rejeté les augmentations de taux qui étaient proposées pour les appels couvrant de petites distances. Le bureau a en effet déclaré que, si la compagnie Bell obtenait tout ce qu'elle demande, elle pourrait en tirer un bénéfice supplémentaire de $3,500,000 par année des revenus provenant du service interurbain.

Cette compagnie s'est attiré les critiques de M. Léonard Knowles, membre du Bureau de transport, en voulant augmenter ses taux d'appels interurbains.

Rajustements

M. Knowles a déclaré que la compagnie avait prévu des rajustements par petits morceaux qui ment les revenus du Bell Telepourraient augmenter matérielle-phone sans chercher à augmenter l'ensemble des prix des appels téléphoniques.

"Ainsi", a déclaré M. Knowles, "ils ont évité d'importantes auditions publiques et une opposition qui aurait inévitablement résulté d'une demande d'augmentation générale des tarifs".

Voici comment s'établit le nouveau plan :

Les taux pour les appels de poste à poste sur des distances de plus de 48 milles et ceux concernant les appels de personne à personne perdant le jour sur des distances au-delà de 276 milles, seront réduits.

Plus la distance sera grande, plus la réduction sera importante.

Ces réductions seront compensés par une augmentation des tarifs pour les appels effectués le jour de personne à personne sur des distances allant de 11 à 276 milles, ainsi que pour les appels, faits le dimanche et la nuit, de personne à personne, pour toutes les distances.



OIGNONS

Les Zino-pads vous apportent un prompt soulagement. Ils suppriment la pression des chaussures, apaisent et isolent les endroits sensibles. Demandez le modèle pour oignons.

Dr Scholl's Zino-pads

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN



Agréable au goût

LAXATIVE-PURGATIVE

CANADA

MINISTERE DE L'AGRICULTURE SERVICE DES RECHERCHES

Des soumissions cachetées et portant sur l'enveloppe la mention "Appentis à la vacherie à la Ferme Expérimentale de Normandin" seront reçues jusqu'à 4 heures (heure avancée de l'est), le 11 octobre, 1961, au bureau du Régisseur, Ferme Expérimentale, Normandin, Qué.

On peut se procurer les plans et devis, ainsi que la formule de soumission, en s'adressant au Régisseur, Ferme Expérimentale, Normandin, Qué., moyennant depôt de dix dollars, sous forme de cheque certifié payable à l'ordre du Receveur Général du Canada.

Afin d'être considérée, chaque soumission doit :

1) être préparée sur les formules fournies par le Ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.
2) être accompagnée d'un depôt de cautionnement sous forme de chèque visé ou d'obligations comme il est spécifié à la formule de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

ADHEMAR BELZILE,
Régisseur,
Ferme Expérimentale,
Normandin,
Cté Roberval, Qué.

Fuite poussée

BERLIN EST (Reuter) — L'agence de nouvelles ADN de l'Allemagne de l'Est a fait savoir qu'une Cour de Berlin-Est a condamné quatre Berlinois de l'Ouest à deux ans d'emprisonnement samedi dernier pour avoir tenté de persuader des Berlinois de l'Est de passer à Berlin Ouest au moyen de faux papiers.

Aide à Berlin Ouest

Rome (Reuter) — Le gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest projette de donner 500,000,000 de marks, ($125,000,000) à Berlin-Ouest pour aider cette ville dans la "position difficile" où elle se trouve présentement.

Les Libéraux harcèlent le ministre D. Harkness

VIF DEBAT SUR LES ARMES NUCLEAIRES

Par Guy RONDEAU

OTTAWA (PC)- Les libéraux ont tenté, une fois de plus, à la Chambre des communes, hier, de savoir du ministre de la Défense, M. Douglas Harkness, si le Canada avait décidé oui ou non d'accepter des armes nucléaires américaines pour ses forces armées.

La question est demeurée sans réponse.

Le leader de l'opposition, M. L.B Pearson, s'est dit d'opinion que l'acquisition de telles armes affaiblirait la position du Canada dans le domaine des affaires internationales et aussi aux Nations unies.

Un refus, par contre, renforcirait le Canada "dans le seul domaine pouvant nous sauver — le maintien et le renforcement de la paix internationale".

Le ministre de la Défense a rétorque que les libéraux préconisent "une politique à la Ponce Pilate".

Ils veulent que les Canadiens fournissent les systèmes de détection et d'avertissement de toute attaque sur l'Amérique du Nord, mais, par ailleurs, désirent que la tâche de livrer la lutte elle-même soit laissée aux Américains.

M. Pearson, a ajouté le ministre, tente de tirer son parti de la "confusion" dans laquelle il s'est plongé lors de son congrès national de janvier dernier. Il tente de "rationaliser l'irrationnel".

Honteux

Les deux hommes sont cependant tombés d'accord sur la nécessité d'un contrôle collectif des armes nucléaires au sein de l'OTAN.

Le député social démocrate de Skeena, M. Frank Howard, a affirmé que c'était tout simplement honteux.

Le gouvernement, a-t-il dit, n'a pas le courage de définir sa politique sur la question des armes nucléaires.

Le débat, à maintes reprises, a pris une allure animée.

A un certain moment, le critique militaire de l'opposition, M. Paul Hellyer, député libéral de Toronto-Trinity, a accusé le ministre de la Défense de "mentir de nouveau".

Il fut finalement dans l'obligation de retirer sa remarque, mais non sans déclarer: "Je me réserve le droit de prouver ce que j'ai dit".

Plus tard, M. Hellyer déclara que la Chambre ne pouvait se fier aux informations données par M. Harkness.

La dispute a éclaté lorsque le ministre déclara qu'il en aurait coûté $12,500,000 par appareil si le gouvernement avait maintenu la fabrication des intercepteurs Arrow. Ce programme a été mis au rancart par le gouvernement en 1959.

Le député libéral rétorqua que le maréchal de l'Air, Frank Miller, président des chefs d'état-major, avait pourtant affirmé devant un comité parlementaire qu'il en aurait coûté $6,800,000 pour chaque appareil.

Indécision co teuse

M. Hellyer croit que le recent accord canadd-américain, en vertu duquel notre pays obtiendra 66 intercepteurs à réaction "Voodoo", entrainerait des déboursés encore plus grands que si le programme Arrow avait été continué.

L'étude des crédits du ministère de la Défense, au milieu d'une crise internationale, a affirmé le député libéral de Maisonneuve-Rosemont, M. Jean-Paul Deschâtelets, aurait été une occasion admirable choisie pour le gouvernement de définir sa politique quant à l'usage des armes nucléaires.

L'indécision du gouvernement, a dit M. Deschâtelets, se fait au détriment des meilleurs intérêts du Canada.

Tant et aussi longtemps, a-t-il continué, que le Canada n'en sera pas venu à une décision claire et précise, il ne pourra jouer l'important rôle qui devrait être le sien sur la scène mondiale.

Il a rappelé que le congrès du parti libéral, en janvier, s'est prononcé contre l'acquisition ou l'utilisation des armes nucléaires.

La seule note encourageante pour les Canadiens, à l'heure présente, a dit le député, réside dans le fait qu'il y a au moins un parti politique au Canada ayant une attitude très définie, une attitude claire, une attitude constante et c'est le parti libéral.

TEMPÉRATURE

Température

Toronto (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

	Min.	Max.
Dawson	38	61
Vancouver	51	68
Victoria	57	65
Edmonton	35	75
Regina	35	69
Winnipeg	35	65
Toronto	72	81
Ottawa	50	85
Montreal	50	80
Québec	45	55
Fredericton	48	61
St-Jean, N.-B.	48	61
Halifax	55	73
Charlottetown	46	60
Sydney	48	58
Yarmouth	57	67
St-Jean, T.-N.,	44	56

Pronostics

MONTREAL (PC) — Previsions officielles de la Météorologie nationale :

Généralement nuageux et peu de changement dans la température; vent du nord-ouest de 15 à 25 milles. Minimum et maximum à Montréal et Sherbrooke 55 et 70, Ottawa 50 et 65, Rouyn, Noranda, Val d'Or et Timiskaming 40 et 55, La Tuque 45 et 55, Ste-Agathe 50 et 65, Québec 60 et 65, Rivière-du-Loup et Mont-Joli 50 et 60, Chicoutimi 45 et 60, Baie-Comeau, Sept-Iles et Gaspé 40 et 50.

Le soleil — Lever : 5h.21; coucher : 17h.59. Longueur du jour : 12h.38.

Marées

Mer haute : 14'9" à 10 h. 12 a.m.
16'4" à 10 h. 29 p.m.
Mer basse : 1'0" à 5 h. 26 a.m.
0'9" à 5 h. 28 p.m.

Kennedy remplace la reine Elizabeth

BONN (Reuter) — Le Président Kennedy a remplacé la reine Elizabeth dans un des pamphlets de la campagne électorale du chancelier Conrad Adenauer. Un pamphlet électoral humoristique, montrant Adenauer bavardant avec la reine, avait été caricaturé après la représentation du ministère des Affaires étrangères britannique, le 11 août. La caricature était intitulée "Les Associés du Monde Libre".



Il n'y a pas d'émotions aussi fortes que celles d'une histoire comme celle-ci :

"LA POLICE FEDERALE ENQUETE"

AVEC

JAMES STEWART

VERA MILES

Couleurs

AUSSI A L'AFFICHE



RANDOLPH SCOTT

VIRGINIA MAYO

LE COURRIER DE L'OR

EN COULEURS



A L'AFFICHE AUX 2 CINÉS

victoria

classic

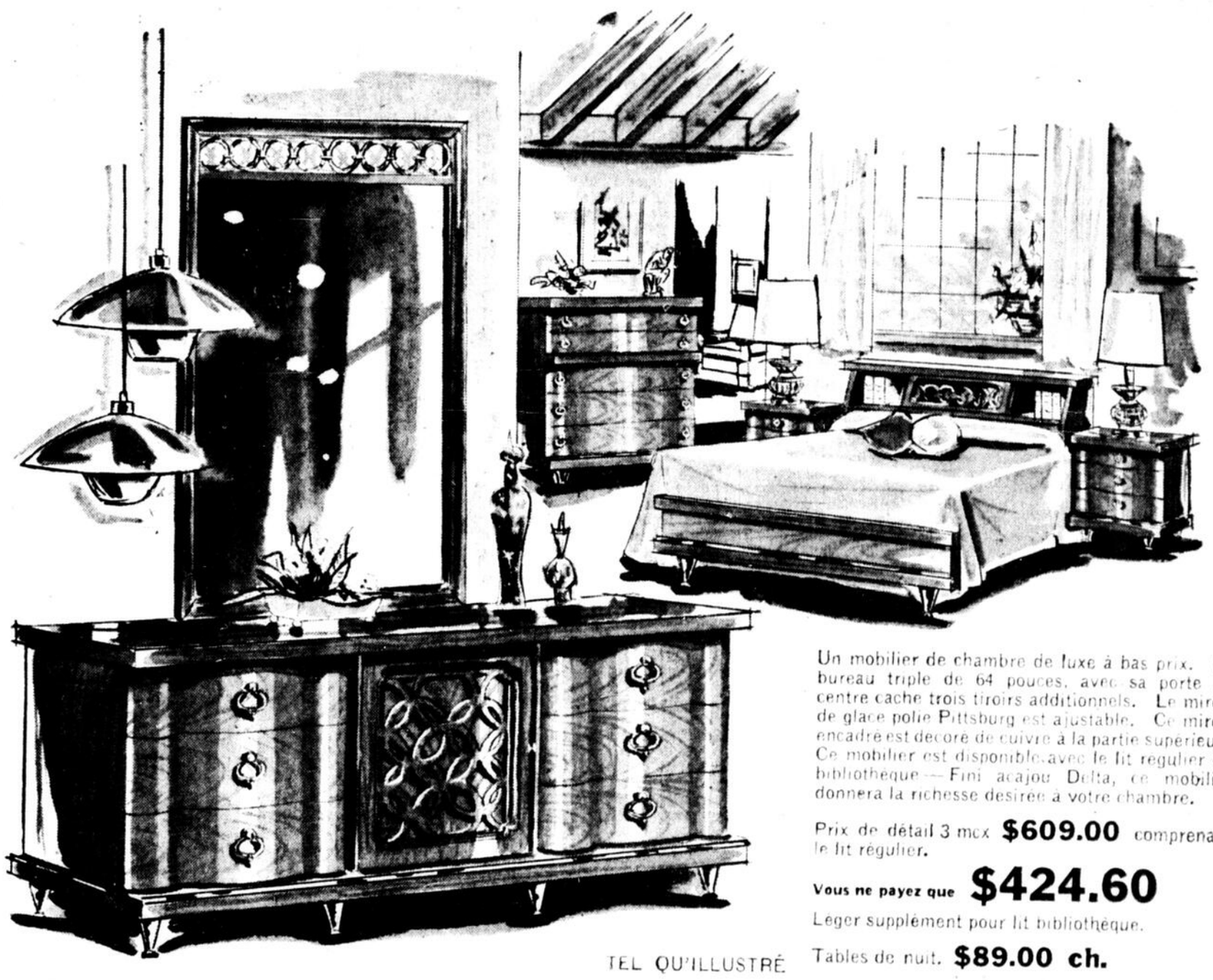
Exposition du meuble inc.

VOUS OFFRE

Le Choix
La Qualité
Le Prix Economique

DANS LA PLUS VASTE SALLE D'EXPOSITION PERMANENTE DE QUÉBEC

Un mobilier contemporain qui donnera un luxe apparent à votre chambre



Un mobilier de chambre de luxe à bas prix. Le bureau triple de 64 pouces, avec sa porte au centre cache trois tiroirs additionnels. Le miroir de glace polie Pittsburg est ajustable. Ce miroir encadré est decoré de cuivre à la partie supérieure. Ce mobilier est disponible avec le lit regulier ou bibliotheque — Fini acajou Delta, ce mobilier donnera la richesse desirée à votre chambre.

Prix de détail 3 mcx **$609.00** comprenant le lit régulier.

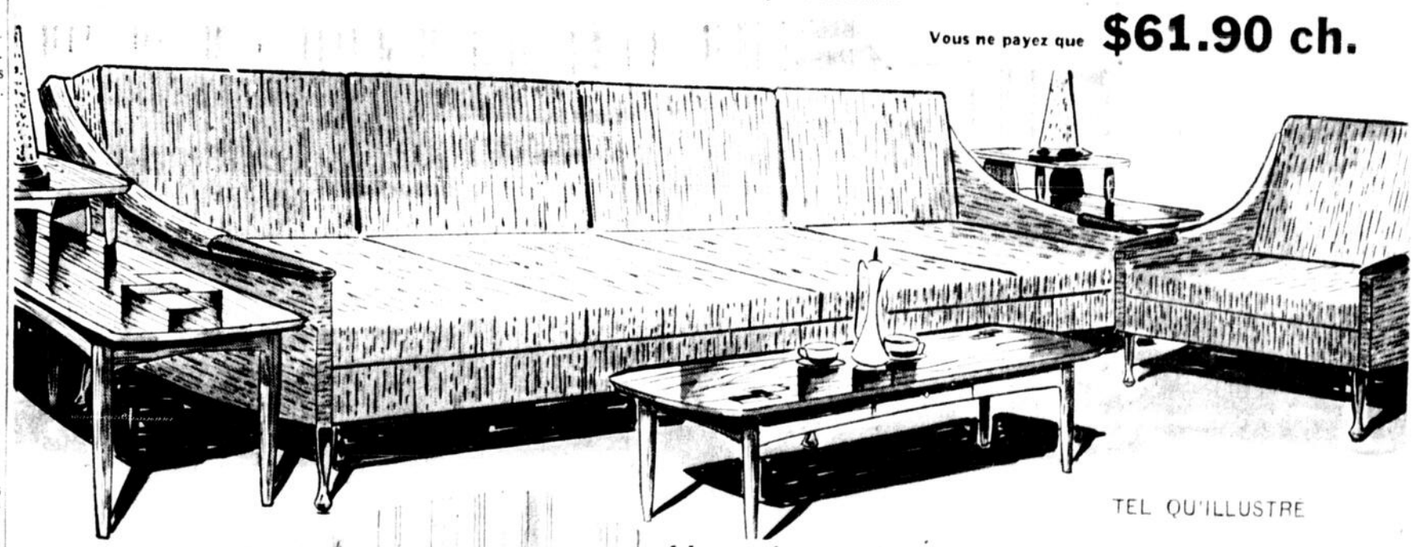
Vous ne payez que **$424.60**

Leger supplément pour lit bibliotheque.

Tables de nuit. **$89.00 ch.**

Vous ne payez que **$61.90 ch.**

TEL QU'ILLUSTRÉ



TEL QU'ILLUSTRE

Un sofa moderne pour une maison moderne

Un sofa confortable, d'apparence leger, de construction robuste. Long de 86" il possede au dos et au siege des coussins reversibles en caoutchouc-mousse. Le choix des couleurs et tissus est très varié. Les bras décorés de pieces de bois noyer le rendent plus pratique et lui donnent une riche apparence.

Les deux morceaux illustrés d'une valeur reguliere de **$329.00**

TEL QU'ILLUSTRÉ

Vous ne payez que **$226.80**



Ce pratique MOBILIER de DINETTE aux lignes délicates, est cependant robuste. Il est construit de bois dur au fini noyer. Le dessus de table est de "Formica" noyer, mesurant 36" x 48" et s'allonge à 60". Le siège des chaises est recouvert à votre choix.

Valeur régulière, 5 morceaux **$219.00**

Vous ne payez que **$153.30**

ÉDIFICE CHAS. CUSSON LTÉE
2e ÉTAGE

LE SEUL REPRESENTANT MANUFACTURIER VOUS VENDANT DIRECTEMENT.

Exposition du meuble inc.

1285 OUEST BOUL. CHAREST - TEL.: MU 3-3671

Centre Industriel St-Malo, au pied de la côte St-Sacrement

VASTE STATIONNEMENT GRATUIT

OUVERT de 9 à 5.30 hres P.M. le samedi inclus et le vendredi soir jusqu'à 10 hres

Déclarations fantaisistes selon l'Imperial Oil Ltd

Ottawa. — Des déclarations fantaisistes ont été faites devant la Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce par des groupes intéressés à occuper les grosses manchettes des journaux plutôt qu'à rendre un témoignage sérieux, a déclaré hier, le porte-parole de l'Imperial Oil lors d'une séance publique de la Commission.

La Commission étudie présentement les faits recueillis par sa section d'enquête et de recherche sur la distribution et la vente des produits autres que la gazoline dans les stations de service. Ces produits comprennent les pneus, batteries et accessoires (qu'on appelle dans le commerce les "produits PBA") en plus des lubrifiants, huiles, graisses et antigels.

Me J. Flavelle Barrette, c.r., conseiller juridique général de l'Imperial Oil, souligne que le tableau présenté devant la Commission par la National Automotive Trades Association sur le mécontentement et la terreur de vendeurs ne résiste pas à l'examen. Les membres élus du conseil de l'association — eux-mêmes exploitants de stations de service — ont de toute évidence exercé leurs fonctions au cours des années sans crainte de représailles. Et les expoitants, d'ajouter Me Barrett, ne semblent pas manifester de telle crainte puisqu'ils participent aux séances actuelles de la Commission.

De fait, dit-il, la grande majorité des vendeurs sont fort heureux de l'entente en vertu de laquelle ils obtiennent les produits PBA et les autres offerts par leurs stations de service. C'est ce qui ressort d'enquêtes organisées par le gouvernement à Ottawa et à Winnipeg. Lorsque l'Ontario Retail Gasoline and Automotive Service Association a distribué un questionnaire parmi ses membres en les invitant à formuler leurs réclamations à l'égard des méthodes de vente des distributeurs, le pourcentage de ceux qui ont répondu fut très faible, de signaler Me Barrett.

Une enquête parmi les vendeurs des régions rurales révélerait une satisfaction plus grande encore, assure-t-il. Les distributeurs principaux doivent posséder un organisme de distribution englobant l'entreposage, la livraison et le crédit. Leur entreprise, commente-t-il, "sert non seulement le marché urbain lucratif que cherchent à gagner les concurrents fournissant des produits pour l'automobile, mais également les nombreux endroits éloignés".

"Dans le cas de l'Imperial Oil, les vendeurs ne sont pas soumis à des contrats les obligeant à offrir un assortiment complet et exclusif de produits PBA ou régissant leurs achats. De fait, près de 30 pour cent des vendeurs de l'Imperial n'offrent pas les produits Atlas, ce qui démontre que l'entente n'a rien de coercitif. La compagnie possède une liste de personnes qui désirent ardemment devenir locataires de stations", dit M. Barrett.

Regain d'activité dans les filatures

Le mois d'août a été témoin d'un léger regain d'activité dans les filatures canadiennes de coton. Fondé sur le nombre de balles de coton brut consommées, l'indice maintient donc la tendance amorcée au début de l'année.

Le mois dernier, les filatures canadiennes ont consommé 31,583 balles de 500 livres chacune, comparativement à 26,611 en juillet (mois où les filatures sont fermées pour les vacances annuelles) et 27,922 en août 1960.

Le total cumulatif pour l'année atteint 234,707 balles de coton brut pour les huit mois alors qu'à la même période l'an dernier ce chiffre n'était que de 218,545.

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT

Siège social, Rimouski, Qué.

AVIS DE DIVIDENDES

Le Conseil d'administration a déclaré les dividendes mentionnés ci-après:

ACTIONS ORDINAIRES

Un dividende de 50 cents par action, plus un dividende supplémentaire de 10 cents par action, payables le 1er octobre 1961, aux détenteurs de ces actions inscrits le 15 septembre 1961.

ACTIONS PRIVILEGIEES, 4½%

Un dividende trimestriel de 22½ cents par action, payable le 1er novembre 1961, aux détenteurs de ces actions inscrits le 30 octobre 1961.

Par ordre du Conseil d'administration,

P.-E. GAGNON, secrétaire.

Rimouski, P.Q., le 11 septembre 1961

NOMINATIONS A LA PREVOYANCE



M. PAUL COURTOIS



M. C. CASTONGUAY, F.S.A.

Le président de La Prévoyance, Compagnie d'Assurances, M. Etienne Crevier, est heureux d'annoncer que M. Paul Courtois a été nommé vice-président de la Compagnie et que M. Claude Castonguay a été promu gérant général et actuaire pour l'assurance-vie. M. Courtois demeure en même temps gérant général de la Compagnie pour l'assurance générale. —

NORANDA MINES, LIMITED



W.-H. GAUVIN

Le Groupe de Compagnies Noranda Mines annonce la nomination de W.-H. Gauvin, D.Ph., au poste de directeur du Centre de Recherches Noranda qui sera établi tout près de Montréal.

Le docteur Gauvin a poursuivi ses études à l'université McGill et il a acquis une vaste expérience dans le domaine de l'électro-chimie, les systèmes de transmission de chaleur et particulaire. Depuis 1951, il a agi à titre de conseiller de l'Institut canadien de recherches sur la pulpe et le papier et, en 1958, il fut nommé chef de la division du génie chimique de l'Institut. Le docteur Gauvin est également professeur adjoint de génie chimique à l'université McGill. —

Dividendes déclarés

(Par la Presse Canadienne)

Canadian Food Products Ltd., 75 cents l'action de premier privilège et 37½ cents l'action de deuxième privilège, 1er octobre, inscription 22 septembre.

Crow's Nest Pass Coal Company Ltd., 30 cents, 1er décembre, inscription 8 novembre.

Grand and Toy Ltd., 45 cents, 29 septembre, inscription 19 septembre.

Hahn Brass Ltd., 15 cents l'action ordinaire et 22½ cents l'action de premier privilège, 1er octobre, inscription 15 septembre.

Northern Telephone Ltd., 4½ cents l'action ordinaire, 16 octobre, inscription 29 septembre.

P. L. Robertson Mfg Company Ltd., 5 cents l'action ordinaire, 30 cents l'action de la série A premier privilège et 25 cents l'action de deuxième privilège, 1er octobre, inscription 20 septembre.

Southam Company Ltd., 20 cents, 28 décembre, inscription 14 décembre.

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Séance du 14 septembre 1961

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Australie 3½% 1966	92¾	93½
République Bolivie 7	12	
Chili 3 1993	40¾	41
Colombie 3 1970	70½	71
Grèce 6 1968	20	22
Italie 3 1977	77	77½
Pérou 3 1997	44¾	45

Une chaîne de super-marchés en Grande-Bretagne

Londres, (PC) Des "centaines" de super-marchés seront ouverts en Grande-Bretagne, au cours des prochaines années, en vertu d'un programme d'expansion de 30,000,000 de livres sterling élaboré et mis en oeuvre par le Canadien Garfield Weston.

Mais il n'y a pas assez de Britanniques entraînés dans cette industrie et, pour leur donner un bon coup de main, environ 500 jeunes Canadiens seront amenés en Grande-Bretagne pour compléter le personnel.

"Pour grandir comme nous le voulons, nous avons besoin d'un nombreux personnel", dit M. Robert Fox, gérant général de Fine Fare Limited, une filiale de l'Associated British Foods, entreprise géante montée par M. Weston.

"Nous avons inséré des annonces dans les journaux dans l'espoir d'enrôler du personnel, mais très peu de jeunes gens d'ici veulent commencer dans l'industrie de l'épicerie. C'est là toute la situation", dit M. Fox.

Jeunes Canadiens

La décision de faire venir en Grande-Bretagne de jeunes Canadiens dont les âges varieront entre 18 et 25 ans, pour mettre en pratique l'expérience dans les super-marchés acquise au Canada, a été prise par M. Weston lui-même.

Ces Canadiens arriveront par groupes de 50, le premier devant arriver en octobre ou en novembre. Déjà la compagnie fait des réservations dans des familles qui sont prêtes à les prendre en pension.

Fine Fare est l'une des plus grosses entreprises de super-marchés au monde et exploite mille épiceries, dont 150 super-marchés en Grande-Bretagne. En plus de Fine Fare, Weston contrôle plusieurs super-marchés au Canada, aux Etats-Unis, en Allemagne et ailleurs.

Augmentation du taux d'escompte

OTTAWA (PC) — Le taux d'intérêt moyen obtenu lors de la vente hebdomadaire de bons du Trésor à 91 jours du gouvernement canadien est passé hier à 2.36 pour cent comparativement à 2.31 p. c. la semaine dernière, annonce la Banque du Canada. C'est la seconde semaine consécutive que la Banque signale une hausse du taux, un indicateur des conditions du marché monétaire à court terme. Deux semaines auparavant, le taux avait fléchi de ¼ de 1 p. c. à la suite d'une période de stabilité qui avait duré 2½ mois. Le taux d'escompte de la Banque du Canada est passé cette semaine à 2.61 pour cent de 2.56 p. c. qu'il était la semaine dernière.

REVUE DES MARCHES

New York (PA) — Le marché a décliné hier alors que le volume des affaires a perdu de son intensité. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a baissé de 1.40 à 254.40. Les chemins de fer ont légèrement décliné. Les automoteurs ont perdu du terrain. Le virement a été de 2,920,000 actions au regard de 3,110,000, mercredi. Les valeurs sidérurgiques se sont effrités. La Bourse Américaine a perdu du terrain.

-o- -o- -o- -o- -o-

Montréal (PC) — La Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne présentaient hier une allure irrégulière. Les gains avaient prédominance sur les pertes dans la proportion de 83 contre 82 et 90 valeurs étaient inchangées. Les affaires ont porté sur 133,200 valeurs industrielles et sur 332,400 actions minières et pétrolières.

-o- -o- -o- -o- -o-

Toronto (PC) — Le marché a décliné hier par suite d'une prise de bénéfices au milieu d'une activité modérée. La majeure partie des groupes indexés accusaient des pertes fractionnaires. Les valeurs pétrolifères, les banques et les denrées alimentaires se sont effrités. Le virement a été de 2,248,000 actions au regard de 2,096,000, mercredi. Les métaux communs ont décliné. L'or canadien valait $36.26-36.30 l'once.

-o- -o- -o- -o- -o-

Montréal (PC) — Le marché des obligations est demeuré stable et calme au cours de la séance d'hier à Montréal. Les courtiers rapportent une tendance profonde ferme dans les valeurs de tout repos mais il n'y avait pas de changement dans les prix.

-o- -o- -o- -o- -o-

New York (PA) — Les obligations des corporations ont monté légèrement à la suite d'une hausse plus marquée dans les valeurs du rails.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 14 septembre 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

z pour lots incomplets
r ex-droits
d ex-dividende
w ex-warrants
h nouveau haut
L nouveau bas

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Abitibi	1525	$40⅜	40	40⅜	+ ⅛
Abit pr	50	$24½	24½	24½	
Acad Atl	100	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Algoma	830	$48	47	48	+ ⅜
Aluminl	716	$31	30¾	30¾	+ ⅛
Alum lp	150	$22½	22½	22½	+ ½
Alum 2pr	70	$47½	47½	47½	
Ang pr 290	900	$53	52¾	53	
Argus	320	$46	45¾	45¾	+ ⅜
Asbestos	300	$32½	32¼	32½	
Atlas Steel	225	$30½	30¼	30½	
Bali $3pr	110	$24¼	24¼	24¼	— ¼
Bank Mnt	770	$68½	68¼	68½	
Bank NS	190	$77¾	77⅝	77¾	— ¼
Banq CN	1434	$66½	66	66½	+ ¼
Banq PC	350	$44¾	44½	44¾	+ ¼
Bath P A	825	$50	50	50	—
Bath P B	650	$35	35	35	
Bell Phon	2005	$55⅜	55⅛	55⅛	— ¼
Bow 5pr	150	$50	50	50	— ¼
Bw Mer pr	100	$50	50	50	—
Brazil	329	420	420	420	— 5
BA Oil	1060	$33	32¾	32¾	+ ¼
BC Forest	100	$14	14	14	— ¼
BC Pow	456	$33¾	33½	33½	— ⅛
BC Phone	75	$49	49	49	
Bruck A	500	$9¼	9¼	9¼	
Cal Pow	100	$26½	26½	26½	+ ⅛
Can Cem	560	$26¾	26⅝	26⅝	+ ⅛
Can Cm p	245	$29	28¾	29	+ ⅛
C Dm Sug	465	$20⅛	20⅛	20⅛	—
Cdn Brew	426	$56	55⅝	55⅝	— ⅛
C Br Alm	z1	$11	11	11	
Cdn Celan	690	$31	30½	31	+ ⅛
C Cel 175p	350	$35¾	35¾	35¾	+ ⅛
C Cl $100p	200	$20¼	20	20¼	+ ¼
C Frbks A	235	$10¼	10	10¼	
C Frbks B	z50	$8¼	8¼	8¼	
C Husky	500	$5¾	5⅝	5⅝	— ⅛
C Husky	150	$11	11	11	
C Imp Bk	430	$68⅝	68½	68⅝	— ⅛
CIL	380	$15½	15¼	15½	+ ¼
CI Pow	225	$13½	13½	13½	
CI Pow pr	25	$37½	37½	37½	
C Marconi	100	$5	5	5	
Cdn Oil	762	$33¼	33	33¼	+ ¼
CPR	6042	$25¾	25½	25¾	+ ⅛
Cdn Pet pr	500	$12⅞	12¾	12⅞	— ⅛
C Vickers	100	$20	20	20	— ¼
Cockshutt	200	$14⅛	14⅛	14⅛	+ 1⅛
Con MS	860	$25⅜	25	25⅛	
C Glass	z25	22	22	22	
Corby A	100	$18½	18½	18½	
Cronation	5265	$23½	23	23	+ ½
D Zeig A	z25	$22¼	22¼	22¼	
Dist Seag	1140	$44⅜	43⅞	43⅞	— ⅜
Dome Pete	100	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
D Bridge	3825	$21½	21	21	— ½
D Coal pr	200	475	475	475	— 5
D Fndry	250	$64¾	64¼	64¾	+ ¾
D Glass	400	$73	72½	73	+ ½
D Stores	2770	$16¼	16⅛	16⅛	
Dom Tar	4899	$19⅜	19¼	19⅜	+ ⅛
Dom Text	600	$14½	14⅜	14⅜	— ⅛
D Text pr	25	$140	140	140	
D Donohue	z25	$22½	22½	22½	
Dow Brew	45	$50¼	50¼	50¼	— ¾
Du Pont	1150	$27¼	27¼	27¼	— ½
Dupuis A	z25	$8¼	8¼	8¼	
Electrolux	100	$33½	33½	33½	— 2½
Enm B pr	200	300	300	300	+ 25
Fam Play	125	$18	18	18	— ⅛
Fleetwd	100	$15¼	15¼	15¼	
Ford US	z10	$102	102	102	
Fndtn	z60	$12¼	12¼	12¼	
Fraser	z60	$12¼	12¼	12¼	
Fraser	350	$25⅞	25½	25½	
Fr Pet pr	200	375	375	375	
Gatineau	28	$34⅜	34⅜	34⅜	— ⅞
G Dynam	1640	$31¼	31¼	31¼	+ ¼
GMC	31	$48¾	48½	48¾	
GL Paper	530	$20¼	19⅞	20¼	— ½
Hand And	z25	$22	22	22	
Hand A wt	300	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛
Hardee	1650	$12¼	12	12	— ¼
Home B	z50	915	915	915	
Horne Pf	2200	475	460	470	— 5
Hud By C	z70	$13	13	13	
Hud Bay	560	$54	53¾	53⅞	+ ⅛
Imp Oil	1580	$47¾	47	47	— ¼
Imp Tob	516	$15¾	15½	15½	+ ⅛
Ind Accep	580	$66⅝	66½	66½	
Int Nickel	1011	$85½	85	85	— ½
Int Paper	50	$36	36	36	
Int Util	475	$42¾	42¼	42½	— ¼
Int Util p	100	$47½	47	47	— ¼
Inter PL	525	$75	75	75	— ¼
Irog pr	200	$10½	10½	10½	
Jamaica pr	778	$36	36	36	+ 1
Laur Fn A	610	$22¾	22¾	22¾	+ ⅛
Laur F 125p	100	$21⅝	21⅝	21⅝	+ ⅜
Laur F 00p	285	$50	46¾	50	
MB Pr	590	$17⅜	17⅜	17⅝	+ ⅛
Maritim Tl	200	$20⅝	20⅝	20⅝	+ ⅛
Mass-F	3090	$11⅜	11¼	11¼	+ ⅛
Mas-F 5p	145	$108½	108½	108½	
Met Stores	465	$9¼	9	9¼	+ ¼
Mitch R A	z5	$8½	8½	8½	
Molson A	362	$29½	29	29¼	+ ¼
Molson B	80	$29	29	29	+ ¼
Molson pr	25	$42¼	42¼	42⅜	+ ⅛
Mont Trust	25	$72	72	72	
N St Car	670	$13¾	13	13¾	+ ⅜
Noranda	1425	$53½	53¼	53⅜	+ ⅛
NS LP	611	$19½	18¾	18¾	— ⅜
Pac Pete	200	$11¼	11¼	11¼	
Page Hers	855	$26¾	26½	26½	
Penmans	150	$30¾	30½	30¾	+ ¼
Pow Corp	100	$57½	57½	57½	— ¼
Price Br	930	$49¼	49	49	— ¼
QN Gas	5678	$5⅝	500	500	+ 0.05
QN Gas pr	649	$42	40	42	+ 2½
Que Pow	270	$37	36¾	36¾	
Que Phone	130	$46½	46½	46½	
Reitman	5650	$17¼	17¼	17½	+ ⅛
Reitman A	100	$15½	15½	15½	
Roe AV C	50	$7¼	7¼	7¼	— ⅛
Rolland A	100	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛
Rolland B	z25	12	12	12	
Royal Bnk	411	$80	79¾	80	+ ⅛
StL Corp	z4	$22½	22½	22½	
Salada-S	300	$16⅜	16½	16½	— ⅛
Shawin	2408	$28	27¾	47½	— ¼
Shawin A	25	$28	28	28	
Shaw 4pr	110	$43	42½	43	— ⅜
Sicard	800	$8⅛	8	8	— ⅛
Simpsons	575	$29¾	29¼	29½	— ¼
Sogamine	z26	$16½	16½	16½	
Southam	100	$32¾	32¾	32¾	— ¼
SS Steel	520	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛
Steel Can	260	$27¼	27¼	27½	— ¼
Steinbg A	825	$27¾	27½	27¾	— ¼
Texaco C	150	$62	62	62	— 1
Tor-Dom	10	$68⅜	68⅜	68⅜	
T Fin A	580	$53¾	53	53	— ¾
Tr Can PL	200	$22⅜	22⅜	22⅜	— ⅜
UN Steel	100	$6½	6½	6½	— ⅛
Vendmatic	125	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Viau	z25	$13¾	13¾	13¾	
Wlk G xd	2040	$58	56¾	56¾	— 3¼
Webb Knp	550	305	300	305	
Weston A	425	$20⅜	20¼	20⅜	+ ⅜
Zellers	50	$39	39	39	— ½
WCoast T	200	$17½	17½	17½	+ ⅛
WCoast vt	300	$16	15¾	15¾	+ ⅛

BOURSE CANADIENNE

SECTION OFFICIELLE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Ajax	5012	28½	28½	28½	— ½
Alscope	2454	107	104	107	
An A Mol	300	285	280	285	+ 5
Atlas	100	5½	5½	5½	— ½
Atlas Tel	23200	118	118	118	— 8
Augustus	1500	32	30	30	— 2
Avalon	2920	$10⅞	10½	10⅝	+ ⅛
Baker	1500	9	9	9	
Barvallee	4000	3	2½	2½	+ ½
Bateman	500	6	6	6	
Beatrice	8000	4	3	4	+ 1½
Beld C	213	$13	12	13	+ 1
Blue Bon	1255	$11¼	10½	11	— ½
Blue B w	1780	300	250	290	+ 40
Bornite	1000	6½	6½	6½	
Burnt Hill	2000	8	8	8	— 1
Cal Ed	100	$17½	17½	17½	+ ⅛
C Colli pr	500	$81	81	81	
C Dredge	125	$13	13	13	— ½
C Kodiak	2700	140	140	140	— 5
C Power	800	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
Canoram	17984	41	34	40	
Chemal	11355	325	310	325	+ 10
Chib Cop	200	12	12	12	
Chipman	2000	3	3	3	
Cleveland	1000	6	6	6	
Cominga	7500	5	4	4	— 2
C New Pc	200	120	120	120	
Copstrem	8000	18	17	18	
Crain RL	z25	$16½	16½	16½	
Crusade	500	45	45	45	+ 5
Denault	100	$15¼	15¼	15¾	+ ¼
Denault wt	170	8	8	8	
D Eng	100	$32	31½	31½	— ⅛
D Explor	1310	60	58	60	— 1
D Lease	950	93	85	90	— 1
East Sull	600	195	192	192	— 1
Emp Oil	500	3	3	3	
Falcon	710	$58½	58	58	— ⅛
Futurity	500	18	18	18	
Gaspe	6000	5½	5½	5½	
Haitian	200	2½	2½	2½	
Hastings	1090	119	117	117	— 3
Jubilee	536	425	420	425	
Lab Accep	60	8	8	8	
Lambt A	z5	$13¼	13¼	13¼	
Lingside	7500	5½	4	4	— 1½
Massval	16125	12	12	12	+ 2
M Writ I	4600	110	105	108	+ 3
Mer Chip	500	40	40	40	— 3
Mir Chib	500	14	14	14	
Mogador	2000	7	7	7	
Mt Pleasnt	1000	44	44	44	— 1
Mr Dairies	102	$73⅜	73⅜	73⅜	— ⅛
Native M	525	11	11	11	
NW Amu	6000	10	10	10	
NA Asb	125	18	15	18	— 3
NA Rare	300	40	40	40	
Opem E	1000	14	11½	11½	+ ⅛
Parmaq	4000	12	12	12	
Pennbec	1500	7	7	7	— ½
Porcupine	1000	16	15	15½	— ½
Pitt Prd	100	$12	12	12	
Pow Cp 2p	5	$70	70	70	
Provo	700	205	205	205	— 14
Que Cobalt	100	235	235	235	
Que Lab	3000	2½	2½	2½	+ ½
Que Lith	1200	615	610	610	— 20
Que Oil	2000	3½	3½	3½	
Qu Smelt	1000	11	11	11	+ ½
Raglan	1000	33	33	33	— 2
Ruby Foo	100	260	260	260	
Ruby Foo w	400	75	70	70	
StL Colum	400	735	726	735	+ 10
Sucon D	6000	149	145	146	— 4
Shop Save	240	$8	7¾	8	+ ½
Sobey	z25	$16½	16½	16½	
Spartan	3100	175	170	175	— 5
S Dufault	1000	10½	10½	10½	— ½
Spitest Ord	z25	$13¾	13¾	13¾	
Tib Expl	2000	4	4	4	— ½
TRC Corp	2720	70	69	69¾	+ ¾
U Asbests	2000	690	660	660	— 25
U Prin	3075	105	105	105	
U Towns E	240	$13	13	13	— ¾
Vase Min	1000	100	100	100	+ 5
Vanguard	1000	6	6	6	— ½
Westville	1500	2½	2½	2½	— ½
Wood JA	25	$30	30	30	+ 5½

SECTION NON-OFFICIELLE

Advocate	1800	595	590	590	— 5
Alt Tnk A	1150	$32½	32¼	32⅜	+ ⅜
Al Tnk wt	50	$12¾	12¾	12¾	
Burns	100	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Cmb Chib	400	770	770	770	— 50
Cent Del	1625	650	630	650	+ 15
C Paper	1867	$47	46½	46⅝	
Con Gas	2350	$19¼	19⅛	19¼	+ ⅜
Denison	300	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅜
Hillcrest	z5	400	400	400	
Hollinger	500	$27¾	27½	27¾	— ⅛
Kerr Add	300	975	975	975	— 5
Lob Co A	300	$49¾	49¼	49¼	— ½
Lob Co B	500	$50⅝	50¼	50¾	
McLaren A	z50	$22½	22½	22½	
Moore	525	$62⅝	62	62	— ⅞
Pembina	200	9	9	9	+ 1
Sherritt	300	480	480	480	— 15
Steep R	200	760	760	760	
Trans Mt	1740	$14½	14⅜	14½	— ⅛
Un Gas	z60	$19¾	19⅜	19¾	

Ventes totales: 465,200 actions comprenant 133,200 industrielles et 332,000 minières.

Fonds mutuels

Séance du 14 septembre 1961

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
All Can Com	8.66	9.41
All Can Div	6.40	6.96
American Growth	9.31	10.13
Beaubran	32.57	35.37
Canadian Investment	10.45	11.46
Canafund	44.62	46.35
Champion Mutual	6.13	6.74
Commonwealth Inter	9.18	10.06
Corporate Investors	10.18	11.12
European Growth	6.92	7.58
Diver Inc Shs Series "B"	4.45	4.85
Dividend Shares	3.56	3.90
Dominion Equity	17.85	18.21
Federated Growth	5.17	5.65
First Oil & Gas	4.47	4.89
Fonds Collectif "A"	6.24	6.79
Fonds Collectif "B"	5.50	5.85
Fonds Collectif "C"	6.57	7.14
Group Inc	3.85	4.21
Growth Oil & Gas	8.13	8.34
Investors Growth Fund	7.03	7.64
Investors Mutual	13.08	14.22
Leverage Fund	8.27	9.06
Mutual Accumulating Fund	9.14	9.99
Mutual Income Fund	5.67	6.20
North Amer Fund of Cda	10.75	11.75
Prêt et Revenu Mutual	5.98	6.53
Radisson	4.75	5.22
Regent Fund	5.29	5.78
Supervised Amer Fund	8.24	8.32
Supervised Exec 1955	46.07	---
Supervised Exec 1956	37.81	---
Supervised Exec 1957	6.47	---
Supervised Exec 1958	6.84	6.91
Supervised Growth Fund	2.01	2.03
Supervised Income Fund	4.53	4.58
TV Electronic	9.06	9.88
United Accumulative	18.67	20.40

FONDS AMERICAINS

Titres	Offre	Dem.
Affil Fund Inc	8.67	9.38
American Bus Shares	4.78	5.11
Boston Fund	19.97	21.83
Bullock Fund	14.58	15.97
Keystone Cust B-3	15.19	16.57
Keystone Cust B-4	9.16	10.00
Keystone Cust K-1	9.26	10.10
Keystone Cust K-2	18.83	20.33
Mass Inv Growth Stock	18.17	19.86
Wellington Fund	15.57	16.97

Mines hors-liste

Séance du 14 septembre 1961

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Demande
Bald Mountain	15	17
Glencona	⅛	⅜
Independent	7	10
Kenmac	1	2
Lun Echo	30	33
M Oka	50	60
Nat Mal	19	21
Nipiron	7	9
Oklend	3	5
Pascalis	19	21
Quejo	2	4
Rand Mal	3	5
Scott Ch	1	2
Starlight	1	3
W Leys	1	3
Young Davidson	17	20

Tendance des prix

NEW YORK — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a baissé hier de 0.17 point à 165.74.

Brèves nouvelles des corporations

Records établis par Reitman's ?

Reitman's (Canada) Limited semble devoir enregistrer de nouveaux records pour ses ventes et ses bénéfices au cours du présent exercice qui se terminera le 31 janvier prochain, a déclaré M. Jack Reitman, secrétaire-trésorier de la compagnie. Il a ajouté que les ventes de la première moitié de l'année fiscale ont été plus élevées que durant la période correspondante de l'an dernier, mais il est encore trop tôt pour déterminer le montant des bénéfices. Tout semble indiquer cependant que les ventes et les bénéfices augmenteront durant la dernière partie de l'exercice.

Progrès constants de la Crown Life

La Crown Life Insurance Company, de Toronto, vient d'annoncer que le total de l'assurance-vie en vigueur s'établit maintenant à $3 milliards. Incorporée en 1900, la compagnie a commencé ses opérations en 1901. Elle n'a cessé de progresser d'année en année. Il avait fallu 52 ans pour atteindre le premier milliard d'assurances en vigueur et seulement 6 ans pour le second. A la fin de juillet 1961, les records de la compagnie montraient un total de $3,013,017,397 d'assurances et de rentes en vigueur.

Livraisons accrues de Trans Mountain

Trans Mountain Oil Pipe Line Co. annonce que le total de ses livraisons de pétrole brut pour le mois d'août a atteint, en moyenne 133,713 barils par jour comparativement à 78,063 barils par jour durant la période correspondante de l'an dernier. Les livraisons de septembre devraient s'élever, en moyenne, à 184,000 barils/jour.

Nominations à la Can. Westinghouse

La Compagnie Canadian Westinghouse a annoncé la nomination de deux ingénieurs du Québec comme gérants des ventes. M. Raymond-A. Plouffe, natif de Montréal, a été nommé gérant des ventes d'appareils pour la région de Montréal tandis que M. Hervé-R. Vézina, natif de Chicoutimi et diplômé de l'université Laval, assume un poste semblable pour la région de Québec.

Inscription à la Bourse

Les actions ordinaires, sans valeur nominale, de R. L. Crain Limited seront négociables sur la Bourse de Montréal le 18 septembre et non le 11, tel que rapporté précédemment par la Bourse. Les actions de cette entreprise seront rayées de la liste de la Bourse Canadienne à la fermeture du marché aujourd'hui.

Nouvel imm

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 14 septembre 1961

Remarques : Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

s pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
L nouveau bas
h nouveau haut

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
TITRES INDUSTRIELS					
Abitibi	3050	$40⅜	40	40¼	— ¼
Abit pr	100	$24¼	24¼	24¼	— ¼
Acad-Atl	990	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Ac.-A. A	x100	$22¼	22	22¼	
Agnew-S	100	$22	22½	22½	
Alta Dist	3100	235	230	235	
Alta. D. v	800	180	175	175	— 5
Al D. w	1550	120	115	120	
Alta Gas	2040	$23⅜	22⅝	23⅛	+ ⅛
Alta G. p	20	$108	108	108	
Al. G. B. p	z5	$106½	106½	106½	
Al. G. w	4875	$13	12¾	13	+ ½
Alta Nat	1805	$18⅛	18	18¼	+ ⅛
Alg Cen	z10	$20	20	20	
Alg C. w	200	700	700	700	
Algoma	6395	$48	47⅛	48	+ 1
Algonq	z25	$11¾	11¾	11¾	
Alumini	2644	$30⅜	30⅛	30⅜	— ⅛
Alum 1 p	250	$22½	22½	22½	+ ½
Alum 2 p	1365	$47⅜	47	47⅛	— ⅜
Analog w	500	90	90	90	
Anthes A	100	$39	38½	38½	— 1¼
Argus	385	$45⅞	45¾	45⅞	— ⅛
Ar 2.50 p	265	$51	50	50	— ½
A St W.	1300	130	120	125	+ 5
Atlan A	100	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
Atlan 1 p	50	$22½	22½	22½	— 1
Atlas St.	1061	$30¾	30½	30½	
Auto E A	175	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Bank M.	675	$68½	68¼	68¼	— ¼
Bank NS	362	$77⅜	77⅜	77⅜	
Bath P A	150	50	50	50	
Bath P B	25	$35	35	35	
Beatty	565	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
Bell Ph.	3685	$55⅜	55	55⅛	—
Bowater p	550	$50½	50¼	50½	— ¼
Bow 5½ p	75	$51	51	51	
Bowater	100	$7¼	7¼	7¼	
Brazil	624	425	415	415	— 5
Bright	25	$60	60	60	+ ⅛
BA Oil	5115	$33	32¾	32¾	
BC For.	1770	$14¼	14	14¼	— ¼
BC P. A	100	$16¾	16¼	16¼	— ¼
BC P. B	200	$16	16	16	— ¼
BC Pow	2264	$33¾	33½	33½	— ¼
BC Phone	315	$49¼	49	49¼	— ¼
Brown	125	$15¼	15¼	15¼	— 1½
Bruck A	z20	$9¾	9¼	9¼	
Bruck B	z25	225	225	225	
Build Pr.	175	$37½	37	37	
Burlingt.	120	$19⅜	19⅜	19⅜	— ½
Burns	1140	$11⅝	11⅜	11⅜	
Cal Pow	2190	$26¾	26¼	26¾	+ ⅛
Can Br.	140	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Can Cem	1289	$26¾	26½	26½	
Can C. p	269	$29	28½	29	+ ½
Ch Fndry	z75	$19	19	19	
Ci F 4¼	z15	$82½	82½	82½	
Can Malt	z8	$74	74	74	
C Pack B	75	$57	57	57	
Can Per	35	$74	74	74	
C S. 4 p	z10	$95	95	95	
CSL	z28	$58¾	58¾	58¾	
CSL pr	z25	$12⅜	12⅜	12⅜	
C. W. B	100	$10	10	10	— ¼
C Aviat.	100	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Cdn Baks	100	$5	5	5	
Cdn Br	2054	$56	55⅞	55⅞	— ⅛
CB A A w	30	330	330	330	
Cdn Cel.	165	$31	30⅝	31	— ¼
C C. $1 p	z70	$19½	19½	19½	
C C. 175p	315	$35¾	35¾	35¾	
C Ch w	350	295	290	290	— 5
C Collier.	250	$6⅞	6¼	6¼	— ⅛
C Curt W	700	125	120	125	
C Dredge	500	$13¼	13	13	— ¼
C Frbk A	z70	$10¼	10¼	10¼	
C G. In p	420	$5⅞	5¾	5⅞	
C G. In w	350	240	240	240	
CG S. A	125	$19⅜	19⅜	19⅜	— ¼
CG S. B	75	$25½	25½	25½	— ½
C Husky	2734	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
C Hydro	325	$11	11	11	— ⅛
C Ice M A	100	$11½	11½	11½	— ⅛
C Ind G.	200	$7¾	7¾	7¾	
C I. B C	546	$68¾	68¾	68¾	— ½
CIL	z106	$15¼	15¼	15¼	
Cdn Oil	356	$33¾	32	33¾	— ¼
CPR	3098	$25¾	25½	25¾	— ⅛
Cdn P. p	219	$12⅞	12⅝	12⅝	— ⅛
Cdn Tire	25	$53¾	53¼	53¼	
C Tire A	124	$49½	49	49¼	— ¼
C Vickers	z75	$20	20	20	
C Westng	25	$31¼	31¼	31¼	
Chat-Gat	50	$27½	27½	27½	— ¼
Chrysler	800	$58⅛	58⅛	58⅛	— ¼
Coch-D	1600	$19½	19	19	
Cockshutt	100	$14¼	14¼	14¼	
Col Cel	200	450	450	450	— 15
Comb Ent	z25	$12⅞	12⅞	12⅞	
Com Bldg	625	$5½	5½	5½	
C Bldg p	465	$7	7	7	
C Bld w	1485	160	155	155	
Con Gas	5518	$19¼	18¾	19¼	
Corby vt	175	$18¾	18¾	18¾	— ⅜
Cosmos	110	$12	12	12	— ¼
Crain RL	z95	$16½	16½	16½	
Crush Int	100	$7¼	7¼	7¼	
D. Seag	2980	$44½	43¾	44	— ½
D Bridge	2046	$21⅜	21	21	
D Coal p	325	475	475	475	
D Dairies	100	$12½	12½	12½	— ½
Dom E	3145	$8¾	8¼	8½	— ⅛
Dom E w	2625	510	490	495	— 45
D Fndry	515	$64¼	64¼	64⅜	— ¼
D Fndry p	10	$101½	101½	101½	— ¾
D Magnes	125	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Dom Sc.	100	$16	16	16	— ½
Donco	z50	$12½	12½	12½	
Dom St.	5979	$16⅜	16⅛	16⅛	
Dom Tar	5400	$19¾	19¼	19¼	
Dom Text	700	$14½	14½	14½	+ ⅛
Eddy	525	$24	23¾	23¾	— ¼
Emco	100	$10½	10½	10½	— ½
Emp Life	z5	$120	120	120	
Exquis p	635	$13½	13½	13½	
Fam Play	220	$18	18	18	— ¼
Fanny F	100	$21	21	21	— ¼
Fed Far	1650	425	410	425	+ 10
Fed Gr	1100	$55½	55	55½	— 2½
Fleetwood	125	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ⅛
Ford US	z40	$102	102	102	
Ford Com	50	$155	155	155	
Fndtn	400	$12¼	12¼	12¼	
Fraser	100	$25⅜	25¾	25¾	— ¼
Frosst A	200	$20	19¼	19¼	— ¼
Gatineau	390	$35½	35¼	35¼	— ¼
Gat 5 p p	z10	$102¾	102¼	102¾	
Gen Bake	z75	$10⅜	10⅜	10⅜	
G Dev	z25	$16⅜	16⅜	16⅜	
G Dyn.	1210	$31⅜	31	31	
GMC	438	$49	48¾	49	
GP Drill	z50	61	61	61	
GP Dr. A	174	56	56	56	— 1
GS War.	100	$10½	10½	10½	— ½
Globe A	230	$12½	12½	12½	— ½
Goodyear	10	$162	162	162	+ 2
Graf. A	100	$16	16	16	— 1
Gt. Paper	448	$38½	38½	38½	— ½
GL P. w	200	$14¼	14¼	14¼	— ¼
GN Gas	300	$8⅛	8¼	8⅛	— ⅛
GN G. p	z20	$40	40	40	
GN G. w	575	225	225	225	
GW C. B	100	400	400	400	+ 25
Gr. West	1200	185	175	185	
Gr W. G	137	$15½	15½	15½	— ⅜
Gr W. vt	943	$15½	15⅜	15⅜	
Greyhnd	z50	$16⅝	16⅜	16⅜	
Hardee	2845	$12¼	12	12	— ¼
Hard Car	400	$13¼	13⅛	13⅛	— ⅛
Horne P	7128	470	455	465	+ 15
H Sm. p	z20	$41¼	41¼	41¼	
Hur Erie	285	$42½	42½	42½	
Imp Life	25	$125	125	125	
Imp Oil	3626	$47¾	47	47	— ¼
Imp Tob	205	$15½	15½	15½	— ¼
Imp T. p	200	$8¼	8¼	8¼	
Ind Acc	805	$66⅜	66	66¼	— ½
I A 480 p	z10	$97	97	97	
I A wts	260	$44½	44½	44½	+ 1
Ind Min	z70	365	365	365	
Inglis	700	$5¾	5¾	5¾	
Inl. C p	133	$17	17	17	— ¼
Inl. Gas	2025	$8½	8¼	8⅜	+ ⅛
Inl. G p	z100	$17	17	17	
Inl G W	100	150	150	150	+ 5
Int Bronz	225	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Int Util	935	$42⅞	42½	42½	— ½
Int Ut. p	52	$47½	47	47½	— ½
Inter PL	890	$75⅜	75	75¼	— ¼
Int Stl P	500	175	175	175	
Inv Syn	40	$65	65	65	+ 5½
Inv S A	780	$55	54½	54½	— ¼
Jefferson	155	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Jockey C	2085	345	340	345	— 5
J. C B p	100	$10¾	10¾	10¾	— ½
Jock wts	1100	80	76	76	
Kelly DA	610	$7¼	7	7¼	+ ⅛
Kelly wts	200	375	375	375	
Kelvinat.	300	$8	7¾	8	
Labatt	495	$46¾	46¾	46¾	+ ¼
Lafarge w	z40	200	200	200	
Lakeland	850	235	235	235	
L Ont C.	1035	300	295	300	
Lambtn L	z30	$32¼	32¼	32¼	
Laura S.	z20	$16¾	16¾	16¾	
Laurent A	723	$22¾	22½	22½	— ⅜
Laur 1.25	z25	$21¾	21¾	21¾	
Levy	275	$11	11	11	
Lob C. A	1614	$49¾	49	49	— ¼
L. C. A w	1180	$25¾	25¾	26⅞	+ ⅛
Lob C. B	380	$50¾	50¼	50½	— 1
Lob C. p	315	$49¼	49	49¼	+ ¼
Lob G 1 p	50	$32	32	32	
Locana	950	105	99	99	
Loeb M	300	$20½	20½	20½	— ⅜
Lowney	25	$25½	25½	25½	
MacL. A	z25	$23	23	23	
MB a PR	3960	$17¾	17½	17¾	
M L. M.	365	$15½	15⅜	15½	
Ma-F 5½ p	110	$108¼	107¾	107¾	
Met St.	925	$9¼	9¼	9¼	
Met St. p	250	$22½	22½	22½	
M.-West	400	205	200	205	
Milt Br.	600	275	270	270	— 15
Molson A	790	$29¼	29	29	
M. Foods	2075	$12	11¾	11¾	— ⅛
Mont L. x	120	$13¾	13¾	13¾	
Moore	1065	$62¾	62	62⅜	— ⅜
Nat Drug	170	$15¼	15¼	15¼	— ⅛
N St C.	805	$13¼	12⅞	13¼	+ ⅛
Neon	z50	$10⅜	10⅜	10⅜	
Nia Wire	100	$12¾	12¾	12¾	— 1¼
Nia W. B	425	$13½	13½	13½	— ½
NO N G.	3965	$19½	19	19	— ¼
Nor Ph	480	59	58¾	58¾	— ¼
NW Ut. p	40	$82⅜	82⅜	82⅜	— ⅛
Overl. p	110	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Page-H.	2055	$26⅜	26¼	26¼	— ⅛
Parker	250	450	440	450	+ 20
Pbina	3395	$9	8¾	8¾	— ½
Pascal	12700	173	170	173	— 2
Phantom	7425	$8	7¾	8	+ ⅛
Pow Corp	75	$57½	57¼	57¼	— ¼
Pr. Tr.	z5	305	305	305	
Pres El.	4700	14	13	13	— 2
QN Gas	7390	$5⅝	5½	5⅝	— ⅛
QN G. p	485	$42	41	42	+ 4
QN G. w	1566	170	160	160	— 5
Rapid-G. A	400	$10¾	10½	10¾	— ¼
R Yarn A	100	$7¼	7¼	7¼	
Roberts	100	$11	11	11	— 2¼
Rob 2 p	z25	$15¾	15¾	15¾	
R. AV C	2940	$7¾	7¼	7¾	— ⅛
Rothman	1390	$13⅞	13¼	13½	— ⅛
Roy. Bank	836	$80	79½	79⅞	— ⅛
Royalite	575	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Royalite p	150	$23½	23½	23½	
Russell	325	$10¾	10¾	10¾	
St. L C Ap	60	$101	101	101	— ½
St Maur.	2200	80	77	79	+ 1
Salada-S	2250	$16⅜	16½	16½	— ⅛
Salada w	225	985	970	970	— 43
Selkirk A	z7	$5	5	5	
Seven A r	700	$11¼	11	11¼	
Shawin	7108	$28	27⅞	27⅞	— ¼
Sicks	75	$25½	25½	25½	
Silver. A	310	$12¾	12¾	12¾	
Silver. B	z78	$13½	13½	13½	
Simpsons	862	$29¾	29¼	29¼	— ½
Slater Ind	z25	$12	12	12	
Southarn	180	$32⅞	32½	32½	
Stafford	225	450	460	460	— 15
St Pav	500	$14½	14½	14½	
Steel C.	3282	$78¼	77¾	77¾	— ⅜
Steinb A	1035	$28	27¾	28	
S Propan	350	$17⅜	17⅜	17⅜	
Supt. ord	300	$14	14	14	
Switson	180	165	165	165	— 5
Tamblyn	z50	$22¼	22¼	22¼	
Texaco	z5	$63	63	63	
Thorncliff	280	$9⅜	9¼	9⅜	— ⅛
Tor-D. Bk	318	$68½	68¼	68½	+ ¼
T Fin A	4236	$53⅜	53	53⅜	— ⅛
T Fin B	100	$52½	52	52¾	— ¼
T F 56w	5732	330	270	280	— 50
T Fin 57w	230	$16½	16¼	16½	— ⅛
T C. PL	2723	$22¼	21¾	22¼	— ⅛
Tr.-Mt	6905	$14¼	14¼	14¼	
Un Gas	350	$20	20	20	
U G. B p	100	$55½	55½	55½	— ⅜
U Corp B	z40	$24¾	24¾	24¾	
U Corp p	30	$29½	29½	29½	
U Fuel B	50	$36⅜	35¾	35¾	— 4¾
Un Steel	700	$6½	6½	6½	
Vendom	1215	$9⅞	9¾	9⅞	
Vic G. T.	25	$54	54	54	
W. GW x	6899	$58	56½	56⅝	— 3½
W. Equip	100	390	390	390	+ 10
Webb K.	150	300	290	300	
Wcoast T	310	$17¾	17⅜	17⅜	— ⅛
Wcoa T v	650	$15¼	15½	15¾	— ¼
Westeel	z70	$9½	9½	9½	
W C. Br	500	$32½	32½	32½	— ⅛
Westfair	150	$40	40	40	
West A	4103	$20¼	20¼	20⅜	— ¼
Weston A	733	$21¾	21½	21¾	— ¼
Wstn 4½ p	30	$96	96	96	— 2
Wstn 6 p	10	$109	109	109	
West A w	9971	$13½	13¼	13⅜	— ⅛
Wood JA	855	$31	30	31	— 1⅛
Wood. A	1335	$18⅞	18	18⅞	— ⅛
Wdwd A w	55	750	720	730	— 5
Zenith	1000	245	245	245	— 5
CURB					
Anglo Nfl	150	$9	9	9	— ⅛
Asbestos	110	$32½	32⅜	32⅜	+ ⅛
CD Sug	455	$20½	20	20	— ⅛
CG Inv	100	$41	41	41	— 1
C Paper	1000	$47	46½	47	— ⅛
D Glass	55	$73	73	73	— 1
D Oil CL	200	$22	22	22	— 1
Du Pont	825	$27½	27	27	— ⅛
Int Pap	49	$36¼	36¼	36¼	— 1
Lob Inc	125	$15½	15½	15½	
MacL. A	100	$22½	22½	22½	— ½
MacL. B	200	$24½	24½	24½	— ½
MO Paper	200	$34⅜	34½	34½	— ½
Ogilvie	z10	$53½	53½	53½	
Price Br	675	$48½	49	49¼	
T CG In	2000	$8½	8¼	8½	+ 1
HUILES					
Acme G.	1500	10	10	10	
AP Cons	769	46	46	46	
Alminex	720	195	195	195	
Am Led.	2100	8½	8	8	— ½
Anchor	30150	11	8	9	+ 1½
Asamera	17200	87	72	72	— 7
Bail S A	5900	820	800	800	— 20
Bail. S 5p	z65	$21¼	21½	21½	
Ball 5¼ p	z85	$24¼	24	24¼	
Banff	1000	148	148	148	+ 1
Bata	6000	5½	5½	5½	+ ⅛
Britalta	400	225	225	225	— 2
Calalta	1900	32	32	32	
Cal Ed	625	$17½	17⅜	17½	
Camerina	100	175	175	175	+ 8
C O L w	9000	1	½	½	— ½
CS O w	2700	7	7	7	— ½
CS Pete	500	270	270	270	
C Chleftn	500	97	97	97	
C Delhi	1350	390	380	380	
Cdn Dev	940	405	400	405	— 5
C Ex G.	225	163	161	163	— 2
C High C	3000	25	23½	25	+ 1½
Cent D	6613	650	630	650	+ 20
Char. O	1500	112	110	112	— 2
C Drag	1500	12	12	12	
C M. M.	5200	305	295	299	— 6
C West P	2635	235	225	235	+ 5
Dev-Pal	1800	60	59	60	
Fargo	570	305	305	305	— 5
Fr P pr	150	375	375	375	
Gr Pl	1800	$13	12½	13	+ ⅜
Home A	1890	980	960	980	+ 5
Home B	150	920	920	920	
H B O G	1440	$15	15	15	
Jupiter	100	300	300	300	— 5
Long P.	2100	28	28	28	— 2
Majtrans	4000	2	2	2	— ⅛
Medal	640	215	214	214	— 1
Midcon	1045	27	27	27	— ⅛
Nat. Pete	200	215	215	215	+ 5
N Cont	1600	21	19½	21	— 1
Northeal	3760	7½	7	7½	— ⅛
NC Oils	100	210	210	210	+ 5
NCO pr	z10	$27	27	27	
Okalta	3100	35	31	35	
Pac Pete	2118	$11Z	11	11¾	— ⅛
Pac P. w	620	735	710	710	
Pamoil	4500	40	39	40	— ½
Permo	2360	38½	38	38	— 1
Per. Oils	4300	151	147	147	— 9
Petrol	15750	66	63	66	+ 6
Phillips	1700	38	37	37	
Place	5500	33	30	30½	— 1½
Ponder	5000	56	56	56	
Provo G.	3796	203	201	201	— 4
Ranger	4925	195	185	185	— 6
Rock P	42732	3½	3	3½	— ½
Sapphire	1000	52	52	52	
Sarcee	2875	78	78	78	+ 7
Sec. Free	200	445	445	445	
South U	96800	12	10	11	
Stanwell	1616	30	28	28	— 1
Tidal	4000	60	57	60	— 3
Tr. Can	882	41	41	41	
Un R. P	10500	33	28	29	— 4
Wayne	500	6	6	6	— 1
Wespac	500	11½	11½	11½	
W C. OG	7000	105	104	105	+ 2
W COG w	500	35	35	35	+ 4½
Wsburne	7300	59	59	59	— 1
W. Dec.	1250	88	88	88	— 1
W Lease	1300	350	310	335	+ 35
Windfall	2000	9½	9½	9½	— 1
Yan Can	500	3½	3½	3½	+ ½
CURB					
Dalhous.	1000	15	15	15	— 1
MINES					
Abacus	8619	13	12	12½	— ½
Acad Uran	1000	4½	4½	4½	
Advocate	10100	605	595	600	
Agnico	7700	97	93	96	
Akaitcho	1500	40½	40	40	— ½
Am Larder	600	16½	16½	16½	— ½
Anacon	1000	52	52	52	— 2
Ansil	22000	9½	9	9	
Area	57450	147	128	140	+ 3
Arjon	500	7	7	7	— 1
A Aarcadia	2000	44	41½	41	— 5
Atl C Cop	1600	130	125	125	— 5
Atlin-Ruf	1000	8	8	8	
Aumaq	1000	6	6	6	
Aunor	3000	295	290	295	
Bankeno	2700	37	36	36	— 1½
Barnat	12700	173	170	173	— 2
Base Meta	10500	8	7	7	— ½
Belchr	1840	52	51	51	— 1
Bevcon	2380	11	11	11	+ 1
Bibis	1100	5	5	5	
Bicroft	1366	65	65	65	— 1
Bidcop	500	9	9	9	
Bouzan	2000	48	47	47	— 1
Bralorne	1200	645	640	640	
Brunswk	250	450	445	445	— 5
Buffad	4000	4½	4	4	— 1
Buff Ank	400	177	174	174	— 3
Camp Chi	2700	800	765	770	— 30
Camp RL	100	$17	17	17	— ½
C Tung	400	185	184	184	— 1
C Astoria	1000	4½	4½	4½	
C Malart	3000	34	33	34	+ 1
CN Inca	2000	8½	8½	8½	— 1
Cdn NW	343	18½	16	16	— 1
Cdn Thor	65300	6	5½	5½	
Candore	4747	12	11	12	— 2
Can-Erin	8000	30	29	29	— 3
Casslar	780	13	12⅞	13	
Cent Pat	19950	159	148	152	— 4
Chester	3500	27½	26½	26½	— ½
Chster	3500	27½	26½	26½	— ½
Chib-Kay	1100	14	14	14	
Chib M	3000	61	60	60	— 1
Chimo	14200	52	45	52	6
Coch Will	1850	435	425	425	
Coin Lake	75755	32	26	29	— 3½
Comb Met	500	23	23	23	
Con-Key	2000	19	19	19	
C Bellek	500	5	5	5	
C Beta G	13000	11	10½	11	
C Callinan	1000	6	6	6	— 1
C Discov	900	255	252	255	
C Pen	1300	16½	16	16½	
C Hall	2700	39	38½	38½	— 1½
C Marcus	2628	99	96	99	— 1
Con M S	2493	$25¼	25	25	— ¼
C Mogul	4400	117	110	110	— 7
C Morrison	4800	19½	18½	19½	— ½
C Mosher	5100	210	196	196	— 4
Con Nichol	2000	3½	3½	3½	
C Northld	500	28	28	28	
C Persh	500	10	10	10	
C Regcourt	3000	8	8	8	
C Sannorm	8500	9½	9	9½	— ½
Convest	1100	520	510	515	— 10
Cop-Man	2525	7	6½	7	— 1
Coprand	2787	115	113	113	
Coulee	3000	37	36	37	
Cowich	600	34	34	34	+ 2
Craigmt	3925	$18¾	18½	18¾	
Crowpat	3000	7	7	7	— ½
Cusco	2000	3½	3½	3½	— 1
Daering	1000	8	8	8	— 1
D'Aragon	3000	19	19	19	— 1
De Cour	1000	7½	7	7	
Deer Horn	2000	26½	26	26½	
D'Eldona	1000	6½	6½	6½	
Delhi Pac	4000	24	23½	24	— ½
Delnit	5516	38	38	38	
Denison	3768	$10¾	10	10¼	— ⅛
Dicknsn	900	296	290	290	— 6
Dom	z75	$25¾	25	25¼	
Donalda	1360	4½	4½	4½	
Dunraine	500	29	29	29	— 5
East Mal	2200	242	240	241	— 2
East Sull	2650	196	195	195	
Elder	4400	161	158	160	
Falcon	3897	58	57½	57⅝	— ⅛
Faradat	2900	170	168	168	— 2
F'west Tg	2500	7	7	7	— 1
Fatima	1300	29	28	28	— ½
Francoeur	1500	4	4	4	
Frobisher	1550	10	10	10	
Gaitwin	8100	8½	8½	8½	
Geco Mines	375	$23⅜	23¼	23¼	— ¼
Genex	500	8½	8½	8½	— ½
Gnt Maxt	1000	63	63	63	— 5
Giant YK	1029	$12	11¾	11¾	— ⅜
Glacier	2000	13½	13½	13½	
Goldale	500	28	28	28	+ 1
GF Mining	1000	17	16½	17	
Granduc	2050	297	275	275	— 21
Gulch	4000	5	4½	5	— ½
Gulf Lead	500	6½	6½	6½	— 1
Gunnar	3367	895	880	880	— 10
Gwillim	3000	5½	5½	5½	
Hard Rock	3000	11	11	11	K ½
Har-Min	2000	6	6	6	
H of Lakes	1000	8	8	8	
Hastings	500	119	116	116	— 4
Headway	5700	31	29	31	— 1
Heath	2000	4	4	4	— ½
High-Bell	2230	232	225	225	— 3

RESULTATS LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans des annonces classées

L'EVENEMENT JOURNAL

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez : 525-5133

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction autorisé comme envoi postal de la deuxième classe Ministère des Postes Ottawa.

ANNONCES CLASSEES
L'EVENEMENT-JOURNAL
TEL.: 525-5133

TARIF AU COMPTANT

6 ins. la ligne comptée de 5 mots .35
Coût minimum .65
3 ins consécutives la ligne comptée .32
6 ins consécutives la ligne comptée .30
24 ins consécutives la ligne comptée .17
Minimum 3 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .30
Strictement payable d'avance.

TARIF AU COMPTANT

Les annonces réclamant une case, supplément de .05 pour frais postaux.
Avis de naissance mariage, fiançailles $1.80
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mots additionnels $0.06

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

ABONNEMENT A L'EVENEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal", Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald Ste-Foy, Billery St-Rodrigue, Beauport, Giffard Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville Charny Loretteville, Village Huron, Château-d'Eau St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publications au $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants
PROVINCE DE QUEBEC: 1 an, $7.50, 6 mois, $4.00, 3 mois, $2.25, 1 mois, $1.00
Ailleurs au Canada: 1 an, $9.00, 6 mois $4.75 3 mois $2.50, 1 mois $1.00
ETATS-UNIS et pays ne faisant pas partie du Commonwealth, 1 an, $25.00, 6 mois, $13.00, 3 mois, $7.00, 1 mois $2.50

APPARTEMENTS A LOUER

FLATS à louer, haute-ville. — Tél.: 522-2150.

MEUBLE, moderne, boudoir, cuisine, galerie, frigidaire, bain, douche. 524-9904, 529-5054.

ST-JEAN-BAPTISTE. Joli flat, bain privé, 5 à 7. 525-7297

ARGENT A PRETER

CAPITAL étranger, première - deuxième hypothèques, taux 6% capitalisé, toute la province. Service rapide. Immeubles Centrales, 356 Blvd Charest Est. 529-9017.

ARGENT particulier, taux capitalisé 5% hypothèque, 1ère ou 2ème, ville ou dehors. 77 St-Louis. 523-9187.

EN PREMIERE et seconde hypothèques sur tous genres de propriété résidentielle et commerciales. Dans toute la province. Aussi prêtons pour consolider les dettes et achetons les créances. Prêtons pour un terme jusqu'à 7 ans. Aide Universelle Ltée 466 de la Couronne, jour: 522-3968. Soir: 653-7908.

LA FORMULE IDEALE

Payez vos comptes avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de votre

CAISSE DE PRETS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

AUTOMOBILES A VENDRE

ENCORE UNE AUTRE
MERCEDES-BENZ 220-S
vendue et avons en stock une
MERCEDES, 220-S, 1959
finition cuir, reconditionnée et garantie
CHATEAU
AUTOMOBILES
480 DE LA COURONNE
529-9281

A LEVIS
VOUS ETES BIEN SERVIS
AUTOBUS
écoliers
19 à 79 passagers
WAYNE SUPERAMIC
NEUFS — USAGES
Aucun comptant
Livraison immédiate
AUTOS USAGEES
CHOIX VARIE
QUALITE GARANTIE "OK"
LEVIS AUTOS
ROND-POINT, LEVIS INC.
TEL.: 837-5888
Le garage le plus considérable de la Rive-Sud

UNE AUTRE
MERCEDES-BENZ 220
vendue et offrons une
STUDEBAKER HAWK 1956
entièrement reconditionnée
CHATEAU
AUTOMOBILES
480 DE LA COURONNE
529-9281

PARTICULIER
AVONS BESOIN
de 75 chars usagés 1956 à 1961
Argent comptant.
AUTORAMA INC.
745 BLVD HAMEL

UNE AUTRE
MERCEDES-BENZ 220
vendue en échange d'une
MERCEDES 1959 - 190-D
à l'huile, la voiture économique par excellence, 50 milles au gallon, parfaite condition et garantie.
CHATEAU
AUTOMOBILES
480 DE LA COURONNE
529-9281

AUTOMOBILES A VENDRE

A VENDRE ou à échanger, Jeep Pick-Up 1955, 6 cylindres, ¾ tonne, pouvoir sur 4 roues. Tél.: 623-1950.

UNE AUTRE
MERCEDES-BENZ 220-S
vendue et offrons une
METEOR NIAGARA 300, 1959
automatique, radio, bas milliage
CHATEAU
AUTOMOBILES
480 DE LA COURONNE
529-9281

BUICK, hard-top, Spécial 1956, radio, parfaite condition. TEL.: 653-7461.

FORD 6, sedan 1957, particulier propre, radio, offre considérée. 653-7461.

UNE AUTRE
MERCEDES-BENZ 180
vendue et avons en stock une
BUICK SUPER 1958
en parfaite condition
CHATEAU
AUTOMOBILES
480 DE LA COURONNE
529-9281

VOUS AUREZ L'AGREMENT
et la garantie d'une voiture neuve en achetant une voiture usagée de qualité.
CHEZ
UNIVERSAL Auto
777, 1ère Avenue — 525-5113

UNE AUTRE
MERCEDES-BENZ
vendue et offrons une
CHRYSLER WINDSOR 1960
9,000 milles seulement, tout equipé
CHATEAU
AUTOMOBILES
480 DE LA COURONNE
529-9281

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX
Albert BARRE AUTOS et Camions
Le centre de l'auto et camions usagés à Québec
1095 CANARDIERE
529-3331 — 529-3333

BONNES DEMANDEES

BONNE, ouvrage général, pas d'enfant. TEL.: 683-3229.

BONNE demandée pour petite famille. Excellentes conditions travail. Appeler le dimanche: 527-1634, 1044 Chaumond, Sillery.

BONNE aimant les enfants (3), ouvrage général, chambre privée, télévision, $25 par semaine. Mme Robert Caron, 46 Avenue Jasper Ville Mont-Royal, Montréal.

CUISINIERE générale pour maison privée, bonnes conditions de travail. 527-8601.

OUVRAGE général maison, machines automatiques, 5 enfants, $100 mois. Chambre seule. 653-1377.

BUREAUX A LOUER

PRES Carré d'Youville, 2700 pds carrés de plancher, bâtisse 1ère classe, service ascenseur, libre immédiatement, stationnement. Appeler M. Davis. 653-5733.

Une insertion dans les annonces classées de L'Evénement-Journal coûte peu et donne des résultats rapidement.

DIVERS A VENDRE

1,000 BARGAINS

Prestone marque "Eveready", le gallon 2.59

Cire à plancher, gallon	1.00	Carabine 303 Enfield de l'armée	10.95
Extension 50 pieds	2.49	Plume à bille 144 pour	3.50
Fer à souder électrique (gun)	7.95	Ciné-Kodak Yashika 8m., automatique, à batterie	34.95
Set de 15 mèches à fer avec coffre	4.95	Drill électrique ¼ force avec coffre et accessoires	19.95
Montre pour hommes, garantie 1 an	3.95	Sableuse électrique	12.95
Radio 2 transistors	6.95	Poêle Coleman, 2 feux	14.50
Radio 4 transistors	14.95	Lampe Coleman, 500 chandelles	17.95
Radio 6 transistors	17.95	Peinture blanche, le gallon	2.98
Radio 8 transistors, étui, écouteur et batterie	25.95	Sac de couchage	5.95
Radio électrique 5 lampes	9.95		

NATIONAL SURPLUS
840 BOUL. CHAREST-EST 524-7726 QUEBEC 2

ECOLES

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
Sous la direction de Techniciens Professionnels
Aviron vous offre l'avantage de profiter de ses méthodes pratiques et expérimentées depuis plus de vingt ans

1—Auto-mécanique
2—Soudure a) Gaz b) Electrique c) Haute pression d) Hélium
3—Débosssage
4—Electronique a) Radio b) T. V.
5—Réfrigération
6—Machiniste
7a-Dessin Industriel
7b-Lecture des plans
8—Electricité
9—Diesel
11—Transmission automatique

Pourquoi attendre ? Communiquez dès maintenant avec AVIRON
GRATUITS Prospectus et Test d'aptitudes. Deux Instituts pour vous servir :
210 rue Lee — Québec — 529-9566
3038, rue St-Antoine — Montréal — WE 7-3904
Ouvert de 8.30 a.m. à 9.30 p.m. — Samedi de 8.30 a.m. à 1.30 p.m.

NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL.: .....
NOM DU PERE .....
COURS No ..... JOUR ..... SOIR ..... CORP. .....
Le Soleil

FEMMES, FILLES DEMANDEES

SERVICE DE TRANSFUSION DE SANG
CROIX-ROUGE CANADIENNE
Requiert le personnel féminin suivant pour le nouveau Dépôt qui ouvrira en octobre 1961 :
Techniciennes de laboratoire
Infirmières licenciées : âge 24 à 34 ans
Aides-infirmières : âge 20 à 25 ans
Chauffeurs : âge 21 à 35 ans
Secrétaires bilingues (2)
Sténographes bilingues (2)
Entrevues les 18 et 19 septembre.
Les personnes intéressées devront téléphoner à :
522-5255
pour obtenir un rendez-vous.

CHALETS A VENDRE

CHALET moderne, Lac Léon, 5 appts, meublés, plus chambre bain. — S'adr.: 522-1717.

CHAMBRES A LOUER

POUR MESSIEURS, usage grande cuisine, réfrigérateur, prix modique. 1018 D'Artigny.

COMMERCES A VENDRE

COMPTOIR-LUNCH des plus prospère, pouvons fournir comptabilité de l'administration en général, à vendre pour raison âge. Acompte $7,000. 529-8121.

HAUTE-VILLE, propriété commerciale, rue St-Jean, coin de rues, revenu $5,000. Royal Trust Co., J.-P. Julien. 522-4031. soir: 623-3085.

ACCESSOIRES électriques et divers, avantageusement situé, sur rue Canardière et fonds de commerce. Appeler M. Davis. 653-5733.

COMMERCE DEMANDE

SI VOUS avez un restaurant, épicerie-licenciée ou autre, nous avons votre acheteur. 529-8121.

DIVERS A VENDRE

POELE électrique, 4 ronds avec fourneau, entrée 220, largeur 22 pcs, très bonne condition. S'adresser 1396 Avenue Maguire, Appt 2.

POELE blanc L'Isle', 2 brûleurs, 2 feux électriques, propre. 529-4681.

FAN 36 pouces, fonctionne avec moteur ¼ force, conviendrait pour garage ou industrie, aussi chaufferette, presque neuve pour garage ou chalet, sans tuyau. 837-9633.

FEMMES, FILLES, DEMANDEES

MESDAMES. La demande toujours croissante pour les magnifiques cadeaux de Noël. Avon vous assure des revenus substantiels. Territoires libres: Notre-Dame de Grâce, Basse-Ville, Haute-Ville, Ste-Foy. Information : 523-7706.

GARDE diplômée et aide pour maison convalescents. S'adr.: Villa Maria, 8360, 1ère Avenue, Charlesbourg. 623-7733.

FILLES DEMANDEES

2 FILLES demandées immédiatement. Restaurant Myrand. 527-0049.

TELEPHONISTE
RECEPTIONNISTE
bilingue, avec expérience, références demandée par maison d'affaires Centre Industriel. Semaine de 5½ jours, position permanente avec excellentes conditions de travail et autres bénéfices appréciables. Ecrivez en donnant vos qualifications et salaire désiré à Dépt 210 Le Soleil.

ECOLES

VOTRE AVENIR L'EXIGE
SOYEZ bilingue, améliorez votre situation, cours privé enseigné par personne anglaise bilingue. 523-4123.

HOMMES DEMANDES

BARBIER DEMANDE
CLASSE "A", salaire de base $50. Tél.: 663-3126.

FABRICANT DE SPECIALITES PHARMACEUTIQUES RECHERCHE LES SERVICES D'UN REPRESENTANT EXPERIMENTE, POUR VISITER MEDECINS, PHARMACIES, HOPITAUX DE LA VILLE DE QUEBEC. SALAIRE DE BASE PLUS DEPENSES, PLUS COMMISSIONS.
Ecrire Casier Postal 66, Station Youville, Montréal 11. Indiquer âge, études, expérience. Correspondance tenue confidentielle.

DIVERS A VENDRE

1,000 BARGAINS

Prestone marque "Eveready", le gallon 2.59

Cire à plancher, gallon	1.00	Carabine 303 Enfield de l'armée	10.95
Extension 50 pieds	2.49	Plume à bille 144 pour	3.50
Fer à souder électrique (gun)	7.95	Ciné-Kodak Yashika 8m., automatique, à batterie	34.95
Set de 15 mèches à fer avec coffre	4.95	Drill électrique ¼ force avec coffre et accessoires	19.95
Montre pour hommes, garantie 1 an	3.95	Sableuse électrique	12.95
Radio 2 transistors	6.95	Poêle Coleman, 2 feux	14.50
Radio 4 transistors	14.95	Lampe Coleman, 500 chandelles	17.95
Radio 6 transistors	17.95	Peinture blanche, le gallon	2.98
Radio 8 transistors, étui, écouteur et batterie	25.95	Sac de couchage	5.95
Radio électrique 5 lampes	9.95		

NATIONAL SURPLUS
840 BOUL. CHAREST-EST 524-7726 QUEBEC 2

ECOLES

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
Sous la direction de Techniciens Professionnels
Aviron vous offre l'avantage de profiter de ses méthodes pratiques et expérimentées depuis plus de vingt ans

1—Auto-mécanique
2—Soudure a) Gaz b) Electrique c) Haute pression d) Hélium
3—Débosssage
4—Electronique a) Radio b) T. V.
5—Réfrigération
6—Machiniste
7a-Dessin Industriel
7b-Lecture des plans
8—Electricité
9—Diesel
11—Transmission automatique

Pourquoi attendre ? Communiquez dès maintenant avec AVIRON
GRATUITS Prospectus et Test d'aptitudes. Deux Instituts pour vous servir :
210 rue Lee — Québec — 529-9566
3038, rue St-Antoine — Montréal — WE 7-3904
Ouvert de 8.30 a.m. à 9.30 p.m. — Samedi de 8.30 a.m. à 1.30 p.m.

NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL.: .....
NOM DU PERE .....
COURS No ..... JOUR ..... SOIR ..... CORP. .....
Le Soleil

FEMMES, FILLES DEMANDEES

SERVICE DE TRANSFUSION DE SANG
CROIX-ROUGE CANADIENNE
Requiert le personnel féminin suivant pour le nouveau Dépôt qui ouvrira en octobre 1961 :
Techniciennes de laboratoire
Infirmières licenciées : âge 24 à 34 ans
Aides-infirmières : âge 20 à 25 ans
Chauffeurs : âge 21 à 35 ans
Secrétaires bilingues (2)
Sténographes bilingues (2)
Entrevues les 18 et 19 septembre.
Les personnes intéressées devront téléphoner à :
522-5255
pour obtenir un rendez-vous.

HOMMES DEMANDES

VENDEURS
avec automobile
$100 par semaine la 1ère année
$150 la 2e année
$200 la 3e année
S'adresser :
HOTEL MONTCALM
et demander
M. Georges Clark
lundi 18 septembre, de midi à 8 heures le soir.

HOMMES ET FEMMES

HOMMES et femmes, employés d'hôtel, motel, restaurant, club et grill demandés pour conditions très avantageuses. S'adresser en personne, 265 de la Couronne. Ch. 368, de 9 a.m. à 5 p.m., aujourd'hui et demain.

LOCAL A LOUER

STE-ANNE DE BEAUPRE, pour tous genres de commerce, 25 x 35, avec garage. 20 x 25. 653-0594.

LOGEMENTS A LOUER

HAUTE-VILLE. Logement 6 pièces, chauffé, moderne, maison neuve, salle bain, tuile. 524-1989 entre 2-4 hrs p.m.

PLACE BELOEIL, 4 et 5 pièces, meublées, modernes. 529-8121.

3 PIECES, non chauffées, 220, $30-$35, libres. 402 St-Olivier.

RUE SCOTT, logement 8 pièces, plus chambre bain, chauffé, 1er étage, peinturé à neuf, prix $125.00. Trust Général du Canada. Jour: 529-5311.

LE BARONET
COIN GRANDE-ALLEE et rue Cartier. Il nous reste quelques magnifiques logements 3-5 et 6 pièces, ascenseur, concierge, buanderie, garage. Royal Trust. 522-4031, le soir: 523-4556.

LE VERSAILLES
COIN CHEMIN Ste-Foy et Ave Monk, appartement luxueux 2½ pièces, meublé ou non, ascenseur, service concierge, stationnement. Visible tous les jours 3 à 8 heures. Royal Trust 522-4031, le soir: 523-4556.

LE CHANTILLY
IL NOUS RESTE 2 logements luxueux de 6 pièces, ascenseur, incinérateur, piscine, buanderie, laveuse vaisselle. Royal Trust 522-4031, le soir: 523-4556.

MACHINERIE A VENDRE

SURPLUS DE MACHINERIE
SCRAPER DW-21
TRACTEURS D-8 et HD-21
PELLES MECANIQUES
¾ verge
COMPRESSEURS
GRADERS
EQUIPEMENT POUR POSE D'ASPHALTE
PLAN DE GRAVIER
Conditions avantageuses pour acheteur sérieux
MICHAUD & SIMARD Inc.
575 Arago Ouest,
681-3571

MAISONS A LOUER

MAGNIFIQUE 6 pièces, garage, près hôpital Vétérans, 2776 Beauvoir, Ste-Foy. Royal Trust. 522-4031. Soir: 523-4556.

MAISON à louer, Boulevard Pie XII, Ste-Foy, maison seule $60.00 par mois. 653-7108.

BOURG-ROYAL, Charlesbourg, maison seule sept pièces, libre. Immeubles Centrales, 350 Blvd Charest Est. 529-9017.

MAISONS A VENDRE

BIENVILLE, 8 appts, chauffage eau chaude, près église, école. 837-5336.

PLAIN-PIED, 2868 Lemire, 7 pièces, 4 chambres, $2,000 comptant, balance conditions faciles. Tél.: 527-5217.

ST-RODRIGUE, 3 logements, 2-4, 1-5 pièces, brique américaine, vente, cause maladie. 653-9358.

ST-ALBERT, 6 logements de 4 appts, brique américaine. Acompte $10,000. — 529-8121.

ST-PASCAL, 1 logement de 6 appts, plus 2 de 3 pièces, près église et école. Acompte $5,000. 529-8121.

ST-SACREMENT, 6 logements de 4 pièces. Acompte $15,000, plus de détails à acheteur sérieux en téléphonant à 529-8121.

SILLERY, près des Gouverneurs, belle grande maison 9 pièces, garage, sous-sol semi fini, vente cause départ. 653-9358.

STE-FOY, 6 logements, brique, pierre, très belle construction, style scandinave, moderne, plate-glass, bons revenus. — 653-9358.

GIFFARD, 5 logements, dont 1-7 pièces très bonne propriété. Très bien construit. Parfaites conditions. 653-9358.

ORSAINVILLE, 2 logements, construction brique, chauffage huile. Acompte $6,000, balance facile. 653-3772 - 529-8121.

RUE HOLLAND 2 logements de 7 et 9 pièces, garages, grand terrain. Acompte $10,000. 527-0885.

CHEMIN ST-LOUIS, 6 pièces, carré maison 53 x 27, grand terrain 105 x 114, libre à l'acheteur. Acompte $10,000, balance facile. 529-8121.

CHARLESBOURG, 67ième Rue, 2 logements de 6 appts, construction pierre et brique, logement libre à l'acheteur 529-8121.

MAGUIRE, 7 pièces, grand terrain, arbuste, libre à l'acheteur. 529-8121.

RUE DUCHATEL. Beauport, 3 revenus, idéal pour médecin ou autre, bureau au sous-sol. 529-8121.

GRANDE MAISON de 12 pièces, 3 salles de bain, terrain de 10,000 pieds carrés avec tennis, près Golf Royal Quebec. — Quebec Land & Realty Company. — 529-8456.

MONTARVILLE, Paroisse St-Louis de France, attrayant split-level 9 pièces, 2 salles de bain, tapis mur à mur, carport, terrain entièrement gazonné. Libre 1er septembre, vente pour cause de transfert. Quebec Land & Realty Company 529-8456.

ROUTE de l'Eglise 6 pièces, 4 chambres à coucher, terrain de 63 x 100, 1ère hypothèque à 5¼%. Quebec Land & Realty Company. 529-8456.

ST-RODRIGUE, 3 logements, nouvellement construite. Paiement initial $3,000, hypothèque possible, propriétaire. — 653-9358.

ST-PIE X. Magnifique plain-pied avec logement sous-sol, cuisine des plus modernes Gerco-Métal. 653-9358.

ST-RODRIGUE, 3 logements, 1-3, 2-4 pièces. Comptant requis $3,000. 653-9358.

LIMOILOU, 6 logements 4 pièces, construction en parfait ordre. Comptant discutable. très propre. 653-9358.

AUCUN ACOMPTE
BUNGALOWS, 5 et 6 pièces, éligibles ristourne provinciale. — Tél.: 653-7270

SPECIAL
PAROISSE ST-LOUIS DE FRANCE, POUR OCCUPATION IMMEDIATE.
DEUX BUNGALOW
(4 CHAMBRES A COUCHER)
CONSTRUCTION PREMIERE QUALITE. TOUS LES SERVICES MUNICIPAUX INSTALLES. TERRAIN TOURBE. $14,550 COMPTANT $1,350.00. SANS DEUXIEME HYPOTHEQUE. NI BALANCE DE PRIX DE VENTE. MENSUALITES $90.24. FINANCEMENT SECONDAIRE SI DESIRE.
INFORMATIONS — VISITES
653-7251 — 653-1902

MAISONS A VENDRE

ST-ROMUALD, Liverpool, belle vue sur fleuve, plage, conditions faciles. 527-5217.

ST-ALBERT, 2 logements de 5 pièces plus 2 appts sous-sol, libre à l'acheteur. Acompte $6,000.00. 529-8121.

ST-ROCH. Maison à revenus, 13 flats, meublés, plus chambres, rapportant 25%. Comptant $15,000. 653-9358.

RUE ST-OLIVIER, 7 flats, coin de rues, revenu intéressant. Royal Trust Co., J.-P. Julien. 522-4031. Soir: 623-3085.

ST-JEAN-BAPTISTE, 5 logements, revenu annuel $3,660. Comptant $3,000.00. 653-9358.

MAISON de chambres, près Esplanade, 12 chambres, revenu $5,000. Acompte $3,000. Royal Trust Co., J.-P. Julien. 522-4031, soir 623-3085.

RUE ST-FRANCOIS OUEST. Maison en brique solide, 3 logements, système de chauffage, Aubaine, direct propriétaire. Tél.: 523-6800 — 523-2437.

STE-MARTYRE, 12 logements. Revenu annuel, $9,612. Excellent placement, rapportant 16%. Comptant $15,000. 653-9358.

RUE BOISJOLI. Bungalow 6 pièces, foyer, sous-sol fini, garage, extérieur pierre. Royal Trust. J.-P. Julien. 522-4031. Soir: 623-3085.

STE-FOY, 5 pièces, plus garage, libre à 2 mois de la vente. Acompte $3,700. Prix $10,000. 529-8121.

MGR GRANDIN (Ste-Foy). Maison 6 revenus, ultra-moderne. Prix d'occasion. Comptant requis, $15,000. 653-9358.

STE-FOY. Maison avec 2 magnifiques logements, 6 pièces, 1 logement disponible à l'acheteur. 653-9358.

PRES Château Bonne Entente. Maison neuve, 6 pièces, occupation immédiate, foyer, cuisine de luxe. Royal Trust Co. J.-E. Julien. 522-4031, soir 623-3085.

CHARLESBOURG, 7 pièces, dont 4 chambres à coucher, maison 46 x 28, libre à l'acheteur. Acompte $3,000. — 529-8121.

STE-ANNE DE BEAUPRE, 3 logements, plus poste de commerce. 653-0594.

LORETTEVILLE Bungalow 7½ pièces, grand terrain, garage. Royal Trust Co. J.-P. Julien. 522-4031, soir: 623-3085.

5e RUE, LIMOILOU
VERITABLE aubaine, 6 logements, prix $22,000. Comptant $5,000. 653-9358.

AUCUN COMPTANT
CHARLESBOURG, 2 maisons neuves, valeur $13,200 pour $12,200, 1ère hypothèque, $68 par mois, 2e hypothèque $20 par mois, ristourne provinciale $17.50. Robert Bruneau. 623-9182.

MAISONS DEMANDEES

MAISON, 2 à 5 logements dans la ville, près église et école. Acompte $6,000.00. 529-8121.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ATTENTION, matériaux de construction de tous genres provenant de la démolition des bâtisses Valcartier, aussi bouilloire à vapeur. Visibles sur les lieux. Aucune assurance requise Paul St-Amant, 345 Blvd Pie XI, entre Val St-Michel et Camp Valcartier Tél.: 842-4465.

MEDECIN - CHIRURGIEN

Dr CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél.: 524-4061.

TERRAINS A VENDRE

MEMBRE club pêche et chasse, droit au lac, terrain 75 x 100. $800. Tél.: 527-5217.

STE-FOY, terrain résidentiel, prix d'aubaine, 20 pied carré. Royal Trust. — 522-4031, Soir 522-8635.

TERRES A VENDRE

STONEHAM. Terre environ 30 arpents avec rivière, sillonnant sur grandie partie. Conviendrait pour chalets, lieu de repos, etc. 653-9358.

YACHT, CANOTS, MOTEURS

ENTREPOSEZ votre yacht pour l'hiver, à Québec Marine Inc. 1792 St-Vallier Ouest. Téléphonez immédiatement. — 527-3631. Vente, échange, réparation, service, entreposage.

YACHT Owens, 25 pieds, moteur Inboard 185 forces. Conditions de Cité Auto Inc. 837-5894. Eddy Gallagher.

2 BATEAUX, 15 pieds, moteurs 50 forces, trailers. Aubaine. Echange conditions. Cité Auto Inc. 837-5894. Eddy Gallagher.

NON CLASSIFIES

BAIN de vapeur, massage suédois, traitement amaigrissant, dame, monsieur. 522-8377.

Vandale arrêté par la police de Montréal

Montréal, (PC) La police de Montréal a annoncé mercredi qu'elle détenait un homme de 24 ans en rapport avec l'acte de vandalisme commis sur des oeuvres de grande valeur au Musée des Beaux-Arts de Montréal.

Les autorités du Musée ont convoqué une conférence de presse pour annoncer l'arrestation et ont précisé que l'étudiant "était frustré parce qu'il n'avait pas obtenu une bourse artistique."

La police a refusé de révéler l'identité du jeune homme parce que l'enquête n'est pas terminée.

Parmi les toiles qui auraient été lacérées au couteau, il y avait un Renoir et un Daumier.

L'oeuvre la plus endommagée a été celle de Daumier, "Tête d'une paysanne". La peinture de Renoir, intitulée "Tête d'une jeune Napolitaine", endommagee aussi, est celle qui avait la plus grande valeur.

L'attentat contre le juge Delaney

Granby (PC) Le juge Patrick Delaney et son épouse, qui ont été victimes d'un attentat dans la soirée de lundi, reposent actuellement à l'hôpital pendant que la Sûreté provinciale et la police de Montréal poursuivent l'enquête pour retrouver quatre bandits.

Seule Mme Delaney a été en mesure de fournir de maigres renseignements pour faciliter l'identification des voleurs. Le juge est dans un état plus grave.

Les voleurs ont pénétré dans la maison du juge vers 9 h. du soir lundi, par la porte avant qui n'était pas fermée à clef. A cette heure, le juge et Mme Delaney étaient dans le salon, en face de leur appareil de télévision.

Dès l'arrivée des individus, Mme Delaney leur dit que s'ils voulaient de l'argent, ils n'avaient qu'à le prendre et à s'en aller. L'un des bandits répliqua en anglais qu'il était préférable qu'elle se taise.

Selon Mme Delaney, l'un des quatre hommes était armé. Deux portaient la cagoule et les autres avaient la tête et le visage découverts.

A leur arrivée, les hommes, qui s'adressaient toujours en anglais à leurs victimes, ont demandé au juge tout l'argent qu'il possédait dans la maison. Ils se sont ensuite emparés du porte-monnaie du juge qui contenait une somme de $500. Ils fouillèrent également un coffre de sûreté dans la cave. Il ne contenait que des documents personnels. Les voleurs s'emparèrent des bijoux de M. et Mme Delaney.

La grève . . .

(Suite de la page 3)

de grève, dit comité de stratégie, qui organisa lui-même une police chargée de maintenir l'ordre sur les lignes de piquetage.

Son rôle à lui consista à expliquer pourquoi et comment il fallait faire le piquetage.

"La ligne de piquetage, leur ai-je expliqué, n'a pas pour but d'empêcher qui que ce soit de passer, mais de montrer qu'il y a arrêt de travail et de tenir les grévistes occupés et de les maintenir dans le disciplines".

A propos des bénéfices de grève, il a expliqué aux mineurs, lors de l'assemblée du 10 mars, que l'Union ne pouvait les leur garantir, la constitution ne faisant pas mention de cette sorte de secours; mais en pratique, elle accorde quelque soutien financier, non déterminé, quand la grève est justifiée.

En fait, des formules pour la réclamation de ces bénéfices de grève ont été signées dans les quinze jours qui ont suivi le début de la grève, et des secours réguliers sont ensuite parvenus aux grévistes jusqu'au début d'octobre suivant.

Les antécédents

Parti de Montréal à l'âge de 13 ans, M. Roger Bédard a travaillé avec son père au défrichement du lot de colonisation sur lequel sa famille s'était établie, à Beaucanton, en Abitibi.

Ayant suivi des cours d'anglais et de comptabilité par correspondance, il put travailler plus tard, durant l'hiver, pour le compte de quelques compagnies.

Après s'être acheté son propre lot de colonisation, l'avoir défriché et avoir travaillé à la construction de routes, jusqu'alors inexistantes dans cette région, il s'engagea définitivement pour la compagnie Normétal où, après plusieurs promotions, il devint mécanicien.

C'est là qu'il fit son expérience comme dirigeant syndical, et il était secrétaire-financier du syndical local des Métallos, lorsque, au début de mai 1956, il fut appelé par M. Pat Burke, organisateur en chef, à travailler comme représentant au Nouveau-Brunswick et en Gaspésie.

A propos de la décision prise au cours d'une assemblée tenue le 24 mai 1956 pour demander à la Commission des relations ouvrières d'accorder une certification de reconnaissance syndicale en faveur du local 4881 nouvellement formé à Murdochville, M. Bédard dit sur le fait que les dirigeants syndicaux estimaient que ce local représentait une "majorité suffisante" pour justifier une telle démarche.

La requête fut adressée à la CRO au début de juin et les inspecteurs de cette Commission vinrent, le mois suivant, vérifier sur place les cartes de membres et autres documents.

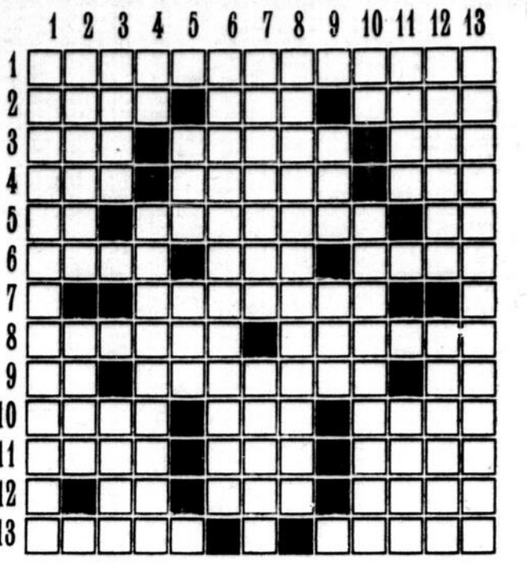
M. Bédard dit qu'il fut étonné et surpris d'apprendre, le 2 août suivant, qu'un bref de prohibition avait été obtenu par Gaspé Copper contre la Commission.

C'est pour impressionner la compagnie, lui montrer la solidarité et la détermination des membres du local 4881 que celui-ci prit un vote de grève, fin août, puis au mois de septembre. Mais "j'ai expliqué, dit M. Bédard, qu'il y a une différence entre un vote de grève, moyen de persuasion qui peut avoir une certaine efficacité, et la grève elle-même, qui ne peut être déclarée que lorsque tous les autres moyens ont échoué".

Le vote de grève du 10 mars 1957 n'était pas qu'un vote stratégique: il signifiait la volonté de faire effectivement la grève "pour sauver le syndicat local", alors que le président Théo Gagné venait d'être congédié et que 125 autres étaient menacés de subir le même sort, dit-il.

Le procès reprend ce matin.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Dispositif servant à maintenir la stabilité de route d'un véhicule.
2—Mélodie. — Recueil. — Enivré.
3—Marque la preuve. — Etonné. — Camp armée.
4—En deça. — Chemin creux. — Mélodie.
5—Haut (abrégé). — Discourue longuement et avec emphase. — Numéro.
6—Poète chanteur de l'époque primitive, chez les Grecs. — Entendu. — Salle où prennent leurs repas, les officiers.
7—Haït.
8—Homme d'Etat et poète équatorien (1780-1847) — Continent.
9—Dans la gamme. — Ensemencerai. — Prép. lat.
10—Négligea. — Ile-du-Prince-Edouard (abrégé). — Destinée.
11—Espèce de boeuf de l'Inde. — Aventurier. — Soutien.
12—Chemin de halage. — De savoir. — Négation.
13—Ville de Syrie. — Fils de Pélops et roi de Mycènes. (Myth.)

VERTICALEMENT

1—Traité sur le sucre.
2—Convention entre particuliers. — Prêtre du Bouddha, chez les Mongols et les Tibétains.
3—Manières, façons. — Fils d'Enée et de Créuse.
4—Symb. chim. — Qui se fait à pied (pl.)
5—Epoque. — Ville des Pays-Bas.
6—Ouverture chirurgicale de l'abdomen (pl.).
7—Pas admis. — Gens mariés.
8—Du verbe satiriser.
9—Dans la rose des vents. — Enleva la vie.
10—Titane. — Placent de l'émeri.
11—Dans Evora. — Soustraire.
12—Princesse née à Paris (1642-1722) — Monnaie turque.
13—Qui regarde en arrière.

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	E	N	T	R	E	M	E	L	E	M	E	N	T
2	G	E	O	■	K	E	C	I	T	■	T	U	E
3	A	V	I	S	■	T	H	E	■	C	A	I	N
4	L	A	■	T	A	R	I	K	A	I	■	T	E
5	I	■	D	E	T	O	W	A	N	T	E	■	D
6	S	G	■	G	E	N	O	I	S	E	■	C	O
7	A	W	L	O	■	O	D	E	■	K	A	L	S
8	■	E	N	S	E	M	E	N	C	A	I	T	■
9	E	T	■	A	L	E	R	T	A	I	■	E	N
10	S	E	O	U	L	■	M	E	U	R	N	■	T
11	T	■	P	R	E	C	E	P	T	E	U	R	■
12	O	R	E	E	■	U	S	E	■	T	E	L	L
13	C	A	I	S	■	A	I	■	M	■	S	U	E

Tournée de ballet

NEW YORK (PA) — Le corps de ballet Kirov de Leningrad a ouvert récemment sa tournée de trois mois à travers les Etats-Unis et le Canada. La troupe de 117 membres sera en vedette durant trois semaines au Metropolitan Opera House et fera ensuite une tournée à Boston, Montréal, Toronto, San Francisco et Los Angeles.

LE CENTRE RECREATIF DE GAGNON
demande un
DIRECTEUR DE SPORTS
Bilingue, capable d'organiser et de diriger un programme de sports et de récréation pour les enfants et les adultes.
Doit posséder une formation technique pour ce genre de travail, préférablement un bachot en éducation physique. Doit également avoir au moins 5 ans d'expérience.
Ce poste offre une opportunité unique pour une personne voulant faire partie du développement d'une communauté nouvelle.
S.V.P. adresser un résumé complet au Secrétaire,
CENTRE RECREATIF INC.
B. P. 28, GAGNON, Qué.

INGENIEURS PROFESSIONNELS BILINGUES

INGENIEURS PROFESSIONNELS — Comptant 8 ans d'expérience et plus dans la construction lourde, pour travaux en chantier — utilités publiques et campements — excavation, structure et béton, etc ...

INGENIEUR DE LIAISON — Comptant au moins 10 ans d'expérience en chantiers de construction pour aménagement de centrales hydro-électriques. Doit servir d'agent de liaison entre divers chantiers et le siège social.

INGENIEUR PROFESSIONNEL — Comptant au moins 10 ans d'expérience en projets de structure pour aménagement de centrales hydro-électriques.

INGENIEURS PROFESSIONNELS — Comptant au moins 6 ans d'expérience dans la construction lourde, pour travail de bureau et chantier — études préliminaires.

**INGENIEURS PROFESSION

L'autonomie et la liberté, des vertus à retrouver au sein de l'U.N. (Bertrand)

HULL, — "L'autonomie et la liberté auxquelles aspire la province de Québec sont des vertus qu'on doit retrouver non pas seulement sur les lèvres, mais surtout au sein même de l'organisation de l'Union Nationale", a déclaré hier soir à Hull, Me Jean-Jacques Bertrand, candidat au titre de chef du parti de l'Union Nationale dont le congrès aura lieu du 21 au 23 septembre. Le député de Missisquoi parlait alors aux délégués de cinq comtés de la région de Hull.

"C'est par respect pour cette liberté que je préconise la création d'un secrétariat permanent du parti de l'Union Nationale. C'est encore par respect pour cette même liberté que je propose que les organisations de comté soient autonomes et que je veux éviter à tout prix qu'elles tombent sous le joug d'une fédération toute-puissante". Me Bertrand après cette déclaration de principe a expliqué comment il entrevoit le secrétariat permanent du parti de l'UN. Le secrétariat permanent aurait pour tâche unique de préciser Bertrand, de donner les grandes lignes du programme du parti et de coordonner ainsi les activités de toutes les organisations de comtés.

En donnant ainsi les directives du parti sans spécifier jusque dans les moindres détails les tâches qui incombent aux organisations de comtés nous atteindrions à la fois à l'unité et à la liberté. Chaque comté serait libre, tout en observant les grandes lignes de notre programme d'apporter des modifications de détail dans l'application des directives de l'UN. Car si le secrétariat permanent voit l'ensemble du problème, ce sont les organisations de comtés qui sont le mieux qualifiées pour juger des circonstances particulières qui modifient généralement le problème dans chaque comté. Il ne faut surtout pas que les organisations de comtés dégénèrent en simples bureaux de patronage. Une organisation centrale trop puissante qui compterait les faveurs qu'elle distribue dans chaque comté deviendrait tôt ou tard une organisation de patronage.

M. J.-M. Pageau

M. Jean-Marie Pageau, employé du garage provincial de la voirie, est décédé à l'hôpital St-Sacrement, à l'âge de 26 ans et 3 mois. Il était l'époux de dame Marguerite Favron et il était domicilié au 121 rang St-Ange, à l'Ancienne-Lorette.

Outre son épouse, il laisse une fille, Céline Pageau; son père et sa mère : M. et Mme Adélard Pageau; ses beaux-parents : M. et Mme Napoléon Favron; ses frères et soeurs : MM. Roger Magella et Armand Pageau, Mlles Rita, Rachel, Jeannette et Noëlla Pageau, ainsi que Mme Paul-Henri Delisle (Irène); ses beaux-frères et belles-soeurs : M. P.-H. Delisle, Mmes Roger, Magella et Armand Pageau, Mlle Lise Favron. Plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces lui survivent.

Le funérailles auront lieu demain, à St-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier-Ouest.

M. E. Provençal

M. Edmond Provençal, bijoutier, demeurant au 604 de la rue Vaudreuil, est décédé à son domicile, à l'âge de 58 ans et trois mois. Il était l'époux de dame Marie-Anna Vallière qui lui survit avec un fils.

Outre son épouse, M. Provençal laisse son fils, Michel Provençal; sa belle-fille, Mme M. Provençal (Denise Genois); un petit-fils, Denis Provençal; son beau-père, M. J.-B. Vallière; son frère et sa soeur : M. Chs-E. Provençal et Mlle Berthe Provençal; ses beaux-frères et belles-soeurs : Mme Chs-E. Provençal, M. et Mme Léo Godin, M. et Mme Omer Vallière, Mme veuve Cyrille Vallière et Mme veuve Ed. Roussel, de Montréal. Plusieurs neveux et nièces lui survivent.

Les funérailles de M. Provençal auront lieu demain à Notre-Dame de Grâce. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier-ouest.

La Beauce fêtera le président de la LEGISLATURE

Les libéraux du comté de Beauce, auxquels se joindront une foule de citoyens, célébreront, samedi, le 20 septembre, à Valley Jonction, l'élection de l'hon. Lucien Cliche à la présidence de l'Assemblée Législative. M. Cliche est né dans la Beauce, à Valley Jonction, et il est le fils de M. Vital Cliche qui fut député de ce comté.



"Il faut chasser les indésirables"

(Par Paul Tessier)

Le maire de Sherbrooke, Me Armand Nadeau n'a pas eu la vie facile hier soir lorsqu'il a tenu une assemblée à la salle Cambrai. Quelques délégués présents ont même déclaré que Me Nadeau "n'était qu'un rouge, qu'un malhonnête qui voulait salir l'Union Nationale". Vous nous descendez et je n'aime pas ça", a déclaré un délégué qui n'a pas cessé durant le discours du maire de Sherbrooke de chahuter à qui mieux mieux.

La discussion a pris naissance par suite des déclarations de Me Nadeau disant qu'il "fallait enfin laver son linge sale en famille et n'ont pas laisser les Libéraux le faire pour nous. Nous avons fait des erreurs et il faut les reconnaître."

Puis le candidat a tenu à rappeler que si les douze premières années du règne de Duplessis avaient été marquées par la grandeur, les cinq dernières avaient donné lieu à un relâchement et à des défaillances graves. "La cause de notre défaite c'est notre éloignement du peuple. Nous n'avons pas pu éviter ce que le régime précédent avait fait. Et comme lui, nous avons sombré", a déclaré le maire, qui a continué en disant que "l'appétit vorace de certains de nos politiciens a été désastreux pour toute notre population".

Du sang nouveau

"Les enquêtes qui sont faites sur notre administration c'est le passé. Il est temps que l'on fasse table rase sur tout cela" a continué Me Nadeau. "Les indésirables qui ont pris une trop grande emprise, il faut les chasser, il faut s'en débarrasser. Maintenant nous parlons du futur. Il est temps que nous formions une équipe nouvelle choisie par la consultation populaire, par le peuple."

"C'est avec cet esprit", a terminé le maire de Sherbrooke," que je présente ma candidature. L'heure de la sincérité, de la bravoure a sonné. Je me présente à vous comme étant le seul de tous les candidats à pouvoir laver le linge sale du parti parce que je suis le seul à avoir les mains propres."

Rencontre entre Rusk et Gromyko

WASHINGTON (PA) — Le Secrétariat d'Etat des Etats-Unis a déclaré hier qu'il y a maintenant un accord officieux entre l'Est et l'Ouest sur les négociations préliminaires en vue d'une solution à la crise de Berlin.

Cette nouvelle donne un arrière-plan au moins assez encourageant à la réunion des ministres des Affaires étrangères occidentaux, qui s'est ouverte hier.

Accueillant favorablement la nouvelle de Moscou selon laquelle M. Andrei Gromyko est prêt à rencontrer M. Dean Rusk la semaine prochaine à New York, M. Joseph Reap, chef du service de presse, a déclaré: "Il nous est agréable de pouvoir éventuellement découvrir ce que les Soviets ont dans la tête."

Le porte-parole a ajouté que M. Rusk discuterait avec M. Gromyko les aspects concernant "les lieux, les dates et les faits" d'une réunion est-ouest. Il a qualifié la rencontre Rusk-Gromyko d'exploratoire. Il a ajouté que les Etats-Unis sont toujours fermement attachés au principe selon lequel les véritables négociations ne seront entreprises que par les alliés occidentaux agissant ensemble.

EXTRA - SPÉCIAUX

Talon ronde, compl...	.69
Steak délicatisé	.69
Chops veau	.49
Chops lard	.49
Fesse de Jambon	.48
Veau roulé	.45
Poulet "A" vidé 5-7	.45
Poulet "A" vidé 3-4	.33
Epaule veau compl. ..	.39
Jambon épaule	.37
Haut-côte boeuf à partir	.29
Devant veau, à partir	.22
4 lbs saucisse	.95
4 lbs foie boeuf	.95
4 lbs rognon lard ..	.95
3 lbs saucisse fumée	.95
3 lbs chops veau ...	.95
3 lbs lard haché ...	.95
3 lbs boeuf haché ..	.95
3 doz d'oeufs A petits	1.18

Boucherie

WEISBERG'S

862, ST-JOSEPH EST

TEL. : 522-2785

Commandes postales remplies avec courtoisie

DROLET & MONTREUIL

12 ST-JOSEPH OUEST -- Téls: 522-5279 -- 522-5270

Bouchers Charcutiers

Livraison dans toutes les parties de la ville.

Nous acceptons les commandes postales.

POISSONS DE TOUTES SORTES

POULET 'A', éviscéré, frais, pour rôtir, 5-6 lbs, la livre	.44	**PLORINES** de lard, Bilopage, la livre	.65
POULET 'A', éviscéré, frais, 2½-3¼ lbs, la livre	.31	**ROGNONS de lard** ou **FOIE de lard**, la livre	.35
LARD, épaule, maigre, la livre	.42	**SAUCISSON** frais, Fédéral, tranché, la livre	.34
JAMBON, épaule, maigre, la livre	.42	**BACON** Legrade, ½ livre	.43
CHOPS DE LARD trimées, gras enlevé, la livre	.67	**OEUFS** 'A', moyen, la douzaine	.60
BOEUF, petit os, épaule, sans gras, la livre	.59	**ORANGES** Sunkist, pour le jus, 3 douzaines pour	.89
BOEUF, haut côte, pour rôtir ou pour bouillir, la livre	.42	**POMMES** Melba, St-Hilaire, 4 douz.	1.00
BOUDIN Bilopage, frais, la livre	.31	**CAROTTES**, cello 2 lb, 2 pour	.33
		RAISIN Malaga, muri à point, la lb.	.21

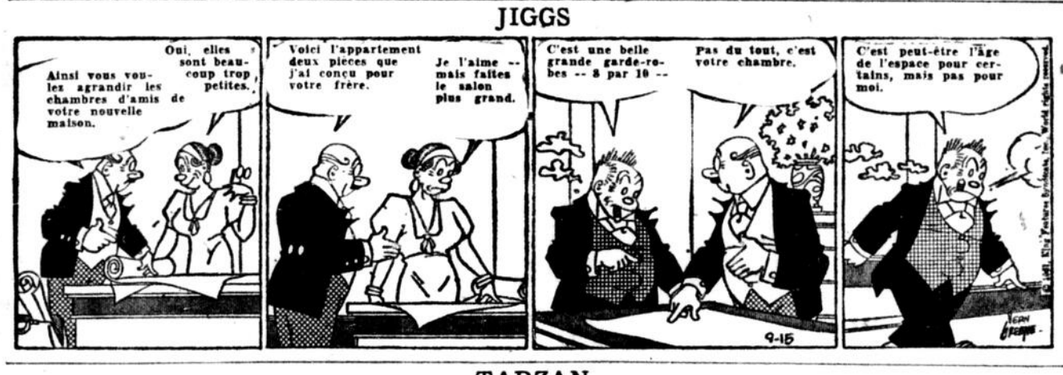
DONDI



L'AGENT SECRET X-9



JIGGS



TARZAN



MARC DES BOIS



LULU



CAPITAINE BONVENT



M. Forest Martineau

M. Forest Martineau, époux de dame Léonie Poulin, est décédé le 13 septembre 1961, à l'âge de 65 ans et 2 mois.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Paul, Raymond, Géraldine, (Mme R. Couture), Aline, Marthe (Mme Gérard Martineau), Rachelle (Mme Fernando Légaré), Claire (Mme François White); ses beaux-enfants: Mmes Yvan Ouellet (Lucille Dallaire), Lucien Goulet (Berthe Dallaire), Rosaire Grenier (Thérèse Dallaire), J.-Claude Cantin (Marguerite Dallaire), Raymond Parent (Aline Dallaire), MM. Honorius, Adrien et Lucien Dallaire; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Médéric Parent, Lauréat Croteau, Joseph Chateauvert, M. Emile Poulin, M. Amédée Poulin et Mlle Augustine Poulin.

Les funérailles auront lieu lundi à l'église de Giffard et l'inhumation au cimetière de Charlesbourg.

Mlle J. Gingras

Mlle Juliette Gingras, fille de feu M. Georges Gingras et de dame Elmire Lemieux, est décédée le 14 septembre 1961 à l'âge de 47 ans. Elle demeurait au 101, rue Ste-Anne.

Mlle Gingras laisse dans le deuil, sa mère, Mme Georges Gingras (Elmire Lemieux); ses frères, MM. Laurent, Roméo, et Paul Gingras; ses soeurs, Mlles Jeanne et Gabrielle Gingras; ses belles-soeurs, Mmes Roméo Gingras (Cécile Landry), Paul Gingras (Renée Legault); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, oncles et tantes.

La dépouille mortelle de Mlle Gingras est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 46 ouest, boulevard St-Cyrille.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église Notre-Dame de Québec (La Basilique) et l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Belmont.

Mme Vve W. Létourneau

Dame Arthémise Marcoux, épouse de feu M. Wilfrid Létourneau, est décédée à sa résidence le 13 septembre 1961, à l'âge de 82 ans, à la suite d'une longue maladie.

Elle laisse dans le deuil sa fille, Mme P.-E. Boulanger (Bertille); son gendre, M. Paul-E. Boulanger ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces et autres parents.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église de St-Albert le Grand et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire Hubert Moisan, 1187, 1ère avenue.

Mlle L. Bergeron

Mlle Louise Bergeron, fille de M. Edouard Bergeron et de dame Rita Gibault est décédée accidentellement le 13 septembre 1961. Elle était âgée de 25 ans et demeurait au 339, rue Bayard à Québec.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses frères: MM. Denis, Jean-Marie, Victor et Paul Bergeron; ses soeurs: Mme Gilles Martineau (Thérèse Bergeron), Mme Aimé Gagnon (Lydia Bergeron), Mlles Henriette, Gertrude, Judith, Estelle et Anne-Marie Bergeron; ses beaux-frères: MM. Gilles Martineau, de Chicoutimi, Aimé Gagnon, de Québec.

Les funérailles auront lieu demain, en l'église St-Sauveur, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

M. Honorius Martel

M. Honorius Martel, époux de dame Roma Roberge, est décédé à Ste-Foy, le 14 septembre 1961, à l'âge de 41 ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: MM. André et Jean-Paul Martel; ses frères: MM. F.-X. Martel et Delphis Martel de Charny; sa belle-mère Mme Arthur Roberge; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme F.-X. Martel, Mme Delphis Martel, M. et Mme J.-A. Roberge, M. et Mme Gérard Roberge, de Charny; M. et Mme Rolland Roberge, de Charny; M. et Mme Leatare Roberge; M. et Mme Gaston Desrosiers, de Grand'Mère; M. et Mme Paul-Emile Roberge, de Charny; M. et Mme Edgar Roberge, de Charny; M. Lucien Roberge; M. Roger Roberge; Mlle Lucille Roberge.

Les funérailles auront lieu, lundi, en l'église Notre-Dame de Foy et l'inhumation au cimetière de Charny.

M. J.-A. Labadie

M. J.-Albert Labadie est décédé à Québec, le 13 septembre 1961, à l'âge de 73 ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils : MM. Raymond et Marcel Labadie ; sa fille, Mme André Beauchamp (Jacqueline) de Montréal ; ses belles-filles : Mme Raymond Labadie (Jeannette Angers), Mme Marcel Labadie (Louise Lévesque) ; son gendre, M. André Beauchamp, de Montréal ; sa soeur, Mme Joseph Doré (Maria), ses beaux-frères et belles-soeurs : Mme Louis Labadie, de Lévis ; M. Joseph Doré, Mme J.-C. Couturier, Mme Roméo Tremblay, le Dr et Mme Georges Audet, de Lucerne, Suisse ; M. et Mme J. Desaulniers, de Montréal, Mme Maurice Bernier, d'Ottawa ; M. et Mme Albert Massé, Hon. et Mme René Hamel, ministre des Affaires municipales et du Travail, de Shawinigan ; Mme Alfred Massé, de Montréal ; Mme Wellie Massé, de Montréal ; M. et Mme Thomas Massé, de Sydney, Australie ; Mme Charles Massé.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 975 Marguerite Bourgeoys.

Les funérailles auront lieu demain, en l'église du St-Sacrement et l'inhumation, au cimetière Mont-Marie de Lévis.

DÉCÈS

BERGERON — A St-Agapit, le 13 septembre 1961, à l'âge de 25 ans, est décédée accidentellement Louise Bergeron, fille de Monsieur Edouard Bergeron et de dame Rita Gibault, demeurant à 339 rue Bayard.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures 30.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 535 avenue des Oblats, à 10 heures 15 pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

BILODEAU — A Québec, le 12 septembre 1961, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Paul-Eug. Bilodeau, contremaître à la Davie Shipbuilding, époux de Dame Rachel Ménard, demeurant 709 Ste-Madeleine
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures 30.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46 rue St-Cyrille Ouest, à 9 heures 15 pour l'église St-Vincent de Paul et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

COLLIN — Au Lac Jumeau, le 10 septembre 1961, à l'âge de 68 ans, est décédé Charles Collin, ex-constable de la Police Municipale, époux de dame Flore Lamberti, demeurant au no 1241 de la Ronde.
Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures 15.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 318 Chemin de la Canardière, à 11 heures pour l'église St-Pascal et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

GAGNE — A St-Michel, Cté Bellechasse, le 10 septembre 1961, à l'âge de 29 ans, est décédé accidentellement Jean-Louis Gagné, employé à la Québec Power époux de dame Colette Fleurie, demeurant à 466 St-Joseph, Lauzon.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, No 203 rue St-Joseph, à 8 heures 45 pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

GINGRAS — A Québec, le 14 septembre 1961, à l'âge de 47 ans, est décédée Mlle Juliette Gingras, employée de la Pharmacie Livernois Ltée, fille de feu Georges Gingras et de dame Elmire Lemieux, demeurant au no 101 rue Ste-Anne.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 46 Ouest Blvd St-Cyrille, à 8 heures 45 pour la Basilique de Québec et l'inhumation au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

LABADIE — A Québec, le 13 septembre 1961, à l'âge de 73 ans, est décédé M. J.-Albert Labadie, employé au service des Enquêtes des Chemins de Fer Nationaux, époux de dame Antoinette Massé, demeurant 850 avenue Joffre.
Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975 ave Marguerite Bourgeois, à 10 heures 45, pour l'église St-Sacrement, et de là au cimetière Mont-Marie, Lévis. Trajet en auto.

LOWER — A Québec, le 14 septembre 1961, à l'âge de 71 ans, est décédée dame Amanda Bollard, épouse de Monsieur Georges Lower, ex-employé du C.N.R., demeurant autrefois dans le quartier de Limoilou.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Ave. à 9 hres 50 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

MARTEL — A Ste-Foy, le 14 septembre 1961, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Honorius Martel, représentant de la maison Jos. Fortin & Fils, époux de dame Roma Roberge, demeurant à 47, Pontbriand.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures 30.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975 ave Marguerite Bourgeois, à 9 heures 10 pour l'église Notre-Dame de Foy et de là au cimetière de Charny. Le trajet en automobiles. Un libera sera chanté à Charny.

MARTINEAU — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 13 septembre 1961, à l'âge de 65 ans 2 mois, est décédé subitement M. Forest Martineau, époux en premières noces de feu Marie-Eugénie Paré et en secondes noces de dame Léonie Poulin, demeurant à 1937 rue Monument, Giffard.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du salon mortuaire Wilbrod Robert Enrg., No 3221 avenue Royale, à 8 heures 45 pour l'église de Giffard et de là au cimetière de Charlesbourg.

MICHAUD — A l'Hôpital Ste-Foy, le 12 septembre 1961, à l'âge de 74 ans 10 mois, est décédé M. Martial Michaud, vétéran, époux de Dame Geneviève Parent, demeurant 415, 80e Rue-ouest, Charlesbourg.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9h.30.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils 115, 80e Rue-est, Charlesbourg à 9h.20 pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière paroissial.

PAGEAU — A Québec, le 13 septembre 1961, à l'âge de 26 ans et 3 mois, est décédé Jean-Marie Pageau, époux de dame Marguerite Favron, demeurant 121 St-Ange, Ancienne-Lorette.
Les funérailles auront lieu samedi à 11 h. 15.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 224 ouest, rue St-Vallier, à 11 h., pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles.

PEDNEAULT — A Sillery, le 12 septembre 1961, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Mabel Sturton, épouse de feu M. Le-A. Pedneault, demeurant 2431 Boul. Laurier.
Les funérailles auront lieu samedi à 10h.30
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975 avenue Marguerite-Bourgeois, à 10 h. 15 pour l'église St-Yves et de là au cimetière de Lauzon. Trajet en automobiles.

PROVENÇAL — A Québec, le 13 septembre 1961, à l'âge de 58 ans et 3 mois, est décédé M. Edmond Provençal, époux de dame Marie-Anna Vallières, demeurant 604 Vaudreuil.
Les funérailles auront lieu samedi à 11 45 hres
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 224 ouest, rue St-Vallier, à 11.30 h., pour l'église Notre-Dame de Grâce, et de là au cimetière Belmont.

RAINVILLE — A Québec, le 11 septembre 1961, à l'âge de 59 ans 9 mois, est décédé M. Noël Rainville, employé civil, fils de feu M. Joseph Rainville et de dame Laura Deslauriers, demeurant 360 4e Avenue
Les funérailles auront lieu lundi à 8 heures 15.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 324 5e rue, à 8 heures 05 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

TURGEON — A Québec, le 13 septembre 1961 à l'âge de 79 ans 5 mois, est décédée Mlle Aimée Turgeon, demeurant 714 Sutherland
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46 rue St-Cyrille-ouest à 8h.45 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont. Trajet en automobiles.

VENNE-de CHAMPLAIN — A Québec, le 12 septembre 1961, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Rose de Lima Richard, épouse en premières noces de feu Alexandre Venne et en deuxièmes noces de feu J.-Auguste de Champlain, demeurant au No 75 avenue Bon-Air.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 1584 Chemin St-Louis, à 8 heures 45 pour l'église St-Thomas d'Aquin et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Ce qui fait de L'Evénement-Journal, un journal intéressant, c'est son information abondante et ses illustrations variées.

Fleurs

pour toutes occasions

A.-F. BARDOU

Jardinier-Fleuriste

1091 Ch. St-Louis

Tél.: 527-3568

Secrétaire

DEMANDÉE

Compagnie nationale désire jeune fille d'expérience bilingue, possédant parfaitement sténo et dactylo pour agir comme secrétaire. Semaine de cinq jours, fonds de pension, assurance-groupe, assurance-santé, etc. Salaire selon qualifications. Ecrire mentionnant âge, expérience, recommandations et salaire actuel. Ecrire Case Postale 1393, Québec 2.



M. JACQUES FILTEAU, 1er vice-président du Club Vente-Publicité; le R.F. Nivard Bélanger, directeur du Service extérieur de la Faculté de Commerce de Laval; MM. Paul Giguère et René Lemire.

DEMANDE

Homme d'instruments

(transit et niveau)

Expérience en estimation, surveillance de travaux. Comme assistant de l'ingénieur en chef. Plan de pécule, sociale, ass. groupe, bon salaire et allocation d'automobile. S'adresser en personne entre 11 hres et midi et 4 et 5 hres p.m. à Benoit Dumont, ingénieur en chef.

MICHAUD & SIMARD INC.

575 Arago Ouest

INGÉNIEUR

On demande un ingénieur spécialisé dans les calculs de structures métalliques et en béton. Expérience générale considérée. Salaire très intéressant et participation aux profits. Ecrire : CASIER POSTAL 37, RIVIERE-DU-LOUP.

BONNE DEMANDEE

pour service général, famille privée, bon salaire, chambre privée, TV. Références.

TEL.: 527-0248

COMMIS VENDEUSES

améliorez votre situation

Simons' vous en offre l'occasion dans un de ses deux magasins à rayons.

Vous avez présentement une situation ?

Vous désirez améliorer votre sort ?

Nous avons des positions ouvertes à tous les degrés, à temps plein, à heures courtes, ou à temps partiel...

Commis vendeuses : capables de prendre charge d'un département.

Commis vendeuses : de préférence avec experience.

Commis de bureau : (jeune fille) bilingue et avec expérience.

Commis de réception et d'expédition : (jeune homme) capable de lire l'anglais.

Couturières : capables de faire les ajustements.

Ecrivez à Simons & Co. Ltée, 20, côte de la Fabrique, en donnant vos qualifications.

A l'université Laval

Cours spécial sur la "mise en marché"

Par J.-Claude Rivard

En collaboration avec le Club Vente-Publicité, la Faculté de Comerce de l'Université Laval lancera le 29 septembre un nouveau cours spécial sur le "marketing", ou plus exactement sur la mise en marché.

Le R. F. Nivard Bélanger, é.c., directeur du service extérieur de la Faculté de Commerce, a traité hier après-midi de cette nouvelle initiative de l'Université Laval, au cours d'une conférence de presse.

Comme tous les autres cours d'administration, d'anglais, de direction du personnel, de gérance des ventes, de valeurs et placements et de vente, donnés sous les auspices de la même Faculté, un peu partout à travers la province, cette innovation atteste une fois de plus le grand désir de la Faculté de s'ouvrir à tous les milieux et de venir en aide aux associations québécoises intéressées au commerce.

Nouveau cours

Le Frère Bélanger a signifié qu'il attendait beaucoup de ces nouveaux cours patronnés par un Club attaché à une branche importante de notre commerce, du fait qu'ils seront donnés sous la direction d'un professeur de grande expérience, M. Charles-A. Letarte, et qu'ils mettront en usage une méthode tout à fait nouvelle, de plus en plus populaire et qui a fait ses preuves, la méthode des "cas". Suivant cette méthode, une partie théorique de chacun des cours est immédiatement suivie de la discussion des solutions trouvées par chacun des auditeurs, ce qui enseigne à raisonner et à étudier une question sous toutes ses formes.

Mise en marché

Le mot anglais "marketing" désigne ces diverses étapes qui devront être franchies, à partir de la production d'un objet en manufacture, jusqu'à ce qu'il soit utilisé par le consommateur. L'importance de la mise en marché se fait spécialement sentir dans notre économie du fait qu'elle constitue un pont entre le producteur et le consommateur. Elle est responsable du développement et de la répartition du standard de vie dont nous jouissons, lequel est rendu possible par la grande productivité des entreprises nord-américaines.

Durant le premier semestre, les ocurs devront familiariser l'étudiant avec cet important secteur de notre vie économique, spécialement dans cette étude de "cas" Le second semestre abordera le domaine de la publicité, l'un des plus importants éléments qui conditionne la validité de l'économie.

La Faculté dispose présentement de prospectus qu'elle adressera aux personnes qui lui en feront la demande.

BUREAUX À LOUER

S'adresser à

124 rue Dorchester,

Tél. : 523-9987

Perles rares découvertes

LONDRES (Reuter) — L'agence de nouvelles Tass a rapporté que trente perles d'une espèce très rare, grosses comme des pois et d'une qualité exceptionnelle ont été trouvees par des Russes en expédition dans le Caucase. L'agence a dit que la formation de ces perles est un "phénomène exceptionnel".

TIMBRES-POSTES

CATALOGUE 1962

Scott Minkus Yvert

ALBUMS

Scott — 4 volumes
Scott spécialisé
Minkus — Supreme Global
Minkus — Master Global
Minkus Spécialisé
Grossman — Regent
Aristocrat
Coronet
Premier

Aussi ligne complète de Harris.
Choix de timbres de tout genre.

INSTITUT LITTERAIRE DU QUEBEC LTEE

470 de la Couronne
Québec 2, P.Q.

LES COURS DU SOIR

à la

FACULTE DE COMMERCE DE LAVAL

(Service extérieur de l'Enseignement)

1 - COURS REGULIERS

Tous les cours se donnent de 8 hres à 10 hres p.m. Ils débuteront dans la semaine du 18 septembre.

Anglais (conversation)	40 heures le vendredi	48.00
Comptabilité		
élementaire (1)	60 heures le mercredi	48.00
des sociétés (2)	60 heures le mardi	48.00
des compagnies (3)	60 heures le lundi	48.00
avancée (4 & 5)	120 heures les lundis et jeudis	96.00
Droit commercial, Lettre de change et Loi des banques	60 heures le mardi	48.00
Economique	60 heures le mercredi	48.00
Impôt sur le revenu	60 heures le vendredi	$48.00
Initiation à l'administration des affaires	60 heures les mardis et jeudis	75.00
Législation industrielle	30 heures le lundi	24.00
Loi de faillite et de liquidation	30 heures le lundi	24.00
Loi des cies et des sociétés	60 heures le jeudi	48.00
Mathématiques financières	60 heures le jeudi	48.00
Organisation industrielle	45 heures le mercredi	36.00
Prix de revient fondamental	60 heures le mardi	48.00
Prix de revient avancé	60 heures le mardi	48.00
Rapport écrit	30 heures le mardi	24.00
Statistique	30 heures le lundi	24.00
Vérification intermédiaire	60 heures le mercredi	48.00
Vérification avancée	60 heures le vendredi	48.00

2 - COURS SPECIAUX

Administration des affaires	60 heures les mardis et jeudis	75.00
Direction du personnel	50 heures le mercredi	75.00
Gérance des ventes	40 heures le vendredi	75.00
"Marketing"	50 heures le vendredi	75.00
Valeurs et placements	24 heures les mardis et jeudis	20.00
Vente	50 heures le samedi	50.00

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT

Pour renseignements additionnels, demandez nos prospectus ou téléphonez au

FRERE NIVARD BELANGER

TEL. : 681-4637

COMMIS de PIÈCES

demandé

ayant de 3 à 4 années d'expérience, salaire selon les aptitudes, bénéfices sociaux, assurances, etc., etc. Inutile de vous présenter si vous ne possédez pas les qualifications requises. S'adresser à M. Noël Beaudin.

A PARTIR DE LUNDI

AUTO MODERNE LTÉE

498 de la Couronne, Québec 2, P.Q. Tél.: 529-5381

INNOVATION !

Les 13 - 14 et 15 septembre

de 10h. am à 10h. pm

GRANDE DÉMONSTRATION

des magnifiques

LAVEUSES de VAISSELLE

KitchenAid

The Finest Made by Hobart



★ GRATIS ★



Avec l'achat d'une laveuse de vaisselle "KitchenAid", une

MIXETTE

"KitchenAid"

vous sera donnée gratuitement

ROSES

Chaque dame qui assistera à une démonstration recevra UNE ROSE.

IMPORTANT

Tout visiteur aura la chance

DE GAGNER

une magnifique

LAVEUSE de VAISSELLE "KitchenAid"

attribuée demain

le 15 sept. à 10h. p.m.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H. — LE SAMEDI JUSQU'A 5 H. 30

Meubles et accessoires électriques

MAGUIRE ME ELECTRIC

Conditions faciles de paiement

1330, Ave Maguire, Sillery — 681-4124

FUSEE RUSSE LANCEE DANS LE PACIFIQUE

LONDRES (Reuter) — L'agence Tass rapporte que l'URSS a réussi mercredi à lancer une nouvelle et plus puissante fusée-porteuse à plusieurs étages dans le centre du Pacifique.

Cette fusée a parcouru plus de 7,500 milles, a déclaré l'agence soviétique.

L'agence Tass déclare que le vol de la fusée et la façon dont se sont comportés tous ses étages ont été conformes au programme prévu.

L'agence soviétique poursuit en disant que le mannequin se trouvant sur le dernier étage de la fusée-porteuse a frappé l'eau à moins de 1,000 verges du point de chute prévu, ce qui confirme la haute précision du système de contrôle de la fusée.

L'avant-dernier étage a complètement brûlé, comme prévu, en pénétrant de nouveau dans les couches denses de l'atmosphère, communique l'agence.

Développement trop rapide

Tokyo, (Reuter) Le conseil du cabinet des ministres de l'Economie du Japon a décidé de ralentir le courant actuel de la croissance économique du pays, a déclaré un porte-parole du cabinet. Il a ajouté que les ministres ont revisé dernièrement la situation économique et que ce travail a montré que l'économie de la nation se développe plus rapidement que le neuf pour cent annuel prévu.

Mozart

226-228 ST-JOSEPH EST

Présentation de notre Collection de CHAPEAUX



Mozart vous offre ces magnifiques collections d'automne composées de nouveautés les plus charmantes. Qu'ils soient de velours, feutre, ou mélusine, vous raffolerez de leur allure désinvolte, de tonalités diverses de la petite toque au plus élaboré. Choisissez de bonne heure pour un meilleur assortiment.

OFFRES EXCEPTIONNELLES A CES BAS PRIX

$6.95 À $15.95

RAYONS DES CHAPEAUX ET BOURSES REZ-DE-CHAUSSEE





AUCUN ACOMPTE

LIVRAISON IMMEDIATE

PAYEZ AUSSI PEU QUE $1. PAR SEMAINE



nouvelles

Bourses *complément de votre toilette automnale*

OFFRES EXCEPTIONNELLES A CES BAS PRIX

$7.95 À $15.95

Les élégantes profiteront de cette occasion pour se procurer un chic sac à main à prix modique. Montures et fermoirs magnifiques. La plupart doublure de cuir. Dans les tons de brun foncé, noir, os ou rouge. En veau, cuir verni, moroco ou simili cuir.